imburgs agblad

Bondsrep(ub)liek

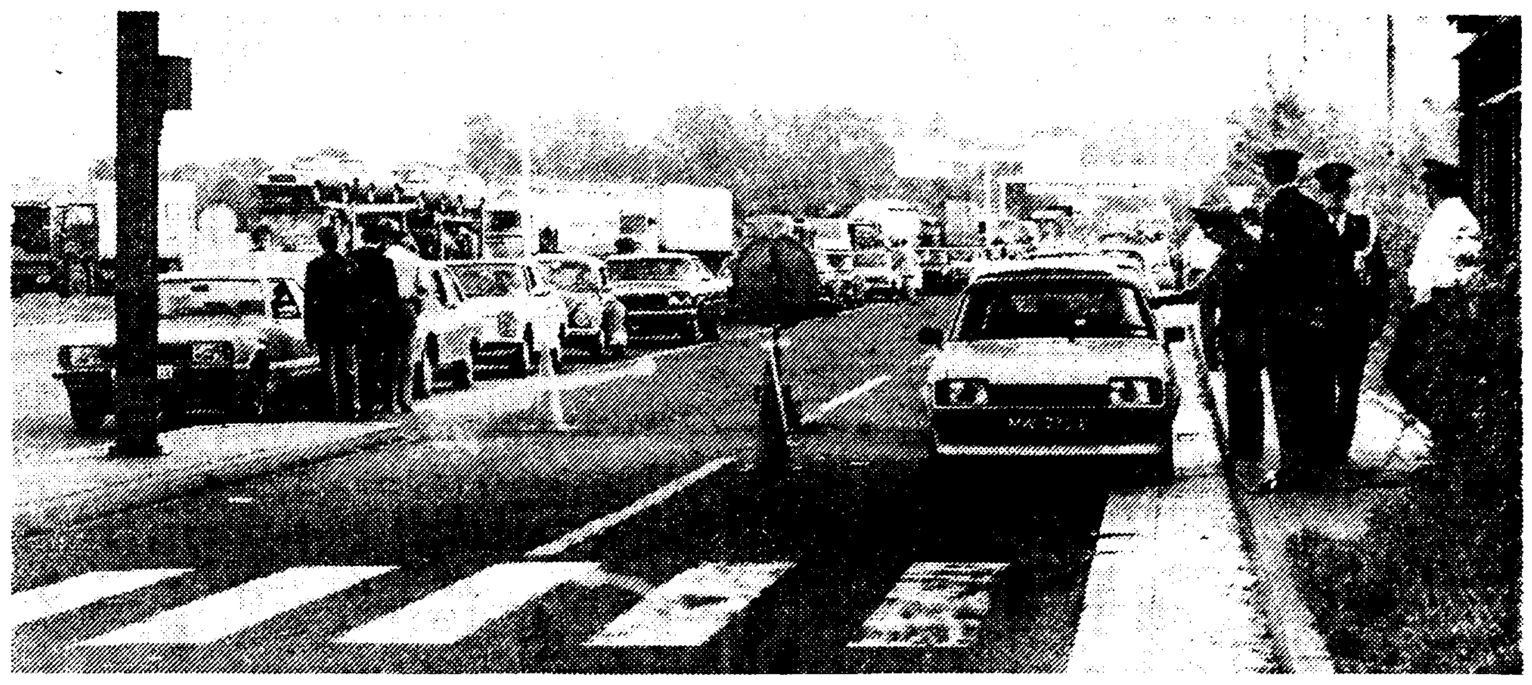
Vrijdag 21 oktober 1977.

59e jaargang no 248

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel.045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 40,35, maand ƒ 13,55 – Giro 1035100

Medewerking publiek overweldigend

Bondsrepubliek lijkt op vesting



● De intensieve controles van het verkeer uit Duitsland veroorzaakten gisteravond bij de grensovergang Bocholtz files van 17 kilometer.

AKEN/HEERLEN – Met grimmige ernst is de Bondsrepubliek Duitsland gisteren zijn eerste dag ingegaan van de grootste „Fahndung" aller tijden, de alomvattende razzia naar de zestien topterroristen van de Rote Armee Fraktion.

West-Duitsland leek op een belegerde vesting, waarin om de hoeken van de straten overvalbusjes gereed stonden, waarin voetpatrouilles met machinepistolen alles staande hielden wat zich maar enigermate opvallend gedroeg en waarin de meldingsposten van de politie werden overstroomd met duizenden tips. Alleen al in de deelstaat Noordrijn-Westfalen waren 8.000 politiemannen ingezet voor huiszoekingen en scherpe verkeerscontroles. En toen de avond viel culmineerde de greep van de overheid in enorme verkeersopstoppingen op de wegen naar de grensposten: 17 kilometer file aan de doorlaatpost Bocholtz en bij De Locht (Heerlen) een rij voertuigen die tot in Aken reikte.

Al 's morgens heerste ook aan anders stille grensovergangen een onwezenlijke drukte. Weinig spraakzame Grenzpolizisten lieten alle inzittenden van personenauto's uitstappen en controleerden minutieus de bagage. Een zegsman van het Polizeipräsidium in Aken verklaarde 's middags al honderden telefonische tips te hebben binnengekregen: de meeste de moeite van het natrekken waard. In heel Noordrijn-Westfalen waren tegen de avond 2.000 tips binnengekomen en 80 arrestaties verricht – van personen overigens die voor geheel andere misdrijven gesignaleerd stonden dan terrorisme.

Vervolg op pagina 3

van de hoofdredacteur

Men kan zich in alle rust afvragen in hoeverre het dienstig is dat men een hele natie uitnodigt om als „hulpsheriff" te fungeren bij het opsporen en eventueel arresteren van zestien leden van de Rote Armee Fraktion. De Westduitse regeringswoordvoerder, Klaus Bölling, heeft dat namens de regering gedaan. Het lijkt in eerste instantie op een mobilisatie in oorlogstijd. Het is duidelijk een klopjacht na een emotionele ontknoping van een kapingsdrama, waarbij men voor eens en voor altijd wil afrekenen met de terreur. Vooral vanuit die massale topspanning is zoiets begrijpelijk. Maar toch, als men het volk als geheel tot de sterke arm verklaart, dan moet men toch in het leven van alle dag beducht zijn voor een overspannen aandacht voor iedereen die er een beetje „vreemd" uitziet. Ik breng hierbij in herinnering de belevenissen van de twee Duitse vrouwen, die in alle opwinding in het Limburgse voor twee vrouwelijke leden van de terreurorganisatie werden gehouden. De gespannenheid om alles na te jagen wat maar iets doet vermoeden, brengt een nieuwe terreur teweeg, een heksenjacht op verdachte schimmen, die in de praktijk zo onverdacht blijken als maar enigszins mogelijk is. Zij, die een mobilisatie van een geheel volk op gang brengen, hebben kennelijk voor ogen op korte termijn korte metten te maken met de terreur. Maar in feite ontstaat er dan een guerilla van de sluipende argwaan, waarbij niemand zich meer in vrije wereld voelt. En dat is niet de guerrilla Het wettige gezag van Duitsland heeft ongetwijfeld de terreur een slag toegebracht. Maar een democratie in constante staat van alarm is geen democratie meer. Ik hoop van ganser harte dat de speurzin van de proffessionele krachten, die daartoe bevoegd zijn, een belangrijker element zijn in het bedwingen van de terreur dan de verbeeldingskracht van de argeloze burger. Goede morgen, Oosterburen, u roept om hulp, maar helpt het ook?

Minister Bender treedt af na zelfmoorden in Stammheim

STUTTGART – Twee dagen na de zelfmoord van drie leden van de Baader-Meinhofgroep in de gevangenis van Stuttgart-Stammheim is gisteren de minister van Justitie van de Westduitse deelstaat Baden-Wurtemberg, Traugott Bender (CDU) afgetreden.

Bender verklaarde op een persconferentie dat zijn besluit om af te treden niet gemakkelijk was geweest. Hij zei dat deze stap niet betekende dat hij geen verantwoording wil nemen, maar de voorvallen van de afgelopen dagen gebeurden toch binnen zijn verantwoordelijkheidsterrein. De laatste tijd is er veel kritiek geweest op de justitie in Baden-Würtemberg en daar heeft hij persoonlijk consequenties uit getrokken. „Ik hoop door dit besluit een betere sfeer te creëren". Woensdag ontsloeg hij de directeur van de gevangenis Stammheim, Hans Musser, en Bender vond dat hij zelf ook voor ontslag in aanmerking kwam. Het besluit werd genomen tijdens een speciale zitting van de CDU-fractie.

Cadeautje voor Sjeika



● *De heer Tj. Landman ziet erop toe, dat het cadeautje veilig en goed wordt ingepakt.*

Door Winus de Rouw

LUCHTHAVEN ZUID-LIMBURG – Als zij vanmorgen ontwaakt, wacht Ha[illegible] Sjeika Sanaa Bent Manaa in Dubai een echt Nederlandse verrassing: zes schape- en zes geitelammeren. Samen met een hoeveelheid levende en materiële have om een flink uit de kluiten gewassen veestapel te beginnen, vertrok dit cadeautje op 48 poten gistermorgen om 11 uur vanaf de Luchthaven Zuid-Limburg per CL-44 van Transmeridian via een tankstop in Istanboel naar Dubai, waar Captain John Laker om 8 uur gisteravond de machine weer veilig op zijn landingsgestel aan de grond zete.

De Sjeika is voornemens een veestapel à la Hollande te beginnen en schafte zich daarvoor bij de firma Dijkmans in Leeuwarden de benodigdheden aan in de vorm van 27 vaarzen, een stierkalf (allemaal prima stamboek), acht ton veevoer, een ton melkpoeder, een ton graszaad, melkmachines, melkbussen en ander stalmateriaal. Alles bij elkaar een heel vliegtuig vol. De firma Schenker en Co. uit Rotterdam, gespecialiseerd in verzending van vee en vlees over de hele wereld, nam de verzending van deze uitzet voor zijn rekening en Transmedidian Air Cargo, gevestigd op de luchthaven Zuid-Limburg, tekende voor het feitelijke transport. Daarbij was ook het mekkerende en blatende cadeautje, waarmee firma Dijkmans deze verre maar goede klant hedenmorgen bedenkt.

Loongrens 1978 vastgesteld op 36.200 gulden

UTRECHT – Het ministerie van volksgezondheid en milieuhygiëne heeft de loongrens voor 1978 vastgesteld op 36.200 gulden. Het maximum premiedagloon, het loon waarover maximaal ziekenfondspremie moet worden betaald, bedraagt voor volgend jaar honderdachttien gulden per dag. Het voor 1978 geldende premiepercentage voor de verplichte ziekenfondspremie is nog niet door de Ziekenfondsraad vastgesteld. De raad zal daarover op 27 oktober een advies aan de minister uitbrengen.

Man kaapt Amerikaans vliegtuig

ATLANTA – Een van bankroof verdachte man, gewapend met een jachtgeweer met afgezaagde loop, die 15 mensen gegijzeld houdt in een gekaapt verkeersvliegtuig dat in Atlanta, Georgia, staat, heeft gisteren gedreigd enkele gijzelaars te zullen doodschieten als de man met wie hij de bankroof zou hebben gepleegd, niet uit voorarrest wordt ontslagen.

Volgens de federale recherche heeft de kaper, de 29-jarige Thomas Michael Hannon, over de radio van de Boeing 737 van Frontier Airlines gezegd: „Ik heb niets te verliezen. Als ik deze wereld moet verlaten, neem ik een paar mensen mee". De kaper eist behalve de vrijlating van George Stewart (29) ook een bedrag van drie miljoen dollar.

Hannan kaapte het toestel gisteren in Grand Island, Nebraska. Bij een tussenlanding in Kansas City om te tanken liet hij vrouwen en kinderen vrij. Elf passagiers en de bemanning van vier bleven aan boord.

Autopsie wijst uit:

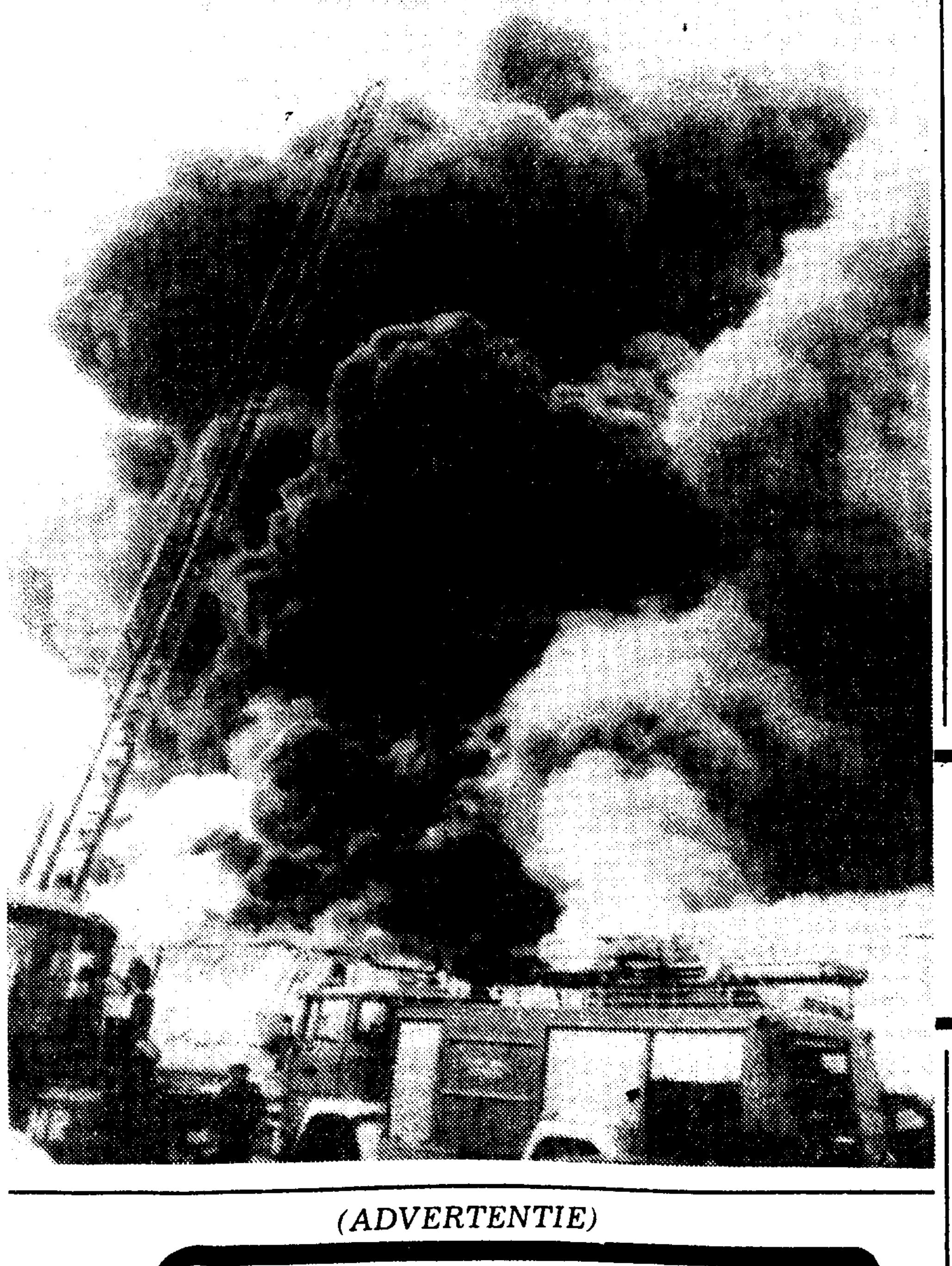
Schleyer al 36 uur dood

MULHOUSE – De woensdag in de kofferruimte van een auto gevonden voorzitter van de Westduitse werkgevers, Hanns-Martin Schleyer, is met drie schoten gedood en was toen zijn lichaam werd gevonden al 36 uur dood. Schleyers lijk vertoonde geen andere sporen van geweld. Dit heeft de officier van Justitie van het Oostfranse Mulhouse gisteren meegedeeld. Op het lijk van Schleyer is autopsie gepleegd door drie Franse gerechtsartsen.

Gezien het door de artsen vastgestelde tijdstip van overlijden moeten de ontvoerders van Schleyer hun slachtoffer dinsdagmorgen tegen 5.00 uur hebben gedood. Dit betekent dat Schleyer werd vermoord nog voordat de publieke opinie op de hoogte werd gebracht van de drie zelfmoorden in de Stuttgarter Stammheim-gevangenis.

Drie dagen na de dood van de gevangenen is de vraag omtrent de pistolen nog altijd niet opgelost. Evenmin is het verklaarbaar dat in de cel van Rapse een radio werd aangetroffen en in de vroegere cel van Baader een gat dat met hout, papier en gips zó was afgedicht, dat niemand op het eerste gezicht kon waarnemen. De recherche vermoedt dat de pistolen respectievelijk in de radio en het gat verborgen werden gehouden.

Het openbaar ministerie maakte gisteren bekend, dat de RAF-gevangenen, ondanks de isolatie, toch in staat zijn geweest met elkaar te communiceren. Dat gebeurde via uitgeschakelde leidingen voor de radio's en verwarmingsbuizen.



● *Een enorme brand in de opslagplaats van reserveonderdelen van de Fordfabrieken in Keulen heeft gisteren voor minstens 100 miljoen mark schade aangericht. De oorzaak is nog niet bekend, maar er zijn geen aanwijzingen van brandstichting.*

Het weer

Wolkenvelden, ook zonnige perioden en op de meeste plaatsen droog. Een zwakke tot matige wind uit zuidelijke richting. Maximumtemperaturen omstreeks 18 graden.

zon op :	7.15	onder:	17.34
maan op:	15.07	onder:	0.42

Zuid-Limburg	zw. bew.	20
Brussel	onbew.	20
Frankfort	zw. bew.	12

Hap

In Vught gaan de soldaten van de Fr-Hendrikkazerne vandaag tussen de middag een „eetweigeractie" houden. Volgens de VVDM, de Vereniging van Dienstplichtige Militairen is na een enquête onder de 150 soldaten gebleken, dat maar vier soldaten de „warme hap" op de kazerne goed vonden. Na de actie, waarbij de deelnemende militairen buiten de kantine zullen blijven staan, gaat het enquêteresultaat naar de kazernecommandant. Nu weten wij al jaren wat de soldaat op zijn brood heeft: namelijk recht. Ook is ons bekend wat hij heeft en waarvan: namelijk twee paar schoenen, waarvan één paar onder zijn bed. Maar over de „warme hap" in Vught zwelgen wij in onwetendheid.

Herfst (5)



Maastricht showt zijn vestingwerken

Maastricht etaleert deze week in het bijzonder zijn rijkdommen aan historische vestigingen. De stad werd meer dan 20 maal belegerd en om zich zo goed mogelijk te kunnen weren tegen oprukkende vijanden werd een uitgebreid stelsel van vestingwerken aangelegd. Grote gedeelten hiervan zijn bewaard gebleven. De Helpoort bijvoorbeeld, de stadswallen met rondelen, de werken met de kazematten, de grotten in de Sint Pietersberg en het Fort Sint Pieter. Tot en met komende zondag 23 oktober bestaat er de gelegenheid met deze vestingwerken nader kennis te maken.

Gekozen kan worden uit een vestingwandeling óf een bezoek aan Fort Sint Pieter, grotten en kazematten, de Helpoort, óf een wandeling in de buitenwerken. In het Fort Sint Pieter kan een fototentoonstelling worden bekeken over de Maastrichtse vestingwerken.

● Om met dit laatste te beginnen. Deze expositie is tot en met zondag dagelijks geopend van 13 tot 19 uur. Entree ƒ 1.

● Rondleidingen door het uit 1701 stammende Fort Sint Pieter zijn er tot en met zondag elke dag om 14.30 en 16.15 uur. Volwassenen betalen entree ƒ 2 en kinderen tot en met 12 jaar ƒ 1,50.

● Een vestingwandeling door de stad Maastricht onder leiding van een deskundige VVV-gids (Helpoort, Pater Vinktorentje, stadswallen en Waldeckbastion) vertrekt alleen maandag nog om 14 uur vanaf de VVV-Maastricht, Vissermaas 5. Daar kunnen ook deelnemerskaarten worden gekocht. Volwassenen betalen ƒ 1,50 en kinderen ƒ 1.

● De unieke kazematten, een ondergronds net van gangen met koepelgewelven, kruitkamers e.d., staan eveneens ter bezichtiging open. De ingang is aan het Waldeckbastion aan het Tongersplein. Rondleiding tot en met zondag dagelijks om 14 en 16 uur. Entree: volwassenen ƒ 2,25 en kinderen ƒ 1,50. Voor belangstellenden wordt er zondagmiddag om 15 uur een bijzondere rondleiding gehouden door de kazematten. Voor deze tocht van 3 uur (ingang eveneens Waldeckbastion) moeten toegangskaarten à ƒ 5,– per persoon vooraf bij de VVV worden gereserveerd.

● Ook de Hoge Fronten maken deel uit van de bezichtiging. Tot en met vandaag vertrekt er om 11 uur vanaf de ingang van de Lambertuskerk aan het Emmaplein een excursie naar deze door generaal Dumoulin in 1775 aangelegde bastions. Deelnemerskaarten zijn verkrijgbaar aan de balie van de VVV-Maastricht. Kosten: volwassenen ƒ 1,50 en kinderen ƒ 1,–.

● De oudst bewaard gebleven stadspoort van Nederland, de Helpoort (1229) bevat een kleine expositie van plattegronden en afbeeldingen van Maastrichtvestingstad. Op de tweede verdieping staat een maquette opgesteld zoals de stad er in 1815 uitgezien heeft. Ingang aan de Sint Bernardusstraat, achterzijde Helpoort. Dagelijks tot en met zondag geopend van 14 tot 17 uur. Entree ƒ 1 voor volwassenen en ƒ 0,50 voor kinderen.

● Tenslotte kunnen worden bezichtigd de grotten in de Sint Pietersberg en het Noordelijk gangenstelsel, waar zelfs ondergrondse gevechten hebben plaatsgevonden. Ingang Chalet Bergrust halverwege de Sint Pietersberg (tegenover het Fort). Rondleidingen tot en met zondag dagelijks om 10, 11.30, 14 en 15.30 uur. Kosten voor volwassenen ƒ 2,25 en voor kinderen tot en met 12 jaar ƒ 1,50.

Rijksdaalder korting op inschrijfgeld voor LD-lezers

Spanning en amusement bij 13de Swentiboldrit

Komende zondag 23 oktober is het weer feest in Dieteren. Dan gaat de Swentiboldrit weer van start, de 13de in successie. Dat betekent elk jaar weer een sportieve ontspanning op de wegen in Midden-Limburg, voor jong en oud, voor de doorgewinterde ralleyrijder en voor degenen die het nog nooit van zijn leven gedaan heeft. Het is een strijd voor de echte „Titanen onder de oriëntatierijders", maar ook een vrolijke ontmoeting van ontspanningsrijders, zoals comité-voorzitter H. Mostard, het uitdrukt. Bijzonder leuk voor de LD-lezers is, dat zij op de inschrijfprijs van ƒ 15 per auto een reductie krijgen van 2,50 gulden.

Zondag dus wordt weer het startsein gegeven voor de jaarlijkse oriëntatierit door het land van Swentibold. De baten zijn als steeds voor de fanfare „Eendracht" te Dieteren-Susteren. Het actieve S-ritcomité is inmiddels met de voorbereidingen gereed. Uitzetter, de heer Verwijmeren uit Sittard heeft zijn werk gedaan en op papier vastgelegd. „Het wordt de spannendste rit sinds jaren, een rit van vallen en opstaan", is alles wat hij ervan kwijt wil. De 42 kilometer lange route is uitgezet in het land van Swentibold. Ze leidt de deelnemers geheel over verharde wegen van Dieteren via Susteren, Holtum, Buchten, Born, Limbricht, Einighausen, Guttecoven, Obbicht, Grevenbricht, Papenhoven, Illikhoven en Roosteren weer terug naar het punt van uitgang. Er wordt gereden met een gemiddelde snelheid van 20 kilometer per uur, zodat van niemand overdreven stuurmanskunst wordt gevraagd.



● *De heer Verwijmeren (links) controleert de route met de comitéleden Mostard en Bocken.*

De door de heer Verwijmeren ingebouwde „vallen" geven de controleurs nu reeds voorpret. „Dat belooft wat zondag. We laten de deelnemers verdwalen op bekende wegen", aldus de heer Verwijmeren. Evenals andere jaren is de rit weer zodanig uitgezet dat totaal onervaren rijders – en dat zijn de meeste deelnemers – evenveel kans hebben op succes als de in een andere klasse rijdende geroutineerde rijders. De S-rit wordt gereden aan de hand van een schriftelijke routebeschrijving met genummerde opdrachten. Goed lezen is een vereiste.

Enkele voorbeelden: no 39 Eerste weg Rechts. No 40 na huisnummer „3" Links. No 41 einde weg Rechts. Vrij probleemloos. Maar let op. Na „Stationsstraat" R is heel iets anders dan: na „Stationsstraat" R. Asfaltweg R is niet hetzelfde als Klinkerweg R. Tweede weg L is weer heel iets anders dan: tweede weg L. En zo zit het vol voetangels en klemmen. Het is dus voortdurend opletten geblazen.

Om van zoveel mogelijk hulp verzekerd te zijn, kan de chauffeur zich bij het kaartlezen laten assisteren door zijn hele gezin of andere inzittenden. Iedereen draagt zijn steentje bij. Dat maakt de Swentibold-rit juist zo leuk.

Aanmelden

De belangstelling voor deelname is ook dit jaar weer bijzonder groot. Er zijn al zoveel voorinschrijvingen binnen, dat wat het aantal deelnemers betreft succes reeds verzekerd is. Voorinschrijving heeft het voordeel dat zondag niet hoeft te worden gewacht in het inschrijflokaal en dat men kan starten op een zelf uitgekozen tijd tussen 13 en 15 uur zondag. Voorinschrijvingen kunnen nog worden gedaan bij de heren: W. Wauben, Rijksweg Nrd 26 Susteren, tel. 04499-2153, W. Custers, Veldovenstraat in Maasbracht, tel. 04746-2388 of H. Mostard, Maaseikerweg 14 in Dieteren, tel. 04499-1897. Wie wil wachten tot zondag met inschrijven kan dat doen in zaal Essers in Dieteren tussen 11.30 en 15 uur.

De kosten bedragen ƒ 15 per auto. Behalve voor LD-lezers, die ontvangen bij inlevering van bijgeplaatste bon een reductie van ƒ 2,50. Ofschoon nog meer dan voorgaande jaren de nadruk is gelegd op het ontspanningselement en het ook na afloop lachen is geblazen, is de S-rit toch weer spannender dan in het verleden en is de prijzenpot nog beter gevuld. Deelname aan deze rit betekent dan ook een middag sportieve ontspanning met een goede kans op een waardevolle prijs.

WEEKEND-LD-BON

Tegen inlevering van deze bon in het startkantoor ontvangen lezers van het Limburgs Dagblad een korting van

TWEE GULDEN VIJFTIG CENT

op de inschrijfprijs van 15 gulden voor deelname aan de Swentiboldrit-1977.

Nog één zaterdag sporen voor half geld

Het kan niet op! We gaan nog één zaterdag door met de speciale zaterdagkaart, een spoor-arrangement dat de lezers van het Limburgs Dagblad wordt geboden door Weekend-LD in samenwerking met de Nederlandse Spoorwegen. Al drie zaterdagen hebben de lezers van deze krant ervan kunnen profiteren. Er wordt nog een vierde aan toegevoegd, zaterdag 29 oktober. Maar dat is dan ook defitief de laatste voorlopig. Daarna willen de N.S. weer de volle mep. Maar voorlopig kunnen de LD-lezers morgen en ook volgende week zaterdag nog het hele land door sporen voor half geld. Toch meegenomen.

Volwassenen betalen voor zo'n zaterdagkaart 2de klas een bedrag van ƒ 16,50 per persoon en kinderen onder de 10 ƒ 8,25 per kind. Officieel zouden respectievelijk 32 en 16 gulden onder het loket door moeten worden geschoven. En na volgende week moet dan ook weer. Let wel, het zijn dagkaarten 2de klas en ze zijn de hele zaterdag geldig op alle lijnen van de Spoorwegen en in alle treinen met uitzondering van D-, TEE- en extra treinen. De kaartjes krijgen de speciale opdruk „Op reis met het Limburgs Dagblad". Nog leuk voor in het plakboek ook. De zaterdagkaarten voor volgende week 29 oktober zijn vanaf vandaag uitsluitend te koop aan de kantoren van het Limburgs Dagblad in Heerlen, Brunssum, Hoensbroek, Nieuwenhagen, Kerkrade, Spekholzerheide, Valkenburg, Maastricht, Geleen, Sittard en Roermond.
Uiteraard kunnen aan al deze kantoren vandaag ook nog kaartjes worden gekocht voor morgen, zaterdag 22 oktober. Zelfde prijs, zelfde voorwaarden.

exclusieve tips voor weekenden en vakanties voor lezers van het Limburgs Dagblad

LD week*enD



onder redactie van winus de rouw
telefoon: 04490-15577

La Province in Born kreeg meer 'warmte'

Door Hubert Haenen

" La Provence" in Born heeft deze zomer een succesvolle verbouwing ondergaan. Van buiten ziet het er allemaal al een stuk gezelliger uit, doordat de architect het gebouw een wat landerlijker uiterlijk heeft gegeven, terwijl het interieur wat intiemer is geworden. Markiezen, vensters met houten ramen, brede houten lijsten, en een overvloed aan bloeiende planten op houten tonnen geven het restaurant nu echt een wat Provençaals stijltje.

Als je binnenstapt merk je eigenlijk niet eens zo snel dat er iets is veranderd. Je voelt wel dat alles wat intiemer is geworden, wat meer sfeer straalt, maar het valt bijna niet op dat er toch werkelijk veel veranderd is, want de oude sfeer, die toch veel gasten aansprak, is behouden. Er is enkel wat meer „warmte" toegevoegd. Het gezicht is wat karakteristieker geworden. Jean Jongen, patron van La Provence, begon met de verbouwing van zijn zaak nadat hij het gebouw in eigendom had verkregen. Buiten de nieuwe make-up zorgde Jongen voor een belangrijke verbetering door in het fraai betimmerde plafond een uitstekende luchtverversingsinstallatie aan te brengen. Nieuw voor La Provence zijn ook de openingstijden. Het restaurant is nu in plaats van maandag op zondag gesloten. Hiermee volgt Jongen het voorbeeld een steeds grotere groep restaurateurs.

In de zeven jaren dat La Provence nu bestaat, is het restaurant uitgegroeid van een eenvoudig zaakje tot wat Jean Jongen wil zijn: een goed en gezellig eethuis met Provençaalse stijl. Die Provençaalse stijl komt volgens Jongen meer tot uiting in de wat ongedwongen manier van werken dan in de gerechten op de menukaart. De Provençaalse keuken slaat in Nederland niet zo aan, volgens de Bornse restaurateur. De Nederlander houdt van zijn sausje en hij vindt het helemaal geweldig als er aan tafel met vlammen wordt gespeeld.

Jongen komt dan ook duidelijk tegenmoet aan de wensen van zijn gasten. Hij is niet de patron die zijn gasten wel eens even voorschrijft wat en hoe ze iets moeten eten. Dat brengt hem veel dankbare gasten. Een groot aantal gasten brengt echter wel met zich mee dat de keuken moet zijn ingesteld op snelheid, dat betekent dat ondermeer veel gerechten ver voorbereid moeten worden. Men moet dan ook geen culinaire hoogstandjes verwachten. Jean Jongen wil dat ook niet, hij wil, zo als hij zelf zegt „een goed eethuis zijn". En dat laatste zit wel goed in Born. Ook in zijn prijspolitiek kiest Jean Jongen duidelijk voor de wat speelse Frans aandoende eethuispolitiek. Bij hem is het nog mogelijk een goed verzorgd menu te eten voor 22.50. Een menu dat dan ook nog eens bestaat uit vier gangen: Paté, Franse groentesoep, varkensoester in paprikasaus en ijs met vruchten en room na.

Kreeft

Conform Provençaalse traditie besteedt Jean Jongen in deze tijd van het jaar ook veel aandacht aan kreeftgerechten. Hij serveert ondermeer een halve kreeft als voorgerecht voor ƒ 17.50. Een halve kreeft met een goed glas droge witte wijn vormt op zich zelf al een voortreffelijke lunchschotel! Andere specialiteiten die hij u aanbeveelt: patrijs met (voortreffelijke) zuurkool (22.50) en in rode wijn gestoofde wilde eend (20.–). Openingstijden: maandag tot en met vrijdag van 12-15 uur en van 18-22 uur. Op zaterdag van 18-23 uur.

Gezinskaart

En dan komt zo langzamerhand ook het einde in zicht om voor een zacht prijsje de gelukkige bezitter te worden van een NS-gezinskaart, die het hele jaar geldig is. Deze actie loopt nog tot en met 31 oktober en houdt in dat wie bij het Limburgs Dagblad zo'n gezinskaart koopt, op de normale prijs van 50 gulden een vol tientje verdient, want aan alle kantoren van deze krant is zo'n gezinskaart te koop voor slechts 40 gulden. Dat wil zeggen, tot het einde van oktober, krijgt iedereen aan de kantoren van het Limburgs Dagblad tegen betaling van 40 gulden een cheque – weer met de vermelding „Op reis met het Limburgs Dagblad" - . Tegen inlevering van deze cheque kan men op elk station een gezinskaart krijgen. U dient dan wel trouwboekje en pasfoto's van beide ouders mee te nemen. Op zo'n gezinskaart kunt u een dagje met z'n allen (vader, moeder en ongehuwde kinderen tot en met 19 jaar en ook nog de hond) onbeperkt door Nederland sporen. Behalve die ene dag onbeperkt sporen, kan het hele gezin een vol jaar lang op slechts twee kaartjes de trein in zo vaak ze maar willen. En wie nog eens een dagje met z'n allen onbeperkt wil reizen, kan voor ƒ 46,00 een gezinsdagkaart krijgen. Voordeliger kan het bijna niet...

puzzel van de dag

plaats op Java ↳	▼	vroeger	bijb. figuur	iedere	telwoord	slee / riv.in Spanje	▼
sterke drank ▶		▼	▼	▼	▼	▼	
zeeslak ▶							stemming ▼
insekten ▶							
↱▶			van het genoemde af ▶				
modegek / Ned. rivier ▶				tegenover	rechts	voegwoord	
werptouw			deel v. e. trap ▶	▼	▼	▼	
↳▶					nummer ▶		

Oplossing van gisteren

- e - - - e l -
e i n d i g e n
- g a r a g e -
b e d e - e d e
- n e v e n - r
- d r e k - d e
- o e l e - e i
- m n - r o e s

"DE AMOUREUZE AMAZONE" Suske en Wiske



Panda en de deugziener



Toen Panda het klachtenbriefje van aannemer Konkreet gevonden had, las hij het voor. „Jullie bouwmateriaal deugt niet," las hij op. „Alle panden in de Kabelstraat vertonen barsten en scheuren. Een order voor herstelmateriaal volgt binnenkort." Hij liet het papier verbaasd zakken en riep uit: „Maar dat betekent, dat meneer Duiter òok bouwmateriaal maakt!"

„Dat is niet alles, meneer Panda," sprak Jollipop die intussen wat andere papieren door nam. „Hier is een klacht over ondeugdelijke electrische kabels; een klacht van het vervoersbedrijf over verbogen rails, een klacht van de winkelpersoneelslvakbond over extra overuren door schade aan toonbanken..."

„Meneer Duiter maakt dus van alles..." mompelde Panda. „Anders zouden al die klachten niet bij hem binnen komen. En weet je wat zo raar is? Hij vindt het niet eens erg. Hij is er zelfs niet overspannen van. Daar zit iets verdachts achter..."

recept

Zwitserse kaassneetjes

Besmeer 8 sneetjes brood aan één zijde met boter en doop de andere zijde zo kort in witte wijn, dat het brood geen gelegenheid krijgt helemaal te doorweken. Als u geen witte wijn hebt mag sherry eventueel ook. Erg Zwitsers is dit uiteraard niet, maar wel lekker. Beleg de vochtige zijde van de vier sneetjes brood met dunne plaken Emmenthaler of Gruyère en bestrooi dan de kaas met paprikapoeder en kummelzaadjes. Leg de andere sneetjes brood er op, met de vochtige zijde weer tegen de kaas aan. Bak de „boterhammetjes" in een koekepan boven laag vuur aan beide zijden goudbruin, met een deksel op de pan. Denk er aan tijdig te keren.



VANDAAG de dag

Revisie Migs

CAÏRO – Amerikaanse bedrijven zullen de motoren gaan reviseren van Mig-21 gevechtsvliegtuigen van de Egyptische luchtmacht. Deze toestellen zijn in het verleden, vóór de Egyptisch-Russische ruzie, door de Sovjetunie geleverd. Egypte krijgt al geruime tijd geen onderdelen meer en de Russische vliegtuigmonteurs zijn vertrokken.

Stokerij opgerold

ST. ANDRIES – De rijkspolitie in Zaltbommel en de douanerecherche hebben gistermorgen een inval gedaan in een klandestiene stokerij in een schuur achter een boerderij in de Gelderse plaats St. Andries (gem. Heerewaarden). De stokerij was volledig in bedrijf en had een produkticapaciteit van 50 liter alcohol (96%) per uur. Verder werden aangetroffen een grote hoeveelheid suiker en gist en ongeveer 800 liter bereide alcohol. Alles werd in beslag genomen, aldus de rijkspolitie. Drie personen, de boer, zijn zoon en een stoker uit Bladel, werden aangehouden en na verhoor weer in vrijheid gesteld.

Weer arrestaties

JOHANNESBURG – De zwarte Lutherse bisschop Manas Buthelezi is gistermorgen in Johannesburg gearresteerd. Buthelezi is de zoveelste in een reeks arrestaties van tegenstanders van het apartheidsregiem van Zuid-Afrika, die woensdag op gang kwam. Behalve bisschop Buthelezi zijn ook gearresteerd Tom Manthata, lid van de commissie gerechtigheid en verzoening van de Zuidafrikaanse raad van kerken, en Peter Randall, leider van de uitgeverij „Raven Press", waar kerkelijke publikaties gedrukt worden.

Jongerenstatuut

DEN HAAG – Bij de Tweede Kamer is een wetsvoorstel van minister Boersma van Sociale Zaken ingediend tot wijziging van de Arbeidswet 1919, de tweede fase van het Jongerenstatuut. Dit voorstel vormt tezamen met het wetsontwerp Jongerenstatuut dat reeds door de Staten-Generaal werd aanvaard, een wettelijk geheel van regels dat specifiek geldt voor werkende jongeren. Het wetsvoorstel beoogt een bijdrage te zijn tot een betere ontplooiing van jongeren in hun werksituatie.

Staatsgreep

BANGKOK – Na slechts een jaar lang een uit burgers bestaande regering te hebben gekend staat Thailand sinds gisteren weer onder een militair bewind. Bij een kennelijk zonder bloedvergieten verlopen staatsgreep schoven de militaire leiders het kabinet van premier Thanin Kraivichine aan de kant en stelden een revolutionaire raad in. Deze heeft inmiddels bekendgemaakt dat volgend jaar algemene verkiezingen zullen plaatsvinden plaatsvinden met het doel de democratie in het koninkrijk met zijn 45 miljoen zielen te herstellen.

DAF-Trucks

EINDHOVEN – De Amerikaan R. McCaffrey is in het kader van de samenwerking tussen International Harvester en DAF-Trucks BV benoemd tot directeur en lid van het directiecomité bij het Eindhovense bedrijf. International Harvester bezit 43% van de aandelen van DAF-Trucks. Twee maanden geleden verliet R. Pielsticker, die eveneens namens International Harvester een leidinggevende functie bekleedde, DAF-Trucks. De Industriebond NVV had op dat vertrek aangedrongen, omdat de heer Pielsticker het bedrijf zou „veramerikaansen". DAF-Trucks heeft altijd ontkend dat het vertrek het gevolg is geweest van de opstelling van de industriebond.

Neergestort

PADUA – Bij de Italiaanse stad Padua is een hefschroefvliegtuig met vijf militairen verongelukt. Allen zijn dood.

Stakers gedood

QUITO – Bij een aanval van de politie op een suikerfabriek bij Quayaquil in Ecuador zijn 120 stakende arbeiders om het leven gekomen, zo hebben provinciale vakbondsleiders gezegd. De stakers tractten te ontsnappen en kwamen in het water terecht en verdronken. Van de 1800 arbeiders zijn honderden gearresteerd.

Moord

BELFAST – In de tuin van zijn huis in Belfast is een man van 64 jaar neergeschoten. Hij was dood bij aankomst aan het ziekenhuis. De vermoorde man, getrouwd en vader van een gezin, behoorde tot geen enkele politieke of paramilitaire beweging in Noord-Ierland.

Niet welkom

DEN HAAG – Zuidmolukse terroristen zijn niet welkom in de Westafrikaanse staat Benin, het voormalige Dahomey. Dat blijkt uit de gemeenschappelijke verklaring die gisteren in Den Haag werd uitgegeven na de besprekingen tussen de minister van Buitenlandse Zaken van Benin, Michel Alladaye en minister van der Stoel. Benin is één van de zeer weinige landen die zich openlijk hebben uitgesproken voor het toekennen van het zelfbeschikkingsrecht van de Zuidmolukkers.

Acht ton premie op hoofd RAF-verdachten

Ongekende klopjacht



● *Vooral het Duitsland uitgaande verkeer werd aan een minutieuze controle onderworpen door zwaargewapende leden van de grenspolitie.*

(Vervolg van pagina 1)

AKEN/HEERLEN – Over de steden en dorpen van de Bondsrepubliek werden gisteren drie miljoen vlugschriften verspreid in zeven talen, met daarop de portretten en de signalementen van de 16 RAF-verdachten. Aan tipgeld was in totaal voor ƒ 800.000,- mark uitgeloofd. Te meten naar de respons in het Akense is de medewerking van de Duitse bevolking alleen gisteren al enorm geweest. De politiezegsman in Aken kwalificeerde vanuit de versheid van de gegevens alle meldingen als „interessant".

Van enige weerzin bij de bevolking tegen het inschakelen van het totale publiek bij de „Grossfahndung", waarbij immers de hele bevolking was opgeroepen om „detectieve" te spelen, was deze zegsman niets gebleken – integendeel: juist uit de vele meldingen bleek al dat er van een spontane positieve reactie sprake was. In Düsseldorf, waar het meldingsnummer over 120 lijnen beschikte, konden velen een groot deel van de dag met hun tips niet terecht, zo overbelast waren de via radio en tv bekend gemaakte nummers.

Vele Duitsers ook bleken gebruik te maken van de gelegenheid om op speciale nummers te luisteren naar een bandje met daarop de stemmen van de zestien verdachten.

Veel wrevel daarentegen bleek tegen de avond aan de grensposten met Nederland te groeien. Terwijl het in Duitsland binnenkomende verkeer nog slechts op de paspoorten werd gecontroleerd, was het voor het uitgaande verkeer volledig uitpakken geblazen. Hierdoor ontstonden zo reusachtige vertragingen in de afhandeling, dat veel automobilisten hun wagen aan de kant van de weg zetten en te voet naar hun huis in Nederland gingen. In het Duitse grensgebied was bij de bevolking overigens een zekere tegenzin te bespeuren om voor de regering als „hulpsheriff" te fungeren.

In het Middenlimburgse grensgebied bleek gisteren het grensverkeer onder de druk van de zeer strakke Duitse grensbewaking aanmerkelijk in intensiviteit te zijn afgenomen. Duitse douanebeambten controleerden ongekend scherp de papieren – onder het toeziend oog van hun chefs. Bij Vlodrop, Posterholt en Elmpt was door de Duitse douane met de Nederlandse collega's afgesproken dat beiden vooral 's avonds en 's nachts inzittenden van personenwagens en lifters op vrachtwagens in het oog zouden houden. Tussen Roermond en Gangelt patrouilleerde Duitse grenspolitie met het bordje „Feldjäger" onophoudelijk langs de groene grens.



● **Bondskanselier Schmidt feliciteert Lufthansa-stewardess Gaby Dillmann. Zittend in een rolstoel ontving zij het Kruis van Verdienste voor haar moedig gedrag in Mogadishu. Ulrich Wegener de commandant van de GSG-9, die de gijzelaars in het vliegtuig ontzette, kreeg het Grootkruis van Verdienste. Zijn manschappen werden eveneens onderscheiden.**

Waarschuwing Helmut Schmidt:

Wereld wacht lange strijd tegen terreur

BONN – Bondskanselier Helmut Schmidt heeft gisteren zijn land opgeroepen tot nationale solidariteit, na de redding van Mogadishu en de moord op Hanns-Martin Schleyer. In een toespraak tot het parlement waarschuwde Schmidt dat zijn land en de rest van de democratische wereld een lange strijd tegen de terreur te wachten kan staan.

„Wij zijn er niet in geslaagd de moorden van Karlsruhe, Oberursel, Keulen, die in de gekaapte machine van de Lufthansa en die welke thans te Muhlhouse is ontdekt, te voorkomen. „De terreur is allesbehalve dood, hier niet en elders in de wereld niet."

Schmidt drong weer aan op een internationale overeenkomst ter bestrijding van de terreur aan de hand van de voorstellen door zijn regering destijds bij de Verenigde Naties ingediend.

De bondskanselier dankte degenen die hulp hadden geboden bij de kaping van de machine van de Lufthansa en die zich hadden aangeboden als gegijzelden als daarmee het leven van de gevangenen aan boord kon worden gered.

Na eerste gesprek met regering

Sociale partners teleurgesteld

DEN HAAG – Teleurstellend, zo hebben de voorzitter van de werkgeversdelegatie, mr. C. van Veen en de voorzitter van de werknemersdelegatie, de heer W. Kok, gisteravond na afloop van het eerste oriënterende gesprek met een kabinetsdelegatie over het sociaal- en financieel-economische veld van problemen genoemd.

De middenstandsorganisaties waren bijzonder somber over hetgeen in dit gesprek van de kant van het kabinet is gezegd. Het betekent voor het inkomen van de modale zelfstandige duidelijk een minpositie, aldus de heer van Veen.

De heer D. Zuidhof, voorzitter van het Nederlands Christelijk Ondernemersverbond, voegde er aan toe dat in het door het kabinet geopperde globale pakket van mogelijke maatregelen veel wordt gesproken over premieverlagingen. Maar wat biedt dat voor perspectief aan een zelfstandige ondernemer zonder personeel? Het kabinet zal 2 november in het tweede gesprek aan de hand van schriftelijke op- en aanmerkingen van de sociale partners trachten het pakket „ingevuld" ter tafel te leggen.

Unie van Utrecht op keerzijde „riks"

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Staatssecretaris de Goede van financiën heeft besloten de rijksdaalders met het jaartal 1979 te wijden aan de herdenking van de Unie van Utrecht 1579-1979. De Unie van Utrecht werd door een aantal Noordnederlandse gewesten gesloten op 23 januari 1579. Zij is te beschouwen als de aanzet tot de stichting van de Nederlandse natie en was lang een belangrijke grondslag voor het staatsrecht in de Republiek der Verenigde Nederlanden. Door haar karakter vormde de Unie van Utrecht tevens een waardevol element in onze democratische ontwikkeling. Van deze (nikkelen) rijksdaalder die normaal in circulatie zal komen, zullen er in de eerste aanleg 10 miljoen worden geslagen. De voorzijde draagt op de gebruikelijke wijze het portret van de koningin. Op de keerzijde zal in plaats van het rijkswapen een voorstelling voorkomen die betrekking heeft op de Unie van Utrecht.

Zuidfranse tak van RAF dreigt met executies

MARSEILLE – Sprekend namens de „rode legerfraktie van Zuid-Frankrijk" heeft een anonieme man gisteren gedreigd dat de „beulen van Andreas Baader c.s. zullen worden geëxecuteerd". De man belde met het kantoor in Marseille van het Franse persbureau AFP en kondigde eveneens aan dat „honderdduizend bomaanslagen de structuur van het Duitse kapitalisme in Europa zullen vernietigen".

„De kapitalistische regering in Bonn heeft gebruik gemaakt van de algemene euforie na de bevrijding der gijzelaars van de Lufthansa-Boeing om onze kameraden te executeren op een manier die doet denken aan de nazimethoden", aldus de man. Hij vervolgde: „De Rote Armee Fraktion heeft het volk nimmer in zijn vlees willen snijden. Het was niet de bedoeling de gijzelaars te doden. Zij waren slechts een pressiemiddel. Zulke methoden kunnen walgelijk lijken, maar wij hadden besloten de explosieven op te bergen zodra al onze kameraden waren vrijgelaten". „De dood van vier onzer kameraden verplicht ons de beulen en hun medeplichtigen te straffen en hetzelfde te doen met de corrupte artsen die de zelfmoordthese hebben bevestigd. Zij zullen allen worden geëxecuteerd.

Honderdduizend bomaanslagen zullen de structuur van het Duitse kapitalisme en het bedrijfsleven in Europa vernietigen. Wij geven particulieren en het bedrijfsleven drie maanden de tijd om zich van hun Duitse bezittingen te ontdoen: auto's, industriële zowel als medische apparatuur. Op 20 januari zullen in heel Europa de eerste auto's van Duitse merken worden vernietigd", aldus de man. Toen de AFP-journalist hem vroeg zijn identiteit nader aan te geven, antwoordde de man simpelweg „einde gesprek" en verbrak de verbinding.

Noodplan export in de maak

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Nadat werkgeversvoorzitter van Veen in een verklaring er de aandacht op heeft gevestigd dat men in Nederland meer moet gaan letten op de dalende export en de stijgende import in Nederland in plaats van altijd en alleen maar op de dalende koopkracht te hameren, is er een noodplan in de maak om op korte termijn iets aan de export van Nederland te gaan doen.

Want als de handelsbalans – verschil tussen import en export – in negatieve zin wordt beïnvloed, dan is er uiteindelijk van een mogelijkheid om de koopkracht positief te beïnvloeden geen sprake. Als voornaamste maatregel zal worden voorgesteld een vorm van subsidie te creëren ten behoeve van de export van Nederlandse produkten naar het buitenland. De harde gulden, die in tegenstelling tot andere valuta van landen, waarmede Nederland concurreert, maar niet daalt, is mede debet aan onze verslechterende exportpositie. Daar zowel overheid en vanzelfsprekend ook het bedrijfsleven overtuigd zijn van de noodzaak om de export aan te wakkeren, kunnen op korte termijn maatregelen worden verwacht. Dan ook is het mogelijk werkelijk iets aan de koopkrachtverbetering te doen door de stijgende rendementen van het Nederlandse bedrijfsleven.

Warenkeuringsdienst op 'ontdekkingsreis'

Muizen in flessen, koehuid in kroket, donsdekens zonder dons

DEN BOSCH – Maaltijden, verstrekt in gebruikte conservenblikken, bier dat naar petroleum ruikt, wormen in chocola, maden, insekten of een pluk haar in een groentepot, een stukje koehuid in een kroket, muizen in melkflessen, schimmel in koek, jam, melk, bedorven vlees, wild en gevogelte, wormpjes in vis, een naald in de fritessaus en donsdekbedden zonder dons zijn enkele van de klachten, waarmee de Keuringsdienst van waren voor het gebied 's Hertogenbosch vorig jaar te maken kreeg.

De dienst voerde 23.336 inspecties uit en beproefde 52.927 monsters, waarvan er 3.159 afwijkingen vertoonden. Bij de inspecties leidde dat 46 maal tot een proces-verbaal, na laboratoriumonderzoek werden er nog eens 292 uitgedeeld

De dienst keurde 1.025 partijen af, totaal 87.854 kilo. 51.150 kilo daarvan betrof jam, limonade en vruchtsappen. Van de totaal 338 opgemaakte processen-verbaal waren de meeste (124) wegens overtredingen van de wet op vlees en vleeswaren. Dat staat in het jaarverslag over 1976 van de dienst. De Keuringsdienst bestrijkt een gebied van 76 gemeenten in Midden- en Oost-Brabant en zeven gemeenten in Gelderland.

In enkele gevallen leidde een onderzoek van de keuringsdienst tot een strafvervolging. dat gebeurde bijvoorbeeld met een eigenaar van een Chinees restaurant, toen acht mensen na een etentje bij hem ziek waren geworden. onhygiënische keukens trof de dienst aan in verpleeghuizen, ziekenhuizen en bejaardencentra. Er liepen muizen en kakkerlakken rond. In één geval was de staat van onderhoud van de ruimte dermate slecht, dat een goede bestrijding van het ongedierte niet mogelijk was.

De dienst ontdekte voorts, dat banketbakkers hoe langer hoe meer gebruik maken van imitatieslagroom, niet van echte te onderscheiden. De consument blijft evenwel in de waan, dat hij echte slagroom krijgt. Slimme aanduiding als „slagdroom", „Koffie met slag" en „Ijs met slag" zijn zo mistig, dat duidelijke voorschriften hiervoor nodig zijn, aldus het verslag.



Te koop aangeboden

2 moderne lig- en DRAAIFAUTEUILS, t.e.a.b. Emmastraat 53, Hoensbroek.

4 LUIDSPREKERBOXEN 60 cm hoog, 50 Wt., t.e.a.b. Emmastraat 53, Hoensbroek.

ANTIEK te k. Louis XV vitrinekast met 4 stoelen. Voltaire en XV damesfauteuil, XV bankje, Biedermeier bankje, Jachtkamertafel met 4 stoelen, petroleumlamp. Geen handelaren. Voorstad 16 Sittard, tel 13141.

TE KOOP

vrijstaand woonhuis

aan de Vrouenraetslaan 2 te Nieuwenhagen. Direkt te aanvaarden.

Inl. Horstink-Brunssum B.V.,
Merkelbeekerstraat 4,
Brunssum
Tel. 045-256161

Vandaag twee uitzendingen vanuit kasteel Erenstein in Kerkrade

Hele familie Pussycat in Heerlen bij RTL/LD

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – Jochen, de big chief van RTL, was gisteren zelf vanuit Luxemburg naar Heerlen overgekomen om het amusements-, spelprogramma „RTL-12 Uhr mittags" samen met Rolf vanuit een bomvolle stadsschouwburg te presenteren. Hier waren het naar schatting ruim 2500 fans die van her en der naar Heerlen waren getrokken voor de gemeenschappelijke uitzending van RTL en Limburgs Dagblad. Pussycat presenteerde zich daar met de hele familie. De leden van de groep alsmede hun succesvolle componist Werner Theunissen deden mee aan de diverse spelonderdelen.

The Walkers bezongen „Ramona te-quiero", het succesvolle duo Marc en Dave uit Brunssum onthaalde het publiek muzikaal op Costa d'Amore. Drs. Jamar vertelde voor het miljoenenpubliek aan de luidsprekers over de Romeinse thermen die binnenkort door prins Claus worden opengesteld.

Daniel Oudshoorn en Jan Vrijhoeven vertelden iets over hun hobby: een wekelijkse samenkomst op maandagavond waarop men vele van de ruim 15.000 verzamelde oude schellakken 78-toerenplaten draait. Hun interview had tot gevolg dat direct na de uitzending zich vanuit Wijlre een dame meldde met een stapel oude schellakken platen van Louis Armstrong. Namens de Heerlense bakkers was er een reuze taart voor het team van RTL in Luxemburg waarmee rechtstreeks werd geschakeld met in de studio Kristina, Peter en (als gaste) Helga Guitton.

Tweemaal Kerkrade

Vandaag zijn RTL en Limburgs Dagblad vanaf 11.30 uur in kasteel Erenstein van Kerkrade. Ook daar is het publiek van harte welkom voor de rechtstreekse gratis toegankelijke uitzending met de Original Wurmtaler Musikanten, hun dameskoor, de Rodazangers (die we nadrukkelijk nog even willen vermelden voor hun spontane medewerking) en Imca Marina die over een paar weken met een eigen TV-show op het scherm komt. Verder in Kerkrade: Bert van de Weijer in gesprek met Rolf over het Wereldmuziekconcours 1978.

Behalve RTL-12 Uhr mittags ook rechtstreeks vanuit Kerkrade het jeugdprogramma „Moment mal" met George en Petra (direct op antenne tussen 15.00 en 16.30 uur met leerlingen van de Zonschool). Ook in kasteel Erenstein waar voor dit programma **bezoekers (gratis entree) vanaf 14.00 uur welkom zijn (direct na RTL - 12 Uhr mittags).**



De Limburgse groep „Pussycat" zorgde gisteren voor een hoogtepunt in de uitzending „RTL - 12 Uhr mittags". Het vrouwelijk schoon van de groep kwam opdagen met hun moeder, mevrouw Marie Kowalczyk, die door presentator Jochen van Radio Luxemburg geïnterviewd werd.

(Foto's: Dries Linssen)

„Moment mal" voor de jeugd vanmiddag met George en Petra

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon (045) 718100 toestel 239



U schrijft..... wij trouwen

NEWCASTLE – De 30-jarige serveerster Irene Forster schreef de in Newcastle populaire discjockey James Whale dat ze problemen had. Ze zijn voorbij (of misschien pas goed begonnen) want de 29-jarige DJ en het problematische barmeisje trouwen volgende maand.

TEACH IN IN RUSSISCHE TOP TIEN

MOSKOU – De liefhebbers van popmuziek in de Sowjet-Unie kunnen zich voortaan oriënteren op hun eigen hitlijsten, die van nu af aan elke maand worden gepubliceerd door „Moskov Komsomolets", het orgaan van de jongerenafdeling van de communistische partij.

De lijsten, ingesteld op aandrang van de lezers, zijn onderverdeeld in drie secties: een voor de populairste plaat en twee voor individuele songs, Russische en buitenlandse.

Eerste op de gepubliceerde lijst van september, was „op de golven van mijn herinnering" van de Russische componist van het lichte lied Dimitri Toekmanov. Tweede en derde op de platenlijst waren Teach-In en Andy Williams sings.

De deelneming aan de Russische hitlijst blijft beperkt tot platen uit het westen die officieel in de Sowjet-Unie verkocht mogen worden. Dat is met maar weinig platen uit het westen het geval, hoewel er veel meer bekend zijn van buitenlandse radioprogramma's en een bloeiende zwarte markt.

„Ich höre RTL" in Kerkrade

KERKRADE – Vandaag kunnen alle inwoners van Kerkrade meedoen aan het telefoonspel „Ich höre RTL". Ontvangt u tussen 12 en 14 uur telefoon, meldt u dan met „Ich höre RTL" en u krijgt 100 Mark vanuit Luxemburg toegestuurd. Let ook op de aankondigingen hedenochtend tussen 10 en 11.30 uur via de geluidswagen van het Limburgs Dagblad in Kerkade.



Aan het programma van Radio Luxemburg in de Heerlense Schouwburg werkte ook het duo Marc (links) en Dave uit Brunssum mee.

De dood van Elvis

MEMPHIS – In het bloed van de 16 augustus overleden zanger Elvis Presley zijn sporen gevonden van 10 genees- en andere middelen welke tot zijn dood hebben kunnen bijdragen, aldus staat in een rapport dat is gepubliceerd door een politiearts.

Op een persconferentie door de arts zes uur na de dood van Presley gehouden had hij gezegd dat er geen bewijs was geweest van een te veel gebruiken van medicamenten, met andere woorden, dat hier geen sprake was van zelfmoord. Presley is zijn leven lang een enorm gelover in en gebruiker van alle mogelijke geneesmiddelen geweest en dit heeft op de duur zijn hart aangetast. Toen zijn lijk werd geschouwd bleek dit orgaan haast 50 percent groter te zijn dan normaal. In zijn bloed waren sporen gevonden van onder meer geneesmiddelen tegen hooikoorts, verkoudheid en pijnen en verschillende soorten kalmerende middelen, zoals valium.

radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

10.55 - 11.25 Werken met het thema (Open school Teleac.
18.15 Les gammas. Les 5. Frans voor beginners.
18.45 De Fabeltjeskrant. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.04 Pommetje Horlepiep. „Knap gedaan, Horlepiep" Tv-jeugdserie.
19.55 Wonderlijke wereld. Aandacht voor mens en natuur, milieu en maatschappij. Met: Tonny Huurdeman, Jennifer Willems en anderen.
20.20 Kojak. „De ontheemde Indiaan" Tv-politieserie.
21.05 De rechter is linker. „Vader gaat op stap" Tv-komedieserie.
21.35 Journaal.
21.50 Daniel Wayenberg. Programma rond pianist Daniel Wayenberg.
22.30 Ter overdenking. Toespraak door majoor Verhagen (Leger des Heils).
22.35 Praten met de minister-president drs. J. M. den Uyl.
22.45 Jeugd en agressief gedrag. Tv-serie over criminaliteit bij de jeugd.
23.10 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54, 56. EN 60

18.45 Paspoort. Informatie over Spanjaarden.
18.55 Journaal.
19.04 Vrouwenplaneet Medusa. „Een vreemde storing" Tv-jeugdserie.
19.30 De natuur en de mens. „Operatie anaconda" Tv-natuurserie.
20.00 Journaal.
20.25 Klaverweide. „Een vent van beton" Tv-serie. Kuipers wil ingaan op de vacature van burgemeester. Hij woont bij zijn zoon Gerrit in maar merkt de problemen rond het gezin, door de gedachte burgemeester te zullen worden, niet op.
21.15 Varavisie. Actualiteitenrubriek.
22.10 De grote parade. Frans/Italiaanse speelfilm onder regie van René Clair uit 1955 met Brigitte Bardot, Gerard Philippe, Michèle Morgan en anderen. De weddenschap tussen een officier en zijn kamaraden, een gescheiden vrouwtje te versieren, wordt werkelijkheid. Er is sprake van liefde maar dit verandert als de gescheiden vrouw de weddenschap destijds gesloten door de officier met zijn kamaraden te weten komt.
23.55 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 46

15.50 Journaal.
15.55 Mr. Garechs kok. De Ierse kok Eddy McNamara aan het werk. Muzikale medewerking door de Ierse folkgroup The Chieftains.
16.40 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
17.10 Szène 77. Muziek uit München met Heavy Metal Kids, Terry Ward, Eddie & The Hot Rods en anderen.
17.55 Journaal.
18.00 Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
18.05 Intermezzo. Programmaoverzicht.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Wat is nieuw? Overzicht van het intermezzoprogramma over november.
20.00 Journaal.
20.15 Scheidingsproces. Tv-film.
21.35 Het zevende zintuig.
21.40 Actualiteiten uit Bonn.
22.05 Journaal.
22.20 ■ The last picture show. Amerikaanse speelfilm uit 1971 onder regie van Peter Bogdanovich met Timothy Bottoms, Cybill Sheperd en anderen. Donny en Duane zitten voor het laatste jaar op de middelbare school in Anarena een dorpje in Texas. Sonny begint een verhouding met de vrouw van de voetbaltrainer en Duane met de verwende Jacy Farrow. Sam sterft. De laatste illusie wordt de grond ingeboord.
0.15 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

11.00 11.30 Kli-Kla-Klawitter. Voor de kinderen.
16.15 Stressverschijnselen. Familie en samenleving.
16.45 Journaal.
16.55 Scholierenexpres. Magazine voor de jeugd.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Brotherhood of Man.
18.20 Uit de oude filmdoos. „De verbitterde oma in het stro".
18.40 Mannen zonder zenuwen. „Knellende liefde" Film uit de oude doos.
19.00 Journaal.
19.30 Buitenlandjournaal.
20.15 Petrocelli. „De nachtelijke bezoeker" Tv-politieserie.
21.15 Journaal.
21.30 V.I.P./Schommel. Prominenten in gesprek. Deze zijn: Woody Allen, komiek, Robert David Lion Gardener, Arnold Schwarzenegger en regisseur Jacques Tati. Presentatie: Margret Dünser.
22.15 Sport. IJshockey.
22.45 Galaconcert nr. 4. Jazzprogramma met Clark Terry, Astrud Gilberto, Johnny Griffin, Ack van Rooyen en de Rhythm Combination & Brass.
23.30 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen 45, 48, 50 en 55

18.00 Blikpunt school.
18.30 Telecollege.
19.00 Klaas Vaak. Voor de kinderen.
19.05 Voor Joegoslavische gastarbeiders.
19.15 Kosmetica. „Avond-make up" Daarna practische modetips.
19.45 Nieuws en commentaar uit de regio.
20.00 Journaal.
20.15 Weekend in Düsseldorf.
21.45 Tentoonstelling Systeem 1977. Waar gaat het met de computertechniek naar toe?
22.30 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen 40 en 56

18.00 Yao. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege.
19.00 Klaas Vaak. Voor de kinderen.
19.05 Voor Joegoslavische gastarbeiders.
19.15 Droomberoepen, bestaan ze werkelijk?
20.00 Journaal.
20.15 Economie 1977.
21.00 Wetenschappelijk magazine.
21.45 Het achtste madrigaalboek van Claudio Monteverdi.
22.25 Journaal.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen 10 en 44

18.00 Beertje Colargol. Voor de kinderen.
18.15 Open school.
18.45 Dag aan dag. Culturele actualiteiten in Vlaanderen.
19.10 Sportportret.
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.15 Allemaal beestjes. „Een vlinder achter het oor" Tv-natuurserie.
20.40 Hoe in zaken slagen zonder het ooit te proberen. Speelfilm uit 1966 onder regie van David Swift met Robert Morse, Rudy Vallee, Maureen Arthur en anderen. De film beschrijft het leven van J. Pierpont Finsch die de top wil bereiken. Zijn handleiding is een boekje.
22.35 Journaal.

BELGIË (Nederlands) II
Kanalen 25 en 47

20.15 Peter Gordeno show. Showprogramma.
21.00 Euthanasie. Reportage over de milde dood. Daarna een discussie.

BELGIË (Frans)
Kanalen 3, 28, 42 en 52

18.00 Ivor, de kleine lokomotief. Voor de kinderen.
18.05 1, 2, 3,... Actualiteiten. Tv-journaal voor kinderen.
18.30 Zig zag. Spelprogramma.
18.45 Sept sur sept. Kunstkroniek.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.28 Weerpraatje.
19.30 Journaal.
19.50 Le jardin extraordinaire. „De Zee van Cortes" Natuurserie.
20.20 A suivre. Informatiemagazine.
22.15 Europalia: L'Onigme de Kaspar Hauser. Film. Op een goeie dag verschijnt op de grote markt van Nüremberg een afstotelijk vuile man, die niet kan lezen, schrijven, moeilijk spreekt en loopt. Is hij een vondeling geweest, een prins van Baden, een zoon van Napoleon, een oplichter? Zijn leven werd nooit ontraadseld en bleef velen boeien.

radio

● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55.

7.02 Het levende woord. 7.08 ● Hans van Willigenburg op I. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 ● Anne van Egmond. Gevarieerd programma. 11.00 Kees Schilperoort. Gesprek. 12.00 ● Hans van Willigenburg. Gevarieerd programma. 12.26 Mededelingen. 14.00 ● Anne van Egmond. Gevarieerd programma. 16.00 ● Spreekuur. 17.00 ● Souvenirs. 17.32 Echo magazine. 18.00 Niet alles staat in de folders, toeristische informatie. 18.19 Zendtijd Boeren Partij. 18.41 Marktberichten. 18.44 ● Filmklapper. 19.30 ● Edwin Rutten. Lichte muziek. 20.00 ● In antwoord op uw schrijven. 22.00 ● Als het kijkglas maar vol is. Amusementsprogramma. 22.25 Overweging. 22.40 - 23.55 ● Goal. Sportprogramma.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Te Deum Laudamus. 7.54 Op de man af: Evangelisch commentaar. 8.11 Hier en nu. 8.25 Vandaag...vrijdag. 9.00 Politiek en samenleving. 9.10 Spiegel van België. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Duidelijke taal: brieven van luisteraars. 10.30 NOS-jazzportret. 11.03 Meer over minder. De stem van de sprekende minderheid. 12.30 Rechtoprecht. 12.49 Uitzending voor de landbouw. 13.11 Hier en nu. 13.30 Vonken onder de as: Nederlandse volksverhalen en volksgebruiken. 13.45 Onder de Groene Linde: Liedjes en balladen. 14.00 Reportorium van de NOS-koren en orkesten. 15.00 De boodschap, verhaal. 15.30 Ingesloten...uitgesloten: Programma over gedetineerden. 15.45 Zoeklicht op Nederland 17.00 Welingelichte Kringen. Journalisten bespreken politieke aktualiteiten. 17.45 Symbiose. 17.55 Mededelingen. 18.11 Embargo: aktualiteiten. 18.45 God's Eigen Radioprogramma. Betreft de kunst. 19.50 Den Haag volgende week. 20.05 ● Europees Concertpodium. 22.15 ● Musicultura. 23.00 ● Met het oog op morgen, met om 23.05 Aktualiteitenoverzicht radio-televisie. 23.10 De krant van morgen. 23.20 Den Haag Vandaag. 23.52 Even op adem komen.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 ● Tijdsein. 7.55 ● EO-Metterdaad-Memo. 8.03 ● Tijdsein. 9.03 ● De muzikale fruitmand. 10.03 ● Te Elfder Ure. 11.00 ● Verzoekplaten. 12.03 ● Nederlandstalige top-10. 13.30 ● Pop-kontakt, met de Nationale Tip-30. 15.03 ● Elpee-pop. 16.03 ● Nationale Hitparade. 18.03 De vacaturebank. 18.10 ● NOS-maal. 19.03 ● Nederlandse top-40. 20.00 ● VPRO-vrijdag-op-drie. 23.02 ● Amigos de Musica. 1.02 ● Radio Pandora. 2.02 ● Blues, ballads en beat. 3.02-7.00 ● 'n Nachtje AVRO.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00.

7.02 ● Vroeg klassiek. 9.02 ● Stof van eeuwen. 10.00 ● Vrijdagmorgenconcert. 12.00 ● Van het Nederlands concertpodium. 13.00 ● Klankspiegel. 14.02 ● Klankbord. 14.25 ● Sefer 't Hillim. 14.45 Woord der waarheid. 15.00-17.00 Muziek-op-vier. Nederlandse jazz-muziek.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 ROZ-aktueel. 19.10-20.00 Speulentere: speels het weekend in en bijna altijd prijs.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30, 7.30 t/m 17.30 verder 0.30.

Duits: 6.00 Der fröhliche Wecker. 8.00 Der Doppel-Axel (1). 8.30 Mister morning, Rainer Holbe. 10.30 Der Doppel-Axel (2). 11.00 Da Capo, Helga. 12.00 RTL – 12 Uhr Mittags. Vandaag in Kerkrade in kasteel Ehrenstein, in samenwerking met het Limburgs Dagblad. Gasten: Imca Marina. Dennie Christian en Wurmtaler Muzikanten. Presentatie: in Luxemburg: Jochen in Kerkrade: Rolf. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Moment mal. Georg. Vandaag in samenwerking met de Zonschool uit Kerkrade (hoofd van de school de heer Jan Jansen). Het programma is samengesteld door de kinderen van deze school. 16.30 Hörergrusz Lotterie. 17.00 Hits aus aller Welt. 18.00 Superclub. 19.00 Edy's Stammtisch. 20.00 RTL-Diskothek. 0.00 - 1.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Zeg maar muziek. 9.02 Happening, Brabants kulturele en artistieke affiche.
Antwerpen: 10.03 Platenpoets. 12.00 Splinternieuws. 12.03 Variéte van 12 tot 2. Met: „Het Oorbeest".
West-Vlaanderen: 14.00 Record te huur, amusementsmuziek met nieuwtjes allerlei; buitenissige menselijke prestaties. 143.55 Boekenboetiekje, boekennieuws. 15.00 De zonnewijzer, muziek met korte toeristische informatie en nieuwtjes uit binnen- en buitenland. 15.30 Melodikon, melodieuze muziek. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Van het oude vaatje, muziek voor luisteraars van de de derde leeftijd.
Limburg: 17.10 Piek-uur, Top-10 uit Duitsland, gepresenteerd door Wofgang Trees. 18.00 Focus, regionaal magazine. 18.15 Meer muziek. 19.15 Folk na zeven. 19.53 Onderweg, katholiek levensbeschouwelijke uitzending.



De jarige trakteert



Wij zijn vijftig jaar geworden. Ja, dank voor uw felicitatie. Komt u ook zelf even langs. U vindt ons bij alle belangrijke grensovergangen en op alle grote stations van de spoorwegen.

Wij trakteren. Wij, De Grenswisselkantoren N.V. en onze spaarinstelling N.V. Crediet- en Depositokas, trakteren u op drie rijksdaalders. Dat doen wij deze hele Wereldspaarweek en zelfs nog daarna. Tot 15 november 1977. Drie rijksdaalders krijgt u als u bij ons een spaarrekening of spaarboekje opent.

Eerste inleg minimaal f 50,-, en dit tenminste één maand laten staan.

Bovendien is er voor de kinderen een extra attraktie. Een leuke mini-puzzel. Die moet je beslist komen ophalen.

Natuurlijk kunt u ook eens langs komen voor al die andere dingen die wij dagelijks doen, en die voor veel mensen toch een aangename verrassing zullen zijn.

Zo geven wij u graag uitgebreide inlichtingen over alle spaarmogelijkheden bij CDK. Plus persoonlijk advies over de manier van sparen die voor u het beste resultaat geeft.

Over bijvoorbeeld Super-Sparen, waarbij trouwe spaarders extra hoge rente krijgen. Over rentespaarbrieven (toonderstukken) in grote en kleine coupures.



Ook trekken wij graag onze vakantieportemonnaie voor u open. Op vrijwel elk uur van de dag, en de avond. Ook in het weekend. Geldwisselen, reischeques, reisverzekeringen? Bij ons gaat dat vlot, klaar-terwijl-u-wacht.

Wij zijn uw portemonnaie-voor-alle-dag. Kontant geld? Dat krijgt u direkt voor uw betaalcheques, Eurocheques, girobetaalkaarten en -kascheques. En dan al die andere geldzaken, waarin wij u graag van dienst zijn.

Wij zijn gewoonweg de gemakkelijkste portemonnaie van Nederland. Al vijftig jaar.



Al 50 jaar de gemakkelijkste portemonnaie van Nederland

De Grenswisselkantoren NV en haar spaarinstelling NV Crediet- en Depositokas (samenwerking van NV Nederlandse Spoorwegen, NV AMEV en Pierson, Heldring & Pierson NV). Hoofdkantoor: Centraal Station Amsterdam. Tel. 020 - 221324.

Voordeel voor U



Origineel sweat-shirt
van 100% katoen,
met licht geruwde binnenzijde.
Voor dames in zwart, marine of rood.
Maten S, M en L.
Voor heren in zwart, marine,
bordeaux of bruin.
Maten S t/m XL

19.-

VROOM & DREESMANN

6268

Grote keuze in

WINTERHARDINGSPRODUKTEN

Regenjassen, jacks, poncho's, wanten, handschoenen.

„guco" Rijwiel- en Bromfietscentrum
MARKT 24-25. TEL. (045)312644
NIEUWENHAGEN

TONEELACADEMIE MAASTRICHT

Lenculenstraat 31-33, telefoon: 043-12241

ORIËNTERINGSCURSUS

voor

a/ de dagopleiding tot Actrice/acteur
b/ de dagopleiding tot docent drama
c/ de parttime-opleiding tot docent drama.

De cursus heeft bij gebleken begaafdheid en geschiktheid recht op toelating tot de opleiding per 1 augustus as.

De parttime-opleiding tot docent drama is bestemd voor personen die werkzaam zijn in onderwijs of vormingswerk (of minimaal 2 jaren werkzaam zijn geweest) en die ouder zijn dan 23 jaar.

De cursus omvat minimaal 7 lesdagen van 6 lesuren op zaterdag, zowel in Eindhoven als in Maastricht; ofwel 4 tot 5 zogenoemde weekends in Maastricht (op vrijdagavonden en zaterdagen).

Aanmelden zo spoedig mogelijk.

Prospectus op schriftelijke aanvraag.

Tot 1979 gratis onderhoud voor iedere koper op de RENAULT-SHOW van de 1978 modellen

RENAULT



Renault 30 TS.

Renault 5 GTL.

Renault 20 TL.

WIE NU KOOPT RIJDT TOT 1979 ZONDER REPARATIEKOSTEN

KOM NAAR DE EXPOHAL IN BUNDE

ST. ROCHUSSTRAAT TEL. 04461-1460

Vrijdag 21/10 van 9.00 tot 18.00 uur
Zaterdag 22/10 van 9.00 tot 18.00 uur
Maandag 24/10 van 9.00 tot 18.00 uur

OOK BIJ:

AUTO ZUID GELEEN
Rijksweg-Nrd 125, Geleen
Tel. 04494-46333

AUTO SMEETS MAASBRACHT
Akersteenweg, Heer-Maastricht
Tel. 043-621444

Economie vandaag

Van Kleef

ROERMOND – Het ingenieursbureau Van Kleef in Roermond houdt vrijdag 11 november van half vijf tot half zeven open huis om het nieuwe kantoorgebouw aan de Julianalaan in Roermond te presenteren. De opening wordt om half vier verricht door burgemeester mr. Daniels.

Uranium

SYDNEY – De havenarbeiders in Sydney, Brisbane, Darwin en Adelaide hebben besloten vanaf 15 november niet meer mee te werken aan de Australische export van uranium.

Bont

ENSCHEDE – De gang van zaken bij Nederlandsche Bontweverij in de eerste dertig weken van dit jaar heeft tot een negatief resultaat geleid. Voor dit jaar kan ook niet meer op een positief saldo worden gerekend.

Kwik

DEN HAAG – De Europese Commissie is niet bereid zich zonder meer uit te spreken voor wettelijke maatregelen in de negen EEG-landen om het maximum kwikgehalte in de vis te beperken.

Gebeco

UTRECHT – Volgens districtsbestuurder L. Jabaay van de voedingsbond CNV hebben de vakbonden uit de krant moeten vernemen dat het Franse concern Gebeco van plan is de Ligafabrieken in Roosendaal te verkopen. Bij Liga werken 150 man.

Van Huet

PANNERDEN – De vakbonden hebben aangekondigd volgende week te gaan praten met de gegadigden van de Pannerdense handelsonderneming "Van Huet". Volgens de bonden hebben de twee eigenaren, die het bedrijf kwijt willen, potentiële gegadigden gevonden. Deze gegadigden willen niet alle 39 personeelsleden overnemen.

Philips

UTRECHT – Industriebond NKV beschuldigt Philips ervan een staking te willen breken bij de Britse fabriek voor vloeibaar gas Britisch Oxyde Company. Er wordt een geregelde pendeldienst onderhouden van tankwagens tussen Philips Eindhoven en Engeland.

Investering

DEN HAAG – In augustus 1977 was volgens het CBS de omzet in de investeringsgoederenindustrie ongeveer 6 procent hoger dan in augustus vorig jaar. Wordt rekening gehouden met prijsinvloeden dan resulteert een stijging van ongeveer 2 procent.

Reserve

WASHINGTON – Er moet een internationale splijtstofreserve worden aangelegd, waaruit kan worden geput, wanneer de aanvoer van splijtstof vanuit een bepaald land tijdelijk wordt onderbroken. Dat heeft president Carter gezegd.

Auto

LONDEN – De president van Engelands grootste autoconcern, Alex Park, heeft zich optimistisch uitgelaten over de toekomst van de Britse auto. Ondanks de huidige problemen, zoals stakingen is Leyland op de goede weg. In 1980 kan het bedrijf concurreren met iedereen in de wereld.

Boycot

BRUSSEL – Het Internationaal Verbond van Vrije Vakverenigingen wil na de verbodsmaatregelen in Zuid-Afrika, dat op wereldniveau een olieëmbargo tegen dit land wordt ingesteld.

Mendes

AMSTERDAM – Philips Finance Company, een volledige dochter van Philips Gloeilampenfabrieken, zal een belang van 32 pct verwerven in het aandelenkapitaal van Bank Mendes Gans NV. De Nederlandsche Bank is over de transactie ingelicht.

Produktie

MOSKOU – De industriële produktie van de Sovjetunie in de eerste negen maanden van dit jaar is met 5,8 procent gegroeid ten opzichte van de overeenkomstige periode vorig jaar. De industriële groei over het eerste halfjaar bedroeg 5,7 procent.

Vloot

ROTTERDAM – Cuba heeft zijn handelsvloot de laatste jaren zo sterk uitgebreid dat deze tot de grootste in Zuid-Amerika gerekend kan worden. In de afgelopen vijf jaar is Cuba op de ranglijst van zeevarende naties van de zevende naar de vierde plaats opgeschoven.

Limburg staat derde op landelijke lijst; Zeeland sluit de rij

Personeelsbestand sociale werkvoorziening groeit verder

HEERLEN – Het aantal werknemers dat geplaatst is binnen de sociale werkvoorziening, is volgens een opgave van het ministerie van Sociale Zaken sinds juli vorig jaar geleidelijk toegenomen. Waren in juli vorig jaar nog 7.555 mensen werkzaam in een sociale werkplaats, in juli van dit jaar was dit aantal al opgelopen tot 8.273 en in augustus tot 8.307. Limburg volgt in dit opzicht de landelijke tendens.

Het ministerie van Sociale Zaken heeft berekend dat het aantal werknemers dat in een sociale werkplaats is geplaatst sinds juli van vorig jaar landelijk is toegenomen met ruim vijfduizend. Limburg staat landelijk gezien op de derde plaats wat de groei van het personeelsbestand in de sociale werkvoorziening betreft. De spits wordt afgebeten door Noord-Brabant, gevolgd door Zuid-Holland. De groei is beperkt gebleven in Friesland, Drente, Utrecht en Zeeland.

De groei van het aantal werknemers in de sociale werkvoorziening wordt gedeeltelijk verklaard uit het feit dat als gevolg van de voortdurende werkloosheid veel werknemers met een lichte handicap niet in het vrije bedrijfsleven terecht kunnen. Het blijft wel een doel van de werkvoorziening om werknemers te zijner tijd te laten doorstromen naar het vrije bedrijfsleven.

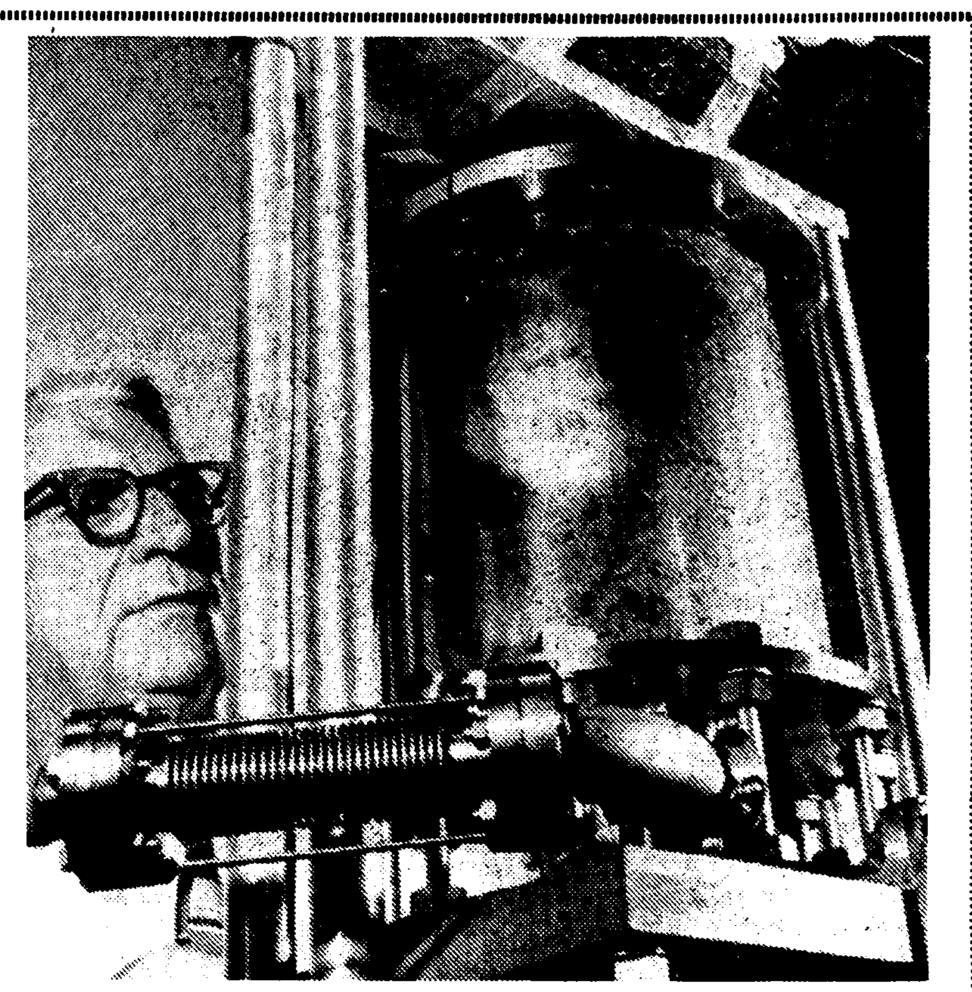
Firma Bleijlevens kocht gebouwen van Expo Viking bv

Simpelvelds bedrijf opent slachterij op de Beitel

HEERLEN – De firma Bleijlevens, veehandelaren en vleeshandel uit Simpelveld heeft de visconservenfabriek van Expo Viking op het industrieterrein de Beitel in Heerlen gekocht. Expo Viking startte in 1976 met de bouw van de fabriek en ging na drie maanden produktie failliet, mede als gevolg van de ingestelde beperking op de haringvangst. Bleijlevens, die dringend om meer ruimte verlegen was, kocht de gebouwen op de Beitel onderhands. Een aangekondigde verkoop van gebouwen en inventaris, die gisteren in het HKB gebouw in Heerlen gehouden zou worden, werd op het nippertje afgelast.

De firma Bleijlevens vindt het pand uitermate geschikt. Er zijn grote koelcellen, er is een slachthal en voldoende ruimte voor de veewagens. Het meer dan zestig jaar oude bedrijf uit Simpelveld heeft het gemeentebestuur Heerlen om de nodige vergunningen gevraagd. Overigens blijft ook de veeslagerij in Simpelveld in bedrijf.

Het vertrek van de Simpelveldse veehandel naar het industrieterrein de Beitel in Heerlen kan verregaande consequentie hebben voor de vleeskeuringsdienst Gulpen. Bleijlevens is wat produktie betreft de grootste slachterij in de kring Gulpen. De kosten van de vleeskeuringsdienst worden omgeslagen over alle leveranciers en slachters. Wanneer een belangrijke producent wegvalt betekent zulks dat de kosten moeten worden omgeslagen over de resterende leveranciers en verwerkers. Reeds eerder heeft de gemeente Simpelveld gedreigd de vleeskeuringsdienst te verlaten. Deze maatregel zou de doodsteek voor de dienst betekend hebben, omdat Simpelveld de grootste deelnemer is dankzij de firma Bleijlevens. Een verhuizing van Bleijlevens buiten de kring heeft dezelfde consequenties voor de kring Gulpen. De nieuwe wet, die mogelijk op 1 januari 1978 in werking kan treden, zou de redding voor de vleeskeuringsdienst kunnen betekenen.



● *General Electric in de Verenigde Staten heeft een nieuw type scheidingsschakelaar ontwikkeld ter bescherming van toekomstige hoogspanningssystemen tegen beschadiging door kortsluiting.*

Europese Commissie over economie in de Gemeenschap:

Nederland moet de vraag veel sterker aanmoedigen

BRUSSEL – Nederland moet meer doen om zijn binnenlandse vraag aan te moedigen. Dit staat in het jaarlijkse rapport van de Europese Commissie over de economische ontwikkeling in de Europese Gemeenschap. De bevordering van de kooplust kan naar de mening van de commissie het beste gebeuren door verlaging van de belastingen en van de premies voor sociale voorzieningen.

De commissie vindt het bedrag van zestien miljard mark dat West-Duitsland wil uitgeven om de economische bedrijvigheid te stimuleren niet voldoende. Naar haar mening kan met dat geld volgend jaar niet de toeneming met 4,5 procent van het bruto nationaal produkt tot stand worden gebracht, die nodig is om de werkloosheid te verminderen. Dit jaar zal de groei in de Bondsrepubliek vermoedelijk op drie procent uitkomen.

De ministers van Financiën van de negen EG landen zijn het er over eens dat de landen met de sterkste economie het meeste dienen bij te dragen aan de bevordering van de bedrijvigheid in de gemeenschap. Evenals de commissie vinden de ministers dat volgend jaar een gemiddelde groei van vier tot viereneenhalf procent nodig is en een vermindering van de inflatie tot acht procent. Ook de werkloosheid en de tekorten op de betalingsbalansen moeten kleiner worden.

Voorzitter Perquin van NKOV over arbeidsvoorwaarden:

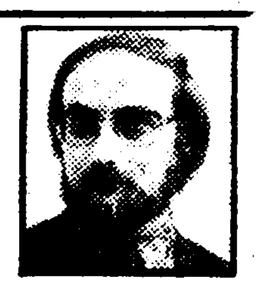
Drempel in prijscompensatie zou oplossing kunnen zijn

DEN HAAG – Er zou een drempel in de prijscompensatie aangebracht moeten worden, aldus voorzitter W. Perquin van het Koninklijk Nederlands Ondernemersverbond. Volgens de voorzitter van het KNOV moeten er drie doelstellingen worden nagestreefd. De koopkracht moet gehandhaafd blijven, de rendementen moeten verhoogd worden en de collectieve lasten en bestedingen moeten op een aanvaardbaar peil gebracht worden. Handhaving van de koopkracht is volgens de heer Perquin niet de voornaamste doelstelling, wanneer de kosten daarvan door het bedrijfsleven betaald moeten worden.

Bij het opstellen van allerlei prognoses en ontwikkelingen op korte en middellange termijn wordt, volgens de heer Perquin, nog altijd uitgegaan van het industriële gedeelte van het bedrijfsleven. Het wordt zijns inziens tijd dat men de zaken nu eens omdraait en uitgaat van de mogelijkheden die het midden- en kleinbedrijf voor de ontwikkelingen biedt.

De internationale beoordeling van de energiesituatie met een algemeen verwachte nieuwe energiecrisis in de nabije toekomst moet mee in aanmerking genomen worden bij het beleid voor de komende jaren. De realiteit moet niet uit het oog worden verloren, aldus de NKOV-voorzitter.

Onder redactie van Henk Thonen



Beursoverzicht

Damrak omlaag

AMSTERDAM – In navolging va Wall Street, die flink omlaag is g gleden hebben in Amsterdam ve fondsen donderdag terrein pri moeten geven. Ook de ontwikkelin van de dollar speelde een rol. Zo ve loor Unilever bij opening een gulde per ƒ 126,40, moest Kon. Olie 60 ce terug naar ƒ 136 en begon Philips 4 cent lager op 26,30. Akzo werd 30 cen lager op ƒ 26,40, terwijl Hoogover twee dubbeltjes goedkoper werd o ƒ 28.

KLM verwisselde een gulden lag van eigenaar op ƒ 113,50. Eenzelfd verlies was weggelegd voor Heineke op ƒ 105. Van de cultures was HVA o ƒ 47,50 bijna ƒ 2 op haar retour, te wijl Deli een gulden goedkoper wer op ƒ 114. In de scheepvaartsector vi het nogal mee. Hier was HAL onve anderd ƒ 110, terwijl de andere waa den slechts fractioneel teruggingen Nationale Nederlanden raakte ee halve gulden van de koers kwijt o ƒ 94,50. ABN was iets beter, waart genover AMRO bank een tikkelt lager begon. De handel op de actiev markt ontwikkelde zich weer rusti De staatsfondsenmarkt was nu goe prijshoudend.

Op de lokale markt ging het wat kleu riger dan de afgelopen dagen to Toch waren er maar weinig echt op vallende verschuivingen. Wel viel o dat Ned. Bont ƒ 2 duurder werd, or danks de mededeling dat men ve wacht dit jaar in de rode cijfers terech te komen. Drentsch-Overijsselsch Hout was opnieuw in trek en kon no eens ƒ 5 aan de koers toevoegen. Ge vraagd waren verder onder meer Va Wijk en Heringa en Kloos.

Aan de andere kant viel er op een ƒ 2 lagere koers niet van Asselberg's af t komen. Het beleggingsfonds Goldm nes verloor ƒ 30, De Telegraaf ƒ . terwijl ook Van Berkel en Krasna polsky in de verkeerde hoek zaten.

Op de actieve markt ging het gedu rende beurstijd vooral met Deli sn bergafwaarts. Tegen het slot van d beurs bedroeg het verlies ƒ 3 op ee koers van ƒ 112. Ook de andere ac tieve waarden hadden vaak de neigin iets af te brokkelen.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdag avond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag):

AKZO 26,60 (26,50)
Hoogovens — (27,90)
Kon. Olie 136,00 gb-136,70 (136,20)
Philips 26,50 (26,40)
Unilever 126,10-126,20 (126,20)
KLM — (112,50)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2,39	2,49
Engelse pond	4,23	4,53
Belgische fr (100)	6,78	7,08
Duitse mark (100)	105,50	108,50
Ital.lire (10.000)	26,25	29,25
Potugese esc. (100)	5,20	6,70
Canadese dollar	2,15	2,25
Franse fr. (100)	49,00	52,00
Zwitserse fr. (100)	106,50	109,50
Zweedse kroon (100)	48,75	51,75
Noorse kroon (100)	42,50	45,50
Deense kroon (100)	38,00	41,00
Oostenr. sch. (100)	14,93	15,23
Spaanse pes. (100)	2,73	3,03
Griekse drachme (100)	6,20	7,45
Finse mark (100)	57,25	60,25
Joegosl. dinar (100)	11,00	13,25

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Akzo	26,70	26,50
ABN	328,50	329,50
Amro 20	68,60e	68,60f
Deli-Mij	115,00	112,20
Dordtsche	175,20e	174,10
Dordtsche Pr.	172,50	171,10
Heineken	106,00	105,50
Heineken H.	99,50	100,00
Hal Hold	110,00	109,90
Hoogovens	28,20	27,90
HVA-Mijen	49,30	47,80
KNSM	79,50	79,30
KLM	114,50	112,50
Kon. Olie	136,60	136,20
Nat. Ned.	95,40e	95,10
Ned. Lloyd	104,50	104,60
Ommeren	140,00	138,50
Philips	26,70e	26,40
Robeco	174,50	172,70e
Rolinco	127,00	126,50
Unilever	127,40f	126,20f

Binnenlandse obligaties

10.50 Ned. 74	110,10	110,20
9.75 id. 74	108,60	108,60
9.50 id. 76-1	106,50	106,40
9.50 id. 76-2	106,80	106,70
9.00 id. 75	104,00	104,00
8.75 id. 75	103,90	103,90
8.75 id. 75-2	103,30	103,30
8.75 id. 76-96	103,40	103,40
8.50 id. 75	102,10	102,10
8.50 id. 75-2	102,70	102,70
8.25 id. 76-96	101,30	101,40
8.25 id. 77-92	101,20	101,20
8.00 id. 69	100,00	100,00
8.00 id. 70-95	99,90	100,20
8.00 id. 71-96	99,50	99,70
8.00 id. 70 I	102,00	101,80
8.00 id. 70 II	102,80	103,00
8.00 id. 70 III	101,90	102,00
8.00 id. 76-91	100,40	100,60
8.00 id. 77-97	99,70	99,80
8.00 id. 77-87	101,40	101,70
7.75 id. 71-96	98,30	98,30
7.75 id. 73-98	97,70	97,80
7.75 id. 77-92	98,80	98,80
7.75 id. 70-78	101,40	101,40
7.75 id. 77-97	98,40	98,60
7.50 id. 69-94	96,80	96,90
7.50 id. 71-96	96,10	96,20
7.50 id. 72-97	95,80	95,90
7.50 id. 71-81	100,90	100,90
7.20 id. 72-97	93,80	93,90
7.00 id. 66 I-91	96,00	96,00
7.00 id. 66 II	96,20	96,30
7.00 id. 69-94	94,10	94,10
6.50 id. 68 I-93	92,20	92,20
6.50 id. 68 II	91,90	91,90
6.50 id. 68 III	91,60	91,60
6.50 id. 68 IV	91,40	91,40
6.25 id. 66-91	93,10	93,10
6.25 id. 67-92	92,00	92,00
6.00 id. 67-92	91,10	91,10
5.75 id. 65 I-90	90,80	90,80
5.75 id. 65 II	91,10	91,10
5.25 id. 64 I-89	88,80	88,80
5.25 id. 64 II	88,20	88,20
5.00 id. 64-94	86,10	86,10
4.50 id. 58-83	95,60	95,60
4.50 id. 59-89	87,90	87,90
4.50 id. 60 I-85	94,20	94,20
4.50 id. 60 II	86,20	86,20
4.50 id. 63-93	84,90	84,90
4.25 id. 59-84	93,40	93,70
4.25 id. 60-90	85,20	85,20
4.25 id. 61-91	84,60	84,60
4.25 id. 63 I	83,00	83,00
4.25 id. 63 II	82,50	82,50
4.00 id. 61-86	90,70	90,70
4.00 id. 62-92	83,10	83,10
3.75 id. 53-93	81,50	81,50
3.50 id. st. 47	74,30	74,40
3.50 id. 53-83	92,80	92,80

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	72,50	73,00
8.75 ABN	119,00	119,00
6.00 ABN	131,50	132,00
6.75 Amro 73	99,60	99,80
5.50 Amro	192,50	192,00
8.25 Ball Ned.	143,00	142,00
8.50 Bos Kal.	111,90	111,00a
6.25 Buhr T	102,00	102,00
7.25 Furn. 73	93,20	93,30
4.75 Gelder	98,20	98,00
5.75 Gist-Br.	87,00	86,00
7.25 H'meijer	96,00	96,00
5.25 Hoogov.	78,00	77,75
7.50 IHC Holl.	91,50	90,00
7.25 Kappa 73	86,50	86,50
6.50 Kluwer	128,80	126,00
8.75 KNSM	99,00	99,00e
8.75 KBB	108,00e	108,00
5.75 KLM	91,20	91,20
7.75 K.N. Pap.	101,50	101,50
7.25 KSH 73	25,20	25,50
7.00 Lyons N	81,90	81,90
7.25 M'intosh	91,00	89,90
9.00 Meneba	80,50	80,30
7.00 NBM-B	86,50	87,00
7.25 Nederh.	1,90	1,80
6.50 NBM	281,25	281,00
7.75 Nutricia	94,60	94,60
8.00 Nijverd.	86,50	86,20
6.50 Océ-Gr.	101,40	101,50
4.75 Philips	92,30	92,00
10.00 Pont	106,10	100,70
7.50 Proost B.	92,60	92,60
6.50 Rolinco	78,00	78,00
6.50 id. 1000	81,00	81,70
8.00 Sanders	88,20	88,20
7.00 Skol Br.	95,00	95,00
7.00 Slav. Bk.	96,30	96,40
8.75 Stev. Gr.	127,00	127,00
9.00 VMF-St.	77,00a	76,50
8.25 Vih. But	94,50	94,60
7.00 W'sanen	93,60	93,50
8.75 W.U. Hyp.	130,00	131,00

Binnenlandse aandelen

ACF	140,00	141,00
Ahog.-Bob	37,70	38,40
Ahold	100,00e	100,00
Amas	7,70	7,70
Amev	68,00	67,80
Amfas	90,40	90,50
Asd. Droogd.	72,00	72,00
Asd. Rijtuig	202,00	202,00
Aniem Nat.	25,50e	26,00
Ant. Brouw.	–	207,00a
Ant. Verf.	170,00b	165,00
Arnh. Schbw.	60,00	61,50
Asselberg	500,00a	480,00a
Ass St. R'dam	88,80	88,10
Audet	393,50e	394,00
Aut. Ind. Rt.	1510,00	1510,00
Ballast-N.	114,00	113,50
Bam	73,50b	75,00
Batenburg	346,00	345,00
Beek van	69,00	69,00
Beers	82,30	82,40
Begemann	94,50	94,50
Bergoss	–	61,00
Berkel P.	96,50	94,00
Blydenst. C.	295,00	295,00
Boer Druk	175,00e	175,00
Bols	67,80	67,60
Borsumij W.	138,50	138,00
Bos Kalis	122,50	121,00
Braat Bouw		241,00
Bredero VG		1210,00
id. cert.	241,00	1180,00
Bredero VB	1200,00	269,00
id. cert.	1180,00	264,00
Buhrm. Tett.	270,50	70,00
Calvé-D. cert.	265,00	175,50
id. 6 pct. cert.	70,50	1440,00
Centr. Suik.	178,70	–
id. cert.	1430,00	71,50
Ceteco	–	229,20
id. cert.	71,50	228,80
Chamotte	229,00	23,60
Cindu-Key	228,80	27,70
Crane Ned.	23,50	890,00
Desseaux	28,00	54,80
Dikkers	920,00	48,00
Dorp en Co	54,50	135,10
Dr. Ov. Hout	48,10	301,00
Droge	135,00	1150,00
Duiker App.	297,00	175,00
Econosto	1150,00	35,50
Elsevier	174,00	228,00
id. cert.	35,50	227,80
Emba	227,50	163,00
Ennia	227,40	116,00
Eriks	163,50	81,60
Fokker	115,50	23,00
Ford Auto	81,60	597,00
Fr.Gr.Hyp.	23,10	118,30
Furness	596.00	62,80
Gamma H.	31,10	31,20
id. 5 pct.	16,20	16,90
Gel. Delft c.	179,00	175,50
Gelder cert.	27,00	27,80
Geld. Tram	390,00	398,00
Gerofabr.	51,50	51,20
Giessen	150,50	149,50
Gist Broc.	41,30	41,00
id. cert.	41,50	41,10
Goudsmit	122,00	123,00
Grasso	92,00	92,00
Grofsmed.	82,00	81,50
Hagemeijer	83,00	83,00
Hero Conc.	93,50	93,50
Heybroek	–	–
Hoek's Mach.	60,20	61,00
Holec	121,20	119,50
Holl. Bet.	96,50e	97,30
Hunter D.	26,10	26,50
Icu	93,50	91,50
IHC Holland	16,00	15,80
Ind. Maatsch.	188,50	185,00a
IBB Kondor	71,30	71,40
Interlas	59,50	59,50
Internat. M.	42,60	42,40
Inventum	600,00	585,00
Kempen B.	80,50	80,50
Key Houth.	–	–
Klene S.	217,50	216,00
Kloos	148,50	149,00
Kluwer	77,50	77,40
KBB	–	78,80e
id. cert.	78,00	77,80
id. 6 cum	14,80	14,90
KNP	38,00	37,60
Krasnap.	115,50	113,00
KSH	8,20e	8,30
Kwatta	17,40	17,40
Landre Gl.	155,50	156,00e
Leids Wol.	313,50	316,00
Macintosh	54,40	54,00
Maxw. Petr.	156,20	155,00
Meneba	43,80	43,80
Metaverpa	2040,00a	2050,00e
MHV A'dam	50,00	50,00
Moeara En.	292,00e	288,00
id. 1-10	3680,00	3600,00
id. 1-4	780,00	775,00e
Mijnb. W.	520,00	515,00
Naarden	34,00e	33,80
Naeff	74,00a	74,00a
Nat. Grondb.	46,20	48,00
NBM-Bouw	26,10	26,10
Nedap	265,00	263,00
Ned. Bontw.	126,00	128,00e
Ned. Crediet	50,80	50,50
Ned. Dagbl.	245,00	246,00
id. cert.	612,50	615,00
NMB	179,80	179,60
Ned. SHB	165,00b	165,50
Netam	49,00	48,00
Nierstrasz	880,00	880,00
Norit	90,20	90,00
Nutricia GB	44,00	44,20
Nutricia VB	43,40	43,60
Nijverdal	30,60	30,60
Océ-Gr.	143,60	142,00
Ogem hold.	27,40	27,30
Orenstein	231,00	232,00
Otra	119,00	119,50
Oving-D.S.	89,20	89,20
Pakhoed H.	61,20	60,70
id. cert.	60,00	59,70
Palembang	72,00	71,00
Palthe	43,20	43,20
Philips	–	–
Pont Hout	208,50	208,50
Porcel Fles	108,00	106,00
Proost en Br.	169,00	168,50
Rademakers	250,00a	247,00
Reesink	163,50	160,50
Reeuwijk	60,00	60,00
Reiss	146,00	146,00
Riva	310,00e	311,00
id. cert.	310,00	311,00
Rohte en Jisk	49,60	49,60
Rommenholl.	286,00	286,00
Rijn-Schelde	60,00e	59,30
Sanders	71,00	71,00
Sarakreek	55,20	55,50
Schev. Expl.	17,30	17,30
Schlumberger	825,00	819,00
Schokbeton	1150,00	1180,00
Schuitema	169,50	170,00e
Schuppen	381,00	382,00e
Schuttersv.	70,00a	70,00a
Slavenb. Bnk.	238,50	238,10
Smit Intern.	86,50	89,00
Stevin Gr.	130,00f	130,00
Stoomsp. Tw.	38,00	38,00
Tabind Phil.	69,00	66,50
Telegraaf	94,00	92,00
Tilb. Hyp. Bk.	162,80	162,90e
Tilb. Waterl.	322,00	320,00
Tw. Kabelf.	285,00b	287,00
Ubbink	172,00e	171,50
Unikap	170,20	171,00e
Unil. cert.	–	–
id. 7 pct.	88,00	88,00
id. 6 pct.	75,50	75,40
Vd. Vliet-W.	90,00e	90,50
Veneta	20,00	20,00e
Ver. Glasf.	105,80	105,50
VMF	51,00	51,00
Ver. Uitg. mij	98,20	98,70
Verto cert.	18,00	17,40
Vezelverw.	120,00e	121,00
Vihamij Butt.	63,10	63,30
VRG-GBZ	50,10	50,00
Wegener C.	56,30	56,20
id. cert.	56,30	56,20
Wessanen C.	64,80	64,40
W.U. Hyp.	375,00	373,50
Wolsp. Ede	101,00	100,60
Wyers	68,20	68,50
Wijk en Her	2710,00	2775,00

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	375,00	379,00
Br. Petrol	385,00	390,00
Gevaert Ph.	85,00	84,50
Hoechst	147,50	147,00
Hoesch	46,00	46,00
Imp. Chem.	180,00	181,00
Petrofina	268,00	266,00
Pye Hold.	210,00	210,00
Solvay	182,00	182,00
Un. Miniere	565,00	565,00
Akzona	34,30	34,20
Alcan	59,40	58,70
Amax Inc.	98,30	98,00
Am. Cyanam	61,30	61,50d
Am. Motors	9,30	9,30b
Am. Standard	79,30	79,00f
Am. Tel & Tel	146,50	145,50
Ampex Corp.	23,20	23,10
Anaconda	78,00	77,00
Asarco	35,80	35,60
Bell Teleph.	119,50	120,00
Bethl. Steel	47,00	45,90
Boeing Corp.	62,50	62,20
Bovis Corp.	1,55e	1,60
Burroughs	162,90	160,10
Can. Pacific	35,50	35,10
Carl. O'Keefe	6,60	6,60
Celanese	106,30	104,50
Chrysler	37,20	36,00f
Citicorp.	59,30	56,30
Cities Serv.	128,50	125,50
Colgate	58,00	57,10
Columb. Gas	70,70	71,00
Cons. Edison	57,00	57,00
Control D.	48,70	48,50
Curtiss W.	35,70	35,50
Dow. Chem.	69,80	68,80
Eastm. Kod.	142,00	139,50
Exxon (10)	111,40	111,00
Ford Motor.	106,20	106,40
Gen. Cable	29,40	29,10
Gen. Electric	122,80	123,50
Gen. Foods	72,00	72,50
Gen. Motors	167,30	167,20
Gilette	62,00f	60,50
Goodrich	49,00	48,50
Goodyear	42,10	42,60
Gulf Oil	55,50	56,00
Husky Oil	54,50	52,00
Imperial Oil	41,00a	38,80
IBM	642,00	642,00
Int. Flavors	47,70	48,00e
Int. Nickel	45,50	44,50
Int. Tel. en T.	73,40	74,00
Kennecott	55,50	55,00
Litton Ind.	27,60	27,60
Lockheed	35,00	34,80
Merck Co.	135,90	129,70f
National Can.	29,30	29,10
Nat. Dist & C.	53,00	53,20
NCR Corp.	98,00	95,00
N.A. Philips	70,50e	70,50
Occidental	55,60	56,00
Penn. Centr.	1,90e	–
Pepsi Co	63,00e	62,00
Ph. Morris	145,10	143,50
Philips P.	144,50	143,00
Polaroid	61,50	58,00
Procter & C.	199,30	199,00
RCA Corp.	64,20	63,00
Rep. Steel	53,50	53,10
Reynolds I.	149,50	149,00
Sears	68,30	67,00
Shell Can.	31,50	31,50
Shell Oil	147,20	146,50
South Pac.	80,20	80,00
Sperry Rand	78,10	75,50
Standard Br.	61,10	61,20
Sterling Dr.	33,20	33,00
Studebaker	96,50	93,50
Sun Oil C.	96,00	95,50
Tandy Corp.	67,00	63,50
Texaco	66,50	66,50
Texas Intstr.	191,50	187,50
Transam C.	33,60	33,50
Un. Carbide	100,70	100,60e
Un. Pacific	111,80	111,20
U.S. Steel	107,00	107,00
Warner L.	62,00	61,50
Westingh.	41,00e	42,50
Woolworth	43,00	43,00
Dai-Ichi K.	257,00	257,00
Nippon Elec.	500,00	500,00
Pioneer El.	144,00	144,00
Sanyo Electr.	103,00	103,00
Sony Corp.	415,00	415,00
Sur. Brouw.		–

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Auto's en motoren

Te k. OPEL Kadett prijs f 800,- tel. 04756-1380.

Te k. TOYOTA Ceclica type '74 Bijzonder mooi 100% in orde f 8.600,- Rennebeek 41 Geleen.

Te k. SIMCA Chrysler 1307 G.L.S. met gasinstal. bj. okt. '76 Rutten zw. Driesstr. 35 Stein.

Te k. zeer aparte handgeschilderde V.W. KEVER Sportstuur, open dak, trekhaak, '73 pr. f 3600,- Rennebeekstr. 41 Geleen.

Te k. TOYOTA 1000 de L. b.j. '73 rood alle keur. toegest. Lumnestr. 11 Sittard.

Te k. MINI 1000 Spec. b.j. 72 kl. rood, alle keur. toegest. 04490-19279.

Te k. i.z.g.st. RENAULT 6, type '71. Laathofstr. 16, Neerbeek.

VOLVO 144 S 1967, i.z.g.st. f 1.800. Na 15 uur. B. Savelbergstr. 11, Hrl. 045-710995.

Datsun Cherry Coupé '73, Kadett rood 74, Allegro 75, Fiat 128 geel 74, Escort II 1300 bj. 73 nw., Mini 1000 bj. 74 2 stuks, Renault R 6 TL, Simca 1000 GLS, Vauxhall Viva 71 f 1.000, Renault R 4 70 f 800. Elke keuring toegestaan. Gar., finan., inruil. G.G. AUTO'S, Grasbroekerweg 108, Hrl., tel. 722145.

Te k. VW-BUS m. ruiten, bj. '70. Valkstr. 8, Hrl.

Te k. DYANE '70, wit, i.pr.st. Hovenstr. 105, Waubach, 045-312200.

Te k. BMW 2002 bj. 69 i.z.g.st. moet weg teg. elk aann. bod. Aan het Broek 97 Broeksittard na 18.00 uur.

Te k. DYANA 4 bj. 71 i.z.g.st. Vr.pr. f 975. Reuverbeek 2 Geleen na 18.30 uur.

Te koop TOYOTA COROLLA L bj. 76, eerste eig. inruil mog. R. v. Gelrestr. 45 Nieuwstadt.

Te koop FIAT 128 rally bj. 73 i.z.g.st. inruil mog. R. v. Gelrestr. 45 Nieuwstadt.

Te k. DATSUN CHERRY bj. 78, inruil mog. R. v. Gelrestr. 45 Nieuwstadt.

Te k. FIAT 128, bj. '71 f 390. Clercstr. 7, Brunssum.

Een betrouwbare auto met Bovag-garantiebewijs tegen een redelijke prijs vindt u bij AUTO DIRKS, Leyland-dealer, o.a. Allegro 1100 75, Citroën g.b. 73, Citroën 2CV 74 Fiat 128 Rally 72, Marina 1.3 Coupé 74 73, Mazda 1000 74, Mini Clubman 77, Mini 1000 75 74 72, Morris 1100 72, Opel Kadett 72, Peugeot 204 72, Simca 1000 74, Simca 1100 73 72, Toyota 1000 71, Toyota Corolla 75, Triumph 2500 TC 75, VW Golf 75, VW 1600 72. En nog enkele auto's met plaatschade voor „doe-het-zelvers". O.a. Peugeot en Opel. Zaterd. tot 16 uur geopend. Auto Dirks, Amstenraderweg 81b, Hoensbroek, tel. 045-213068.

BMW 320 aut. 6 mnd. oud. Tel. 043-34214.

LEYENAARS autocentrale te Hoensbroek biedt deze week aan een keurcollectie van eerste klas automobielen gekeud met garantiecertificaat. Iedere technische keuring toegestaan. Gemakkelijke betalingscondities in termijnen. Inruil mogelijk. Moderne serviceinrichting aanwezig. Voor inl. 045-212091. Dit zijn de auto's: Mercedes 200 diesel als nieuw kl. wit bj. 74, VW kleinbus de l. als nieuw f 4500, VW Golf kl. oker 25.000 km bj. 75, Kadett City 1200 de luxe 18.000 km nieuw kl. groen-met. bj. 76, Honda Civic 1200 de Luxe 4-deurs, kl. bruin bj. 76, Opel Kadett stationcar autom. zeer netjes, kl. blauw bj. 75, Ascona 16S 27.000 km kl. geel bj. 75, Opel Kadett special kl. oker model 75, Kadett 4-drs. 12S kl. groen-met. bj. 74, Citroën eend bestel kl. rood bj. 76, Kadett 12 kl. br.-met. bj. 74, Ascona 16S auto. kl. groen-met. bj. 73, Alfasud kl. wit bj. 74, Manta 16N kl. oranje bj. 75, Ford Capri 1600 de luxe 40.000 km, kl. oranje bj. 73, Capri 1600 sign.groen bj. 73, Mini 1000 kl. citr.geel, 28.000 km bj. 75, Mazda 1000 kl. groen 40.000 km, bj. 74, VW kleinbus met geel ent. kl. groen bj. 74, Ford Escort 1100 de L 48.000 km, kl. oranje bj. 74, Ford Escort de L kl. geel, a. nw. model 74, Ford 1600 de L coupé kl. rood met leren top en vele extra's bj. 73, Kadett 12N kl. groen-met. bj. 74, Kadett 1100 speciaal kl. zilver bj. 74, Opel Commodore coupé als nieuw 66.000 km kl. rood met leren top bj. 73, Manta 16S kl. bruin-met. bj. 73, Manta 16S kl. goud-met. t.g.a.n. bj. 71 Ascona 16S kl. goudm. bj. 73, Audi 100 LS kl. groen bj. 72, Opel Rekord 1700 kl. rood bj. 72 Rekord bestel op gas bj. 72, Opels Kadett in keuze uit 16 stuks in alle uitv. en modellen: bj. 71 72 73 74 75 76, Toyota 40.000 km kl. rood bj. 73, Morris mini 1000 kl. groen bj. 71, Kadett stationcar kl. bruin-met. zeer mooi en goed bj. dec. 73, Mazda 1300 kl. rood 50.000 km, bj. 73, Fiat 128 kl. blauw bj. 71, Simca 1000 4-drs. kl. blauw bj. 73, Daf 55 kl. oker bj. 71, Ford 1600 de L kl wijnrood bj. 72, Renault R12 mooi, kl. blauw bj. 72. Door inruil verkregen en zeer voordelig te koop: Fiat 600 kl. groen bj. 72 f 1250, Escort 1100 f 750, Kadett coupé f 750, Kadett f 1500, Ford Capri 1500 groen '71 f 2250, Fiat 850 als nieuw f 2000. Wartburg model 73 f 1250. Dit alles bij „Leijenaars'-Autocentrale", waar u auto's met service koopt. Ridder Hoenstraat 151 Hoensbroek.

Te k. stalen VELGEN 7jx13 en 5jx13, tel. 04402-2811.

Te k. aangeb. in st. van nw. zeer exclusieve Amerik. SPORTWAGEN Ford Mercury Cougar XR-7 Coupé '71 met radio stereo-cassette enz. f 6000,- inr. mog. Tel. 043-17246.

Te k. NSU 1000 bwj. '68 f 300,- Tel. 04446-2463.

Door inruil verkregen TOYOTA COROLLA aut. '75, Renault R 12 '75, Mitsubishi 2000 '76, Opel Kadett coupe '75, Honda Civic 1500 4 deurs '75, Honda Civic 3 deurs '74, Mini 1000 '75. Al deze auto's van eerste eigenaar. Kentekens ter inzage. Auto Heral B.V. Kan. C. Nuysstraat 65 Schinveld, tel. 045-252244.

Te k. KADETT CARAVAN dec. '69 f 750,-, Daf 55 bj. '69 f 200,-. Zwaluwstraat 2, Heksenberg.

Zeer betrouwbare, 100 pct. motorisch en mechanisch in orde PEUGEOT 504 met gas, schuifdak, trekh., bouwjr. 1972. Pr. f 4750. Op Gen Steen 30, Schaesberg.

Te koop zeer goede, in showroomstaat verkerende CHEVROLET type Malibu '74 2 drs. wit leren hard-tpo hardtop coupé, antenne, stereo-radio-cass. rec., high de-icer, draaibare stoelen, zonwerend glas, gasinstal. en nog meer. Pr. f 10.800, evt. inruil mog. 045-310496.

Te k. OPEL Rekord 1900 '73, Ascona 16S '72, Kadett L '73, V.W. kever '68, allen i.z.g.st. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. FORD Capri 1600 GT 73 en Toyota Corolla 71, beiden i.z.g.st. Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. VW bj. 73 met f 1000 extra's, pr. f 3200. Muller, Kon. Emmastr. 5, Eygelshoven, tel. 045-352092.

Te k. a. RENAULT R 5 G.T.L. 76 kleur rood km.st. 31.430, voorzien van div. assess. o.a. radio. Vraagpr. f 10.500. Te bevr. Chrysler Simca dealer Coumans, D.S.M. str. 7 Beek, tel. 04402-1243.

Te k. OPEL Manta GTE 1976. G. Bomansstr. 40 Schaesberg, tel. 316008.

Te k. BMW R 75-5. Zonstr. 66, Treebeek.

CHRYSLER Simca dealer Coumans D.S.M. str. 7 t.o. parkeerplaats van Makado te Beek, tel. 04402-1243 biedt met bovaggarantie te k.a. Chrysler 180 72, Simca 1301 spec. 75, Simca 1100 T.I. 75, Simca 1100 L.X. 76, 75, Simca 1100 L.E. 75, 73, Simca 1000 Ralley 1 76, 72, Sunbeam 1600 G.L.S. 75, Sunbeam 1300 75, Renault R4 71, Renault R6 76, Renault R12 75, Toyota Corolla 1200 de lux 75, Fiat 128 72, V.W. Passat N. 76, Audi 100 L.S. 73, Audi 80 L.S. 73, Peugeot 204 G.L.S. 75. Inr. en fin. mog. Zat. de gehele dag geopend.

Auto SIMA BV biedt te koop aan een kollektie eerste klas automobielen. Directe fin. mog. Gar. en eigen serviceafdeling. Hier een greep uit plm. 100 auto's. VW Golf diesel de luxe 77. VW Golf S 76. Volvo 264 GL 75, Mercedes 230 6 cyl. 76. Chèvrolet Monza coupé 75. Simca 1307 GLS 76. Ford Taunus 1,6 L 76. Toyota Carina 1600 Luxe 74. VW Passat LS. VW Scirocco TS 74. Pontiac Trans A.M. 75. Mercedesbus 406 diesel 71. BMW 520 Automatic 75. Ford Capri 1600 GT 74. Opel Ranger 2800 GTS Coupé autom. 76. VW Porsche 912 72. Oldsmobile Cutlas Suprime 75. Citroën CX 2200 gas 75. NSU RO 80 73. Ford 1300 L 74. Audi 80 L 74. Opel Commod. GSE 73. Citroën GS 1220 Club 74. Ford Capri 2600 RS 72. Alfa 2000 GTV 72. BMW 2002 72. Opel Manta 19 SR 72. Saab 99E 73. Saab 99 L 73. BMW 2002 Cabriolet 70. Ford Taunus 1300 L 75. BMW 2002 Tour 74. Ford Capri 1500 XL 72. Ford Taunus 2300 GXL autom. 73. Ford 2300 GXL coupé 73. Volvo B 18S i.z.g.st. 65. Fiat 128 Rally 73. Mercedes 220D 72. Mercedes 250 gas 71. VW 1302 73. BMW 2800 (3x). Chrysler 180 72. Peugeot 504 72. Peugeot 504 (2x) 70. Peugeot 204 (2x) 71. Opel Rek. 1700 72. Opel Ascona 16S 72. Opel Manta 19 SR 71. Opel Rek. 1900 autom. 72. Opel Diplom. (gas) 70. Citroën 2CV (2x) 72. Citroën GS 71. Fiat 125 P 73, Fiat 128 Rally 72. Fiat 128 (2x) 71. Fiat 125 S 71. Citroën D Super 71. Ford Escort 1100 71. Audi 100 LS 73. Austin 1300 GT 72. VW K70. Simca 1000 LS 74. Simca 1100 Special 72. Simca 1000 Special 72. Simca Rally (2x), Toyota Corolla 72. Audi 80 GL 74. Sunbeam 1300 TC 74. Mercedes 220 D 72. Mazda RX2 coupé 72. Volvo 142 S 72. Vauxhall Viva (2x) 71. Audi 70. Peugeot 404 70. Opel Commod. 69. Ford Ford Escort 69 en plm. 50 inruilwagens vanaf f 500,- tot f 5000,-. Ganzeweide 153-155, Heerlerheide, tel. 045-211067. Bij geen gehoor 213043.

Te k. OPEL Rekord 1700 4-drs. '68 i.g.st. motor defekt. Grevenstr. 68, Schaesberg.

Maxi-autoverhuurbedrijf, FORD Taunus 1,6 L, Ford Fiësta 1,1 L, personenbusje en autotransporter met en zonder chauffeur te h. Knops-Slangen, Heiberg 42, Amstenrade 04492-1700 telex 56513.

Te k. MAZDA 818 bwj. '76, km. stand 15.000, kl. bruin. Putstraat 14 Schaesberg.

Kostenloos. Aangeb. leveringscontr. v. GOLF-diesel. Leveringsdatum 1-11-'77, 045-721536.

Te k. VW Porsche type 914 bwj. '71 zeer mooi. Of te ruil tegen andere auto. Harmoniestr. 51 Hoensbroek.

Te k. aangeb. FIAT 127 3-drs. '74 km.st. 54.000 te bevr. Winricusstr. 41 Kerkrade, tel. 045-412080.

Te k. OPEL Kadett Special 75 oranje. Kadett 74 oker. Kadett 74 goud. Kadett City 76 oranje. Manta 1900 L 73. Ascona 16 rood 73. Ascona 12 oranje 73. Kadett Special 72. Kadett rood 73. Golf 1100 blauw 75. Toyota Corolla Coupé bruin 74. Toyota 1000 rood 73. Escort GT 73 bruin. Escort 1,1 luxe groen. Fiat 127 oranje type 72 f 1700,-. Inr. en financ. mog. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

Bent u al op de hoogte van de enorme winteropruiming van inruilauto's van Auto SIMA B.V.? Op het terrein aan de Provincialeweg 144 te Oirsbeek hebben al vele doe-het-zelvers voor een schappelijke prijs een auto gekocht. Auto's variërend van f 300,- tot f 4000,-. Vele gaan er uit tegen een aannemelijk bod. Nog in voorraad diverse courante sloopauto's. Dagelijks van 10 tot 18 uur.

Te k. FORD Cortina zeer mooi, i.g.st., met radio. Putstr. 5, Brunssum (Oeloven).

Te k. weg. omst. PEUGEOT 504 GL i.z.g.st. bwj. '75. Aan het station Hoensbroek, tel. 04446-1500.

Te k. excl. mooie VW 1302 type '71 i.z.g.st. f 1500,-. Marconistr. 59 Hoensbroek.

Koopje SIMCA 1000 Rally bwj. '71 vr.pr. f 600,-. Bergplein 18, Hoensbroek.

RENAULT-dealer biedt de volgende automobielen te k. aan: Renault 4TL bj. '70, '72, '73, '73, '73, '74, '74, '75, '76. Renault 5TL bj. '75. Renault 6L bj. '73, Renault 6TL bj. '72, '72, '73, '75. Renault 12TL bj. '73, '73, '73, '76, '76. Renault 12TS bj. '75, Renault 16TL bj. '72, '72, '73, '75. Renault 16TS bj. '71, '74, Renault 15GTL bj. '77, 7000 km. Renault 30TS met schuifdak bj. '76, Renault 30TS bj. 76, 15.000 km. Citroën Diana 435 bj. '73, Citroën Dyane 6 Commerciel bj '74, Citroën GS Club bj. '72, Simca 1000GLS bj '72, Simca 1100LS bj. '73, Simca Ralley 1 bj. '77 9000 km. Volvo 144L bj. '70, VW Golf LS '74. Ford Taunus 1600L bj. '74. Austin Allegro 1100 bj. '75, 16.000 km. Austin Allegro 1300 bj '75, 23.000 km. Mini 1000 bj. '74, Mini 1300 Innoc. bj. '74, Mazda 1000 bj. '72, Audi 50LS bj. '75, Peugeot 204 bj. '72, Auto's met Bovaggarantiebewijs, verkoop weekdagen van 9-18 uur en zat. van 10-17 uur. Autobedrijf Heijnen, Frankenlaan 1, Heerlen (200 m van Hoeve de Aar).

AUTOBEDRIJF Correct biedt u een kollektie goede gebr. auto's te koop aan voor zeer lage prijzen. Al onze wagens zijn in een zeer goede staat en zijn geheel nagekeken door onze monteurs. Dat blijkt ook wel want bij iedere auto is 3 mnd. schriftelijke garantie of 10.000 km. Ruilt elk jaartal in. Mercedes 240D m. radiocass. en veel access. KMst 16.000 '76 f 22.500 Mercedes 250S '69 f 2750 Opel Kadett '72 f 2750 Fiat 124 Sport cab. '71 f 3250 Fiat 124 Sport coupé '71 f 2750 Fiat 128 Spec. '72 f 2450 Mazda 1200 '72 f 1950 Vauxhall Viva '72 Ford Capri '71 f 2450 Ford Escort '72 f 2250 Eend 2CV4 '71 f 1350 Mini innocenti sportuitv. en radiocass. '75 f 4950 VWbus Pers. vervoer geel kent. '72 f 3250 Vrachtwagen Ford Customcal m. kantelcab. '69 f 2250. Brunssumerweg 81, Ubach over Worms, geopend van 10 tot 18 uur, 's zondags gesloten. Tel. 045-315024.

Nu ook DOE HET ZELF GARAGE met spuitcabine in Palemig Heerlen. Wagenschutweg 41. Geopend van 9.00 uur tot 22.00 uur. Zaterdags tot 16.00 uur.

Te k. OPEL Kadett 1976 f 2500,- onder de nieuwprijs, iets moois. Adams, Albert Schweitzerstraat 14, tel. 045-256409, Brunssum.

Te koop BMW 2002 bwj 2-3-72 Mallaga rood zeer goede en mooie auto te bevr. Past. Weltersstr. 10A, Ubach o. Worms.

Te koop KADETT 64 i.z.g.st. f 1000,- Ford Taunus 1600 71 f 1000,- Heggerank 14, Brunssum Op de Vos.

Te koop door omst. VW GOLF L i.z.g.st. bwj. 12-6-75 prijs f 8450,- Heiveldplein 19, Kerkrade.

De winter denkt niet aan uw auto. Wij wel. Autocentrale Limburg BV. Voor AUTO'S en alles wat erbij hoort, voert voor f 12,50 incl. BTW een gehele winterplancontrolebeurt uit. U maakt de afspraak wij verzorgen de rest. Autocentrale Limburg BV, GM en Alfa Romeo-dealer, Nullanderstr. 102, Kerkrade, tel. 045-455990.

Te koop FIAT 850 Coupé i.z.g.st. bwj. '71 prijs f 750,- Nuinhofstr. 43, Nuth, tel. 04447-2434.

Te koop bij Mazda-Dealer gebr. Gijsen Hoefnagelshof 27, Brunssum tel. 045-252531, alle auto's boven f 4000,- 3 mnd of 10.000 km garantie. 1 MAZDA 1000LS '75 f 5500,- 2 Mazda's 1300 71 f 2250,- 2 Mazda's 1300LS 75 f 7000,- 1 Mazda 1300 73 f 3500,- 1 Toyota 1000 75 f 6000,- 1 Toyota 1200 econm. 75 6500, 1 Fiat 127 3-drs. 74 f 4800, 1 Fiat 127 Spec. 75 f 6000,- 1 Simca 1100LS 72 f 2000,- 1 Citroën Dyana 4 74 f 3800,- 1 Citroën 2CV6 75 f 4200,- 1 Escort Combi 70 f 1400,- 1 BMW 1802 74 f 7500,- 1 VW Golf L 75 f 8000,- 1 Opel Kadett Coupé 74 f 7000,- 1 Renault R4L 74 f 4800,- 1 Renault R5L 75 f 4850,- 1 Mini 1000L 73 f 3000,-

Te k. OPEL Manta bj. '73 i.z.g.st. rood met leren dak sportwielen Waldstraat 19 Susterseel Selfkant.

Te k. weg. omst. FORD Torino bj. '72 met gastank 04490-12046.

Gratis cassetterec. met 3 mnd belastingkaart of Bosch boor-, zaagset bij aankoop van een 3 mnd voll. gegarandeerde occ. Wij bieden aan: FIAT 133 75 en 76, Fiat 127, 74 75 en 76, Fiat 128 74 en 75, Fiat 124 Spec. 73, Fiat 132 1600 spec. 74, Fiat 131 1300 en 1600, 2 en 4 deurs 75 en 76, Peugeot 504 met gasinstall. 76, Ford Taunus 75, Ford Escort 75, Autobianchi A112 75, Citroën GS 75, Audi 80 73, Fiat 128 Sport 3 stuks 74, 76 en 77. Betaling in 12-4-36 en 48 mnd. en inr. mog. Autobedrijf Sanders BV, Akerstraat 128, Brunssum (t.o. zwembad de „Zeekoelen"), tel. 045-251644.

Te k. SKODA i.z.g.st. bj. '73 53.000 km gel. vr.pr. f 800,- te bevr. Sittarderweg 18A Born.

Te k. SIMCA 1100 Special bj '75 i.st.v.nw. ANWB-keuring toegest. pr. f 5250,- tel. 04490-11971.

JAGUAR XJ 6 4,2 ltr. i.st.v.nw. m. nw. motor nw. uitlaten nw. banden te k. weg. omst. bj '71 vr.pr. f 8500,- tel. 04490-17956.

Te k. PEUGEOT 504 als nw. bj '71 elke keuring toegest. vr.pr. f 2950,- tel. 04490-18558.

GRANADA 2300 GXL '76 m. leren top, schuifd., radiocassetterec. getint glas, sportw, gasinstall, etc. BMW 2800 type '76 kl. anthraciet, commodore 2800 GS type 76 m. leren top, schuifd., sportw., Rekord 1900 L '77 nieuw m. schuifd. 1500 km., Kadett type '74 m. radio mistl. etc., VW 1300 type '72 f 2750,- Datsun Cherry '74 m. radio, mistl. f 4900,- Datsun 120 Y type '76 4 drs. f 7500,- Consul 2000 coupé '73 m. gasinstall., Kawasaki Z 900 Amerik uitv. f 5900,- keur. toegest. inr. financ. gar. ook inkoop Ganzeweide 146 H'broek (grote weg t.o. droomkasteel).

RENAULT 16 TS t '72 nw. banden el. sch.dak l. bekl. elk desk. ondz. toegest. f 2250. Oosterweertlaan 54 Mstr. (Heugem) tel. 19461.

Te k. FORD 12M Stationwagen bwj. '70 i.z.g.st. moet weg Te bevr. Vogelwikke 15, Brunssum (Op de Vos).

VW PASSAT '76 f 11.000,-. Colmont 20, Ubachsberg. Na 18 uur.

t.k. SIMCA 1100 spec. 1 jr. oud nwe banden, keuringsrapport aanw. Nwpr. 14.000,- vr.pr. 10.000,-. Frederikagracht 57, Kerkrade-West.

T.k. RENAULT 16 bj. '71, vr.pr. f 1800,- vr. na 18 uur, Palestinastraat 56, Hrl.

Te k. SIMCA 1301 spec. 4 drs. bj '72. Hrl. Tel. 045-221086, Herenweg.

MINI CLUBMAN te k. eind 75. Te bevr. Prinses Marijkestr. 16 Hrl.

T.k. van part. OPEL KADETT i.z.g.st. bj. '70 vr.pr. f 1250,-, Cazimirstr. 34, Hoensbroek na 17 uur.

T.k. PEUGEOT 504 bj. '71 i.z.g.st. f 2750,- Kakertsweg 162, Schaesberg.

ASCONA 1600 L.type 76, Ascona 1600 S.75, Datsun Cherry 10 mnd. oud, Toyota 1200 de L.75, Fiat 127 spec. 75, Fiat 128 74, VW 1303 73, VW 1300 71, f 2300,- Kadett spec. 72, f 3800,- Ford 1300 71 f 1900,-. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Hrl. tel. 721406.

Te k. OPEL '69. Rect. Bonzelstr. 22, Hoensbroek.

Te k. FORD Capri 1500 XL bj. '70. Buggie Ruska. Ringstr. 5, Hoensbroek.

Te k. DYANE bj. '72 in pr.st. Tel. 045-215644.

Te k. OPEL Ascona 16S autom. na 18.00 uur. 045-417824.

Te k. RENAULT 6 '72 f 1350,-, Daf 55 combi '70 met trekhaak f 650,-. Inr. mog. Treebeekstr. 77, Treebeek.

Te k. SIMCA 1000 1972 1350. Ariensstr. 1, Schaesberg, tel. 045-311033.

Weg. vertrek t.k. van part. CITROËN eend '71. Susterderpoort 5, Nieuwstadt, tel. 2377.

CAMARO bj. '71 v. part. i.pr.st. G. Gezellestr. 14, Heerlen-Molenberg.

Te k. KADETT type 71 en 70 t.e.a.b. Crosser f 900,-. Kasteelstr. 16, Brunssum.

Te k. VAUXHALL Viva 1974. Vr.pr. f 3700,-. St. Hubertusplein 10, Heksenberg.

Te k. DAF 55 bj. '69. Te bevr. Alb. Schweitzerstr. 66, Brunssum, tel. 045-256066.

Te k. SIMCA 1301 spec. olijfgroen metal. bj. '72, km.st. 72.000. Vr.pr. f 2300,-. Pr. Beatrixstr. 4, Epen, tel. 04455-1336.

Te k. OPEL ASCONA 1600, bwjr. okt. '71, vr.pr. f 2.700. Schepenstraat 53, Brunssum-Noord.

Te k. RENAULT 16 TX, mrt. '76, 41.000 km, electr. schuifdak, vr.pr. f 13.000. Tel. 045-255156. Meelovenstr. 1, Brunssum.

Te k. weg. sterfgeval i.z.g.st. FORD TAUNUS 1600 L bj. '75, km.st. 40.000. Baanstraat 146, Schaesberg.

Te koop BMW 1802, bj. 1974. Tel. 04442-2028.

Te k. voor de liefhebber LANCIA Berlina 2000 eind '73 i.z.g.st. Mozartstr. 21, Brunssum, tel. 251978.

Te k. betrouwbare OPEL REKORD, 4-deurs, kl. wit, bj. '70, f 500. Anjelierstr. 34, Sittard.

Te k. mooie RENAULT 12 TL '72 met trekh. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. KADETT '72, moet weg. Na 18 uur. Suttnerstr. 31, Stein.

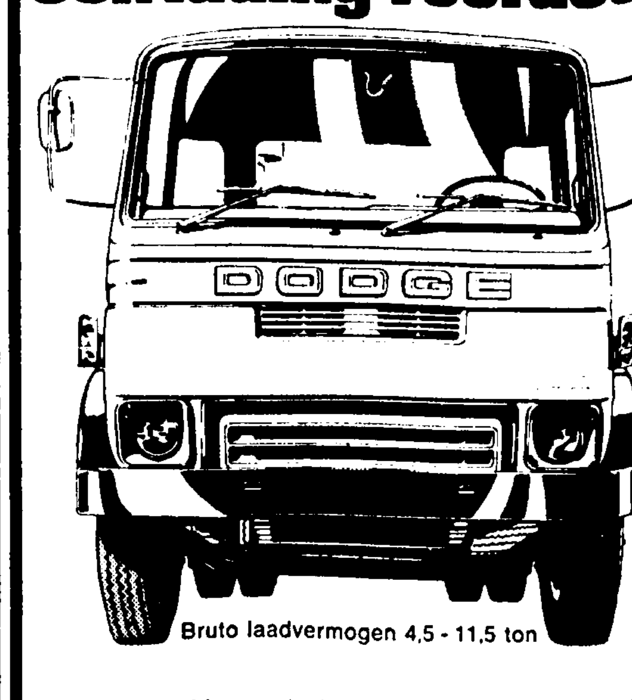
Te k. MERCEDES L 408 D.G. bj. '70 Mercedes L-406 g/29 bj. '68 Mercedes 220 D bj. '71 Mercedes L.P. 1418/46 gesloten laadbak 7.10 lang 250 breed 230 hoog. Pr. Mauritslaan 54 Beek tel. 3302.

Te k. OPEL KADETT Coupé autom. bj. '74; Simca Rally I bj. '76. Te bevr. Hoofdstr. 95, Schimmert.

Te k. SPITFIRE MK 3 bouwj. '69 voor liefhebber. Vr.pr. f 1.100. Moet nog aan gesleuteld worden. Tel. 043-50458.



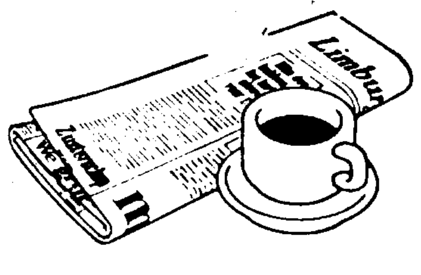




Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Vrijdag 21 oktober 1977 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN JANSEN
KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045 - 718100 (10 LIJNEN). KERKRADE: MARKT 42, TEL. 045 - 455506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045 - 218555. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363.



Belieft u nog?

● *Het is vaak een verademing voor uw verslaggever als ergens midden in het verhitte en soms ook nog onvriendelijke discussie in een raadzaal opeens heel beleefde opmerkingen doorklinken. Dat was vorige week het geval in Hoensbroek waar de plaatselijke politieke coryfeeën in elkaars haren verward zaten. Midden in het felle debat zegt de ene bode tegen de andere: „Blieft u nog een kopje thee mijnheer of mag het misschien koffie zijn"? Zonder aarzelen doch even correct komt het antwoord: „Dank u, graag een kopje thee, ober". De hoofdknik die volgde toont aan dat beiden dagelijks op wat andere wijze tegen elkaar praten. Al behoeft dat natuurlijk niet minder vriendelijk te zijn.*

Glascontainers

● *De burgers van Brunssum zijn zo milieubewust, dat de glascontainers, die op enkele plaatsen gelegenheid geven het overtollige glas kwijt te raken, te klein blijken. Maar daar wordt wat aan gedaan, laat ons ir. F. Kant, directeur van gemeentewerken in die plaats, weten. De containers worden vervangen door nieuwe, grotere gele containers, die heel wat kunnen slikken. Daarin kunnen alle flessen, welke vorm ze ook hebben, worden gedeponeerd. De containers staan op de volgende plaatsen: parkeerplaats tegenover Albert Heyn aan de Schiffelerstraat, parkeerplaats achter het winkelcentrum Klingelshof, bij de ingang naar het gezellenkamp Peerdendries en op de parkeerplaats Akerstraat-kruising Langeberglaan-Wieënweg.*

Chris Harway

● *Tegen ziekte kan zelfs Funs Pelt niet op. Nauwelijks was de afspraak gemaakt met de Heerlense prinsenkapel om zaterdagavond de feestavond van Da(a)gje-je-uit in het Bowling-Center op te luisteren of er worden enkele leden ziek. Niet omdat ze zaterdagavond niet van de partij zouden zijn maar omdat ze echt ziek zijn. En dat wil zeggen, dat de prinsenkapel niet kan komen. Maar muziek is er wel. Daar zorgt de Chris Harway Band voor, die er in heeft toegestemd voor de prinsenkapel in de plaats te treden. Comite-secretaris Jung Absil heeft ons verzekerd, dat deze band uitstekend is. En u weet het nog van gisteren: wij geloven Jung op zijn woord, althans als het over de kwaliteit van orkesten gaat.*

Aanbouw-keuken

● *Een goede kennis van ons in Nieuwenhagen heeft zijn vrouw blij verrast met een moderne aanbouwkeuken. Dat is niet helemaal zonder eigenbelang gebeurd, want in de catalogus staat te lezen, dat de gegrilde kippetjes je lekker bruin geroosterd als het ware in de mond vliegen. En aan de omvang van onze kennis is te zien, dat hij van zoiets houdt. Voorlopig zal hij nog even geduld moeten uitoefenen. De keuken staat keurig netjes op haar plaats. Maar hoe dat met die knoppen allemaal moet is nog niet duidelijk. De leverancier is komen kijken, maar hij wist het ook niet. De fabriek liet weten, dat zij deze keukens wel maakt, maar dat zij onmogelijk alle kopers na kan fietsen. De fabriek heeft een handleiding gestuurd. Maar daar komt onze kennis ook niet goed uit wijs. Er is nog maar een oplossing en dat is als iemand, die wel weet hoe dat moet hem uit de brand helpt. Anders zijn de voor dit doel ingeslagen haantjes bedorven voordat ze aan de beurt zijn geweest. En zo'n lot verdient een haantje niet, dachten wij.*

Schaap

● *Tijdens de raadsvergadering in Klimmen werd de vraag gesteld wat er met het nieuwe clublokaal van Troja zou gebeuren indien men de grond niet zou kunnen kopen en het over enkele jaren na afloop van de huurcontracten zou moeten verdwijnen. Raadslid Mertens stelde voor om er dan eventueel een schaapskooi van te maken. „Met de heer Mertens als eerste schaapherder", voegde burgemeester Strous er aan toe. En hiermee hielp hij de heer Mertens aan een nieuwe verkiezingsslogan: „Als er een schaap over de dam is volgen er meer".*

Educatief plan Heerlen bepleit:

Voorrang voor de kansarme groepen

Twee ton voor 25 instellingen

De werkgroep, die het educatief plan heeft voorbereid stelt voor om 25 instellingen en organisaties te subsidiëren in 1978 voor een totaalbedrag van ruim twee ton. Achter de namen volgt de maximale subsidie van de gemeente, zoals die in de begroting vermeld zijn. De bedragen zijn vermeld in guldens. De gemeenteraad heeft de mogelijkheid om hier nog wat aan te veranderen.

1.	Stichting Open Huis	5.050
2.	Heerlense Vrouwenraad	2.830
3.	Avondcollege (bijscholingscursus)	15.600
4.	Vrouwenbeweging NKV	9.565
5.	Thermenmuseum (educatief medewerker)	35.000
6.	Bibliotheek (literaire avonden)	1.300
7.	Muziekschool Heerlen	22.000
8.	IVN Heerlen	2.375
9.	Volksuniversiteit (15 cursussen)	10.880
10.	Cursus acteurs en regisseurs	1.000
11.	Fade Out (filmgroep)	750
12.	Volkssterrenwacht Hercules	2.000
13.	„Het Land van Herle"	1.000
14.	Doomgroep (tekijkstellingen)	720
15.	Vormingsactiviteiten CNV	5.000
16.	Katholiek Vrouwengilde	4.170
17.	Stichting Studie en Vormingswerk Vrouwen	5.000
18.	IKVOS (vrede en ontwikkelingswerk)	700
19.	Wereldwinkel	4.950
20.	Missionair Centrum	1.200
21.	Werkgroep Melaniagilde	400
22.	Inpoet (huisvrouwengroepen)	10.639
23.	FNV en NVV en NKV	19.200
24.	Sociëteit De Nor (stadsjournaal)	6.000
25.	Functionaris voor groep boven 27 jaar	35.000
26.	Diversen (staat nog open)	10.000

HEERLEN – Werkloze jongeren, arbeidersvrouwen, ex-mijnwerkers en vervroeg gepensioneerden moeten voorrang krijgen bij plannen voor onderwijs en vorming voor volwassenen. Dat is het standpunt van de werkgroep, die een educatief plan van de gemeente Heerlen heeft voorbereid. Het plan wordt volgende week maandag besproken in de vergadering van de commissie welzijn en onderwijs en op dinsdag 1 november in de gemeenteraad. Als de raad met de voorstellen van de Werkgroep akkoord gaat, betekent dat dat er in 1978 ongeveer twee ton meer subsidie wordt gegeven aan instellingen voor vorming en onderwijs van niet-leerplichtigen dan de ongeveer 60.000 gulden subsidie van 1977.

De gemeente krijgt een gedeelte van dat bedrag weer terug van het rijk via een rijksbijdrageregeling plaatselijk vormings- en ontwikkelingswerk voor volwassenen. Het rijk subsidieert 90 percent van de personeelskosten en 50 percent van de overige kosten met uitzondering van de huisvesting. Deze rijksbijdrageregeling is een van de velen die tot stand zijn gebracht of nog gebracht moeten worden in het kader van de decentralisatie van het welzijnsbeleid. In het stadsgewest Oostelijke Mijnstreek is Heerlen, na Brunssum, de tweede gemeente die de eerste stap gezet heeft in de educatieve planning. Kerkrade hoopt volgend jaar februari een educatief plan te hebben en ook de ENSU-gemeenten denken rond die tijd zover te zijn, aldus Frans Jamsen, stafmedewerker van de SSOM (stichting samenlevingsopbouw Oostelijke Mijnstreek). Wanneer de gemeente Hoensbroek zover is, is nog niet te zeggen op dit moment.

De werkgroep voorbereiding educatief plan Heerlen, hoopt van de raad de opdracht te krijgen om nu verder te gaan werken aan de voorbereidingen van een plan voor de jaren 1979 tot en met 1982 en het jaarprogramma 1979. Men verwacht, dan er dan ook meer tijd is voor inspraak van de bevolking. Het was de bedoeling om ook voor het nu geproduceerde rapport inspraakmogelijkheden te geven, maar daar komt niet veel van terecht. De tijd is daarvoor te kort. Tijdgebrek was voor de culturele raad van Heerlen motief om geen advies uit te brengen over dit plan. Om eventuele onbillijkheden glad te strijken is in het plan een bedrag van 10.000 gulden opgevoerd onder de post diversen. Verregaande wijzigingen zullen moeten wachten tot het plan 1979.



● *Deze „gevaarlijke tijger" is ook onderwerp van een droom van het kleine dromertje dat gisteren in de Brunssumse „bieb" kwamen dagdromen.*

In kader van kinderboekenweek

„Dromertjes" vermaakten zich in Brunssumse bieb

BRUNSSUM – Zo'n 120 kinderen in de leeftijd van 6 tot 13 jaar hebben het gisteren helemaal naar hun zin gehad in de Brunssumse bibliotheek die in het kader van de kinderboekenweek met het thema „Wat je droomt, ben je zelf" een reeks activiteiten in petto had voor de schooljeugd. De oproep van de organisatoren van de manifestatie om kleren aan te trekken die verband hielden met onderwerpen van dromen, bleek te zijn aangeslagen. De een minder en de ander meer uitgedost kwam binnenlopen en vertelde over dromen van indianen, tijgers, kabouters, een chefkok en een dief. De „nachtmerries" kwamen minder ter sprake mede omdat de kinderboekenweek ook een feestelijk tintje heeft.

Behalve het voorlezen van verhalen, het vertonen van een diaserie „Ik en mijn opa" en een teknfilm werd de jeugd ook zelf aan het werk gezet middels tekenen, schilderen, rad van avontuur en schimmenspel. Overigens blijkt dat de kinderen de stimulans van „Wat je droomt, ben je zelf" om tot lezen over te gaan niet zo erg nodig hebben gezien het feit dat in de leeftijdscategorie 6-13 jaar in Brunssum maar liefst 200 boeken per week worden uitgeleend. Maar er kan (en moet) nog veel meer gelezen worden vinden de organisatoren. Gezien het enthousiasme van de kinderen zal dat ook wel lukken.

Kasteleins willen regeling kantines

SIMPELVELD – De kasteleins van Simpelveld, die onder voorzitterschap van de heer Jo Vanderheijden enige tijd geleden met een vereniging nieuwe stijl van start gingen, na enkele jaren van sluimerend bestaan, hebben als een der eerste punten op hun aktiviteitenprogramma de regeling van de openingsuren van clubkantines gezet. Dit heeft in Simpelveld nooit gespeeld. Nu heeft het Kloosterstadje er echter twee mooie kantines bij gekregen, een beheerd door de s.v. Simpelveld en een door de tennisvereniging Simpelveld. Het bestuur stelt, dat zij niets tegen deze kantines heeft, maar dat de kasteleins voorstander zijn van een regeling, opgenomen als verordening.

„Als deze kantines vrij naar eigen goeddunken kunnen handelen en b.v. ook recepties, feestavonden en zo meer in de kantines houden, met bovendien geen sluitingsuren, zouden zij wel eens een sterk concurrerende functie voor de horecamensen kunnen innemen", stelt het bestuur. Het bestuur heeft dan ook het gemeentebestuur verzocht, mogelijk in een open gesprek met de betreffende verenigingen, aan een oplossing mee te werken. Burgemeester en wethouders hebben dit punt op de agenda geplaatst. Men heeft reeds de tennisbond gevraagd om gegevens en bestudeert ook een verordening van de buurtgemeente Wittem in deze.

HEERLEN – Uit een loods op een bouwterrein In de Cramer werden gisteren een lasaggregaat met toebehoren, 90 m 220 en 380 volts kabel en gereedschap ontvreemd. De spullen behoren toe aan een Heerlense bouwfirma en hebben een waarde van 1200 gulden.



Felle brand legt opslagplaats in as

UBACH OVER WORMS – Een korte, felle brand heeft gistermorgen even na zes uur een opslagplaats voor houtmaterialen van de bouwfirma Jansen aan de Groenstraat 12 in Ubach over Worms grotendeels vernietigd. De schade bedroeg ruim 100.000 gulden.

Omtrent de oorzaak is niets bekend, maar vermoed wordt dat er iets al vanaf woensdag heeft gesmeuld. De buren zagen even na zessen de vlammen uit het dak slaan en alarmeerden de brandweer die om even over half zeven al het se... brand meester kon geven. In de loop van de morgen is men druk doende geweest met nablussen. Een aantal buurtbewoners heeft eveneens de Heerlense brandweer gebeld in de veronderstelling dat Ubach over Worms voor het bluswerk aangewezen zou zijn op Heerlen.

„Gemeente moet bouw verhinderen"

Eygelshovenaren zijn bevreesd voor trimveld

EYGELSHOVEN – Een groep trimmers in Eygelshoven is ten zeerste bevreesd dat het trimveldje achter het voormalig hertenkamp aan de Bosweg zal moeten wijken voor woningbouw. In een brief aan de gemeente Eygelshoven wijzen de vrijetijdvoetballers van Zwart-Wit erop dat Mesterom Projectontwikkeling uit Heerlen druk doende zou zijn het terrein te verwerven teneinde er woningen op te zetten. Van de zijde van het gemeentebestuur wordt meegedeeld dat er geen sprake is van verkoop van het trimveld en dat de ongerustheid van de vrijetijdssporters berust op alleen maar een gerucht.

Toch stellen de trimmers in hun brandbrief aan de gemeente dat pas zekerheid omtrent het instandhouden van het door vrijwilligers op peil gehouden terrein verkregen kan worden als de gemeente zelf de grond verkoopt en belooft de bestemming agrarisch niet meer te wijzigen. „Mocht onverhoopt de bestemming van dit gebied evenwel gewijzigd worden, dan zal onze vereniging zich tot in de laatste instantie tegen dit besluit verzetten". Momenteel is het sportterrein eigendom van onder andere Laura en Vereniging.



● *Guus Sterka (boven) en Herman Muller van „Zwart-Wit" op de trappen van „hun" voetbalveldje.*

Verklaring bejaarden Regenboog:

„Bestuur moet direct opstappen"

HEERLEN – In een verklaring van de bewonerscommissie van het bejaardencentrum De Regenboog in Heerlen wordt het dringend noodzakelijk geacht dat het bestuur van het centrum onmiddellijk aftreedt. Volgens de bejaarden is niet de directeur van het centrum verantwoodelijk voor de gerezen moeilijkheden in de laatste maanden, maar is het bestuur zelf daaraan debet. Zoals bekend wil het bestuur de directeur ontslaan omdat hij een slecht beleid gevoerd zou hebben. Zowel bewoners als personeel staan echter achter hun directeur en eisen nu het aftreden van het bestuur. De bewoners hebben inmiddels hun handtekening gezet onder de verklaring.

Raadsleden in Bocholtz klagen:

Ondernemer Huppertz: 'Ik doe alles om overlast te voorkomen'

BOCHOLTZ – De raadsleden Hein en Wiel Beckers hebben bij het gemeentebestuur van Simpelveld de klachten verwoord, die bij de bewoners van huizen aan de Groeneweg in Bocholtz met betrekking tot overlast door het transportbedrijf Huppertz leven. De wagens van dit bedrijf zouden in de toch al enge Groeneweg het verkeer dermate belemmeren, dat men zich slechts zig-zag door de straat kan begeven.

Hein Beckers: „Er is reeds een ongeluk met een kind gebeurd, gelukkig niet ernstig. Maar moeten wij soms wachten totdat er doden vallen? Wat moet er gebeuren als dit bedrijf zich over enkele jaren tot een tiental wagens heeft uitgebreid?" Volgens de raadsleden klagen de bewoners ook over het stof, dat na het poetsen van de auto's op straat blijft liggen. De gemeente is enkele jaren geleden al met het probleem geconfronteerd toen raadslid Wiel Beckers een stuk grond beschikbaar stelde, waarop de heer Huppertz een garage bouwde voor twee wagens. Wiel Beckers: „Ik heb dit toen gedaan om ongelukken te voorkomen. De raad besloot de politie verbaliserend te laten optreden, temeer, omdat de heer Huppertz zich van niets en niemand iets aantrok en gewoon zijn gang ging. Vooral deze laatste opmerking is bij de heer Huppertz in het verkeerde keelgat geschoten. Hij zegt: „Hoe kan men nu zoiets zeggen. Ik zoek reeds langer dan een jaar naar een oplossing want ik wil de bewoners beslist geen overlast bezorgen. Als de wagens op zaterdagmiddag zijn gepoetst maken mijn vrouw en ik zelf de straat schoon. Dat laat ik nog niet eens aan het personeel over. Jammer, dat Bocholtz geen industrieterrein heeft. Dan was de zaak zo opgelost".

De heer Huppertz meende een oplossing te hebben gevonden met poorten aan de achterzijde van de garage zodat hij de Arentsweg kon oprijden en niet meer in de smalle Groenweg behoefde te draaien. Huppertz: „De burgemeester voelde er wel iets voor, de gemeenteopzichter niet. Die was bang, dat de Arentsweg zou worden stukgereden.

Ik mag nu wagens plaatsen bij een bevriende landbouwer en rij dus toch over de Arentsweg, waar niets aan te zien is. Ik zorg er ook steeds voor, dat bij het poetsen slechts een wagen op straat staat. De politie is er al verschillende keren geweest. Zij zag geen reden om op te treden omdat ik al het mogelijke doe om last te voorkomen".

+++ KUNST TE KEUR

Angst en agressie in tekeningen Don Wijns

UBACH OVER WORMS – In „Het klooster", Creatief Centrum van Ubach over Worms, waarin de school voor creativiteit, de bibliotheek en de muziekschool zijn ondergebracht, wordt van 21 t/m 29 oktober een expositie ingericht van de 24-jarige artist Don Wijns. Don Wijns werd in Maastricht geboren, maar bracht zijn jeugd door in Eygelshoven. Hij woont nu in Breda, waar hij aan de St. Joostacademie werd opgeleid. Het thema van de 34 te exposeren werken luidt: „De mens, zijn hond, hun drollen". Het gaat om tekeningen met viltstift en drukinkt, die vanwege het actuele thema nieuwsgierigheid wekken. Elke Gemeente gooit zich op gezette tijden in het zadel om de strijd aan te binden tegen de vervuiling van straten en pleinen door hondeuitwerpselen, té vaak op de stoep gedeponeerd, op plekken waar ook kinderen moeten spelen, in de plantsoenen, waar de argeloze wandelaar „erin trapt". Het opmerkelijke hierbij is, dat men het de hond niet kan verwijten, maar wel zijn eigenaren. „Hoe voedt men de mens op, samen met zijn hond" zou een heel wat sympathieker benadering geweest zijn dan de manier waarop Wijns op de actuele situatie inspeelt. Angst voor honden, de bijtlust van honden, agressie van hond en/of mens vormen het onderwerp van zijn variaties op één en hetzelfde thema. De titels geven daar een voorbeeld van: „honden die de tanden laten zien", „bloedende man", „hilariteit rond afgebeten ledematen", „twee mensen in angst voor hond", „bang zijn voor een hond", „hond vliegt man aan", „man bijt hond niet kop af, maar omgekeerd", „Our two lovely fucking dogs". Hoewel de schilder in een gesprek stelt: „wat mensen met de hond doen, doen ze ook met de mens, en over de hele wereld" (een uitspraak die wij kunnen onderschrijven) en hoewel hij de grote factor „agressie" ook van de kant van de mens niet onaangeroerd laat (zoals: „Agressie uitleven op zijn hond") ademt het werk toch een sfeer van afkeer van- en afweer tegen de hond in ons milieu, een sfeer die wordt opgeroepen door robotachtige figuren in overwegend schetterende, „aanklagende" kleuren. Het is ál blikkerende tanden wat de klok slaat. Het blijft bij een eenzijdige benadering, waarbij ándere aspecten van de hond, van ons milieu, van de mens in combinatie met zijn hond, niet aan bod komen. Men kan er uiteraard van uit gaan dat elk onderwerp kan dienen als het maar artistiek beleefd en verwerkt wordt. Wij veroorloven ons echter een vraagteken te plaatsen bij de artistieke geladenheid van het werk en vragen ons af of het enkele facet van een gegeven voor een kunstenaar niet te arm van inhoud is om er een expositie op te bouwen. Behoudens enkele stukken, waarin de tekening het thema geheel vrij interpreteert, blijft het werk in de creativiteitsfase steken. Burgemeester Jan 't Hooft, die vrijdag om 20 uur de expositie van Wijns openstelt en inleidt, verklaart nadrukkelijk dat het verhogen van de hondenbelasting en het inrichten van de expositie een coïncidentie is. De opening wordt muzikaal opgeluisterd door enkele docenten aan de muziekschool. Ook wordt een serie dia's vertoond die op hetzelfde thema inspeelt. Openingstijden zijn zaterdag. en zondag. van 14 - 17 uur, maandag t/m vrijdag 19 - 21.30 uur.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Soldaat van Oranje, 5e week. dag. 14.30 en 20.30 uur. 16 jr.

Rivoli: The deep, 2e week. dag. 15.30, 19.00 en 21.30 uur, 12 jr. The way we were, nachtvoorstelling, vrij. en za. 24.00 uur. 12 jr. Zorro, jeugdvoorstelling, do. t/m zo. en wo. 13.30 uur.

Passage: Minnebrieven van een non, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur. 16 jr.

H5: Bruin: De graaf van Monte Christo, dag. 13.45, 15.30 en 20.30 uur. 12 jr.
Rood: Airport 77, verdwenen in de Bermuda driehoek, 5e. week, dag. 13.30, 15.00 en 20.00 uur.
Oranje: Twee missionarissen, 2e week, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur. 12 jr.
Groen: Bruce Lee zijn leven en gevechten, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. 16 jr.
Blauw: Het Deense sleutelgat, dag 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. 16 jr.
Bruin: Niets dan pech, matinee, do. za. zo. en wo. 13.45 uur.
Rood: Dik Trom weet raad, jeugdvoorstelling, za. zo. en wo. 13.30 uur.
Bruin: American grafitti, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.30 uur, 16 jr.
Rood: Race with the devil, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.45 uur. 16 jr.

HOENSBROEK

Royal: Rocky de bokser, vrij. en za. 20.30 uur, zo. 17.00 en 20.30 uur.

BRUNSSUM

Astoriatheater: Once upon a time in the west, do. za. zo. en di. 20.30 uur. 16 jr.
De wraak van King Kong, vrij. 20.30 uur, zo. 16.00 en 18.15 uur. 12 jr.

Dag van Rozengaard met weinig „politiek"

BRUNSSUM – De Dag van de Rozengaard die was georganiseerd door bewoners van de Brunssumse woonwijk is een succes geworden. Vele bewoners en geïnteresseerden in Brunssum woonden dinsdag een discussie over al dan niet renovatie van de Rozengaard bij.

Teleurstellend noemt het bewonerscomité de geringe opkomst van de uitgenodigde politieke partijen en groeperingen. Alleen PvdA en CPN namen zitting in het forum en toonden hun vurige instemming met de (nog onzekere) renovatie van de huizen. Lijst Borger, CDA, VVD en Pak lieten alle met afmelding verstek gaan. De woningvereniging Brunssum, het Landelijk Ombudsteam (LOS) en de gemeente Brunssum waren wel aanwezig.



● *Voor de bewoners van de Rozengaard is er geen twijfel over het lot van hun woningen blijkens de affiches: renovatie.*

Tijdens feestreceptie op Molenberg

Bernadette krijgt nieuwe uniformen

MOLENBERG – De harmonie St. Bernadette van de Molenberg krijgt zaterdag 22 oktober tijdens een feestreceptie die om 20 uur begint in hotel Wilhelmina nieuwe uniformen aangeboden. Op zondag 23 oktober zullen de nieuwe uniformen tijdens een eucharistieviering om 9.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Verschijning worden ingezegend. Deze dienst wordt opgeluisterd door de drumband Molenberg en het kerkelijk zangkoor.

De nieuwe uniformen zijn hard nodig want de huidige zijn tien jaar oud en tot op de draad versleten. Bovendien heeft het korps een uitbreiding gekregen van nieuwe leden zodat nieuwe uniformen moesten worden bijgemaakt.

Voor het zover was heeft een comité, bestaande uit de dames Lemmens, Swelsen, Heldens, Janssen, Buysers, de Graaf en Eestermans, bergen werk verzet om de nodige financiën bij elkaar te krijgen.

Momenteel zijn ze nog druk bezig met de verkoop van een kalender met foto's van de Molenberg die ƒ 2,50 per stuk kosten. Het damescomité zal actief blijven tot de nieuwe uniformen btaald zijn. Het werk van het damescomité heeft er bovendien toe bijgedragen dat het korps op 6 november in het nieuw kan deelnemen aan het muziekconcours te Roosendaal, waar men zal uitkomen in de eerste afdeling.

De generale repetitie voor dit concours zal plaatsvinden op vrijdag 4 november in het parochiehuis om 20 uur, waarbij iedereen van harte welkom is.

film — paul haimon



Heerlen

Rivoli. The way we were.
Dramatische film met Barbara Streisand, Robert Redford, Patrick O'Neal, Viveca Lindfors, Brandford Dillman. In Nederland wordt de film gebracht onder de titel „onze beste jaren" maar een hint naar de indertijd indrukwekkende film „de beste jaren van ons leven" is niet te leggen. Het verhaal begint in 1937 als Katie (Streisand) en Hubbell op dezelfde universiteit zitten. Katie is de activiste van de campus, politiek bewust en heel serieus, ook wat haar studie aanbelangt. Hubbell is precies het tegenovergestelde. Hij is knap, charmant en omdat hij ook nog over schrijverstalent beschikt wordt hij voor de „wonderboy" gehouden. Zijn vaste vriendin is Carol (Lois Chiles). In de oorlog komt hij bij de marine, dan ontmoet hij Katie die hem mee naar haar huis loodst. Ze trouwen en verhuizen naar Hollywood waar Hubbell een scenario gaat schrijven voor een film naar zijn boek. Katie is in verwachting en het leven lijkt voor hen één idylle. Een communistenjacht in Hollywood drijft hen beiden naar anticomité aktiviteiten. Zij vreest echter dat haar akties het succes van haar man zal schaden en stelt daarom een scheiding voor. Na de geboorte van hun kind gaan ze uit elkaar. De aktie „ban-de-Bom" neemt Katie helemaal in beslag en wanneer ze Hubbell weer ontmoet, blijkt daardoor voor hun liefde geen grond meer aanwezig, ook al is er nog wel iets wat zij liefde noemen. De film werd geregisseerd door Sydney Pollock, die zich op zijn niveau handhaaft.

Duitse gasten vieren feest mee

Brandweerkazerne Simpelveld gaat feestelijk open

SIMPELVELD – Zaterdag wordt in Simpelveld het nieuwe gebouw van openbare werken, annex een brandweerkazerne, feestelijk geopend. De raad stelde er 5.000 gulden voor beschikbaar. Een afvaardiging van partnerschapgemeente Langenselbold Duitsland, zal het feest meevieren. Zaterdag om 12 uur worden de gasten verwacht in de Taveerne van zaal Frijns waar een koffietafel wordt aangeboden. De opening wordt verricht door burgemeester Bouwens om 15 uur met aansluitend de inzegening door pastoor Vreuls. De harmonie St. Caecilia en de fanfare Eendracht luisteren de feestelijke opening met muziek op. De Simpelveldse en de Heerlense brandweren zullen aansluitend op de Markt demonstraties geven, waarna voor het publiek van 16 tot 18 uur „Open Dag" in en om de gebouwen wordt gehouden. Men kan hierbij ook de nieuwe „hoogladder" uit Heerlen zien. Na een „brandweerborrel" in de raadzaal, is er een diner in Hotel Bellevue en een feestavond in de zaal Jussen Vankan vanaf 21 uur.Zondag om 10 uur houdt burgemeester Bouwens voor de Duitse gasten in de raadzaal een causerie over Simpelveld. Na deze theorie volgt de praktijk in de vorm van een rondrit met bezoeken aan: basisschool Verrekijker, bungalowpark Hulsveld, Sportcomplex Rolducerweg, M.L.K. school, bestemmingsplan Schweijer, Eijserbeekplan, recreatiegebied Nijswillerweg met zwembad en vakantiebungalowpark en een gezellig samenzijn in „La Cabanne". De gasten vertrekken om 13 uur vanaf zaal Frijns Het project werd door Ruijters gebouwd voor rond een half miljoen gulden naar plannen van Swinkels Salemans Maastricht

Koffieconcert in Heerlen

HEERLEN – Onder auspiciën van de gemeentelijke muziekcommissie wordt zondag 23 oktober om 12.00 uur in het stadsschouwburg een koffieconcert gegeven. Medewerking verlenen het zangkoor van de Molenberg, het Heerlens mannenkoor en het gemengd zangkoor I.V.O. uit Treebeek. De entree van dit concert bedraagt een gulden. Door het zangkoor van de Molenberg worden onder leiding van de heer Bert Pijpers werken ten gehore gebracht van G. Cassali, E. Widman, R. Pracht, A. Scarlatti, A. Lorzing en J. Straus jr. Het Heerlens mannenkoor zal onder leiding van de heer Hein Meens werken uitvoeren van J. Bennet, H. Waelrant, L. Marenzio, J. Haydn en G. Faure. Het gemengd koor uit Treebeek zingt onder leiding van de heer H. Savelkoul werken van Palestrina, Orlando di Lasso, Hans Hassler en van Send Saaby.

MATH VROLINGS JUBILEERT

HEERLEN – Zaterdag viert Math Vrolings in Heerlerheide het feit, dat hij 45 jaar lid en 40 jaar bestuurder is van de Nederlandse Katholieke Mijnwerkersbond en de Industriebond N.K.V. Om 15 uur zal hij in de Corneliuskerk een plechtige mis tot zijn intentie bijwonen. En van 16 tot 18 uur houdt hij in het Corneliushuis een receptie. Daar zullen niet alleen de mensen van de vakbeweging verschijnen. Want Math Vrolings was een bijzonder veelzijdig man, die zich in alle facetten van het maatschappelijk leven verdiepte en zelfs geruime tijd toneelspeler en regisseur was.

Hij werd op 1 augustus geboren. In 1927 begon hij zijn sociale carrière als lid van de Jonge Werkman. In 1932 werd hij lid van de Katholieke Mijnwerkersbond om in 1937 tot secretaris van zijn afdeling te worden gekozen. Credo Pugno en Herwonnen Levenskracht hadden zijn aandacht en nadat de bezetter het vakbondswerk voor hem onmogelijk had gemaakt de Katholieke Actie. Al in de oorlog werkte hij mee aan de voorbereiding van de publiekrechtelijke bedrijfsorganisatie. Hij was bovendien niet bang uitgevallen want hij verzorgde gedurende enige tijd een bij hem ondergedoken joods meisje en een joods jongetje. Na de oorlog bloeide mede dank zij Math Vrolings het sociaal werk in Heerlerheide weer snel op. Math Vrolings hernam zijn bestuursfunctie. Hij werd tevens vertrouwensman op de Emma en lid van de Bedrijfsraad. Math Vrolings was verder voorzitter van de buurtvereniging 't Stroatje, lid van de gemeenteraad na een verkiezing met voorkeurstemmen, agent van de boekenclub De Lanteern van de KAB, lid en medeoprichter van de Missieclub Blantyre en lid van het uniformenfonds Sint Jozef. Het was alles bij elkaar een werkzaam leven in dienst van de evenmens. Zaterdag krijgt deze evenmens de gelegenheid Math Vrolings te komen vertellen, dat hij diens inzet heeft gewaardeerd.

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes tel. 045-718100

ALGEMEEN

COLLECTIE

UBACH over WORMS – Zaterdag 22 oktober wordt in het kerkdorp Abdissenbosch vanaf 17 uur een huis-aanhuis collecte gehouden. De opbrengst is bestemd voor het St. Maartenfeest dat in november voor de jeugd gehouden wordt.

VERGADERING

EYGELSHOVEN – De stichting actiegroep Leefbaar Eygelshoven houdt vandaag vrijdag om 20 uur in het zaaltje achter café Smeets, een openbare vergadering. Het is de bedoeling dat op deze bijeenkomst klachten en wensen naar voren komen vooral van de bewoners van het Waubacherveld. Ook de overige inwoners van Eygelshoven kunnen op deze vergadering hun verlangens kenbaar maken over de leefbaarheid van de gemeente.

WORSTELWEDSTRIJD

SCHAESBERG – De voor zaterdag 22 oktober vastgestelde worstelwedstrijd tussen Simson en Hercules uit Amsterdam in Schaesberg is door de KNKB in verband met de Europese kampioenschappen uitgesteld.

ONTSPANNING

JUBILEUM

HAANRADE – Op zaterdag 22 oktober viert RKVV Haanrade het gouden jubileum. Ter gelegenheid hiervan wordt op die dag van 19 tot 21 uur een receptie gehouden in het clublokaal M. Bos, Meuserstraat 133.

FEESTAVOND

TERWINSELEN – Op zaterdag 22 oktober om 20 uur houdt de hengelsportvereniging „Het dobbertje" haar jaarlijkse feestavond in het verenigingslokaal Keulards, Akerstraat 166. Tijdens deze avond zullen de prijzen worden uitgereikt aan de winnaars van het wedstrijdvissen en het forelvissen voor paren. Tevens wordt op deze avond de jeugdbeker uitgereikt en voor de eerste keer de Thewissen-wisselbeker. Aan de feestavond wordt medewerking verleend door het orkest „De Aljo's".

FILMAVOND

HEKSENBERG – Zaterdag 22 oktober houdt de postduivenvereniging „De Heidevogels" om 20 uur in lokaal 't Karrewiel een filmavond. Vertoond wordt een twee uur durende kleurenfilm over het vervoer van duiven en alles wat daarmee in verband staat. Deze avond is voor alle belangstellenden gratis toegankelijk.

TENTOONSTELLING

BRUNSSUM – Zaterdag 22 en zondag 23 oktober wordt in het ontmoetingscentrum de Brikke-Oave een handwerktentoonstelling gehouden. De werken zijn gemaakt door de bejaarden van Brunssum en Treebeek. Deze tentoonstelling is op zaterdag en zondag geopend van 15 tot 18 uur en is gratis toegankelijk.

ACTIVITEITEN

HEERLERHEIDE – Het jeugdcentrum Sjapakwa heeft in het komend weekeinde de volgende activiteiten vastgesteld. Op zaterdag 22 oktober om 19 uur in het centrum aan de Kerkstraat een discoavond, met medewerking van Jac en Bert. Zondag 23 oktober vanaf 11 uur frühschoppen en maandag 24 oktober om 20 uur een bezoekersvergadering en om 22 uur bijeenkomst van de filmwerkgroep. Dinsdag 25 oktober vanaf 14 uur middagactiviteiten, zoals dammen, schaken, lezen, tafelvoetbal en handenarbeid en om 21 uur zwemmen in de Joffert te Voerendaal. Kosten twee gulden.

ROMMELMARKT

BRUNSSUM – Zaterdag 22 oktober houdt de jeugd van de voetbalvereniging Langeberg in het gemeenschapshuis In 't Ven een grote rommelmarkt. Deze is geopend van 10 tot 16 uur.

OKTOBERFEEST

BRUNSSUM – Het kerkgemeenschapshuis „Het Open Huis" in Brunssum-Noord zal in verband met de vele activiteiten worden uitgebreid met een nieuwe vleugel. Ter gelegenheid hiervan houden de gezamenlijke verenigingen in samenwerking met de beheerstichting zaterdag 22 oktober een feest. Er zal voor elk wat wils zijn met muziek van het orkest De Old Timers. Dit feest begint om 20 uur.

PAROCHIE

JONGERENVIERING

NIEUW-EINDE – Het jongerenkoor „Joy" onder leiding van de heer Ed de Win, zal zaterdag 22 oktober om 19 uur in de St. Barbarakerk in Treebeek een jongerendienst opluisteren. Zondag 23 oktober zal het koor een dienst opluisteren in de Christus Hemelvaartkerk om 11.30 uur te Sittard.

UITVOERINGEN

BOCHOLTZ – Het Kerkelijk Zangkoor St. Jozef geeft komend weekeinde 2 uitvoeringen van de Missa Luba. Deze Afrikaanse mis wordt onder leiding van dirigent Aloys Frings zaterdag 22 oktober om 19 uur uitgevoerd in de parochiekerk van Bocholtz en zondag 23 oktober in Herzogenrath, parochie Ritserfeld om 10.15 uur.

MUZIEK

ZANGERSDAGEN

SPEKHOLZERHEIDE – De zangvereniging Crescendo uit Kerkrade-West zal zaterdag 22 oktober deelnemen aan de Limburgse zangersdagen in de Hanenhof te Geleen. Op zondag 20 november zal het koor ter gelegenheid van het 25-jarige bestaan in de St. Martinuskerk een galaconcert geven. Medewerking verlenen mevrouw Gerty Derks-Mommertz, sopraan, Hans Scheyen, bas-bariton, het Kerkraadse symfonieorkest onder leiding van de heer Harry Dieteren, het gemengd zangkoor Con Amore en het jubilerend koor.

VERGADERING

HEERLERHEIDE – Zaterdag 22 oktober houdt de koninklijke fanfare St. Jozef in het vereniginslokaal de ledenvergadering. Behoudens de verslagen komt ondermeer aan de orde de aanvulling van het bestuur en de benoeming van enkele ere-bestuursleden. Verder komt aan de orde de Beierse avond, Beierse-avond, het donateursbal, de Hedsjeravond en het nieuwjaarsconcert.

DIEREN

TENTOONSTELLING

BOCHOLTZ – Zaterdag 22 en zondag 23 oktober wordt door de Konijnenvereniging „Het Raskonijn" een tentoonstelling gehouden in de Wilhelminazaal. Er wordt geen entree geheven. Zaterdag is de show open van 19 tot 23 uur en zondag van 10.30 tot 19 uur.

GEMEENTE

SPREEKUUR

SIMPELVELD – Het spreekuur van de wethouders Wiel Rutters en Karl Franssen, wordt zaterdag 22 oktober vervroegd van 10 tot 12 uur, in verband met de feestelijkheden rond de opening van het gebouw Openbare Werken en Brandweerkazerne.

SPEL

KIENEN

VANDAAG

KERKRADE – 20 uur in het Volkshuis door KVC Oranje.
BRUNSSUM – 14 uur in het Irenehuis door de bejaardenbond.

SPEKHOLZERHEIDE – 20 uur in club 208 door de judoclub Nippon.

BRUNSSUM – 20 uur in het Brouwershuis door SV Egge.

BRUNSSUM – 20 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Het Heufke.

BRUNSSUM – 20 uur in het Unitasgebouw door RKBSV.

CHEVREMONT – 20 uur in zaal Jongen door VV. Miranda.

HEERLEN – 20 uur in café The Corner aan de Sittarderweg door C.V. de Plaköp.

KAALHEIDE – 20 uur in lokaal Scheeren door de ex-prinsen van Kerkrade-West.

NIEUWENHAGEN – 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden.

UBACH over WORMS – 20 uur in zaal Eggen door fanfare Eendracht.

SPEKHOLZERHEIDE – 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.

SCHAESBERG – 20 uur in de hobbyclub door het orgelfonds.

SCHAESBERG – 20 uur in het gemeenschapshuis Leenhof door het stichtingsbestuur.

HEERLERHEIDE – 20 uur in de Varenbeuk door de Klaverjasclub Graag van huis.

SCHAESBERG – 20 uur in het gemeenschapshuis het Eikske door het actiecomité harmonie St. Bernadette.

HEERLEN – 20 uur in zaal Hermans door gymnastiekvereniging Coriovallum.

JONGEREN

KINDERMIDDAG

HEERLERHEIDE – Zaterdag 22 oktober wordt om 14 uur in het Corneliushuis aan de Kerkstraat te Heerlerheide, onder auspiciën van het jongerencentrum zullen dan een uitvoering geven van „Koning hoeperdepoep en de erwtensoep".

REGIO vandaag

Matineeconcert in Kaalheide

KAALHEIDE – De harmonie St. Jozef uit Kaalheide geeft zondag 23 oktober een matineeconcert in het cultureel centrum „De Jreets", aan de Kaalheidersteenweg. Het korps biedt dit concert aan de bevolking, muziekliefhebbers en aan de andere belangstellenden aan, als dank voor de financiële en morele steun in het afgelopen jaar. Onder leiding van de heer Pierre Kuypers wordt een populair programma ten gehore gebracht. Het concert begint om 10.30 uur en is gratis toegankelijk.

Jeugdaktiviteiten in Sjapakwa

HEERLERHEIDE – Het bestuur van het jeugd- en vormingscentrum "Sjapakwa" aan de Kerkstraat te Heerlerheide, heeft voor het laatste gedeelte van de maand oktober de volgende aktiviteiten vastgesteld. Op woensdag 26 oktober is er voor de liefhebbers van 16.00 tot 17.00 uur in de sporthal Varenbeuk zaalvoetbal. Om 19.00 uur is er nadien in het centrum een filmavond en iedereen boven de de 15 jaar is welkom. De entree bedraagt ƒ 2,50. Vrijdag 28 oktober zijn er vanaf 14.00 uur onder het motto: "Sjap-es-in" middagaktiviteiten, met allerlei spelletjes en andere mogelijkheden. Om 19.00 uur een discoavond met gratis pinda's. Zaterdag 29 oktober om 19.00 uur discospeciaal, met Sjap eethoek. Gedacht wordt om er een Chinese toer van te maken. Zondag 30 oktober is er vanaf 11.00 uur gelegenheid om te Frühschoppen en vanaf 20.00 uur in het Bowlingcentrum Hoeve de Aar een bowlingavond. De kosten hiervan zijn ƒ 2,50 per persoon.

'Glück mit Monika'

BRUNSSUM – Dinsdag 25 oktober zal het "Chiemgauer Volkstheater" uit Duitsland, in het ontmoetingscentrum d'r Brikke-Oave om 20.00 uur het blijspel "Glück mit Monika" opvoeren. Dit Duitse blijspel bestaande uit drie bedrijven, is geschreven door R. Walfried en staat onder regie van A. Kern. De bezetting van het Chiemgauer Volkstheater bestaat uit bekende spelers van Komödienstadel en van het Königlich Bayerische Ambtsgericht. De entree bedraagt drie gulden en de kaarten zijn in voorverkoop verkrijgbaar in het ontmoetingscentrum aan het Lindeplein.

Spuiters betrapt

HEERLEN – In de voetgangerstunnel aan de Promenade werden een 23-jarige Duitser uit Aken en een 19-jarige jongeman uit Schaesberg aangehouden, die voorbereidingen troffen om zich in te spuiten met speed. Tegelijkertijd werd een 24-jarige vrouw aangehouden uit Nieuwenhagen. Tijdens een bezoek aan een bar te Heerlerbaan ontdekte men dat zij in het bezit was van een portie verdovende middelen.

Peter Eykenboom in Brikke-Oave

BRUNSSUM – Zondag 23 oktober vindt in het ontmoetingscentrum "d'r Brikke-Oave" te Brunssum om half twaalf een koffieconcert plaats onder auspiciën van de Koninklijke Nederlandse Toonkunstenaarsvereniging en met medewerking van: Peter Eykenboom, bariton; Piet Kingma, hobo; Joop Grubben, piano; en Leo Sevriens, piano. Peter Eykenboom is als opera-, oratorium en concertzanger een veelgevraagd solist bij uitvoeringen in binnen- en buitenland. Hij zal op de piano worden begeleid door Leo Sevriens. De andere pianist Joop Grubben is hoofdleraar voor piano aan het Maastrichts conservatorium, waarnaast hij als pianosolist in kamermuziek optreedt en als begeleider van diverse bekende vocalisten en instrumentalisten. Hoboïst Piet Kingma is naast hoofdleraar hobo aan het Maastricht Conservatorium directeur van de Venlose Muziekschool. Het koffieconcert begint om 11.30 uur. De entree bedraagt ƒ 1,50 inklusief koffie. Houders Pas 65+ en C.J.P. ƒ 0,70 H.K.

WEEKEND-AGENDA

APOTHEKEN
De avond-, weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.

Heerlen: Apotheek Ritzen, Stationstraat 24b, Heerlen, tel. 713269.

Nuth - Hoensbroek: Apotheek Winten, De Weverstraat 11, Nuth, tel. 04447-1458. Apotheek Eggen, Akerstraat Noord 43, Hoensbroek, tel. 213773.

Nieuwenhagen - Schaesberg: Apotheek Maussen, Kerkstraat 112, Nieuwenhagen, tel. 312294. Op zaterdag van 9.30 tot 18 uur en zondag van 11 tot 12 uur en van 18 tot 19 uur.

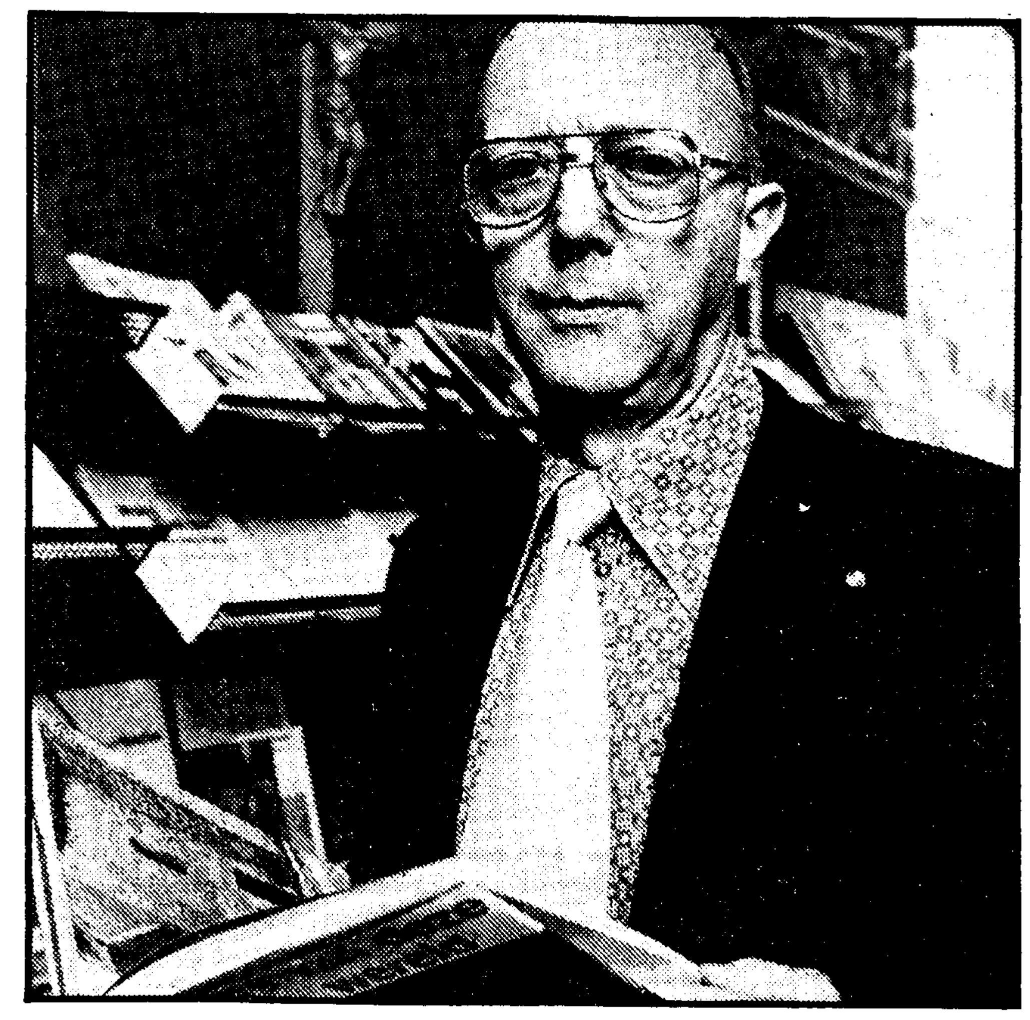
Kerkrade: Apotheek Smithuis, van Gronsveldstraat 2, Chèvremont, tel. 454000.

Simpelveld - Bocholtz: Apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 1219. Op zaterdag van 13 tot 18 uur, van 22.30 tot 23.00 uur en op zondag van 15.30 tot 17 uur en van 22.30 tot 23 uur.

Ubach over Worms: Apotheek Meiser, Hovenstraat 98, tel. 313633. Op zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur en van 18 tot 19 uur.

Br. Avellinus Janssens van Missionair Centrum:

Missionair elan mag niet verloren gaan



● BROEDER AVELLINUS JANSSENS
..pionierswerk, dat anderen nog niet kunnen doen...

Door Martin Jansen

HEERLEN – „Dat Nederland zo veel doet voor de missie is voor het grootste deel te danken aan de missionarissen. Als zij op verlof kwamen wisten ze talloze mensen enthousiast te maken voor het missionaire ideaal. Maar er komen steeds minder missionarissen; bovendien worden ze ouder. Een enorme schat aan ervaringen, traditie en inspiratie dreigt verloren te gaan. Welnu, dat zou zonde zijn. Daarom is het Landelijk Missionair Centrum te Heerlen begonnen de vergrijsde krachten te bundelen. Wij willen mensen vormen, die in staat zijn het missionair elan door te geven en het missionair bewustzijn levend te houden". Zo vat broeder Avellinus Janssens de bedoeling van het nieuwe centrum samen.

Vanmiddag om drie uur wordt het Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat officieel geopend, maar het bestaat al ruim een jaar. Broeder Avellinus is dan ook al meer dan een jaar voorzitter van het bestuur. Hij is een man die zich al jarenlang met grote bezieling inzet voor missie in de ruimste zin van het woord. Nadat hij zes jaar inspecteur van het lager onderwijs en van de ULO was geweest, werd broeder Avellinus Janssens generaal overste van de Broeders van Maastricht. Twaalf jaar lang reisde hij in die functie de hele wereld af en leerde zo de missionarissen en de jonge kerken in de derde wereld van nabij kennen.

Trefpunt

Sindsdien is hij dag-in dag-uit bezig met alles wat met missie te maken heeft. In het moederhuis van de Broeders van de Beyaert in Maastricht heeft hij een trefcentrum opgezet voor missionarissen, waar hun informatie en hulp geboden wordt tijdens hun verlof. Verder is broeder Janssens lid van het bestuur van de Nederlandse Missieraad, van het Centraal Missiecommissariaat en van het Centraal Missionair Beraad Religieuzen waarin alle orden en congregaties zijn georganiseerd, die iets met missie te maken hebben. (overigens de enige instelling die openlijk stelling nam tegen de bisdommelijke verkoop van BIS-Limburg, dat werkt onder leiding van pater Piet Nelen). Hij was lid van het diocesaan missiebureau DIVIS toen dit door mgr. Gijsen aan de kant gezet werd en vervangen door het huidige bureau van mgr. Theunissen en de priester W. van der Valk. Broeder Avellinus heeft met het hele bestuur van DIVIS toen het Bureau voor Internationale Samenwerking BIS opgericht en is nog steeds lid van dat bestuur. Kortom, hij is een man met zeer veel contacten in de missionaire wereld.

„Ik denk, dat dat ook de reden is geweest, dat ik gevraagd ben voor het bestuur van het Missionair Centrum", zegt broeder Avellinus tijdens een gesprek begin deze week in het oriëntatiecentrum voor missionarissen aan de Brusselsestraat in Maastricht.

Allemaal

„Ik heb het voorzitterschap van het Missionair Centrum geaccepteerd, omdat ik vind, dat er bij de start van dit centrum dat is opgezet door religieuzen, de voorzitter een religieus mag zijn. Maar over een paar jaar zou een niet-religieus dat moeten overnemen, om te laten zien, dat missie niet iets is van alleen maar paters, broeders en zusters, maar van de hele gelovige gemeenschap. De zorg voor missie en missionarissen is een zorg van de hele gemeenschap. De missionaire opdracht is iets van ons allemaal.

Broeder Avellinus legt uit, dat de religieuzen een eigen taak en een eigen verantwoordelijkheid hebben in de kerk. „Dat is niets nieuws; steeds zijn religieuzen opgekomen voor bedreigde waarden. Toen nog niemand voor de zieken zorgde, zijn broeders en zusters daaraan begonnen. Zo ook met het onderwijs. Dit werk is nu overgenomen door professionale krachten. En zo hoort het ook. Dit is ook het uitgangspunt geweest bij de oprichting van het Missionair Centrum. We willen werken aan het beter toerusten van vrijwilligers die de missionaire beweging plaatselijk kunnen stimuleren en leiden. We zien dat als pionierswerk, omdat anderen dat (nog) niet kunnen doen. Volgens ons ligt hier een duidelijke taak voor de religieuzen. Vanuit hun traditie, hun ervaring en kennis en vanuit hun evangelische opdracht moeten zij in staat zijn dit werk aan te pakken".

Het is de bedoeling dat het Heerlense centrum vrijwilligers vormt tot een kader dat weet om te gaan met vragen die er aan de basis leven en de mensen kan stimuleren. Broeder Avellinus noemt een aantal van die vragen op, om een idee te geven van wat het centrum voor ogen heeft. „Wat is de plaats van de kerk in de wereld van ontwikkelingssamenwerking? Wat doet de kerk en wat zou ze moeten doen? Wat doet een missionaris tegenwoordig en wat is het verschil met een ontwikkelingswerker? Kan ik of mijn gezin iets doen aan de kloof arm-rijk? Heeft missie ook iets te doen met de werkloosheid hier of met problemen van gastarbeiders? Heb ik als christen iets te maken met Amnesty International of met bevrijdingsbewegingen? Waar kan ik mijn geld het beste aan besteden? Moeten we eerst mensen helpen of structuren veranderen? Al dit soort vragen leeft onder de mensen. Wij zien het als onze taak het élan dat onder die groepen leeft levend te houden".

'Gemeenten moeten schootsveldenprobleem oplossen'

Schutterijen krijgen niet dezelfde kansen als sportverenigingen

door jan a.c. de klerk

HEERLEN – De schietsport is in Limburg – ondanks de opzet van een stimuleringsbeleid voor nieuwe takken van sport van de overheid – in ontwikkelingsmogelijkheden achtergebleven. Dat heeft directeur L. Tossings van de Sportraad Limburg neergeschreven in een nota die een brede discussie over het schootsveldenprobleem van de Limburgse schutterijen op gang zal moeten brengen.

De werkgroep die de nota produceerde bestond behalve uit directeur Tossings ook uit voorzitter L. Jans van „Steun aan Schutterswezen", H. Faut van de Provinciale Planologische Dienst, jurylid J. Janssen van het Oud-Limburgs, J. Niesten die provinciale statenlid is in Limburg en in die functie ook deel uitmaakt van de commissie ruimtelijke ordening, drs. J. Walraven van de Culturele Raad Limburg en de heer van Schoubroek van de arbeidsinspectie. Door de nota krijgen provinciale en gemeentelijke bestuurders de raad bij het opstellen van streek- en bestemmingsplannen ook planologische maatregelen te treffen die het voortbestaan van de schutterijen en de schietsport als recreatievorm veilig stellen.

„Bestuurders die beslissingen moeten nemen waar schutterijen in hun bestaan bedreigd worden door buiten de vereniging liggende oorzaken, zullen er goed aan doen zich bij hun besluitvorming te laten informeren door ter zake kundigen om ook op het gebied van de schuttersgilden die besluitvaardigheid aan de dag te leggen waarvan op andere terreinen van de gemeenschap hun begrip voor grote lijnen blijk heeft gegeven", aldus de nota die de titel „Het kleine facet" heeft meegekregen.

Toekomst

Drs. Walraven heeft in de nota het schutterswezen in Limburg geanalyseerd. Hij komt daarbij tot de conclusie dat de schutterijen hun greep op de jongere generaties nog lang niet hebben verloren en dus een toekomst voor zich hebben. De helft of iets meer van de aantallen leden van de verschillende schuttersbonden in Limburg is jonger dan 30 jaar.

De problematiek van de veiligheidszones rond de schietbomen in Limburg is vooral ontstaan door de opdringende woningbouw in de laatste tientallen jaren. Daardoor, en ook door wijziging van het gebruik van het „buitengebied", is het voor sommige schutterijen al onmogelijk geworden rond de schietbomen een veiligheidszone te handhaven van 700 meter diep en – afhankelijk van het aantal schietbomen tientallen tot honderden meters breed. In dat schootsveld mogen geen gebouwen staan en moeten tijdens schietoefeningen en wedstrijden alle wegen en paden kunnen worden afgesloten.

Verzetten

„Een onderzoek heeft uitgewezen dat er in Limburg nog geen enkel bestemmingsplan geldt dat is voorzien van een regeling aangaande het gebruik van terreinen voor de schietsport volgens het systeem Oud-Limburgs", laten statenlid Niesten en H. Faut van de P.P.D. in het rapport weten. Zij laten uitkomen dat het ontbreken van zulke regelingen in de officiële plannen inhoudt dat die wettelijke plannen zich ook metterdaad verzetten tegen de schietsport.

De schutterij Sint Anna in Merum-Herten kreeg op een dringend verzoek aan de regering om zich met de schuttersproblemen te bemoeien van minister drs. J. Gruyters het antwoord dat die problemen het best op gemeentelijk niveau kunnen worden opgelost. De minister gaf ook de weg voor de oplossing aan. Door aanwijzing van schootsvelden in bestemmingsplannen. In de nota werken de heren Faut en Niesten die oplossing verder uit. Zij stellen voor:

● op provinciaal niveau bij het opstellen van streekplannen ook aandacht te schenken aan de schietsport als vorm van actieve recreatie en de daarbij om een bijzondere regeling vragende kwestie van de schootsvelden.

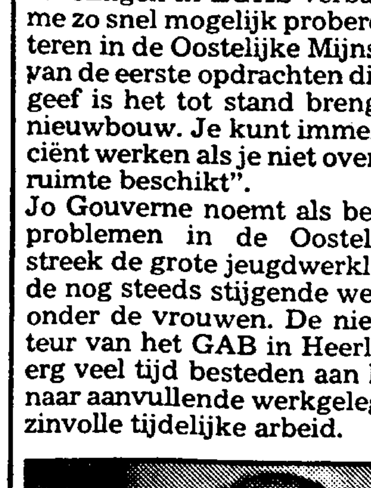
● op gemeentelijk niveau op terreinen die doorlopend als schootsveld worden gebruikt een bestemming voor uitsluitend schietsport te leggen en daardoor bebouwing onmogelijk maken. Voor het gebruik van terreinen voor het houden van incidentele evenementen kan een vrijstellingsregeling voor het gebruik als schootsveld in de bestemmingsplannen worden opgenomen.

Jo Gouverne uit Venray directeur van GAB-Heerlen

VENRAY/HEERLEN – Met ingang van 1 december is tot directeur van het Gewestelijk Arbeidsbureau in Heerlen benoemd de heer Jo Gouverne, momenteel directeur van het arbeidsbureau in Venray. Gouverne volgt in Heerlen de heer P. Suijker op. Het is de tweede keer dat hij op de stoel van de heer Suijker plaats neemt. Vijf-en-een half jaar geleden volgde hij namelijk in Venray ook de heer Suijker op die toen in Heerlen werd benoemd.

Jo Gouverne (45) is van huis uit Heerlenaar en begon zijn ambtelijke loopbaan eveneens in Heerlen. Hij is acht jaar werkzaam geweest op het districtsbureau voor de arbeidsvoorziening in Maastricht en heeft zich van 1966 tot 1972 voornamelijk bezig gehouden met vraagstukken de herstructurering betreffende, zoals omscholingen in EGKS verband. „Ik zal me zo snel mogelijk proberen te oriënteren in de Oostelijke Mijnstreek. Een van de eerste opdrachten die ik mezelf geef is het tot stand brengen van de nieuwbouw. Je kunt immers niet efficiënt werken als je niet over een goede ruimte beschikt".

Jo Gouverne noemt als belangrijkste problemen in de Oostelijke Mijnstreek de grote jeugdwerkloosheid en de nog steeds stijgende werkloosheid onder de vrouwen. De nieuwe directeur van het GAB in Heerlen wil ook erg veel tijd besteden aan het zoeken naar aanvullende werkgelegenheid en zinvolle tijdelijke arbeid.



● Jo Gouverne

Veel ervaring heeft de heer Gouverne in Venray opgedaan. Immers het gebied Venray is evenals de Oostelijke Mijnstreek stimuleringsgebied. „Het verschil is dat in Venray een overschakeling van agrarische sector naar industriële sector plaats vond en in de Oostelijke Mijnstreek van mijnarbeid naar nieuwe industrie. Gelukkig ken ik nog veel bedrijven in de Mijnstreek. Er ligt genoeg werk op me te wachten".

Nieuw boek van dialectschrijvers

KERKRADE – Meer dan dertig jaar na het verschijnen van het laatste boek met werk van Kerkraadse dialectschrijvers („Kirchroa Alaaf" in 1947) komt een nieuwe bundel met Kerkraadse dialectstukken op de markt. Op 4 november namelijk zal tijdens de jaarlijkse declamatieavond van de dialectvereniging „Kirchröatsj Plat" in lokaal Turk het boek „Jessjiechte en jediechte in ós moddersjproach" aan het publiek worden voorgesteld.

Het nieuwe boek bevat naast poëzie en proza van de hand van diverse Kerkraadse auteurs ook een verzameling oude spreekwoorden en zegswijzen. Hoewel de enigszins oubollige titel het tegendeel doet vermoeden bevat de bundel toch de nodige moderne en sprankelende werken. Met name de pennevruchten van Frans Haselier, Hans Stelzmann en Herman Hirsch tonen aan dat de categorie „Kerkraadse dialectschrijvers" nog lang niet uitgestorven is. Het boek, dat meer dan honderd bladzijden gaat tellen, dat verlucht zal worden met een aantal tekeningen wordt uitgegeven door drukkerij Deurenberg. Na 4 november zal de bundel, voor een bedrag van rond de achttien gulden, te koop zijn in alle Kerkraadse boekwinkels.

PROVINCIE vandaag

„Europees" concert in Rodahal

KERKRADE – In de Rodahal te Kerkrade wordt zondag 23 oktober om 20 uur een concert gegeven dat in het teken van de Europese eenheid staat. Medewerking verlenen het Brunssums Mannenkoor, de koninklijke fanfare uit Nieuwenhagen, het Jugendchor Herzogenrath-Würselen en de Kapelle des Eschweiler Bergwerksverein uit Herzogenrath. Het concert omvat werken van klassiek tot populair. Dit cultureel verbroederingsfeest, dat door de werkzaamheid van de heren Kutsch, oud-burgemeester van Herzogenrath en de Haan uit Ubach over Worms tot stand is gekomen, draagt de titel „Diesseits/Jenseits". Steun hebben verleend het gemeentebestuur van Kerkrade, de Culturele Raad Limburg en het ministerie van CRM. De toegangsprijs bedraagt ƒ 2,50 voor volwassenen en ƒ 1,50 voor gepensioneerden en jeugdigen.

Minister kent zorgen Limburg

GELEEN – Minister J. Boersma van Sociale Zaken zegt zich volledig bewust te zijn van de zorgwekkende werkgelegenheidssituatie in Zuid-Limburg en hij zal daarom bevorderen dat de overwegingen van het gemeentebestuur van Geleen over de noodzaak van een uitbreiding van de werkgelegenheid in de Westelijke Mijnstreek betrokken zullen worden in de verdere bepaling van het sociaal-economische beleid ten aanzien van Zuid-Limburg. Dat heeft de bewindsman in een brief aan B. en W. van Geleen laten weten. Minister Boersma antwoordt met die brief op een motie van de raad van Geleen waarin die pleit voor extra aandacht voor de Westelijke Mijnstreek. Volgens de minister bestaan er voldoende garanties dat die streek ook inderdaad aandacht krijgt van de regering.

Vier maanden voor inbraak geëist

DEN BOSCH – Vier maanden waarvan drie maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar aftrek van voorarrest was de eis van J. Wetzels, de procureur-generaal bij het gerechtshof in 's Hertogenbosch tegen de 24-jarige Hendrikus L. uit Eygelshoven. De man was medeplichtig geweest aan een inbraak in een LOM-school in Kerkrade, een inbraak die in de nacht van 22 op 23 juni vorig jaar was verricht. De buit bestond uit een kostbare audiovisuele apparatuur. Hij vond de straf die de rechtbank in Maastricht oorspronkelijk had opgelegd, zes maanden waarvan drie voorwaardelijk met 2 jaar proeftijd, wel wat zwaar en wilde iets milder zijn om de verdachte zo snel mogelijk de kans te geven weer aan de slag te komen.

Reünie van stoottroepers

SITTARD – De oud-oorlogsvrijwilligers uit de Duitsland- en Indieperiode van het Regiment Stoottroepen, houden op zaterdag 29 oktober as. hun jaarlijkse bijeenkomst in het gemoderniseerde café-restaurant „'t Sieske" Rijksweg Zuid 103 te Sittard. De ontvangst is op die dag tussen 19.00 en 20.00 uur. Voor opgave en nadere inlichtingen kan tot 22 oktober berricht worden opgenomen met het sekretariaat Bond Oud Stoottroepers en Stoottroepers kring Limburg-Zuid tel. nr. 043-627805, of bij de waarnemend sekretaris van voornoemde kring de heer J. S. Ladeur, Mgr. Lebouillestraat 20, Hoensbroek, tel. nr. 045-214891 dit met betrekking tot leden woonachtig in de omgeving Hoensbroek.

Van Rooy functie bij Unesco

EINDHOVEN – Rooy, oud-gouverneur van Limburg mr. dr. C. J. M. A. van Rooy, heeft het voorzitterschap van de Raad van Bestuur van de stichting Unesco Centrum Nederland aanvaard. De heer van Rooy is de opvolger van prof. dr. A. N. J. den Hollander, die op 16 juni 1976 is overleden, en die vanaf 1958 het voorzitterschap van het Unesco Centrum Nederland heeft bekleed.

Fusiegesprek DSM-Chem-Y

HEERLEN – DSM is met het bedrijf Chem-Y BV. in Bodegraven in onderhandeling over het overnemen van deze en de ermee gelieerde zustermaatschappij Chem-Y GmbH in Emmerich, Duitsland. Beide ondernemingen houden zich bezig met de produktie van zgn. oppervlakteactieve stoffen, met name voor de industriële markt. Naar DSM mededeelt zijn in het kader van de fusiegedragsregels de vakorganisaties en de betrokken werknemers ingelicht. Enerzijds wordt met een eventuele fusie een snellere entree van DSM, met name van haar Groep Speciale Produkten, beoogd op het gebied van de oppervlakteactieve stoffen. Anderzijds zal Chem-Y gebruik kunnen maken van de ervaring van DSM op chemisch en technologisch gebied.

Hartelijk dank

voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties die wij mochten ontvangen bij ons huwelijksfeest, en aan allen die ons deze dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

W. J. Essers
M. Essers-Schoenmaekers

Kerkrade, oktober 1977
Hertogenlaan 211.

Enige en algemene kennisgeving

† Na een werkzaam en liefdevol leven is kalm en vredig van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 73 jaar, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hendrik Joseph Maas

† weduwnaar van
MARIA IDA SCHEEPERS

Sittard: **Leo en Martha Maas-Paes**
Geleen: **Huub Maas**
Geleen: **Mia en Mario Helmus-Maas**
Stein: **Jet Maas**
Geleen: **Tinie en Ben Pluymers-Maas**
Elsloo: **Piet en Paula Maas-Steps**
Geleen: **Annie en Michel Quix-Maas**
en zijn kleinkinderen
Familie Maas
Familie Scheepers

Stein, 19 oktober 1977
Mauritsweg 91
Corr.-adres: Jos. Kleijnenlaan 54, Geleen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op maandag 24 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H Jozef te Kerensheide.

Avondmis zondag as. om 18.00 uur in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Bezoek: Rouwkapel St. Barbara Ziekenhuis te Geleen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

---

† Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en eerlijkheid, is vrij onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 76 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubert Joseph Michael van Loo

weduwnaar van
MARIA CATHARINA HUBERTINA MEIJS
echtgenoot van
MARIA JOHANNA HENDRIKS

Kinderen en kleinkinderen

Slenaken, 18 oktober 1977
Dorpsstraat 40.

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op zaterdag 22 oktober a.s. om 11.00 uur in de St. Remigiuskerk te Slenaken, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof te Mechelen.
Geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

† Na een langdurige ziekte ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de ouderdom van 70 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Catharina Wolters

echtgenote van
JOHANNES HUBERTUS SCHAEFER

Sittard: **J. H. Schaefer**
Sittard: **J. Schaefer-Hart, kinderen en kleinkinderen**
Sittard: **M. Schaefer-Strouken kinderen en kleinkind**
Sittard: **E. Schaefer en kinderen**
Sittard: **G. Roberts-Schaefer en kinderen**
Sittard: **J. Schaefer-Hendriks en kind**
Sittard: **J. Gelton-Schaefer kinderen en kleinkind**
Sittard: **L. Schaefer-Kengen en kind**
Sittard: **W. Schaefer-Haerkens en kinderen**
Geleen: **J. Schaefer-Verhagen en kind**
Sittard: **J. Schaefer-Op de Camp en kind**
Sittard: **H. Schaefer-Fransen en kinderen**
Familie Wolters
Familie Schaefer

Sittard, 19 oktober 1977
Ophoven 44.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben zaterdag 22 oktober a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard.
Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.40 uur.
Heden vrijdag om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

† Het heeft God de Almachtige behaagd heden tot zich te nemen in de ouderdom van 71 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht, mevrouw

Elisabeth Frauenrath

weduwe van
MARTIN JOSEPH NIEVELSTEIN

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
G. A. M. Fey-Nievelstein
A. M. J. G. Fey
Frank

Familie Frauenrath
Familie Nievelstein

Kerkrade, 19 oktober 1977
Corr.adres: Gentiaanstraat 28, Maarheeze

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 22 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 10.45 uur gelegenheid tot condoleren.
Heden, vrijdag tijdens de avondmis om 19.00 uur in voornoemde kerk zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade. Bezoekuur van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenoot, onze vader, schoonvader en opa

Hubert Görtzen

zal plaatsvinden op zondag 23 oktober as. om 9.30 uur in de parochiekerk St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont.

Mevr. Görtzen-Rombouts
kinderen en kleinkinderen

Chevrèmont, oktober 1977
Toupsbergstraat 77

Wij danken allen die

Giel Knops

tijdens zijn verblijf in ons midden hebben geholpen en terzijde gestaan. Wij danken ook allen voor het medeleven betoond bij zijn heengaan.

Fam. Knops

De plechtige zeswekendienst heeft plaats zaterdagavond 22 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk te Bocholtz.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, vrij plotseling, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 73 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Hendrik Hubert Wetzels

echtgenoot van
ANNA DERISSEN

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Mevr. A. Wetzels-Derissen
C. Wetzels
A. W. Wetzels-Debets
Miriam, Ank
W. Wetzels
L. Wetzels-Zeevaarders
Helma, Annet

Familie Wetzels
Familie Derissen

Kerkrade, 20 oktober 1977
Prof. Cobbenhagenstraat 33

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden maandag 24 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Jozef en Norbertus te Kerkrade (O.L. Vrouwestraat), waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.
Voor vervoer wordt gezorgd.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.
Zaterdag as. tijdens de avondmis om 18.30 uur in voornoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene ligt opgebaard van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Algemene kennisgeving

† Nog midden in haar leven, nog vol plannen voor haar gezin en werk, werd heden door haar Schepper, geheel onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 58 jaar teruggeroepen, mijn lieve vrouw, onze lieve en zorgzame moeder en oma

Antonia Maria Francisca Thiellier

echtgenote van
JACOBUS ANTONIUS FRANCISCUS JOOSEN

Wij bevelen de overledene in uw gebeden aan.

Heerlen: **J. A. F. Joosen**
Zeven (D.): **A. Joosen**
L. Joosen-Ploum
Evelyn
Breda: **J. Strous-Joosen**
Th. Strous
Neerbeek: **M. Th. Slothouber-Joosen**
B. Slothouber
Maarten-Mira
I. Francken-Joosen
H. Francken
Sander
Watersley: **M. Joosen**
Heerlen: **I. Verachtert-Joosen**
J. Verachtert
Watersley: **P. Joosen**
Heerlen: **L. van der Linden-Joosen**
R. van der Linden

Heerlen, 19 oktober 1977
Harlingenstraat 11

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden maandag 24 oktober as. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid Schaesbergerveld Heerlen, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk.

Bevangen door een diepe verslagenheid, om haar plotseling heengaan, maar vervuld met een respectvolle waardering voor haar onbaatzuchtige inzet en trouw, delen wij u mede dat uit ons midden is heengegaan, mevrouw

A. M. F. Joosen-Thiellier

medebestuurslid van het oudercomité van de Paulusstichting

Zij blijft voor ons voortleven als een toegewijd persoon en collega.
Moge haar verbondenheid met de mensen, nu haar diepste vervulling gevonden hebben met God, de bron en het eindpunt van alle leven.

Bestuur en leden
oudercomité
Paulusstichting.

De grote belangstelling die mijn lieve echtgenote, onze moeder, schoonmoeder en oma

Jo Kegel-Bernaards

tijdens haar ziekte heeft ondervonden, stemt ons tot dankbaarheid.

De haar passende begrafenis geeft ons de kracht haar ideeën verder te realiseren.

W F. Kegel
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, oktober 1977

De plechtige zeswekendienst zal plaats hebben op zondag 23 oktober as. om 11.15 uur in de St.Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.

DANKBETUIGING

Aan alle die met ons hebben meegeleefd, tijdens ziekte en overlijden van onze goede moeder, schoonmoeder, lieve oma en zuster

Helena Goyen-Birken

zeggen wij u hartelijk dank.

Fam. Goyen

De zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 23 oktober om 9.30 uur in de Kapel van Huize Boslust te Valkenburg.

Dankbetuiging

Voor het door u getoonde medeleven bij de ziekte en overlijden van mijn dierbare echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Willem Harry Rokx

betuigen wij u langs deze weg onze oprechte dank.

M. Rokx-Jäger, kinderen
en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag as. 23 okt. 1977 om 10.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouwe van Altijddurende Bijstand te Heilust.

Voor uw blijk van deelneming betoond bij het overlijden van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Nico Cremers

zeggen wij u hartelijk dank.

Mevr. M. L. J. Cremers-Everaers
Kinderen en kleinkind

Geleen, oktober 1977
Boerhavenstraat 51.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 23 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Geleen-Zuid.

---

†

Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor datgene wat zij met haar liefdevolle en innemende goedheid voor ons is geweest, geven wij kennis dat God tot zich heeft genomen, in de leeftijd van bijna 84 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Catharina Plum

echtgenote van wijlen

Frans Leonard Vreuls

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

In dankbare herinnering:
Nieuwenhagen: **Wiel en Gaby Vreuls-Korvorst**
Nieuwenhagen: **Hein en Trautje Römkens-Vreuls**
Schaesberg: **Sjef en Billa Vreuls-Gulpers**
Nieuwenhagen: **Jan en Greetje Vreuls-Vondenhoff**
en haar kleinkinderen en achterkleinkinderen

Familie Vreuls
Familie Plum

Nieuwenhagen, 19 oktober 1977
Kerkstraat 114

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 22 oktober 1977 om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleance, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.
Moeder is opgebaard in de aula Raadhuisstraat 32, alhier. Bezoekgelegenheid van 18.15 tot 18.30 uur.
Vrijdag 21 oktober om 18.45 uur zal er voor moeders zielerust de rozenkrans worden gebeden met aansluitend avondmis in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en liefde, is heden, voorzien van de h. sacramenten, in de gezegende ouderdom van 86 jaar, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze onvergetelijke oom en neef

Wilhelm Joseph Hellenbrandt

echtgenoot van

Anna Gertrud Stevens

De diepbedroefde familie:
Ubach over Worms: **A. G. Hellenbrandt-Stevens**
Familie Hellenbrandt
Familie Stevens

Ubach over Worms, 20 oktober 1977
Hovenstraat 57.

De plechtige rouwdienst zal worden gehouden op maandag 24 oktober a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H.H. Theresia en Don Bosco te Lauradorp, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Waubach. Samenkomst in de kerk.
Geen condoleance.
A.s. zondagavond zal om 17.15 uur in bovengenoemde kerk de rozenkrans voor de overledene gebeden worden, waarna mede tot zijn intentie een h. mis wordt opgedragen.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van „Heereveld", Kloosterstraat 25 te Ubach over Worms. Bezoektijd dagelijks van 18 tot 18.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor uw gebeden, h. missen en de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke goede zuster, schoonzuster, huisgenote en tante

Christien Erkens

zeggen wij u onze hartelijke dank.
Uw medeleven was voor ons een grote troost

De zeswekendienst zal gehouden worden op 30 oktober as. in de H. Hart kerk Meezenbroekerweg Heerlen om 10.00 uur.

Fam. Erkens
Pastoor Snackers
Fam. Snackers

Palemig-Heerlen
Kelpen. Oler

Enige en algemene kennisgeving

† Op 16 oktober overleed geheel onverwachts onze dierbare broer, zwager en oom

Pieter Joseph Degens

weduwnaar van
HELENA DE HEIDEN

op de leeftijd van 77 jaar.

Namens de familie
P. J. Scheeren

Leiden, 20 oktober 1977
„De Statenhof", Bachstraat 658
Correspondentieadres:
Oegstgeest, Pieter de Hoochlaan 11.

De crematie heeft in stilte plaatsgevonden.

Uw hartelijke blijken van deelneming, h. missen, gebeden en bloemen en elke andere wijze van medeleven, ondervonden tijdens het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, grootmoeder en overgrootmoeder.

Anna Katharina Sterk

waren voor ons een steun en troost. Wij zeggen hiervoor aan allen onze zeer oprechte dank.

Fam. Sterk
Fam. Borgans
Fam. Reijnders

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 22 oktober om 19.00 uur in de kerk van St. Martinus te Spekholzerheide.

De plechtige eerste jaardienst voor zaliger

Joep Paas

zal plaatshebben op zondag 23 oktober a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van H. Hart te Schandelen-Heerlen.

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, oktober 1977.

OVERLEDEN

† **Jacobus Josephus Henricus Marie Omloo**, echtgenoot van Gertruida Johanna Heuvelmans, in de leeftijd van 54 jaar. De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden zaterdag 22 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Pius te Echt, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Pey.

† **Elisabeth Meerten**, op 78-jarige leeftijd. De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 22 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey.

† **Jozeph Dycks**, geboren 11 dec. 1924 te Roermond. De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 22 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Jozef de Kemp, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats tussen de Bergen.

† **Mat Urlings**, echtgenoot van Ellie Cox, in de leeftijd van 25 jaar. De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben zaterdag 22 oktober as. om 11 uur in de kerk van de H. Laurentius te Voerendaal, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

De plechtige eerste jaardienst van mijn dierbare echtgenote, onze goede en zorgzame moeder en grootmoeder

Philomena Jacobs-Steins

zal plaats hebben op zondag 23 oktober om 10.15 in de St. Bavokerk te Nuth

Bejaardenhuis Het Dal
Ransdaal

De heer J. Jacobs
kinderen en kleinkinderen

Nuth oktober 1977

Hiermede betuig ik, mede namens zusters, broers, schoonzusters, zwagers, oprechte dank aan allen voor de bloemen, prachtige brieven en kaarten en het begeleiden op zijn laatste reis van

Joseph Theodorus Bodde

Uit aller naam
Mevr. J. W. 't Hart

Tulpstraat 63 Nuth
Oktober 1977

Auto's en motoren

Vanaf ƒ 250 DAF 44, 55 Coupé '70 Skoda 72 Renault 4 L 73. Alles in zeer goede staat. Inl. W. Grachtstr. 10a Mstr.

OPEL REKORD 1900 SH 4-d. 1973.prijs ƒ 5.200. 04446-2948.

J.J. MOLENAARS Automobielbedrijf B.V. biedt onder meer aan met Bovag-garantiebewijs Citroën GS 1220 Club wit 1975 Simca 1100 GLE groen 1976 Simca 1000 LS blauw 73 VW Scirocco S geel 75 Princess 1800 HL goud 1976 Mini 1275 GT geel 1975 Mini 1000 goud 1976 Mini 1000 geel 1974 Allegro 1100 rood 1975 Allegro 1304 beige 1975 Marina 1,3 Coupé groen 1976 Allegro 1100 groen 1976 Allegro 1302 groen 1974. Tevens nog enkele goedkope inruilers voor de doe-het-zelver. Inruil en financiering mogelijk. Dagelijks geopend van 9 tot 18 uur. Zaterdag van 9 tot 16 uur geopend. Molenaars Automobielbedrijf B.V. Pres. Kennedysingel 8-12 Sittard tel. 04490-17544.

Te k. V.W. 69, zeldz. mooi en N.S.U. 1200 69, inr. bromfiets mog. Bongaardstr. 34 H'broek.

Te k. SIMCA 1000 bj. 71, m. nw. banden en ond. ƒ 750. Pr. A. Schweitzerstr. 31, H'broek. (Dem).

Te k. RENAULT R. 16 1975. Overhoven 22 Sittard.

Te k. MERCEDES 230 i.pr.st. Sittard, Burg. Corbeystr. 28.

Te k. FORD CAPRI 1300 bj. 30-11-72, kleur geel-zwart, radio-cass. Inr. mogel. Strikwegske 2 Leyenbroek Sittard.

Te k. TOYOTA COROLLA 1200 type 72, zeer mooi. Molenweg 28 Sittard.

Te k. AUDI 80 GL 85 pk, bj. '74. Aparte mooie auto. 04490-17276.

Te k. van part. CAPRI 2000 S Spec., 6 mnd. oud. Rietbeek 40, Geleen.

Te k. VAUXHALL VIVA '73. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig.

ANWB-gekeurde auto's. Exclusieve sportwagen Chevrolet Corvette Targa 74, Audi 100 GL 5 E 2 mnd. oud 77, Opel Manta 11 1900 S 75, BMW 1502 75, BMW 3.0 csi sportcoupé zeer mooi, Citroën DS.23 met schuifdak en gas 73, Opel Ascona 1600 75, Simca 1100 TI 75, Mini 1100 Special 9 mnd. oud 77, Golf LS 75, Renault R 12 TL 74 en TS 73, Audi 80 S 75 pk 74, VW Passat TS 85 pk 74, Toyota Corolla coupé 73, Toyota 1000 72, Renault R 4 L 73, Renault R 17 TL 72, Citroën 2cv6 75 en 72, Ford Taunus 2000 XL coupé 72, Simca 1100 GL 72, VW 1303 74, Mazda 1800 stationcar 71, Mazda 1300 72, Datsun 1200 L 72, Simca 1100 Tourist 72, Ford Taunus 1600 L 73. Inruilwagens vanaf ƒ 250 tot ƒ 2.000, div. merken. Garantie vanaf ƒ 3.500 3 mnd. of 10.000 km. Elke keuring toegestaan, fin. en inruil mogelijk. Autobedrijf John Vermeeren Schelsberg 31 Heerlen, tel. 045-720536.

Goed onderh. FORD Consul 2000L, Sedan Coupé '72 te k. of te r. tegen kleinere wagen, koopje, Ceintuurstr. 63 Schaesberg tel. 045-317312 (na 18 u.)

Te k. RENAULT 6 1971. Tel. 04461-1487, Moorveld 27 Geulle.

Te k. VW-BUS met zijruiten i.z.g.st. Tev. een aanhanger l. 2.70, br. 1.70 en aanhanger met huif. Veersestr. 68 Guttecoven, 04498-1472.

LOOPUNOG? Soekunog? Peinsunog? Hoefegnimeer. Daarom wees wijs koop bij Canton Reiss. Wij hebben voor u in voorraad: Kadett 73, 76, Ascona's 73, 75, Manta 16 S 76, Manta Berlinette 19 S 76, Record 75, 76, Viva's 74, 76, Chevette 76, Simca 1100 73, 74, VW Golf LS 76, Audi 50 LS 76, Mini 74, 76, Zastava 75, Skoda 75, Fiat 128 74, Datsun Cherry 76, Toyota Corolla - Corona 75, 76, Renault R 4, R 6 74, 75, Escort 1100 73, 75, Citroën 2CV6 75, Peugeot diesel 204 76 en nog diverse andere modellen in voorraad. ANWB-keuring, 3 mnd. voll. garantie eventueel financ. mog. Canton Reiss afd. gebr. automobielen, Honigmanstr. 63-65 Heerlen, tel. 045-714441.

Te k. van 1e eigenaar exclusieve Amerikaanse SEDAN merk AMC type Hornet 1976. Op gas met radio enz. Prijs ƒ 7800,– Canisiusstr. 36, Kerkrade-Bleijerheide.

Autobedrijf A. C. MUIJRES B.V., Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916. Kerkrade-West. Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 131 1300 Sp. 2-drs. '75 '76, Fiat 127 '72 '73 '74 '75 '76, Fiat 127 Spec. '75 en '76, Fiat 127 '74 '76 3-drs, Fiat 128 '71 '72 '73 '74 '75 '76, Fiat 132 GLS '75, Fiat 128 Ralley '71, Citroën 2CV '71 '72 en '73, 2CV Spot '77, Simca 1000 '71, Simca 1100 ES '75, Simca 1100 '72, Simca 1301 Spec. '72 '73, Simca 1000 GLS '74, Opel Rek. 2100 diesel met autom. '75, Opel Kad. Euro '76, NSU 1200 C '70, 2CV4 Sport '77, VW K70, VW 1300 '69, Renault R12 '75, Ford Taunus 1600 4-drs. '74, VW Golf LS '74, Lada 1200 '73, Vauxhall Viva '73. Ook diverse spotgoedkope inruilwagens. Auto's boven ƒ 4000,– met Fiat 1-2-3-garantie en ANWB-keuringsrapport. Tijdelijk gratis autoradio Blaupunkt Ludwigshafen ASU bij aankoop auto-occasion boven ƒ 400,– Inruil en financiering mogelijk. U betaalt bijvoorbeeld ƒ 248,77 voor een Fiat 127 1050 2-drs, ƒ 270,52 p.m. voor een Fiat 128 CL 1100 2-drs., ƒ 314,02 voor een Fiat 131 1300 S 2-drs. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk.

Auto EXCLUSIEF Jaguar XJ 12 nw. type '75, Mercedes 280 SE '74, MG-B 1976 en 1973, Peugeot 504 Fam. Break '75, Peugeot 504 '74 en 404 Diesel Lancia Flavia Coupé '73, Opel Manta SR '72 en '73, BMW 525 '75 2002 '73 en '72, BMW 1602 '70 en '71, Alfetta's GT '76 en '75 3 st., Alfa's 2000 4-drs. '73 en '72, Alfa's 1750 Sports '70 '71 '72, Peugeot 204 '75, Opel Kadett '75 en '76, Capri nw. type '74 en '75, Renaults TS 30 '76, Renault R12 '71, Ford Coupé 73 2000 GTXLR Allegro's 2 st. '74 en '75, Simca Ralley 2 st. '72 en '73, Datsun 140 J de Luxe '74, goedkope inruilauto's div. stuks aanwezig tot ƒ 1500,– Geusselt Auto's, Viaduktweg 27-29 Maastricht, bij rotonde autobaan naast Mobil. Tel. 043-621861 na 7 u. 38064. Garantie - inruil - financiering.

AUTOBANDEN. Grote voorraad, nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette Klimmen 04405-1286.

Te k. DAF 55 ƒ 400,–; Dayane ƒ 400,–. Crosser. Uterweg 91, Heerlerheide.

OPEL 1900 L coupé 73, Opel Ascona 1600 S Automatic 72, Opel Kadett spec. 74, Fiat Mirafiori 1300 S 76, Mazda 818 coupé 75, Austin Allegro 1300 super 75, Sunbeam 1300 S 74, Simca 1100 spec. 74 en 75, Opel Kadett 73, MAZDA 1000 73, Audi 100 L 71, Ford 1600 L 74 en 73, Marina 1300 S coupé 76 20.000 km, Fiat 172 72 ƒ 2.000. Inruil, garantie en financ. Autobedrijf P. v. Dijk Hompertsweg 33 Schaesberg Kakert tel. 311729.

Te k. BMW 2002 bj. '69. Te bevr. Groenstr. 167, Ubach over Worms, tel. 312114.

Te k. PEUGEOT 204, bj. '71, loopt goed, ƒ 1.500. Te bevr. Dr. Poelsstr. 14, Brunssum, tel. 045-254459.

Te k. in onberispelijke staat FORD Mustang 2 en 2 Coupé automatic sportvelgen, radio enz. bwj. '75. Vr.pr. ƒ 14.500,–. Inr. mogelijk. Canisiusstr. 36, Kerkrade-Bleijerheide.

Te koop OPEL COMMODORE GSE autom. met stuurbekrachtiging. Chevrolet Monza 4 cil. autom. 75. Ford Capri 1600 GT 74. Opel Manta 1600 luxe 72 en 73. Peugeot 404 diesel 73. Simca 1100 spec. 5-drs. 73. BMW 1602 72. Div. inr. o.a. Simca 1100 spec. 71. Simca 1301 70. Ford 20 M XL 2600 70. Opel Kadett LS coupé 70 v.a. ƒ 500 tot ƒ 2.000. Inr., fin. en gar. Autobedrijf M. Hogenhout Wilhelminastr. 146 Hoensbroek.

RENAULT R6 sept. '72. Te bevr. na 16 u. Heerlerweg 146 Voerendaal.

Te k. weg. omst. VOLVO 144, nov. 69. Weltertuynstr. 50 Heerlen.

Te k. weg. omst.heden R4 bwj. '69 i.g.st. ƒ 800,–. Te bevr. tel. 045-455767.

Te k. wegens aanschaf grotere auto fabrieksnieuwe DAF 33 luxe uitvoering '74. Vr.pr. ƒ 2450,–. Akerstr. 88 Kerkrade-West.

Te k. wegens onvoorziene omstandigheden van een eerste eigenaar gloednieuwe MERCEDES 280S automatic, electrisch schuifdak, getint glas, stereo radio, cassette-rec. enz. 11 mnd. oud. Vr.pr. ƒ 32.500,–. Financ. mogel. tel. 045-455613.

Te k. van partic. OPEL Manta '73 km.st. 62.000 i.z.g.st. Bronsmet. Nachtegaalstr. 17 Eys-Wittem, tel. 04451-664.

Wegens omstandigheden bijzonder voordelig af te geven hele mooie FIAT type 127 bwj. '76 40.000 km prijs ƒ 4950,–. Moet weg. Struverstr. 5, Kaalheide, Kerkrade-W.

Te k. opknapper PEUGEOT 404 Classica cabriolet ƒ 850,–. Ook te ruil voor goedlopende luxe auto. Tel. 045-411235.

Te k. OPEL Kadett caravan. Prov.weg 69 Vaesrade Nuth.

Te k.a. 3 X 1100 L.X. spec. nieuw met aantrekkelijke kortingen. Te bevr. Chrysler Simca dealer Coumans, D.S.M. str. 7 Beek. tel. 04402-1243.

DATSUN 120Y coupe 21.000 km 75, Toyota Corolla 30 de luxe 75, Honda Civic 3 drs. als nw. 76, VW Golf 75 geel. Mini Clubman 75, Ascona 1600 74 orange, Fiat 128 SL coupe 74, Camaro v8 op gas 74, Toyota 1000 73, Ford Taunus 1300 71 ƒ 2250, simca 1000 71 ƒ 650, VW 1300 ƒ 1200. Auto Weber Brugstr. 38 Schaesberg (bij markt). Tel. 314175. Inruil fin. en garantie.

Bromfietsen

Te k. gevr. KREIDLER, Zündapp, defect of schade geen bezwaar. Tel. 045-218408.

Uniek in Nederland 1 jaar garantie op nieuwe brommer. TWEEWIELSPECIALIST Math Salden Limbricht.

KREIDLER 4 met 4 versn. sterwielen reeds v.a. ƒ 2298 of ƒ 553 aanbet. rest v.a. ƒ 21,07 per week. Math Salden Limbricht.

Zündapp cyl. supertherm ƒ 119,90, ZÜNDAPP stand ƒ 105,59 breitwand Yamaha F5B speciaal met zuiger ƒ 43,50 expansieuitlaten v.a. ƒ 16,95 Sportbuddyseats o.a. van Kreidler Zündapp Yamaha v.a. ƒ 58,50 tweewielspecialist Math Salden Limbricht.

BATAVUS brommer, 1,5 jr. oud, als nieuw, voor- en achtervering, 2 helmen. 045-213108.

Te k. DAMESBROMMER Berini. Marconiestr. 4 H'broek, na 17.00 uur.

Te k. PUCH ƒ 250. Julianastr. 7 Nuth tel. 04447-2925.

BROMMER te k. Peugeot no. 103 m. helm. Emmastraat 14 Ubach over Worms, na 6 uur.

ZÜNDAPP 4 versn. Aanbet. ƒ 613, rest v.a. ƒ 23,52 p. week. Math Salden Limbricht.

Te k. FLORETT en damesbromfiets. Groenstraat 202, Waubach.

Te k. versch. ZUNDAPPS, Puch Maxi en Vespa Boxer Dr. M.L.Kingln. 94, H.broek.

Te k. VESPA-bromfiets. Barrièreweg 83, Klimmen.

Te k. fantic CHOPPER bj. '77, Zundapp bj. '70, Puch maxi bj. '74 Parallelstr. 18 Nuth.

Te k. PUCH Skylark 4 versn. Coriovallumstr 57, Hrl.

Te k. KREIDLER ƒ 75,–. He- gelostr. 23, Heerlen, na 16 uur.

Te k. ZÜNDAPP ƒ 350,–. Al- bertuslaan 163 Kerkrade.

Geld en goed

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld. 2e hypotheken binnen 48 uur gereed. Ter Horst B.E.M.kant. Bernhardstr. 5 Geleen bij de Markt tel. 04494-46186.

Snel en vertrouwd GELD LENEN voor al uw financiële problemen. Lopende leningen of hypotheken nemen wij over. Prudentia, sinds 1961, tevens bijkantoor N.V. Voorschotbank, v/h Rob. Cred. Bank, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 045-456543. Na 18 uur alsook 's zaterdags: 045-457572.

Gevr. met spoed tegen hoge BELONING Horeca of Restaurantpapieren in Roermond. Br ond. no. Ro. 935 LD Roermond.

Wij lenen u geld, met lage aflossingstarieven, ieder gewenst bedrag max. ƒ 100.000,-. Looptijden t/m 15 jaar. Overlijdensrisico gedekt. Geen informatie op werk, geen bijkomende kosten, vrije besteding. Onze cliënten kunnen profiteren van onze relaties met meubel en tapijtfabrieken daar wij voor u een korting van 25% op meubels en 20% op kamerbreed tapijt hebben bedongen. Gespecialiseerd in Belgische eiken meubelen, en wollen tapijten 5000m2 showrooms. FINANCIERINGSKANTOOR Sjo Jorissen Hommerterweg 130, Hoensbroek, tel. 045-219691.

OZEK POLISWINKEL. Stationstr. 21 Heerlen. Particuliere verzekeringen zelf bepalen. Scherpe tarieven. Nu ook proefpolis gehuwde vrouw. Kom eens langs. Ozek Poliswinkel, Stationstraat 21 Heerlen.

Onderwijs

AUTORIJSCHOOL Frans Meuffels B.V. volledig gediplomeerd, 1e 10 autorijlessen ƒ 20, alleen voor beginners. Voor hele rayon Heerlen tel. 045-254414, b.g.g. 04490-147..

RIJBEWIJS duur? Niet bij Autorijschool Wil Lemmens, Kennedyplantsoen Schaesberg. Tel. 414345, b.g.g. 310055. Lessen tegen red. prijs en 1e examenkosten voor mijn rekening.

AUTORIJSCHOOL L. Stokvis voor een VAMOR gediplomeerde rijopleiding. Dorpstraat 76, Brunssum. Tijdelijk tel. nr. 045-256845.

AUTORIJSCHOOL "Diamant" automatic en schakelauto's Heerlen tel. 72257. Brunssum tel. 250286.

Rijksgedipl. AUTORIJSCHOOL W Jutten, Hompertsweg 17A Schaesberg. Tel. 045-311003.

Erkend musicus kan nog enkele leerlingen aannemen voor LESSEN aan huis v. acc. en electr.orgel. Tel. 045-452004.

Landbouw

Te k. jonge HENNEN. J. Webers, Brandstr. 43, Einighausen, tel. 04490-9217.

MAIS te verhakselen. Zoek het niet te ver. Bel E.N.P. Kuypers, Burg. Eussenlaan 13 Spaubeek 1597 staat niet in tel.boek.

Te k. prachtige rode WINTERWORTELEN ƒ 100,- per 500 kg. Prachtig groen weidehooi, speciaal paardehooi, alle soorten stro, tevens zadels, getuig en hoofdstellen. Tel. 045-30534.

Te k. plm. 1,5 ha WEILAND gem. Wittem. Bro.no. C 175 LD Heerlen.

Te k. gevr. SNIJMAIS, voederaardappelen. Hand.onderneming Claessen B.B. Nuth, tel. 04447-2900 of 04447-2064.

VOEDERBIETEN te koop, tel. 045-312524.

Wie rekent, koopt waar zichtbare service is, bij Mech. Bedrijf FRISSEN B.V., Valkenburg-Houthem.

Te koop aangeboden goede gebruikte brede AARDAPPELZAKKEN. Zeer geschikt voor inkelderen prijs ƒ 0,50 per stuk afgehaald. Hallmans Verkoopkantoor, Parallelweg 5 Beek, tel. 2255.

TRACTORBANDEN in diverse merken, Michelin, Kleber e.a. In alle maten sterren en velgen voor dubbelmontage. Rubber stalmatten. J. Rouwette - Klimmen, 04405-1286.

Te k. 2500 m2 WEILANDGROND, gelegen tussen Schaesberg en Eygelshoven ƒ 10 p. m2, tel. 045-721850.

Vakantie

CARAVAN Import Corvers Heerlen showt doorlopend de nieuwste caravans. Weipert, de topkwaliteit tourcaravan voor wie alleen het beste wenst. TT tourcaravans in 15 uitvoeringen ook in winteruitvoering. Prijzen vanaf 5895,% Stacaravans in alle afmetingen ook met badkamer toilet enz. Nu met ƒ 100,- korting. Voortenten nu nog m. 10% korting. Inruil en financ. tot 60 mnd. Direct steeds keuze uit 30 caravans. Showterrein in de Cramer Hout Heerlen t.o. nationale Tehandel. Tel. 045-717868. Tevens verhuur, reserveer tijdig.

Kip CARAVANS, kwaliteitscaravans. Nu nog enkele modellen '77 met extra korting. Sport Tillemans, Heerenweg, richting Heerlen-Brunssum tel. 045-212173.

VOUWCARAVANS. Freetime, demonstratiemodellen. Nu m. 10% korting! Enkele inruil-vouwcaravans nu tegen winterprijs. Sport Tillemans Heerenweg, richting Heerlen-Brunssum, telef. 045-212173.

Te k. VOUWCARAVAN Frigano z.g.a.n. ƒ 2.100, 4 à 5 pers. Laurierstr. 159 Heerlen Passart.

Zeven jaar en 18 maanden geëist voor dodelijke steekpartij

Het begon om een zegelring

door Bert Hammes

ROERMOND – Onenigheid over het bezit van een zegelring heeft in Swalmen geleid tot de vete tussen de families M. en Blomen, die deze zomer het leven heeft gekost aan drie leden van de familie Blomen. Dat is woensdag bekend geworden bij de behandeling door de Roermondse rechtbank van de steekpartij in Boukoul, die het leven heeft gekost van de 21-jarige Hans Blomen. Officier van justitie mr. F. Franken heeft in die zaak 7 jaar gevangenisstraf geëist tegen de 33-jarige lasser Jo M. uit Swalmen en 18 maanden tegen de 22-jarige Swalmenaar Huub C. voor medeplichtigheid.

De goede verstandhouding tussen beide families veranderde vijf jaar geleden in een vete toen de familie Blomen een zegelring erfde van een jongeman die verkering had gehad met een dochter van de familie Blomen. De familie M. die op een steenworp afstand van de familie Blomen aan de Witte Koeweg in Swalmen woonde, meende ook aanspraken te kunnen laten gelden op de zegelring van de knaap die bij een motorongeluk om het leven was gekomen.

Kermis

In de loop der jaren is de verstandhouding tussen beide families steeds meer verslechterd. Totdat in de nacht van 10 op 11 juli dit jaar de bom barstte. Jo M. was met Huub C., hun echtgenotes en enkele familieleden naar de kermis gegaan in Boukoul. Het gezelschap boemelde van de ene danszaal naar de andere. Jo M. vroeg Huub C. om diens zakmes. Hij wilde daarmee zijn wrat op de hand bewerken. Dat mes stopte hij na gebruik in de colbertzak.

Jo M. en zijn gezelschap vertrokken uit de danszaal en kwamen op straat Hans Blomen en diens 20-jarige broer Wijnand tegen. „Ik liep hen voorbij en hoorde opeens een woordenwisseling. Toen ik me omdraaide zag ik ze bij de meisjes staan. Hans Blomen riep toen: M. je moet oppassen anders maak ik je een stukje kleiner. Toen ontstond er wat geduw. Ik duwde hem ook en merkte toen ineens dat het mes ergens in schoof. Daarna ben ik naar de anderen terug gelopen," aldus het relaas van Jo M.

Bot

Officier van justitie trok deze verklaring van de lasser sterk in twijfel. „Het mes is zo bot als het maar zijn kan. Wil men iemand met dat mes bewerken zoals nu is gebeurd, dan moeten er enorme krachten gebruikt zijn door Jo M. Er kan geen sprake zijn van toeval, zoals verdachte doet voorkomen," aldus mr. Franken. Ze onderbouwde haar stelling aan de hand van getuigenverklaringen van Wijnand M., P. Peeters en Huub Cox.

Meteen na de fatale steekpartij liep Jo M. naar zijn kennissen terug. Hij overhandigde het mes aan Huub C., die het bebloede steekwapen uit de handen liet vallen, weer opraapte en met een boog over een schutting bij de danszaal gooide. Officier van justitie mr. Franken acht bewezen dat Huub C. medeplichtig is aan de doodslag op Hans Blomen. „Hij kende immers de agressieve mentaliteit van Jo M.," aldus mevrouw Franken in haar requisitoir.

Die mentaliteit werd tijdens de zitting in de hermetisch van de buitenwereld afgesloten en door een achttal parketwachten bewaakte rechtszaal nog eens onderstreept toen rechtbankpresident mr. H. te Strake de verdachte M. het rapport van de reclassering voorhield. In dat rapport is sprake van drankproblemen bij Jo M. IJskoud antwoordde de Swalmenaar: „Dit had ook kunnen gebeuren als ik nuchter was geweest."

Raadsman mr. B. Moszkowicz, die vier getuigen à decharge opvoerde, stak tijdens zijn pleidooi niet onder stoelen of banken dat hij de nodige twijfels had omtrent de afgelegde verklaringen. „Het is een zaak waar je de griezels van krijgt, een zaak die gekenmerkt wordt door de angst. De getuigenverklaringen zijn mede beïnvloed door de verhoudingen van de getuigen tot de familie Blomen," aldus mr. Moszkowicz.

De rechtbank doet op 10 november uitspraak.



● *V.l.n.r.: Off. van justitie mevr. mr. F. Franken , verdachte en eigenaar van het steekwapen en de pres. van de rechtbank mr. H. Te Straeke.*

Vakantie

Voordeelprijzen TOERCARAVANS, stacaravans, Kip, Bürstner, Flipper, Colorado, Atlas, Norstar, Silverline, Erka, opberghuisjes, voortenten, koelkasten, kachels. Henk Cortie, Rijksweg Nederweert 04951-31914. Speciale aanbiedingen.

BOOTTRAILERS. Nu ruime keus. Kieltrailers, ieder model, nieuw en gebruikt, keuze uit 300 stuks. Theo Stet b.v., Heerhugowaard, telef. 02207-18088, 5 lijnen, Raamsdonkveer, tel. 01621-4622.

Alles voor uw CARAVAN van begin tot eind. Ubachs Kerkrade-Vink 39.

Doe het zelf CARAVANS! Als bouwpakket v.a. ƒ 2950. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

Casita-INKLAPCARAVANS met automatisch hefdak 1-2-3. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

CARAVANSTALLING, service, reparatie, bitakken. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

Nu speciale prijs: Trigano VOUWCARAVANS (getest ANWB juni jl.), tevens occasions Alpenkreuzer en Tago vouwcaravans, + Knaus caravans, Zudwind en Rubin met korting. Camping-cars Ridderbeks Einderstraat 42 Heerlerheide tel. 045-211638 Borden volgen sporthal Varenbeuk.

CARAVANRAMEN, electro, alu. lijsten voor kampeerauto's. Ubachs, Kerkrade-Vink.

Caravanhandel DE BERGJES, grootste sortering nieuwe en gebruikte sta-, toercaravans van Midden-Limburg met 100 pct. service. Schaapsbrug 2, Roggel, tel. 04749-5079. Let op het juiste adres.

Te k. moderne houten BUNGALOW 10 x 3.50 met balkon 8 x 4, compl. gem. met telefoon, ligt in bos natuurres. omg. Gulpen. Tuinopp. ± 500 m2. Vr.pr. ƒ 30.000. Tel. 045-717518 na 16 u.

Te h. CARAVANSTALLING. Grijzegrubben 61, Nuth.

TE K. STACARAVAN plm. 9 mtr. Toercaravan kan inger. worden. Tel. 045-216664.

Te k. aangeb. z.g.a.n. STACARAVAN 8-pers. St.pl. Ohé en Laak. Vaste pr. ƒ 7000. Tel. 04492-1857.

Te k. SPEEDBOAT met 50 pk Mercurie en trailer, als nw. Tel. 043-15311.

Te k. TOERCARAVAN, Meibro '71, m. nieuwe voortent. Wolfshoofdplein 85 H'broek.

Te k. Tabbard TANDUMASSEN 5.30 m Comptessa de 14 dagen gebr. nieuw. Tuddernderweg 163, Sittard.

Chateau touring 3.50 m. winteruitvoering, geheel compleet. Kip 450 luxe met voortent. Nieuwe STACARAVAN met zeer hoge korting. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536.

Verplaatsbare BUNGALOW te koop, opp. 85 m2. Ook voor semi permanente bewoning of kantoor. Tel. 045-720536 of 04447-1943.

OZEK REIZEN EN DIENSTEN B.V. Stationsstraat 21 Heerlen. Fijne reizen tegen betaalbare prijzen. Ozek reizen en diensten b.v.

Huwelijk

BELANGENGROEP Alleenst. Zuid- en Midden-Limburg, a.s. zaterdag gezellige bijeenkomst in theater Royal, Peyerstr. 46, Echt. Toegang met bewijs v. alleenst.

BELANGENGROEP Alleenst. Zuid-Limburg. Gezellige bijeenkomst a.s. zondag in het Asta-theater aan de markt te Beek. Toegang met bewijs van alleenstaande.

JONGEMAN 22 jaar zkt. via deze voor hem onsympathieke weg kennism. met meisje of j.vr. 1 kind geen bezw., event. huw. niet uitgesloten. Alle br. met foto op erew. ret. Br.o.nr. 101 LD Spek'heide.

Heer 33 jaar tuinierder zkt. kennism. met MEISJE van 20-35 jr. Br. ond. no S 128 LD Sittard.

Niet onknap meisje 20 jr. zkt. leuke sportieve J.MAN tot 27 jr. met foto e.v.t. later samen wonen of huw. Br. o.nr. P 174 L.D. Hrl.

Jongeman 26 jr. zkt. serieuze KENNISM. met leuk en rustig meisje van 20-26 jr. Toe schrijf eens. Alle leuke serieuze brieven liefst met foto worden beantwoord en geheimh. is verz. Br.o.nr. S 130 LD Sittard.

Bezaubernde BETRIEBSFÜHRERIN, 31 Jahre, liebenswert, unkompliziert, natürlich, anschmiegsam, liebt Kinder, Musik die Natur, sprachbegabt, reisefreudig, unternehmungslustig, sportlich, auch häuslich veranlagt, aus guter Familie, sucht aufgeschlossenen Ehepartner. Ehevermittlung Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid/Aken, Haus Heydenstr. 52, Tel. 09-4924074642 - Nicht Honorarpflichtig.

Jongem. 24 jaar met zacht karakter zkt. kennism. met MEISJE of jonge wed. geen uitgaanstype. Br ond. no. Sp. 104, LD Spek'heide.

HEER, zkt. alleenst. vr. 50-55 jr. nog vit. m. g. uitgaanstype om de eenzaamh. op te lossen br. l.m.foto w.o.r. gez. Br.o.n.P175 LD Hrl.

Marokkaan, vrijgezel, 40 jaar, heeft woning en auto, zoekt leuke ser. VROUW tussen 35-45 jr. Br.ond.nr. BR 025, LD Brunssum.

Nette weduwe, 63 jr., z.k.m. nette HEER. Br.o.no. Sp 108 LD Spekholzerheide.

R.K. juffr. 63 jr. van nette fam. wil graag KENNISM. m. r.k. heer of weduwn. Ik ben niet gehuwd geweest, heb eigen huis. Br. m. voll. adres ond. no. S132 LD Sittard.

YVON, maandag 24 okt. 10.30 uur v.m. Centrum Valkenburg a.d. „Grote Kei".

Nette weduwe uit goed milieu, financieel onafhankelijk, zoekt nette WEDUWNAAR, lft. 50 t.m. 55 jr. gaarne met beroep. Br. o. no. MA 118 LD-Mstr.

Contacten/clubs

Privé bij MARY grensovergang Vaals, Gulpenerstr. 30 Aken 09-4924121558.

Privé VERTOEVEN bij Vera in Aken, Kapellenstr. 70, Burtscheid 09-4924168635.

Besloten CLUB Rustica, discreet en besloten, keuze uit 5 leuke gastvrouwen. Kom eens langs, bel ons op v/d Weijerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Maastricht: Discreet en besloten keuze uit 6 charmante gastvrouwen, Privé SAUNA-CLUB Boschstr. 48, Maastricht bel ons op of kom eens langs tel. 043-50785.

Vertoeven bij BELINDA, v. 10 tot 20.00 uur, ook in de Weekends. tel. 045-419071.

BAR DION Club intiem en gezellig. Geopend ma. t/m vrijdag v.a. 15 u. Bockstr. 20 Kerkrade-Holz.

Club „Zes meisjes" Parallelweg 9, Reuver. Dagelijks ook zondag 04704-2808.

Voor uw discr. bemidd. contactburo Privé Born 04498-2222 Inschr. besch. DAMES gratis.

Te huur en te koop SEXGEL.-FILMS, keuze uit 450 st. (gel) projectors, ook verk. v. sexvideocassettes. 04498-2222.

FUNNY-CLUB gewoonweg de beste. Tot straks bij Max, Putstraat 54 Sittard (zijstraat markt).

Voor een paar gezellige uren, kom eens kijken in bar OUD TERSCHUREN, Wingerdweg 142, H'broek, tel. 04447-2352 van 14 tot 2 uur, behalve zaterdag en zondag.

Pigalle-bar geopend vanaf 14 uur. Heerenweg 284, Heerlen.

Nieuw CLUB BRASIL – bar, nonstop film, relax, lifeshows ƒ 25. Kesselskade 2, Maastricht.

Privé vertoeven bij SUSI en Chantalle. 04499-2303.

Heren, dus niet vergeten zat. en zondags en alle overige dagen zijn wij geopend. Bij ons non-stop intieme sfeer, en gezelligheid. Lucky Star Bar-Club Gringelstr. 3 Hrl.

Vanaf s middags HOUSE OF STARS Lucky Star Clubbar Gringelstr. 3, Hrl. ook zaterd. en zond.

Discreet en intiem PARADISOBAR ma. t.m. vr. van 2 tot 2 u. Brunssummerweg 158 Ubach o. Worms tel. 317378.

SAUNA - 18 Maastricht, gezelligheid kent geen tijd. Bar - film - charmante begeleiding. Breulingstr. 18 tel. 043-16981.

Contactburo Het Zuiden voor uw discrete BEMIDDELING van privé relaxadressen. Tel. 04490-13940.

Gezellig ONTSPANNEN? Op de intieme toer? Dan naar Bar Mon Amour. Charmante damesbediening. Open v. maand. t/m vrijdag v.a. 2 uur. Schildstr. 2, Treebeek.

De mooiste GIRLS waar dan naar toe natuurlijk Club de Bonte Koe geopend vanaf 18.00-2.00 uur Akerstraat 10, Kerkrade-West, tel. 045-415654. Ook op afspraak, Franse salon.

Knap sportief stel zkt. dito STEL voor leuke mod. vriensch. lengte 173/1.80 lft. 30 tot 40 j. omg. Sittard. Br.on.no. S125 L.D. Sittard.

ECHTPAAR 37 en 40 jr. zoekt dito echtp. voor goede en intieme vriendschap. Omgeving Heerlen. Br. ond. nr. 0180 L.D. Heerlen.

Meer dan „LA VIE" u biedt, bestaat toch niet, v.a. 14.00 uur. Kampstr. 77A, H'heide, tel. 045-220925. Voor u!

2 charmante jongens zoeken MEISJES of vrouwen voor intieme avond. Br.o.nr. Z 174 L.D. Hrl.

Op privé adres twee nieuwe MEISJES aanwezig waaronder een Braziliaanse. Dagelijks van 11 tot 23 uur, tel. 04406-40096.

Bel dit NUMMER als u zeker wilt zijn van diskretie. 043-15632.

Besloten club Rustica, DISCREET en besloten, keuze uit 5 leuke gastvrouwen. Kom eens langs bel ons op, v.d. Weijerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Discreet en BESLOTEN, keuze uit 6 charmante gastvrouwen, privé Sauna-Club Boschstraat 48, Maastricht, bel ons op of kom eens langs, tel. 043-50785.

Zien wij elkaar vanavond weer in onze oergezellige Ponderosa-bar, Heringsbosch-Schinveld, tel. 045-252499. Tijdens de wintermaanden geopend van 19 tot 1 uur, zat. en zo. gesloten.

Echtpaar midden 30 zkt. leuk ECHTPAAR voor vriendschap en gezelligheid. Br.o.no. Ge 181 LD Geleen.

Maison LA PALOMA Roermond, Kraanpoort 13 bij grote kathedraal en markt, hoek Roerkade. Geopend vanaf 15 tot 2 uur. Weekend gesloten. Bezoek onze privéclub voor prettige ontspanning.

Video brengt sfeer in uw bar. U draait steeds de nieuwste SEXFILMS via een complete video-tv-installatie. U huurt bij Privé-Born, tel. 04498-2222. Ook v. particulieren.

Mijn echtgenote heeft een vaste vriend. Ik (man, 30 jr. goed niveau en voorkomen) zoek kontakt met sympathieke VROUW van 20-30 jr. uit Z.-Limburg. Diskretie vanzelfsprekend. Kort briefje is voldoende o. no. MA 117 LD-Mstr.

GASTVR. gevr. v. privéhuis, intern mog. Br.o.nr. HO 120 L.D. Hoensbroek.

Jonge gehuwde VROUW komt huishoudgeld te kort, welke heer met niveau vult dit aan, met medeweten van mijn man. Br.o.nr. HO 123 LD Hoensbroek.

ANITA privé. Br.o.nr. HO 122 L.D. Hoensbroek. Br. l. m. tel. opg.

Diversen

TV DEFECT. Kleur zw.wit Service. Pino komt direkt. 045-253687. Ook zaterdag.

TV-REPARATIE 's morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709.

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstraat 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Houten en koperen GORDIJNROEDEN, boenwas en ledervet bij Han Simonis, Akerstr. 74, Heerlen.

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830. Erkende Philips-Blaupunkt-service.

INLIJSTEN. Aluminium lijsten. Elke maat leverbaar. Klompstraat 8 Heerlen.

STEREOREPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limb. TV.-Service, tel. 045-314122.

TV. REPARATIE zonder voorrijkosten Zuid-Limb. TV.-Service, tel. 045-314122.

Voor al uw STOFFEERWERK modern, klassiek, antiek. J. Latten, Mgr. Lemmensstr. 12, H'broek, tel. 212457.

PLANTTIJD. Bomen, sierheesters, coniferen, rozen, haag- en klimplanten. Vraag onze prijslijst aan en bezoek ons vrijblijvend. Lau Minkenberg Boomkwekerijen, Leropperweg 2, Roermond, (04750)-14828. Langs Rijksweg naar Sittard, even ten z. van de stad.

Gevr. met spoed tegen hoge beloning Horeca of Restaurantpap. in ROERMOND. Br. ond. no. Ro. 935 LD Roermond.

Vuil bankstel? Ons DIEPSTOOMSYSTEEM maakt het weer als nieuw. Inl. Meubel- en tapijtreinigen Wierts, Vaals, tel. 1306, Simpelveld, tel. 2132 geen shamponering, maar diepstomen.

OFINE B.V. Stationstr. 21 Heerlen. Voor een juiste aanpassing van uw financiële budget. Snelle afwerking. Alle financieringfsvormen. Loop vrijblijvend eens binnen en vraag u naar mej. Willems. Ofine b.v.

Veel suggesties tijdens hoorzitting

Staten kritisch over herindelingsplannen

Door Servé Overhof

MAASTRICHT – Alhoewel zij in de wettelijke procedure geen functie hebben en hun inbreng bijgevolg volkomen vrijblijvend mag heten, hebben de provinciale staten gisteren uitvoerig hun mening geventileerd over de gemeentelijke herindeling van Zuid-Limburg. Zij deden dat tijdens een openbare hoorzitting naar analogie van de reeks die vorige maand is gehouden voor gemeentebesturen. G.S. volgden stipt de overeengekomen spelregels en fungeerden uitsluitend als toehorend collectief.

Fractievoorzitter Chr. van den Broek van het CDA pleitte er voor nog eens kritisch te bezien of het plan van G.S. wel in alle opzichten rekening houdt met de natuurlijke oriëntatie van woonkernen. In grote lijnen echter werden de uitgangspunten van G.S. door het CDA gedeeld. PvdA-fractievoorzitter H. Riem omschreef een aantal argumenten voor een sterk lokaal bestuur, dat moet kunnen functioneren als een volwaardige bestuurslaag. „Dat maakt een drastische gemeentelijke herindeling onontkoombaar, hoe pijnlijk zo'n operatie voor sommigen ook is", concludeerde spreker. Ir. M. Lodewijks, debuterend als fractievoorzitter van de VVD, stelde met nadruk vast dat geen strijdigheid mag bestaan tussen het op stapel staand herindelingsplan en het inmiddels vastgestelde streekplan voor datzelfde gebied. Onverholen kritiek werd uitgesproken door drs. H. Korsten van de PPR, naar wiens mening G.S. bij hun herindelingsplannen te zeer het getalscriteroum en de schaalvergroting als doorslaggevende argumenten hebben gehanteerd. „Wij hebben sterk de indruk, dat het college vooral is uitgegaan van het standpunt van de bestuurders en veel te weinig oog heeft gehad voor de her in te delen burgers", opperde de heer Korsten. Namens zijn fraktie drong hij aan op een formatie van 23 in plaats van 18 gemeenten zoals door G.S. voorgesteld. CPN-vertegenwoordiger F. Dragsta wenste informaties over de financiële voor- dan wel nadelen die de burgerij van de herindeling kan verwachten en antwoord op de vraag hoeveel ambtelijke arbeidsplaatsen verloren gaan en wie dient op te komen voor de kosten van de herindelingsoperatie sec. Daarin later gevolgd door BP-lid H. Hekkens drong de heer Dragstra er op aan een volksreferendum te houden.

Oost

De voorgestelde driedeling van het Oostelijk Mijngebied (Heerlen-Kerkrade-Brunssum) kreeg bij de staten geen onverdeelde bijval. Het CDA sprak voorkeur uit voor 4 gemeenten (Hoensbroek/Brunssum, Heerlen, Kerkrade en de ENSU-gemeenten), PvdA-woordvoerder B. Arents ging een heel eind met G.S. mee, maar bepleitte toch enkele correcties zoals Schinveld niet bij Brunssum maar bij de Onderbanken, de Beitel en de grensovergang E-39 bij Kerkrade, Voerendaal niet bij Heerlen maar bij Simpelveld/Bocholtz en aan Brunssum delen van Heerlen en Hoensbroek die ten noorden van het mijnspoor liggen, terwijl de PPR voorstander bleek van een vijfdeling, te weten: Heerlen, Kerkrade, Hoensbroek, Brunssum zonder Schinveld en een zogenaamde SUN-gemeente, te vormen uit Schaesberg, Ubach over Worms en Nieuwenhagen.

Ook de PPR bepleitte overheveling van het industrieterrein de Beitel naar Kerkrade. Bij monde van ir. Lodewijks verwees de VVD-fractie naar argumenten voor een ENSU-gemeente en een combinatie Hoensbroek/Brunssum, die ook door G.S. ter tafel zijn gebracht. „Geven de bezwaren van diverse gemeenten u aanleiding uw voorstel op dit punt te herzien"?, wilde de heer Lodewijks weten, maar aangezien het „slechts" een hoorzitting was, kreeg hij geen rechtstreeks antwoord.

West

Zich verplaatsend naar het Westelijk Mijngebied vroeg de heer Vandenbroek (CDA) zich af of de in het streekplan aan Sittard toegewezen functie van hoofdverzorgingscentrum zich verdraagt met de in het herindelingsplan geformeerde verhoudingen tussen Sittard en Geleen. Discutabel noemde hij het of Graetheide bij Geleen danwel Sittard thuishoort, terwijl de luchthaven naar zijn oordeel onder de vleugels van een grote gemeente geplaatst moet worden. Namens de PvdA presenteerde de heer Arents als beste oplossing voor „de west" enerzijds een samenvoeging van Geleen, Sittard, Beek, Spaubeek en Munstergeleen en anderzijds het bijeenbrengen in één gemeente van Elsloo, Stein en Urmond, met uitzondering van de DSM-terreinen. Eerstgenoemde concentratie is naar de mening van de PvdA waarborg voor een verantwoord tegenspel ten opzichte van DSM en kan voorts – aldus de heer Arents – „een einde maken aan de onderlinge rivaliteit tussen Sittard en Geleen waardoor een echte samenwerking van de grond kan komen".

De PPR-fractie voelde meer voor twee tegenspelers in het DSM-gebied. In dat verband gaf de heer Korsten G.S. het advies de gemeenten Geleen, Beek en Spaubeek samen te voegen. De reeds bestaande industrieterreinen van DSM zouden naar Geleen moeten gaan, terwijl Graetheide aan Sittard zou moeten toevallen met de Urmonder Baan als begrenzing.

Maastricht

Vurige pleitbezorger voor Maastricht was Jan Hoen (CDA), die er bij G.S. op aandrang deze stad niet te dwarsbomen in zijn ontwikkelingskansen. Het gebied van de geschetste nieuwe gemeente Eijsden zou naar zijn mening zonder meer aan Maastricht toekomen. Daartoe concludeerde onder enige beperking ook PvdA-woordvoerder H. Riem.

Van Lent bij Ouwe Hap



● *Donderdagavond vierden zestien man van 13 PIB in de legerplaats Oirschot hun afscheid van de eerste oefening – in gezelschap van staatssecrètaris van Lent van Defensie. Rechts op de plaat de staatssecretaris en naast hem soldaat Jan Hubers uit Geleen met de andere initiatiefnemers tot dit afscheid-instijl voor wie de bewindsman initiatiefnemers tot dit afscheid-instijl voor wie de bewindsman zojuist eigenhandig een pilsje heeft getapt.*

Officiële mededeling

SCHOUW DER WATERLOSSINGEN

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Valkenburg-Houthem brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat op 4 november, 8 november en 10 november 1977 schouw zal worden gevoerd over onderstaande waterlossingen.

Benaming der waterlossing:	Legger:	Nummer w.o. de waterlossing in de legger voorkomt:	Datum der schouwvoering:
Gerendalsvloedgraaf	A	1	4 november 1977
Kleingracht	A	2	4 november 1977
Dorpslossing	A	3	4 november 1977
Uit de Gewande van Schaloen	A	4	4 november 1977
1e Zijtak Uit de Gewande van Schaloen	A	5	4 november 1977
2e Zijtak Uit de Gewande van Schaloen	A	6	4 november 1977
Geul (vanaf grens Wijlre) t/m Molentak te Valkenburg)	B	1	4 november 1977
Scheumerbeek	B	2	4 november 1977
Geul (afslag te Valkenburg)	B	1	8 november 1977
Hekerbeek	B	3	8 november 1977
Kattebeek	B	4	8 november 1977
Strabekervloedgraaf	B	5	8 november 1977
Vloedgraaf op de Voorste Brummekuil	B	6	8 november 1977
Zijp	A	7	10 november 1977
Stassenbeek	A	8	10 november 1977
Zijtak Stassenbeek	A	9	10 november 1977
Geul (vanaf Molentak tot grens Meerssen)	B	1	10 november 1977
Minderbeek	B	7	10 november 1977

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.

Valkenburg-Houthem, 21 oktober 1977.

Burgemeester en wethouders van Valkenburg-Houthem.
De burgemeester, Gilissen.
De secretaris (wnd.), M. Soutberg.

GEMEENTE SCHINNEN

De burgemeester van Schinnen brengt ter voldoening aan artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis dat het raadsbesluit van 24 juni 1976 tot vaststelling van het bestemmingsplan „Buitengebied" door Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 3 oktober 1977 nr. BF25709 is goedgekeurd met uitzondering van het gedeelte van dit plan gelegen aan de noord- en oostzijde van de op de bestemmingskaart aangegeven spoorwegen, alsmede met uitzondering van Hoofdstuk 6 en Hoofdstuk 7, behoudens de artikelen 7.1, 7.13, 7.15 en 7.23, lid 1 van de van het plan deel uitmakende gebruiksvoorschriften, aan welk plangedeelte en gedeelte der gebruiksvoorschriften de goedkeuring wordt onthouden.

Het besluit van Gedeputeerde Staten ligt met de daarbij behorende stukken met ingang van 24 okt. 1977 gedurende een maand voor een ieder ter gemeentesecretarie afd. algemene zaken, ter inzage.

Gedurende deze termijn kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren zowel tot de gemeenteraad als Gedeputeerde Staten hebben gewend, beroep instellen bij de Kroon.

Gelijke bevoegdheid komt toe aan degenen die zich tijdig tot Gedeputeerde Staten hebben gewend met bezwaren tegen wijzigingen welke bij de vaststelling van het plan in het ontwerpplan zijn aangebracht, alsmede aan degenen die bezwaren hebben tegen de onthouding van de goedkeuring aan een gedeelte van het plan door Gedeputeerde Staten. Het beroepschrift moet worden ingediend bij de Raad van State, afdeling Geschillen van Bestuur Binnenhof 1, 's Gravenhage.

Schinnen, 14 oktober 1977

De burgemeester voornoemd,
A.J.M. Kurvers

GEMEENTE KLIMMEN

BEKENDMAKING

Ontwerpbestemmingsplan „Termaar"

De burgemeester van Klimmen maakt ingevolge artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat ingaande 1 november 1977 gedurende één maand ter gemeentesecretarie voor eenieder ter inzage ligt het ontwerpbestemmingsplan Termaar, met bijbehorende toelichting en voorschriften.

Gedurende bovenvermelde termijn kan eenieder schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren indienen tegen het ontwerpplan.

Klimmen, 17 oktober 1977.

De burgemeester voornoemd,
J. Strous.

GEMEENTE KLIMMEN

BEKENDMAKING

Ontwerp van het „Algemeen bestemmingsplan"

De burgemeester van Klimmen maakt ingevolge artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijk Ordening bekend, dat ingaande 1 november 1977 gedurende één maand ter gemeentesecretarie ligt het ontwerp van het „Algemeen bestemmingsplan", met bijbehorende toelichting en voorschriften.

Gedurende bovenvermelde termijn kan eenieder schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren indienen tegen het ontwerpplan.

Klimmen, 17 oktober 1977.

De burgemeester voornoemd,
J. Strous

GEMEENTE KLIMMEN

BEKENDMAKING

Ontwerpbestemmingsplan Kern Klimmen

De burgemeester van Klimmen maakt ingevolge artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat ingaande 1 november 1977 gedurende één maand ter gemeentesecretarie voor eenieder ter inzage ligt het ontwerpbestemmingsplan „Kern Klimmen", met bijbehorende toelichting en voorschriften.

Gedurende bovenvermelde termijn kan een ieder schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren indienen tegen het ontwerpplan.

Klimmen, 17 oktober 1977.

De burgemeester voornoemd,
J. Strous.

Aangeb. betrekkingen

Nette JONGENS en meisjes kunnen gepl. worden hoog loon, werkw. van 5 dagen, Wasserij Karreman, Peschstraat 28, Geleen.

Gevr. TEGELZETTERS. Tegelzettersbedrijf Dogo b.v. 't Park 3, Nieuwenhagen, tel. 045-311537.

BOUWVAKKERS v. direkt gevr. Ploegen metslaars, en betontimmerlui. v. Accoordwerk in Aken en omg. Hoog loon en goede socc. voorzieningen. Soll. aan: Heutz GmbH Roermonderstr. 31, Kohlscheid-Hertzogenrath, t/o Mercedes garage tel. 09-492497-2862 na 17 uur 045-211341 b.g.g. 045-217179.

Dames veel geld verdienen voor 3 clubs in Maastricht gevraagd leuke HOSTESSEN tel. 043-16981 b.g.g. 19678.

sauNA-18 Maastricht gezelligheid kent geen tijd. Bar-Films-charmante begeleiding. Breulingstr. 18 tel. 043-16981.

Pigalle-bar vraagt BARDAMES voor de avonduren. Heerenweg 284, Heerllen. tel. 045-221118.

Leuke BARDAMES gevr. v. midd.- en avonduren. Hoge verdiensten. Intern mogelijk. Tel. 04498-2150.

Gevr. 2 lieve BARDAMES. Inw. mog. Tel. 045-213815. Na 19 uur 045-220925.

Uw AUTOVERZEKERING vanaf ƒ 159 p.j. D.A.O. Brunssum, tel. 045-256845.

Nette WINKELJUFFROUW gevr. bekend met het vak. Slagerij J. Hubben, Kerkstraat 79, Brunssum, tel. 045-252733.

ECHTPAAR gevr. voor de weekends, waarvan de man of de vrouw koks-ervaring heeft. Zeer hoge verdiensten. Inl. tel. 04494-46080.

Gevr. BEDRIJFSLEIDER of leidster v. horecabedrijf. Moet in bezit zijn v. geldig dipl. Inl. Tel. 045-717340.

Aantr. bijverdienste: Wie wilt 's morgensvroeg (plm. 5.30 uur) op een korrekte manier het LIMBURGS Dagblad bezorgen tegen een goede bijverdienste? Kom dan even naar kantoor Limburgs Dagblad Akerstraat 124, Kerkrade-West.

Gevr. leuke BARDAMES. Tel. 045-254842, Pr. Hendrikl. 66 Brunssum.

Gevr. met spoed 1ste KAPSTER of kapper, weekendkapster of part-timester. Haut Coiffure Simon Emmastr. 6A N'hagen. Tel. 312667 b.g.g. 410413.

Nette HULP gevr. v.d. middaguren. Wasserij v. Sloun, Spoorsingel A2-D2 Hrl.

Erv. BUFFETJUFF. ma. t/m vrij. 's avonds tevens poetsvr. v. 2 halve dg. Bar Casa el Retiro, Treebeek, 045-211272.

DANSORKEST gevr. 3 à 4 pers. Wiener Café, Stationstr. 13, Hrl.

BUFFETPERSONEEL gevr. Aanm. na 19 uur Wiener Café, Stationsstr. 13, Hrl.

Gevraagd Part-time VERKOOPSTER bekendheid met de verkoop van betere damesconfectie vereist. Dinsdag t/m zat. van 11.00-17.00 uur. De Zwaluw, Promenade 137, Heerlen.

BUFFETJUFFR. gevr. Roodhuidbar, St. Feyen, Bokstr. 53, Heerlerheide, tel. 211533. Te bevr. na 21 uur. 's Woensdags gesloten.

BIJVERDIENSTE aangeb. door verk. van het concurrentievrije veiligheidsapp. Sauvex. Br. o. no. A 175 L.D. Hrl.

Gevr. BARDAMES voor de Rita-Club hoge verdiensten tel. 045-415173, Kerkrade-West.

Voor onze verkoop van onderhouds en cosmeticaprod. in Vlaams België, vragen wij nog enkele DAMES en heren, met goed doorzettingsvermogen (ook part-time). Zeer hoge verdiensten. Vervoer aanwezig. Inl. na 19.00 uur Limbrichterweg 69 Sittard (Limbrichterveld).

Vragen voor direkt leuk vlot TYPE voor achter buffet, geen animeerwerk. Tel. 045-457080.

Gevr. gep. of 65+ voor timmerwerkzaamheden hele jaar inl. tel. 04492-2463.

BARMEISJE of barkeeper gevr., alleen buffetwerk. Nachtzaak v. 's avonds 20 tot 4 uur 's morgens in Hrl. 6 dg. p. wk. Inl. na 14 uur tel. 045-716694.

KINDERMEISJE gevr., ook genegen huish. werk te doen, 17-18 jr. Mevr. v. Boxtel, Heigrindelweg 51, Hrl. Na 19 u.

Gevr. vakbekw. TIMMERLIEDEN. Melden vr. 18 tot 20 u. za. 9 tot 12 u. Tel. 043-626631 of 35520.

BIJVERDIENSTE aangeb. v. dames tussen 18-50 jr. werktijd zelf te regelen. Schrijf naar: A.M.S. Lijsterstr. 3, Eygelshoven.

COLPORTEURS gevr. voor vlaams België, hoge verdiensten, vervoer aanwezig. Tel. 043-624212 tussen 18 uur en 20 uur.

Keurige HULP in de huish. gevr. voor direkt. Br.o.no. D 175 LD Heerlen.

Leuke BARDAMES gevraagd, hoge verdiensten. Zat. en zond. vrij. Franky's Saloon, Rijksweg 3, Nieuwstadt, tel. 04499-2936.

Ervaren DISJOKEY gevr. voor Dancing in Geleen, melden onder no. tel. 045-315960.

Nette BUFFETJUFFROUW gevr. voor het weekend. melden na 19 uur, Dancing Ledo, Klein Graverstr. 158, Kerkrade-West.

NAAISTERS gevr. voor confectiebedrijf Kapelweg 12, Kerkrade-West.

Leuk vlot meisje gevr. voor bar te Spekholzerheide besl. geen animeerwerk. CANDELIGHT Bar. Liefst pers. aanm. tussen 17.00 en 19.00 uur. Industriestr. 23–25 Tel. 045–415356.

te k. weg. c.v. enkele GEVELKACHELS op aardgas. Kamerhanglamp m. eiken balk en smeedijzer. Tel. 04742–1886.

Voor dir. gevr. 2 pientere JONGENS 18-23 jr. die een leuk babbeltje kunnen maken. Wij, 3 erv. medewerkers in de aquisitie en propagandaster en willen jullie voor alle verdere inform. op vrijdag tussen 19.30 en 20.30 uur in de Poort van Heerlen, t.o. het station te Heerlen te woord staan. Prima verd. Vast dienstverband.

Met spoed gevr. MONTAGE-TIMMERMAN en schilder voor spuitwerk. Timmerfabriek v. Nuys, Kan. v. Nuysstr. 12, Schinveld.

Jong dynamisch slagersbedr. zoekt voor spoedige indiensttreding energieke BEDR.LEIDER. Liefst in het bezit van vereiste diploma's, die na inwerkperiode de zaken geheel zelfstandig kan waarnemen. Wij bieden hoog loon, 5-daagse werkweek, vrije bedr.kleding. Soll. worden door ons strikt vertr. beh. Br.o.no. Ho 117 LD H'broek.

Nette WINKELCHEF gevr. 5-daagse werkweek. Goed loon, bedrijfs.kl. vrij. Liefst met vereiste diploma's. Slagerij de Vleesgarant, Kouvenderstr. 23, H'broek, tel. 221762.

Gevr. JONGEMAN voor buffetwerkz.heden, ervaring niet vereist. Bar-Dancing Oad Kirchroa, Einderstr. 34, Kerkrade. Melden privé Zaunbrecherstr. 24, Simpelveld, tel. 04442-1888.

Gevr. bij part. SCHILDER en timmerman voor bijverd. tel. 045–455945.

Besloten club vraagt met spoed leuke en carmante BARDAMES, zeer hoge verdiensten. Intern mogelijk. Zat. en zondags vrij. Voor vervoer wordt gezord. Inlichtingen 04490–2130 of 04447-2718.

Fa. Dohr & Co GmbH Würselen sucht für 1 nov. Deutschsprachige BÜROKRAFT. Melden tel. 04442-2514.

Met spoed gevraagd nog enkele aktieve PERSONEN welke voor ons bestellingen willen noteren in Vlaams België. Vervoer aanwezig. Zeer hoog loon en provisie. Tevens enkele ploegleiders gevraagd. Aanmelden: Eisenhowerstr. 610, Sittard, na 19.00 uur.

Met spoed gevr. TIMMERLIEDEN, zeer goede verdiensten en autoverg. voor langdurig project in Dld. Firma Janssen Nijmegen. N. Pleuger, Unescostr. 55, Vrieheide-Heerlen, tel. 216241.

Gevraagd: HULP in de huishouding v. 5 u. p.w. in Engels gezin. Omgev. Amstenrade/Hoensbroek. Bel. Mrs. Mountford, 04492-1526.

GITARIST gevr. v. popgroep. Tel. 045-715901.

BARMEISJES gevr. Zeer hoge verdienste. Tel. 045-455074.

Voor direkt leuk uitziende BARDAMES gevr. voor u dames goede voorwaarde. Ma Cherie Hellebroek 61 Nuth tel. 04447-1829.

GITARIST gevr. voor hardrock-groep. Aalbekerweg 5, Hulsberg, tel. 2267.

Charmante BARDAMES gevr. Vrij vervoer mog. Catja-bar Kerkrade-West, tel. 045-418886.

TAXI CHAUFFEURS en telefoniste gevr. Akerstr. 132 H'broek.

Wij vragen PART-TIMESTER voor enkele dagen in de week. Mode Schoenen Andre Coolen Kouvenderstr. 37 H.'broek, tel. 045-212171.

Restaurant KELNERS gevr. tevens kelners en ll. kelners v.d. weekends, tel. 04454-1589.

CHAUFFEUR met groot rijbewijs gezocht voor twee nachten per week. Odekerken-Marebos B.V., Maastrichterstraat 185 te Brunssum, tel. 045-251777.

Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Hrl. vraagt v. in haar werkplaatsen JONGEMAN met L.T.S. opleiding.

WERKSTER gevr. v. circa 25 uren p.w. Niet tel. solliciteren. Pers. bezoek gewenst. Peschbeemdenstr. 4, Bleijerheide-Kerkrade.

Charmante GASTVROUW gevr. voor exclusieve club. Hoog loon op fifty-fifty-basis. Tel. 04497-1579.

HULP in de huish. gevr., 2 halve dagen per wk. Tel. 045-216948.

Gevr. voor enkele dagen BUFFETJUFFR. Bar La Chandele Nieuwstr. 134 H'broek.

Gevr. WERKSTER voor de zaterdagmiddag van 15 tot 18 uur. Slagerij America, Hovenstr. 118 Ubach o. Worms (te bevr. tot 18 u.)

Gevr. SLAGERSGEZEL en halfwas. Slagerij America, St. Pieterstr. 44 Chevremont tel. 456435 (tot 18 u.)

Met spoed enkele MEISJES gevr. ook stud. voor enkele morg. of mid. p.w. leuk werk. Te bevr. H.M. Meertens, tel. 04446-1743.

HULP i.d. huish. gevr. in gezin m. 2 kl. kinderen, v. Weel, Dr. Hustinxl. 1, Hrl. tel. 045-412164.

Vraag voor de friture erv. HULP zelfst. kunnen werken voor weekends. Nieuwstr. 134 H'broek.

Welke VRACHTRIJDER die de route Drente of Friesland rijdt wil tegen vergoeding 2 houten bedden meenemen van Meppel naar Hoensbroek, Frisostr. 38 H'broek.

Gevr. betrekkingen

VRACHTTAXI Heerlen, tel. 045-253564, b.g.g. 043-16144.

New Look gevelreiniging B.V. Vuile GEVELS? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamh. inl. Baanstr. 67 Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Verbouwing, AANBOUW, restauratie groot of klein moet U bij Mansart zijn, sinds 1823 het vertrouwde adres. Tel. 045-312909.

HANS LIPS, de garantie voor dak- en timmerwerk. Tevens adres voor uw verbouwingen. Tel. 045-453818.

Fa. Jan Borgans voor al uw VERNIEUWINGEN en rep. van alle daken, tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961.

Fa. P.H. Boumans voor alle DAKWERK en rep. tevens uw adres voor al uw zinkwerk. Tel. 045-352289.

Sinds 1823 het vertrouwde adres voor rep. en vernieuwing van alle soorten daken, goten en schoorstenen. Mansart tel. 045-312909.

Behang- en SCHILDERWERK. Vraag vrijblijvend prijsopgave. Vanaf 1 nov. geven wij dubbele winterkorting op al uw binnenschilderwerk. Schildersbedrijf van Eyck, Buizerdweg 3, Ubach over Worms, tel. 045-316555, voorheen Hulsberg tel. 04405-2294 b.g.g. 04458-1859.

BOEKHOUDER besch. nog over enige tijd voor het verzorgen van uw boekhouding en belastingszaken. Br. o. no. E 174 L.D. Hrl.

NAAISTER te Brunssum kan nog enkele klanten bedienen. Een snelle bediening na tel. afspraak. Tel. 045-255498.

Fa. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en REPARATIES v. daken, goten, schoorstenen en dakerkers. Tel. 045-455922.

Voor al uw DAKWERK groot of klein moet u bij de firma Bazen zijn, ook fabrieken en nieuwbouw door geheel Limburg. Alle pannen in voorraad. Tel. 456823, Kerkrade.

TUINAANLEG winterbeurt of snoeien ook voor het maken van oprit, terras, afrastering enz. bel na 19 uur 045-216722.

Man zkt. WERK v.d. morgen-, middag- of avonduren v. h. schoonh. bureaus of andere gebouwen. Tel. 045-352508 tussen 17-19 uur.

Meisje 20 jr. zkt. betrekking voor 2 of meer HALVE dagen p. wk. Liefst met kinderen. Tel. 045-715464.

Meisje 20 jr. vaste betrekking zkt. 1 KAMER met eigen keuken en douche in Schaesberg. Br. o. nr. Q 174 L.D. Hrl.

Ass. BEDRIJFSLEIDER (horeca) met buitenl. erv. en kennis der moderne talen zkt. pass. werkkr. Br. o. n. H 175 L.D. Hrl.

Aan alle winkeliers. Hebt u folders of kranten te verspreiden? Bel dan 045-416521. RECLAMEVERSPREIDINGS BUREAU „De Ster".

Voor al uw BESTRATINGEN, klinker- en grondwerken, teg. redelijke prijs. Tel. 045-254476.

Compl. TV-ANTENNE plus FM tijd. ƒ 300,- all-in 100% gar. en serv. Tevens alle rep. Kochen Antennebouw tel. 04442-1693, b.g.g. 045-453406.

Is er WANDTEGELWERK bel dan 045-218477.

Jonge vrouw biedt zich aan als KINDEROPPAS overdag, bij haar thuis, omg. Brunssum. Br.o.no. BR 026 LD Brunssum.

Stalen- en wenteltrappen, SMEEDWERK, trapleuningen va. ƒ 120,– p.m. Roosters voor open haarden. R. Lenzen, Haanraderweg 21 te Kerkrade, tel. 455027.

Voor al uw bouwkundig TEKENWERK tel. 045-314162.

Zelfstandig werkende SCHILDER kan op korte termijn nog enig werk aanvaarden. vrijbl. prijsopg. tel. 04750-29231. Ook zaterdags.

2 vrouwen zoeken POETSWERK of thuiswerk. Br.o.nr. HO 119 LD Hoensbroek.

Te koop aangeboden

ANTIEK – Imp., Groenstr. 107, Geleen. Verkoop alleen vrijdags 9-18 uur, zaterdag 10-17 uur of tel. afspraak 04494-47218.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt enz. v.a. ƒ 350,– zwart-wit t.v. v.a. ƒ 50,– Radio-T.V. v. Voorst B.V. Ganzeweide 48 Heerlerheide, tel. 213879.

RIJWIEL CASH & Carry, Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-217687. De enige echte Rijwiel Cash and Carry. Keuze uit meer dan 1000 rijwielen. Kleuterrijwielen v.a. ƒ 59,– zowel jongens- als meisjesrijwielen 6-10 jr. v.a. ƒ 105,– junior rijwielen 9-14 jr. v.a. ƒ 139,– dames- en herensportrijwielen 3-speed, compl. v.a. ƒ 189,– Alle fietsen met garantie. 's Maandags gesloten. Tevens filiaal: Kommel 10, Maastricht, tel. 043-18633.

Te k. GORDIJNVELOURS 1ste keus, zwaarste kwaliteit, norm. prijs ƒ 49,50 nu coupons tot 10 mtr ƒ 19,– p. mtr., coupons boven 10 mtr. ƒ 29,– p. mtr. Manders b.v., Willemstraat 109, Heerlen.

Leon Jansen Kadoboetiek. NET EVEN ANDERS. Serviezen, Poolse wand- vloerkleden, sieraden en raamhangers. Kerkstr. 298-300 Brunssum.

ANTIEK Imp. Groenstr. 107 Geleen. Verkoop vrijdag 9-18 u. zaterdag 10-17 u.

GROOTHANDELSPRIJZEN. Centr. verwarmings materialen voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Eigen servicedienst. Ketels (Giveg gekeurd) reeds v.a. ƒ 600,–. Div. merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac Köhlen, Rijksweg Noord-104-122. Sittard (bij ziekenhuis). Telefoon 3228.

GRAMMOFOONPLATEN en musiccassettes. Gratis vergroting bij ieder filmpje. Ruim parkeren. Foto-Disco „Down Town", Kerkstr. 61c Brunssum, tel. 045-252579.

ACCORDEONS, versterkers, gitaren. Aanbiedingen en occasions. Stalmeier Music, Hoensbroek, Hoofdstraat 70, tel. 045-214253.

Mooie partij gerestaureerde antieke eiken KASTEN te k. Meubelwerkplaats A. Lenssen, Beatrixlaan 22a, Spaubeek, tel. 04493-1812.

GRAMMOFOONPLATEN en musiccassettes? Gauw naar Disc Point '77, Stationstr. 10, Heerlen, tel. 715616.

KASREGISTERS - Weegschalen, Roltex b.v. winkelmachines, Nuinhofstraat 74, Nuth, tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

GARAGES, hondehokken, kippenhokken, duivenhokken. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

BONTMANTELS bontmantels!! Dames! Eerst kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak v. Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels nu nog werkelijk lage betaalbare prijzen, m. garantie! Desg. soepele credietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (zijsr. v.d. Rechtestr.) te Eindhoven-C., el. 040-447039. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). Vrijdags tot 21 uur open.

GRINDTEGELS en of marmorsplittegels in vele maten en kleuren. Patioblokken en betonplaten en palen. Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Steeds voorradig gebr. mil. RIJGSCHOENEN nieuwe en gebruikte mil. buitenjacks (Natojacks), parka's, fly-jacks, alle soorten overalls, spijkerbroeken en jacks, werkschoenen, werktruien, koppels, werkhandschoenen, groen ondergoed, sokken, skai draagvesten, petjes, bivakmutsen, regenkleding, poollaarzen, zijtassen enz. enz. K. Stienstra en Zn. Palemig Heerlen, tel. 045-722334.

Te k. BALKEN 48x150 mm ƒ 3,64 p.m., 6x16 cm ƒ 5,08 p.m., 8x18 cm ƒ 6,75 p.m., 8x20 cm ƒ 7,71 p.m., kepers 5x5 cm ƒ 1,31 p.m., 5x7 cm ƒ 1,92 p.m., 6x8 cm ƒ 2,64 p.m., planken 2,4x100 mm ƒ 1,04 p.m., 2.4x150 mm ƒ 1,55 p.m., panlatten ƒ 0,42 p.m., tengels ƒ 0,25 p.m., vlakke eternietplaten afm. 250x120 cm ƒ 13,23 p. pl., spaanplaten in alle diktes teg. concurr. prijzen, grenen schoten 14x85 mm ƒ 1,23 p.m., merantie schroten 14x85 cm ƒ 2,20 p.m., vloerplanken m. visbek 15 mm dik ƒ 1,04 p.m., vlierplanken 22 mm dik ƒ 1,22 p.m., boeiplanken in alle breedtes watervast verlijmt ƒ 23,52 p m2, rubberroid 34 kg p. rol ƒ 25,38 p. rol, MEC 10 m2 ƒ 39,36 p. rol, bitume 33 kg ƒ 18,85 p. pak, Decowal print olijfessen, iets moois 275x122 cm ƒ 26,33 p.pl., hardhout v.a. ƒ 1,35 p. m2, excl. BTW. Houthandel J. Rinkens B.V., Kerkstr. 149, Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 46 te Ubach over Worms.

Te k. DISCOTHEEK 2x250 w. met o.a. 2 draaitafels, 1 mengpaneel, 2 versterkers, tuner, 1 tapedeck, lichtorgel en 2 luidsprekerboxen elk 250 W. Nieuw. Kreutz, b.v., Baanstr. 96 Schaesberg, tel. 045-313815.

WANDTEGELS d.blauw 15x15 ƒ 6,75 p. m2, l.blauw creme 15x15 ƒ 9,10 p. m2, bruin decor 15x15 ƒ 10 p. m2, diverse decortegels ƒ 12,90 p. m2, rose, l.groen, l.blauw, d.blauw, geel, gevlamd ƒ 14,95 p. m2, groen decor ƒ 14,60 p. m2, beige, groen-currydecor ƒ 20 p. m2. 85 kleuren mozaikmatjes vanaf ƒ 2,75 p. matje, Delfts blauwe tegels ƒ 0,85 p. st. Alle prijzen exclusief BTW. Alleen zondags gesloten. Eurotegel Laanderstr. 47 Heerlen.

BANKSTELLEN grote voorraad direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

Eiken MEUBELEN, grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

PERZEN halve prijs. Bochhara 30x30 ƒ 15, Hamadan 65x40 ƒ 20, Heres 2x3 m ƒ 995. Pauli, Op de Bossen, Eygelshoven. Tel. 351632.

Te k. antiek eiken EETHOEK t.b.v. Mirbachstr. 16, V'daal na 16 uur. Tel. 04446-1854.

ZALAR aluminium, kunststof, ramen, deuren, rolluiken. Barbarastr. 56, Hrl. tel. 045-720602 b.g.g. 045-721139.

Te k.a. een mooi en in goede staat 4-zits BANKSTEL. Te bevr. Beekerstr. 2 NEERBEEK. Tel. 04402-4689 na 16 uur.

Steeds voorradig gebr. mil. RIJGSCHOENEN, nieuwe en gebruikte mil. buitenjacks (Nato-jacks), parka's, flyjacks, alle soorten overalls, spijkerbroeken en jacks, werkschoenen, werktruien, koppels, werkhandschoenen, groen ondergoed, sokken, skai draagvesten, petjes, bivakmutsen, regenkleding, poollaarzen en rubber laarzen, zijtassen enz. enz. K. Stienstra en zn., Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

Te k. WINTERAARDAPPELEN Bintjes 16 ct. per kg. gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raven, Hoofdstr. 65, Amstenrade, tel. 04492-1859. Na 16.00 uur.

WESTFALIA aanh.wagens v.a. ƒ 681. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. WINTERAARDAPP. kleibintjes 15 ct. per kg, diepvriesspruiten 90 ct. p. kg p. kist, bloemkool 4,50 p. kist, rode en witte kool 0,35 per kg, appelen Golden, Jonathan en Cox en peren 0,90 per kg, prei en selderij 5,– per kist, andijvie 4,50 p. kist, Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

ANTIEK, eiken slaapkamer compl. met kast, commode en nachtkastje. Duitse staande klok, Mechelse en mahonie kast, biscuit wijwaterbakjes. Zwaluwstr. 9 Geleen.

ANTIEK, gave kasten, tafels, stoelen, bankje en stoel, mooi kleingoed. Beelden, godslamp, Franse klokken, ketels, lijsten enz. Irenestr. 22 Spaubeek, 04493-2156.

Uitgewassen grind en bazalttegels en patioblokken div. maten en kleuren. Voorterstr. 77, NIEUWENHAGEN, tel. 045-311184.

Te k. gr. WANDMEUBEL en eethoek z.g.a.n. weg. verb. nw. Pr. ƒ 1000. Boerhavestraat 19 Brunssum.

MEUBELEN. Recht op de man af. Ziet u het niet meer zitten, omdat u hoog zit met aflossing van uw auto etc. Geen nood. Speel met ons open kaart. Wij leveren u nu reeds uw fel begeerde meubelen. U gaat pas betalen als het u uitkomt. U wordt zonder verplichting gehaald en gebracht. Tel.: 045-212866.

Te k. KAPPERSINVENTARIS als nieuw wit-lacque 8 spiegels, 8 toilettafeltjes, 8 stoelen, 4 hangkappen en 8 voetsteunen, 3 wasbakjes, tel. 045-212936.

Te koop mod. EETHOEK met kast en lamp. Kohlbergsgracht 50, Bleijerheide.

Mod. EETHOEK 125 bankst. op draaivoet 145 mooie salonkast 195 oud Holl eethoeken 595 klass. bankstel 995 salonkast wortel noten 395 mass. eiken salontafels gr. maat 195 gr. sortering massief eiken bankstellen eiken wandmeubels mooie clubs en 2-zits bankje alles spotpr. Bij aank. veel geld terug voor oude meubels. Het meubelhuis Pieterstr. Geleen tel. 45096.

Slaapbankstel 125 EETHOEKEN 45, 75, 95 klass. bankst. met 4-zits bank 395 gr. eiken wandmeubel 695, pall. wandmeubel 145 stereo combi met boxen 195 ultra mod. st. cass. dek 195 luidsprekersbox. v.a. 15 massief eiken club 45 massief eiken salontafel 195 partij meubelstof afl 10 p. mtr. massief eiken eetkamertafels mod. salontafels dekenkisten radio en t.v.-meubels ook inruil oude meubels mog. Okkassie hal Agnes Printhagenstr. 22 (vlakbij Promenade).

Ap. noten BARMEUBEL 245 Lodewijk XVI zilverkast massief eiken pr. snijwerk 1090 schitterend mooie rondbogen bankstel combi tot. 8 -zits 2295, klass. bankstel zwaar model 795 schitterende coll. 2-zits bankjes in de allermooiste stoffen of in kalfs- of rundleder, oud. Holl eethoeken 595 verder Lodewijk en Barok eethoeken schitterende Biedermeier en Barok spiegels en bijp. meubels. Ook inruil van uw overcompl. meubels mog. Het meubelhuis Raadhuisstr. 25, Geleen (is Promenade naast schoenw. van Haren).

Te k. v. part. oude st. HALKLOK en vrijslingerregulateur, Ovidiusstr. 77, Hrl.

Antiekcentrum Limburg, een van de grootste ANTIEKZAKEN van Limburg. Gespecialiseerd in Frans en Duits antiek. Eigen imp. N. Frissen, Pepinusbrug 8-10, Pey-Echt. Tel. 04754-3125. (naast Pepijnklinieken).

Vrijdag 21 oktober Opening nw. ANTIEKZAAK Chrit Vaassen te bez. van 19 tot 21 uur Chrit en Annemie Vaassen-Martens Koolweg 53, Elsloo 04402-4634.

Te koop ANTIEK en grootmoeders spulletjes tel. 045-412500.

Te koop aangeb. leren BANKSTEL en palissander eethoek m. kast. Kerkstr. 44B, Nieuwenhagen, tel. 045-317273.

Eiken LADENKASTEN .V.A. 185 mimisets va 110 wijnrekken va 95 schilderijen met eiken lijsten tot 95 Haas rijksweg N 4 Geleen.

Te k. BERGMEUBEL, ledikant, 1-pers. bed, tv-tafel, 4-pits gasstel. Te bevr. 04442-1458, na 18.00 u.

Te k. weg. plaatsgebr. BANKSTEL met salontafel en 2 zeer mooie eiken kasten z.g.a.n. Koopje. Rijksweg-Z. 206 Geleen.

Te k. gebr. DAMES- en herenrijwielen, Anjerstr. 8, Schinveld. 045-256719.

Te k. Dames en HERENFIETSEN, spotprijzen Dr. M.L.Kinglaan 94, Hoensbroek.

Te k. 150 schoongemaakte VELDBRANDSTENEN ƒ 50,– Ridder Bexstraat 23, Brunssum.

Te k. Marly Horse groep ƒ 300,–, zilveren oude beker ƒ 60,–, ant. SPEELDOOS ƒ 60,–, 3 vloerkleden m. 180x220 nieuw ƒ 180,– p. st., 2 houten maskers ƒ 80,–, partij damesschoenen p.p. ƒ 18,–. Grensstr. 105 Waubach.

Te k. KINDERKAMER witlila. Kloosterstr. 48A, Simpelveld (inrit naast tankstation inrijden).

Te koop AQUARIUM afm. 100x40x40 prijs ƒ 200,- compl. met toebeh. tel. 045-211106, Vinkenstr. 107, Heerlen.

Te koop vol glas AQUARIUM 130x50x40 kompl. met toebehoren, tel. 045-317052.

Te koop Märklin TREINEN met rails en toebehoren. Nw.prijs ƒ 985,- alles weg voor ƒ 450,- tel. 045-219371 na 18.00 uur.

Wegens vertrek naar buitenland te koop auto FIAT 850 1973 1 slaapkamerwandmeubel 1 t.v. fauteuil, 1 kinderbedst. 2 st. mixer, stofzuifer, naaimachine alles moet m. sp. weg. Huisbergerstr. 98, Heerlen (Schelsberg) 722487.

Voor al uw KOPERWAREN naar koperslagerij Mart. v.d. Borgh, Sittarderweg 109, Hrl. Mag. geop. dinsd. en donderd. van 10-20 u. en verder volgens afspr. Tel. 045-720001 of 04446-2933. Geen verk. aan particulieren.

Te k. nog enkele antieke LANTAARNPALEN. Ruim 3 mtr. hoog. Tel. 04446-2933.

Te k. v. part. ant. EETHOEK (Mchels): tafel, 6 stoelen riet. zit. en rug, g. staat. Ook mod. gesloten pali-kast (geen foto). Inl. 045-313821.

Te k. RACEFIETS nwwaarde ƒ 580,–, 3 mnd. oud, voor ƒ 350,–. Grachtstr. 3, Eys-Wittem.

Pastoe-MEUBELS, lampen, pick-up, platen, gasf. m. th. Tel. 043-624187.

Te k. KAJUITBOOT „Inter" 6.30 x 2.10 mtr.; Yamaha-mot. 55 pk b.b. Tel. 045-251789.

Voor al uw KADO'S Groothandelsprijs. Hoofdstr. 191, H'broek 045-216664.

Te k. (kantel) DAKRAAM 1.40x75 m. (bambino) ronde gaskachel, palisandertafel 130x60 m, marmeren tafel 100x100 m. Kamerlamp (5 lichtpunten). Na 18.00 uur Italiëlaan 83, Hrl.

Zw. Wit T.V. en mod. SALONTAFEL samen ƒ 200,– tel. 045-310732.

Te k. BLAUPUNKT kleuren t.v. 2,5 jr. oud Parallelstr. 11 Nuth tel. 04447–2779.

Komt u eens kijken in de ANTIEKGROOTHANDEL Heisterberg 5 H'broek tel. 045–218386, de mooiste meubels tegen de laagste prijzen. Geopend donderd. en vrijd. avond van 20–22 uur, zaterd. de gehele dag.

Te koop KINDERWAGEN d. blauw, hoog model, z.g.a.n. ƒ 75,- Groenstr. 87, Waubach.

Overcompl. weg. verh. 1 BANKSTEL, 1 Biedemeyer kast met opstand 1 Queen Anne serviesk. oude dekenkist, gas bijzetkacheltje, electr. grasmaaimach. witte slpk. compl. 2 pers. bijp. witte schommelstoel, enz. enz. tel. 04494–47911.

Te k. weg. overcompl. leren BANKSTEL staande klok en perzisch tapijt. Tel. 04750–18902.

Te koop z.g.a.n. Lodewijkstijl BANKSTEL 4 mnd. oud weg. omst. voor helft v.d. nw. prijs. Tel. 04494-49075.

Te k. QUEEN ANN BANKSTEL zwaar uitv. als nieuw. Voorstad 16 Sittard, tel. 13141.

Oude STRAATLANTAARNS te k. Elandstr. 7, Heerlen.

Te k. DIEPVRIES v. 300 ltr. Dorpstr. 116 Pey-Echt.

Te k. TUNER-VERSTERKER, tv en cassette. Uterweg 91, Heerlerheide.

KLEURENTELEVISIES div. merken o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 345. Radio Frank B.V., Bokstraat 33, H'heide, tel. 213432.

Zw. wit-TELEVISIES div. merken zoals Philips, Blaupunkt tv ƒ 50, ƒ 75, ƒ 100. Radio Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide, tel. 213432.

Te k. DRUMSTEL, Premier, m. org. koffers. J. Tholen, Hemelsley 248-I, Sittard.

Te k. KAST, tafel, 4 stoelen en hoekzitbank. Kastanjelaan 26, Hoensbroek.

Te koop mooie ant. BOERENKAST niet duur, Nuinhofstr. 43, Nuth, tel. 04447-2434.

Te koop massieve oude eiken VOORDEUR, Pasteurstraat 27, Schaesberg.

De R is in de maand, dus nu de diepvries vullen en or. boeren HAMMEN laten maken, verse hele hammen ƒ 7,60 per kg. Eventueel uitbenen en zouten gratis. Hele zijde mager Spek ƒ 6,80 per kg. Leclerq-slagerij, Marktstraat 5, Ubach over Worms, tel. 045-312486.

Te koop staande KLOK, t.v.-kastje en kast na 18 uur, Europaweg 196, Waubach.

Zu verkaufen mehrere Deutsche KLAVIEREN schon ab DM 900 04495–3764.

Mass. EIKEN wandmeubel + eik. eethoek Dorpstr. 139 Eckelrade na 16 uur.

Bloeiende hei à ƒ 1,25, tevens groene blauwe en gele CONIFEREN. v.d. Ven, Mercuriusstr. 15, Treebeek. tel. 045-214161

PHILIPS Hifi Stereo verst. platensp. en boxen. Beatrixstr. 10 Nuth. Tel. 1882.

Bij Limatic grote verkoop van INRUILGOEDEREN, bankstellen reeds vanaf ƒ 50,-, kasten, wasautomaten en verder alles wat er voorradig is, voor weggeefprijsjes. Toenzaal elke dag geopend. Akerstraat 22, Centrum-Heerlen.

Attentie! t.v. GRUNDIG (draagbaar) 44 cm. 1 jr. oud. Pr.n.o.t.k. Palestinastr. 224, Hrl.

Oud en antiek AARDEWERK vanaf ƒ 10,-, melkkannen, schalen, kruiken en limb. „baren" in alle maten. enz. enz. div. boerenmeubelen. „In den Kulsche Pot", Benzenradeweg 156-158, Hrl. 045-713042.

T.k. wit BAD plus wastafel compl. plus toilet plus div. verchr. ass. ƒ 175,- 2 jr. oud. Tel. 716428 De Thun 107 Hrl.

Te k. DAMESFIETS. Benzenraderweg 191, Heerlen.

Te k. 2 prachtige OMAFIETSEN. Lijsterbesstraat 4, Brunssum-Kruisberg.

Te k. echte BONTJASSEN i.pr.st. ƒ 150,– tot ƒ 250,–. Locht 181, Kerkrade-West, tel. 412004.

Te k. ZANGINSTALL. merk Peavy 140 W. Te bevr. tel. 045-219143.

Te k. VRIESKIST 230 ltr., tuingereedschap, nw. buitenlantaarn, wekflessen, jongensfiets, ronde houten keukentafel en 4 stoelen, park. en vogelkooi. Baneheide 15, Bocholtz, na 18 uur.

EETHOEK te k. spotprijs. Lemperstr. 26, Kerkrade.

Te k. TAFELZAAGMACHINE 40 cm blad. Theresiastr. 19, St. Joost-Maasbracht.

Te k. aangeb. 2 AQUARIA. T.e.a.b. Romeinenstr. 54, Kerkrade-West, tel. 045-413175.

Te k. zeer mooie ouide zwarte PIANO ƒ 350. Op de Knip 32, Kerkrade-W.

AANRECHT r.v.s. met onderkasten (Bruynzeel) en mengkraan 100,–. Demertstraat 6 Heer. Telf. 621793.

Te k. br. skai BANKSTEL m. salont. ƒ 125 inl. na 18 u tel. 045-312402.

Trappen, trappen, trappen. Alle soorten metalen trappen met of zonder leuning, naar uw eigen idee! WENTELTRAPPEN, compleet met houten treden vanaf ƒ 900. Kom eens vrijblijvend kijken naar onze verschillende modellen. Dorpstraat 25, Broeksittard, tel. 19970.

ANTIEK te k. v. part. 1 opastoel neorenaissance ± 1850, 1 haverkist. Galerijstr. 16 Hoensbroek, b.g.g. 216680.

Te k. klassiek koperen PETROLEUMLAMP pr. ƒ 55. Mettenstr. 9 Hoensbroek.

3 AQUARIUMS te k. geheel compl. met inhoud. Ond. Puth 17 Puth, tel. 04493-1567.

Te k. GASKACHELS, 1 gashaard en 1 oliehaard dubbelbrander. Ond. Puth 17 Puth, tel. 04493-1567.

Wij maken en leggen in ieder houten bakmodel, een zinken DAKGOOT, compleet met kraal en afvoerpijp tegen zeer concurrerende prijs. Voor nieuwbouw of verbouwing Dorpstraat 25, Broeksittard, tel. 19970.

Te k. antieke SLAAPKAMER. Op de Toren 52 Nuth tel. 04447-2532.

RACEBAAN Scalextric, Litscherveldweg 4, Heerlerheide. tel. 045-214341.

CENTRALE VERWARMING compl. m. garantie, concurr. prijs. Vraag vrijbl. pr. opgave, tel. 045-314012.

Te k. HOUT voor open-haardvuur. Dorpstr. 16, Sittard, tel. 04490-14316, na 18 uur.

Te k. echt leren BANKSTEL, nieuw, voor de helft van de nw.pr., weg. omst. Tuddernderweg 163, Sittard.

Te k. dralon BANKSTEL, nieuw. Tuddernderweg 96, Sittard.

Te k. een KANTELDEUR 2.48 x 2.49, i.pr.st. en 2 tuindeuren. Veersestr. 68, Guttecoven 04498-1472.

Te k. KEUKENHOEKBANK op stalen poten i.g.st. en mod. salontafel met tegelblad. Karel Doormanstr. 90 Ubach o. Worms.

Te k. a. 6-kanaals MENGPANEEL en Lenco-platenspeler plm. 1700 singels. Vr.pr. ƒ 2000,–. Gebakvitrine met koeling ƒ 500,–. Te bevr. Serréé, Maastrichterlaan 1, Vaals, tel. 04454-1462.

Te k. Emcostar HOUTBEWERKINGSMACHINE met 8 mogelijkh. vr.pr. ƒ 1800,–. Meelovenstr. 19, Brunssum.

Te k. gashaard ƒ 75,–. Akerstr. 29 Brunssum, tel. 045-252759.

Haast u. Koop nu een KLEUREN-TV. Wij bieden 10 KTV's aan tegen extra lage prijzen. Een greep uit onze aanbieding: 2x Philips Tiptronic nu ƒ 1395,–; Blaupunkt Transistor ƒ 1495,–; Saba ƒ 1495,–; verder Nordmende, Graetz enz. Wilt u geen garantie ƒ 200,– à ƒ 300,– korting. Verder lage prijzen in radio's, cass.-recorders en pick-ups. Merken o.a. Akai, Pioneer, Philips. Kom kijken. C.C. Kleba, Kerkstr. 306-312, Brunssum, tel. 045-252739.

Kom kijken naar onze grote MEUBELBEURSSHOW. Wij kochten op de meubelbeurs Utrecht met flinke kortingen eiken bankstellen, pracht slaapkamers, woon- en eetkamers, tienerkamer, eiken kasten enz. enz. Wij bedongen voor u kortingen van 15 tot 25% welke wij op de verkoopprijzen in mindering brengen. Enkele stuntaanbiedingen: pracht van een tienerkamer, groot bed, 2-drs. kleerkast, nachtkastje, wandsecretaire en kussen kado ƒ 495,– nu ƒ 395,–. Onze bekende droomslaapkamer, een juweel dat u moet komen bekijken, 4-deurs speigelkast met frontverlichting, groot bed met 2 leuke nachtkastjes en bovenbouw compl. met 2 ingebouwde nachtkastlampjes uitgevoerd in macoré en koperbeslag zeer apart ƒ 1295,– nu ƒ 795,–. Wij kochten 24 eiken bankstellen met gobelinbekleding ƒ 1875,– nu ƒ 1495,– eiken kasten nu ƒ 1195,–, eetkamers nu ƒ 695,–, moderne eetkamers nu ƒ 475,–, grenen eetkamers nu ƒ 695,–, tientallen moderne bankstellen met grote beurskorting nu ƒ 895,–, verder eiken stoelen nu ƒ 129,–, div. kleuren eiken tafels nu ƒ 225,–. Kom kijken naar onze pracht eiken Breughelkast met uitsnijpanelen zeer apart ƒ 2975,– nu ƒ 2275,–, 3-delige eiken mimiset nu ƒ 98,– in chroom nu ƒ 59,–. Moderne eetkamer, 4 leuke stoelen met tafel compl. nu ƒ 189,–. Kom kijken naar onze meubelshow, kijken kost niets. Tijdens de meubelshow verdelen wij 100 stuks mooie beren onder onze kopers, neem uw kind mee. Wij bezorgen door heel Limburg gratis, maak gebruik van onze extra financiering in 6 tot 24 termijnen. C.C. Kleba, Kerkstraat 306-312, Brunssum, tel. 252739.

Te k. prachtige KLEURENTELEVISIE, koopje. Tel. 045-317312.

Te k. aangeb. EETHOEK Irenestr. 1 Schaesberg tel. 045-315757.

Te k. Efel GASHAARD, Efel olieh. Geraniumstr. 5, Spekholzerheide.

Te k. 1500 schoongem. VELDBRANDSTENEN tevens partij Oudholl. pannen. Emmastr. 16 Nieuwenhagen.

Te k. PIANO i.g.st. Tel. 04461-6103.

Te k. aangeb. 3 GASHAARDEN en 3 gevelverwarmers. Te bevr. P. Crombach, Heerlenersteenweg 12, Kerkrade-W. Tel. 045-412510.

Pas nieuw verbouwd CAFE-BAR te Simpelveld ter overn. aangeb. Contant geld en horecapapieren vereist. Br. o. no. M 175 LD Hrl.

Moderne HERLAG wandelwagen met bijpassende voetenzak, te k. tel. 045-217910 na 18 uur.

Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes, 1e kwal. 20 ct p. kg, afgehaald m. 100 kg 16 ct p. kg, poeder gratis, uien 5 kg ƒ 1,50, wortels 5 kg ƒ 1,50. Veendrinck, ing. Kasteel Amstenrade.

Te k. aangeb. grote 6-pers. BUNGALOW m. bijbeh. z.g.a.n. + aanhangwagentje m. reservewiel. Te bevr. na 18.30 uur. Jekerstr. 3 Heerlen Beersdal.

Te k. donkerrode machinale PERS afm. 350x250 prijs ƒ 400,–. Frisostr. 38 Hoensbroek.

Te k. volaut. WASMACHINE ƒ 100,–. Kempstr. 28, Schuttersveld Brunssum.

Te k. HELM merk Electro, leren motorjas blauw, leren handschoenen. Vijverstr. 23, Brunssum.

Te k. GASHAARD Jaarsma i.z.g.st., Oirsbekerweg 13, Oirsbeek.

Te k. 3-zits BANK (door binnenhuisarchitect ontworpen) + 2 bijpassende clubs. T.e.a.b. Populierenlaan 1 Oirsbeek, tel. 04492-1480.

Te k. electr. ORGEL 6 wk. oud merk Elec. Nw.pr. ƒ 2400,– nu voor ƒ 2100,– weg. omst.hed. Zwaluwstr. 24 Eygelshoven.

Te koop gevraagd

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum. zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100, Heerlen, tel. 04446-1994.

Te k. gevr. BETONMOLEN 220 V. en kruiwagen. Const. Huygenstr. 36, Brunssum, tel. 045-255371.

Te k. gevr. oude BANKSTELLEN die nog mooi zijn, kasten, gashaard en gevelkach. Tel. 045-455168 na 18 u.

Te k. gevr. GULDENS en Rijksdaalders t/m 1966 wij betalen 25% meerprijs Br. o. n. Ho 116 LD H'broek.

Te koop gevr. ENCYCLOPEDIEËN en stripverhalen v.d. Meer, leesbibliotheek, Poststr. 38, Kerkrade, tel. 045-457164.

Te k. gevr. BOEKEN MTS-bouwkunde. Tel. 045-712537.

Te k. gevr. 5000 rode BAKSTENEN. Tel. 04442-3287.

Te k. gevr. VELDGEWAS of ges. aardappelen. Tel. 045-411355 of 216639.

Te huur aangeboden

Gem. ZIT-SLAAPKAMER in centrum Heerlen. Inl. tel. 045-713978.

Grote GEVELKACHEL 2 jr. oud, i.z.g.st. Schuttestr. 26, Brunssum, tel. 045-250328.

Te huur aang. ZITKAMER m. kookgelegenh., eigen douche en w.c., met een slaapkamer, gemeubil. Alleen aan dame met vaste betrekking. Tel. 045-253059, Brunssum.

Nette KOSTHEREN gevr. met gemeensch. verkeer, Nieuwstr. 106, Kerkrade.

Te huur voor nette HEER boven 25 j. gen. kamer, keuken, bad en wc. te bevr. de Wendelstr. 49, Schaesberg.

KAMER te huur met c.v. gebruik v. bad, w.c. en keuken, tel. 045-317215 Nieuwenhagen.

Te h. in centr. van Hrl, 1- en 2-pers. gem. KAMERS m. c.v. keuken en douche. Coriovallumstr. 25, Hrl, tussen 15 en 18 uur.

België, te huur groot BOERENHUIS (gem.). Adres: fam. Dehaye-Pleumaekers, no. 6 Route d'Atubel Battis.

Te h. in centrum Kerkrade: 3 gemeub. ETAGE-WON. (alleen voor verpleegsters of oudere echtp.). Br. o. no. B023 L.D. Brunssum.

ZIT-SLPK. te h. voor heer, c.v., douche, kookgel. Tel. 045-713901.

Brunssum-Centrum te huur KANTOORRUIMTE (gestoffeerd) met gebruik van centr. receptie opp. ca. 30 m2. Uitbreiding mogelijk. Huurprijs ƒ 500,- per mnd. incl. gas, water en electr. DAO Dorpstraat 76, Brunssum, tel. 045-256845 of 045-255813.

Te huur aang. gem. ZIT-slaapkamer m. gebr. keuken en douche. Pannesheiderstr. 1 of 19, Kerkrade.

Te huur KAMER en serre met c.v. te Waubach tel. 045-310136.

Te huur te Sittard HUIS met bureau met loods 60 x 25 mtr en 10.000 m2 verhard terrein tel. 04490–12814.

Ter overname aangeb. CAFÉ-BAR met woonhuis te Brunssum. tel. 255812.

PAARDENSTALLING te huur. Te bevr. tel. 045-455738 (voor 9 u. en na 17 u.).

Ter overname aangeboden goedlopend CAFÉ met gr. won. te Brunssum. Enig kapitaal en horecapapieren vereist. Br.o.no. BR 012 LD Brunssum.

Te huur te Hoensbroek: 2 HERENWONINGEN nieuwbouw, dir. te aanv. Alleen gesch. voor mensen met goede vaste verdiensten. Inl. Bemiddelingsburo Morssinkhof, tel. 251124.

Gem. ZIT-SLAAPKAMER met of zonder pension. Akerstr. 176 H.'broek.

BEDRIJFS- of OPSLAGRUIMTE m. kantoor, gr. 250 m2 te Brunssum, tel. 045-252257.

Te huur gem. ZIT-SLAAPKAMER IN Sittard 04499-1974.

Gem. KAMER voor net meisje, liefst studerend, te Heerlen. Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Gemeubileerd- of ongemeubileerde KAMERS te h. met of zonder pension. Landgoed Lotbroek Lotbroekerweg 19 (Heerlenweg 63-65) Hoensbroek.

Ruime luxe gestoff. FLAT in Hoensbroek. Huur p. mnd. ƒ 494,85 all. in ex. electr. Stoff. moet overgenomen worden. Huursubsidie mog. Br. o. no. 175 L.D. Hrl.

Te h. compl. gem. BOVENWONING met c.v. Tel. 045-722570.

Zeer mooi gestoff. en gem. HUIS te huur v. 2 pers. v. plm. 1 jr. tel. 045-419265, na 17 uur.

KAMER te h. in centr. Hrl c.v., gem. keuken, do vrije opg. 045-717190.

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd KAM op nette stand 40-50 m2 tard of Geleen teneinde d de voorm. Kantoor te ho Br.ond.nr. S127 LD Sitta

Te h. gezocht met spoed met tuin in V'burg of Huur tot plm. ƒ 500. Op pen geen bezwaar. Br. o. n 114 LD V'burg.

HERENHUIS te huur centr. Kerkrade, 3 slaap c.v., enz. Huurpr. tot ƒ Br.o.nr. KE 4797 LD Krd.

Voor onmidd. te huur comf. eengezinswoning bungalow of iets derge Hoge huur geen bezw. aanb. 05270-5820.

Nette jongeman 21 jaar vaste baan zoekt weg. goed KOSTHUIS in Heerlen, Hoensbroek Brunssum. Brieven met sopgave ond. nr. HB 1000 Heerlen.

Ruilen

Te r. mooie gestoff. FLA etage in H'heide, 2 sl.k. flat of andere woning te lenberg. Tel. 045-415935.

Rotterdam-Z. EENSGEZ. geh. gemoderniseerd 4 douche, nieuwe c.v. over te nemen. Huur inc. ƒ 170,– p. mnd. tegen woning te Limburg. liefst Weert, tel. 010–320824 of nr. HO 112 LD Hoensbro

Eengezinswoning in Ei ven te ruil tegen EE ZINSWONING in Lim Tel. 040-811546.

EENGEZINSWONING, beek te ruil tegen woning geving Treebeek (geen Br. o. no. HO 118 LD H.'b

Te ruil EENGEZINSHO te Eygelshoven teg. eeng H'broek. Tel. 045-351992.

Onroerend goed

CORNELIS BRORENS, kelaar in onroerende ren. Als er een huis v moet worden. Als een gezocht moet worden. G Oranjelaan 211, 04494-400

BUNGALOWS, landhuize woningen te koop gevr. diverse serieuze relaties omgeving van Heerlen Maastricht tot ca. ƒ 500 Aanbiedingen aan Ozek Onr. Goed. Stationsstr. Heerlen. Tel. 045-715642.

HERENHUIZEN in Hee en omstr. gevr. Vrijblijv aanbiedingen aan A. J. Leenaers, Makelaar in On rende Goederen, beëdigd teur lid NBM en MCC Limburgse Beurs Make Romboutslaan 2, Welten- tel. 717237.

CORNELIS BRORENS ëdigd taxateur van onroe goederen. Taxaties binn uur en als het moet de dag. Geleen, Oranjelaan 04494-40030.

Uw WONING verkopen? ca. 300 gegadigden wa velen uit het westen van land, welke door werk worden overgeplaats Zuid-Limburg, zijn wij kende naar een koopw v.a. ƒ 50.000 t.m. ƒ 50 Vraag vrijblijvend inlig gen: Ass. H.M. Geurts Nieuwstraat 22-24, Po 129, Hoensbroek, tel. 211668.

Te koop gevr. in Z'Lim goede gelegen stand APPARTEMENTEN. G direct beschikbaar 045-41

Te k. gevr. voor div. re WOONHUIZEN, bung herenhuizen en bouwgr Z.-Limburg. Geschikte o ten worden direct aangeb Inl. Horstink Brunssum Bem, Buro in Onroe Goed, Merkelbeekerstr. Brunssum. Tel. 045-2561

HEERLEN-ZUID (He baan) te koop halfvrijst riante woning, L-vor woonkamer met schro splafond, nieuw aangebou keuken. 1e Verd.: 3 slaa mers, badkamer met lig douche en 2e toilet. 2e Ver slaapkamers en zolder. Ge voorzien van c.v. en grote sloten tuin. Vraagp ƒ 140.000,- v.o.n. Inl. De ningwinkel, Hoofdstraat Hoensbroek. Tel. 045-2205

Te koop halfvr. HUIS slaapk., c.v. mod. keuken tuin. Beek-Neerbeek, 04402-3124.

Gepens. zakenman zoekt r BUNGALOWTJE op rustig landelijke ligging in Beek e Br.o.no. 0144 LD Heerlen.

Te koop België-Dilsen VILL en werkplaats, rustig gele 13a, 2.950.000 Bfr. Te bez van 4 tot 6 en zat. van 2 to uur. Tel. 09-3215514963.

HOENSBROEK: te ko dubbel woonhuis, gesch voor 2 gezinnen met garage c.v., gelegen aan de Emm straat. Vraagprijs ƒ 129.00 k.k. Inl. Horstink-Brunss B.V., Merkelbeekerstraat 4 Brunssum tel. 045-256161.

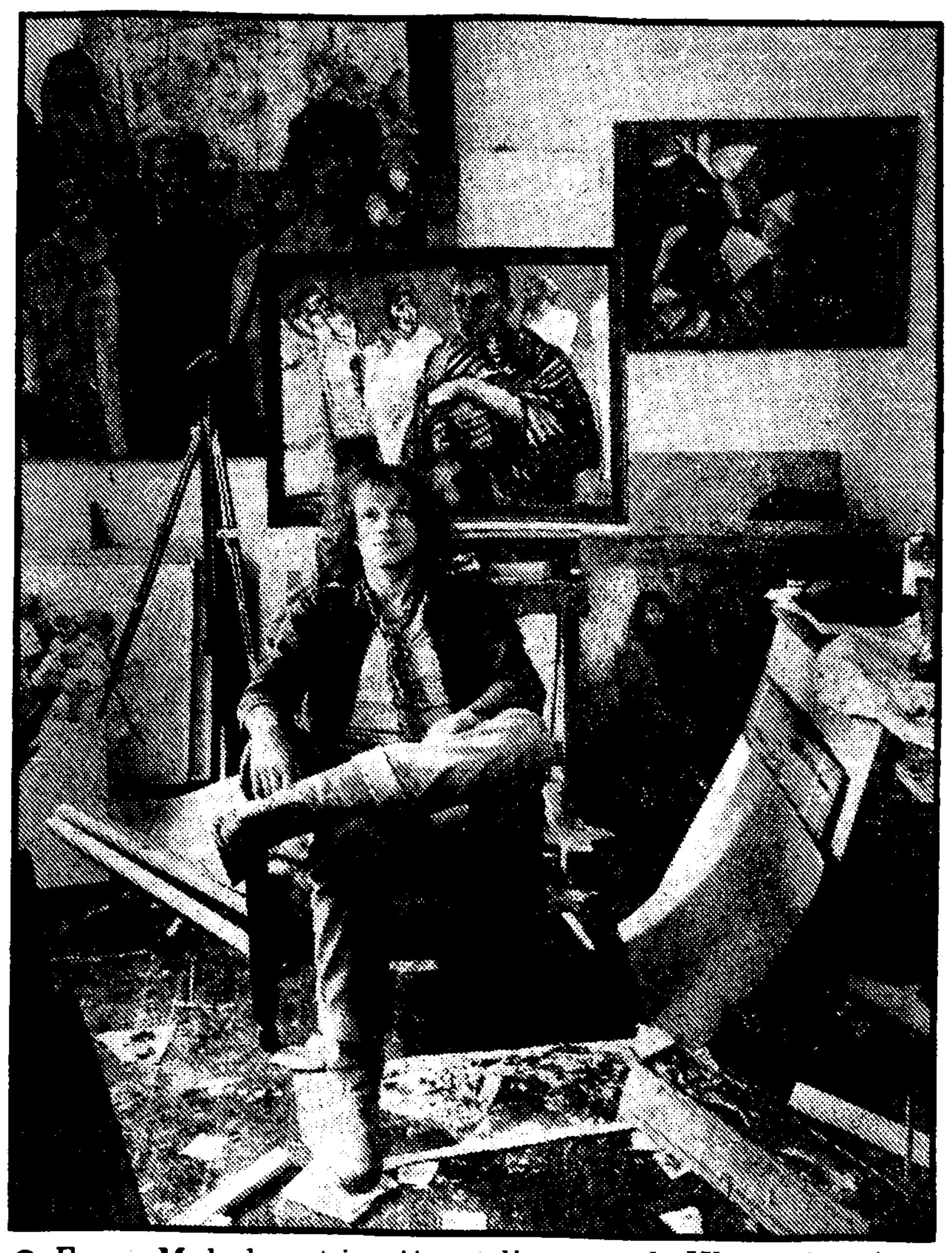
NIEUWENHAGEN: te ko aangeboden vrijstaand wo huis van mooie architectu met een degelijke afwerkin bouwjaar 1975, gelegen aan Vrouenraedslaan 2. Inl. H stink-Brunssum B.V., Merk beekerstraat 4 te Brunss tel. 045-256161.

Frans Malschaert schildert Heerlen en zijn mensen

HEERLEN – De jonge in Heerlen woonachtige kunstenaar Frans Malschaert legt momenteel de laatste hand aan een collectie werken, die geïnspireerd zijn op Heerlense toestanden en mensen. Frans Malschaert heeft de „expositieboot" steeds kunnen afhouden. „Ik treed pas in de openbaarheid als ik er zelf van overtuigd ben, dat dit mijn beste werk is". Lang zal de nieuwsgierige kunstliefhebber daarop waarschijnlijk niet hoeven te wachten. „Ik ben druk op zoek naar een geschikte expositieruimte. Het liefst in Heerlen. Als het effe kan in het Stadshuis, maar dat lijkt me niet zo gemakkelijk, want er zijn veel mensen, die graag in het Raadhuis willen exposeren, omdat zij dat een bevestiging van hun kunstenaarsschap vinden".

Frans Malschaert is afkomstig uit België. Sinds vijf jaar woont hij in Heerlen en heeft aan de Klompstraat zijn atelier ingericht. Hij heeft zijn actes MO A en B tekenen gehaald en heeft les gegeven op de planningschool voor kleuterleidsters. Op dit moment wijdt hij zich geheel aan eigen werk. De collectie van Frans Malschaert laat een proces zien van een ontwikkeling, die hij doorgemaakt heeft om tot zijn huidige werk te komen. „Ik ben begonnen met de overtuiging, dat ik mijn in werk mijn maatschappijvisie moest laten zien. Ik pinde me vast op een boodschap, waaraan ik mijn schilderijen aanpaste. Ik schilderde bijvoorbeeld martelingen met een groep lachende mensen op de achtergrond. Op een bepaald moment verwerk je dat. Je hebt niet meer zo sterk de behoefte om de maatschappij te wijzen op wat er allemaal fout zit, tenminste niet meer op de harde directe manier. Je kunt zoiets ook subtiel uitwerken".

En dat laatste voert in zijn fraaie collectie de boventoon. De mens staat centraal. Daarbij tekent hij vooral de argwaan van de mensen tegenover elkaar. „Ik maak geen plaatjes. Ik ben met de mensen bezig. Op mijn schilderijen kijken de mensen elkaar nooit aan". In vele schilderijen keren steeds poppen terug. „Poppen zijn het speelse element. Veel mensen gedragen zich als een pop".



● *Frans Malschaert in zijn atelier aan de Klompstraat.*

KUNST
onder redactie van theo pasing

Met Kerstspel op „tournee"

SITTARD – De jeugdgroep van het Limburgs Toneel Sittard heeft momenteel een Kerstspel in voorbereiding, waarmee zij in de periode van 10 tot en met 24 decenber op tournee wil gaan. Het is een produktie, die uit bewegingstoneel in Kerstsfeer bestaat. Het spel duurt ongeveer 40 minuten. Dans, muziek, licht en beweging zijn de elementen, waaruit dit spel is opgebouwd. Als thema is gekozen: mensen van hun liefde, hun haat, hun oorlogen, hun vrede, hun samenzijn, hun alleen zijn, hun keiharde en hun gevoelige wereld. De leiding van dit projekt is in handen van Jos Prop. Belangstellende instanties en organisatoren van Kerstavonden kunnen zich in verbinding stellen met mevr. Joke Moormann te Sittard, tel. 04490 - 13214.

Kunstkalender van Cor van den Akker

ELSLOO – Ter versteviging van de kas heeft de jongerengroep Escolum uit Elsloo een kunstkalender ontworpen met twaalf reproducties van olieveren van de Elslose kunstenaar Cor van den Akker. In een oplage van 1000 stuks worden deze kalenders tijdens de lustrumviering van Escolum van 19–23 oktober - te koop aangeboden. De serie van twaalf werken is **samengesteld door Lei Alberighs, directeur van de Culturele Dienst Venlo. Het is de derde kalender die Escolum uitgeeft. Voorgangers waren: kunstschatten van Elsloo en aquarellen van Elsloo en omgeving. Mensen buiten Elsloo, die graag in het bezit van deze kunstkalender willen komen,** kunnen zich wenden tot voorzitter L. Driessen, Mergelakker 25, tel. 04402 - 4049 of secretaris G. Brands, Van Gooyenstraat 120 te Geleen, tel. 04494 - 42174.

NOTITIES

● De vierde-jaarsstudenten van de Toneeldemie Maastricht geven vanaf 5 november in de Studio van de Toneelacademie een voorstelling van de stukken „Meester Manole" en „Zamolxe" van Lucian Blaga. Uitvoerenden zijn Guusje Eybers, Porgy Franssen, Alexander van Heteren, Evert de Jager, Kristiaan Lagast, Marjolijn Verwijnen. De leiding van het project heeft docent Dinu Cernescu. Men kan schriftelijk of telefonisch bij de Academie een plaats reserveren. De voorstellingen gaan op 7, 8, 10, 11, 12, 14 en 15 november, telkens om 20.30 uur.

● De directie van het Brabants Orkest heeft twee gastdirigenten benoemd die voor de duur van drie jaar zijn gecontracteerd. Zij zullen in de plaats komen van vaste dirigent Hein Jordans, die op 1 oktober het volgend jaar met pensioen gaat. De nieuwe dirigenten zijn Andre van der Noot en Lucas Vis.



● *De Utrechtse paragnost Gerard Croiset.*

● De Utrechtse paragnost Gerard Croiset heeft een autobiografie geschreven. Het boek, getiteld „Croiset paragnost", telt 320 pagina's en behandelt uiteenlopende gebeurtenissen van 1919 tot 1951. Gezien de gebeurtenissen rond de in Amerika wonende George de Mohrenschildt die op nog onduidelijke wijze de dood vond nadat hij had aangekondigd een belangrijke mededeling te doen over de moord op president Kennedy, heeft uitgeverij Strengholt besloten om deze zaak in de vorm van een epiloog aan het boek toe te voegen. Volgens de paragnost had De Mohrenschildt een groot aandeel in de moord op Kennedy.

● Het valt de antiquairs en handelaren in oude kunst steeds moeilijker om aan goede stukken te komen. De mensen, die goed antiek of oude kunst in huis hebben, houden dat vast omdat de prijzen stijgen en omdat zij verwachten dat de prijzen nog verder zullen stijgen. Als gevolg van de betrekkelijke schaarste gaan de prijzen omhoog en om te trachten toch wat te bieden nemen de handelaren nu genoegen met lagere winstmarges, aldus kunsthandelaar S. Nystad.



● *De „Kreuzigung Petri" is een van de beroemdste werken van Rubens. Het is eigendom van de kerk St-Peter. waar vader Jan begraven ligt.*

Grote expositie van werken uit Italiaanse tijd

Keulen eert Rubens

Twee maanden lang staat de Keulse kunstwereld in het teken van Peter Paul Rubens. Tot 15 december loopt in de Keulse Kunsthalle een grote tentoonstelling van schilderijen, olieverven en tekeingen uit de Italiaanse tijd van Rubens. Het is een initiatief van het Wallraf-Richartzmuseum, dat hiermee de 400ste geboortedag van deze onvergetelijke kunstenaar wil herdenken, maar tegelijk ook de band die Rubens met Keulen had, benadrukken. Geboren in Siegen bracht Rubens elf jaar van zijn leven in Keulen door. Zijn ouders waren voor de Spaanse inquisitie in Antwerpen gevlucht. Zijn vader, advocaat Jan Rubens, stierf in Keulen en werd in de kerk St-Peter begraven.

De tentoonstelling heeft betrekking op de acht jaar, die Rubens in Italië verbleef. Uit die periode heeft men 35 schilderijen en ongeveer 70 tekeningen bijeen weten te brengen. Tegelijk met deze expositie worden de kostbare wandkleden van de Kölner Dom getoond. Zij werden naar ontwerpen van Rubens vervaardigd. Vijfentwintig jaar geleden waren zij voor het laatst in een expositie te zien. De grote Keulse Kunsthalle is dagelijks van 10 tot 17 uur geopend, op dinsdag en vrijdag van 10 tot 20 uur. Rondleidingen aan groepen worden op dinsdag en vrijdag na 20 uur en na gemaakte afspraak gegeven. Men kan hiervoor terecht bij het Aussenreferat van de Keulse Musea, Minoritenstraat 3, 5000 Keulen 1, tel. 0221–221–4175.

Schildersvreugde met Jan Sluijters



● *Portret van Mej. R. v. Santen 1913 olie/doek*

De schilderijen van Jan Sluyters, nu in het Raadhuis van Heerlen, gaat men niet bekijken, men gaat ze weer ontmoeten. Ze hebben al een vaste plaats ingenomen in de anthologie der troostende gebeurtenissen waarmee we ons leven reliëf geven. Jan Sluijters is al lang een vast ontmoetingspunt; in vrijwel elk groot museum komt men doeken van hem tegen en er gaat al decennia lang geen kroondatum die met zijn levensloop te maken heeft voorbij of er wordt voor een bijzondere Sluijters Sluijters-expositie gezorgd. Daarom raakten we met deze twintigste eeuwer vertrouwd als was hij een gelijke van de klassieke meesters. En het was bepaald niet alleen omdat een museum-directeur weer eens zijn historische kennis wilde demonstreren dat zulke exposities gecreëerd werden. Men kwam daarmee ook tegemoet aan het verlangen van een geïnteresseerd publiek. Dat bij Jan Sluijters telkens weer kon vaststellen, hoe modern en fris zijn werk was gebleven. Er zat nauwelijks iets van verslijt bij, nooit had men dat ontgoochelde gevoel van het ‚déja vu.' Men herkende maar men nam het getoonde stuk ook weer nieuw in zich op, zoals men een gedicht dat men heeft bewonderd of een muziekcompositie graag weer opnieuw tegenkomt omdat het nog eens in ons resoneert. Zo als dat met de klank en de melodie van muziek en gedicht gaat, zo werkt de kleur en de ritmische opbouw in een schilderij van Sluijters. Zijn schilderij bloeit en ademt, maar het is allerminst iets vluchtigs, het is geworteld in zijn materie en het verhaalt ook van een leven vol emoties. Jan Sluijters schilderde stillevens en portretten, landschappen ook en wat er als menselijk gevoel was waar te nemen in een bijzondere situatie: moederschap, ouderdom, bruidje. In het Raadhuis van Heerlen kan men die bloemlezing weer eens zien. Ze is er samen gebracht onder het motto ‚la joie de peindre', iets wat bij Sluijters toch altijd, in welke richting hij zich ook nog meer wilde bewegen, voorop stond. Daarom die vreugde die men bij de ontmoeting met zijn schilderijen, modern nog, maar ook reeds klassiek, ervaart. Laat wie ze nog niet heeft gezien het mement nu niet voorbij gaan: in het Raadhuis van Heerlen kan men ze thans ontmoeten in hun volle glans, elk doek kreeg er de ruimte voor een goede aandacht.

Paul Haimon

Onroerend goed

ELSLOO (Hubertusstraat) te k. riant vrijstaand woonhuis (bouwjaar 73). Ind.: hal, toilet, L-vormige woonkamer met open haard en parketvloer. Keuken met moderne inbouwapparatuur, bijkeuken en ruime garage. 1e Verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Vaste trap naar vliering waarop 1 slaapkamer, c.v.-ruimte en zolderruimte. De gehele afwerking is duurzaam, gevarieerd en goed verzorgd. Perceelgrootte 410 m2 en rustiek aangelegde tuin met veel gevarieerde beplanting. Vraagprijs ƒ 255.000,- k.k. Inlichtingen De Woningwinkel, Hoofdstraat 376, Hoensbroek. Tel. 045-220522.

Te k. HOEKHUIS in Elsloo prijs ƒ 108.000,- vrij op naam br.o.nr. Ge 176 L.D. Geleen.

Plannen om uw WONING te verkopen? Voor onze cliënten, veelal gezinnen uit het westen en noorden van Nederland, die i.v.m. tewerkstelling Zuid-Limburg als domicilie is aangewezen, zoeken wij geschikte woningen en bungalows. Belangrijk! Geschikte objecten worden direct aangekocht. Aanbiedingen aan M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 55 Amstenrade, Postbus 1004, telefoon 04492-1271.

HEERLEN te koop of te huur friture met woonhuis. Nadere gegevens op aanvraag. D.A.O. Dorpstraat 76, Brunssum, tel. 045-256845.

Te k. gevr. WEILAND of landbouwgr. mog. in toekomst tot bouwgr. 2000 tot 8000 m2, tel. 04492-2185.

ULESTRATEN pr. gelegen Limburgse boerderij met totaal 1 hectare grond voorzien van oprijlaan. De boerderij heeft een grote binnenplaats van ca. 270 m2 met een poort naar de schuur en diverse stallen. Ind. o.a. kelder, hal met ap. garderobenis, eetk. met open verbinding naar luxe keuken voorzien van alle apparatuur, bijkeuken en berging, woonk. met open haardpartij, recreatieruimte voorzien van bar en open haard, div. schuren en stallen met paardenboxen. 1e verd. 4 slaapk., luxe badk. met ligbad, bidet, toilet en dubb. vaste wastafel, ap. luxe badk. met ligbad, toilet en dubb. vaste wastafel. 2e verd. zolder. Het totale pand is in een uitstekende staat van onderhoud. (Gerestaureerd in 1974) aanv. in overleg prijs op aanvraag. Valkenburg-Broekhem riante zeer goed onderhouden tussenwoning met centr. verwarming, garage, achteringang en tuin. Ind. o.a. Z-vormige woonk. ca. 38 m2 met open keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Hobbyzolder met vaste trap. Aanv. december-jan. Vraagprijs ƒ 168.000,- k.k. Inl. Stienstra BV, Alex. Battalaan 85, M'tricht, tel. 043-19177. Postbus 3042

BRUNSSUM: te koop aang. ½ vrijstaand woonhuis, geheel verbouwd met L-vormige woonkamer ca. 50 m2, c.v. betegelde badkamer met ligbad en 3 slpk., kelder, gelegen aan de Karel Doormanstraat 46. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum tel. 045-256161.

VOERENDAAL, te huur in de onmiddelijke nabijheid van de autoweg bedrijfsruimte ca. 1000 m2 groot. Geschikt voor velerlei doeleinden. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

Wij zijn op zoek naar panden in Heerlen van ± ƒ 300.000,-. Wilt u uw woning verkopen? Laat STIENSTRA dan voor u bemiddelen. Bel of schrijf even naar: Stienstra B.V. Tempsplein 25 Heerlen. Tel. 045-712255.

NIEUWSTADT. Vrij gelegen vrijstaande patiobungalow met centrale verwarming, garage en tuin, opp. 600 m2. Indeling o.a.: grote L-vormige woonkamer met parket, royale keuken met leuke inrichting, bijkeuken c.q. bergkeuken ca. 2.00x1.50, 3 slaapkamers, royale entree met toilet, badkamer met 2 vaste wastafels, ligbad en 2e toilet. Aanvaarding jan./febr. 1978. Koopprijs ƒ 234.000,- k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25 Heerlen. Tel. 045-712255.

LIMBRICHT. In Einighausen aan de Concordiastraat fraaie landhuizen met garage en centrale verwarming. Indeling o.a.: ruime hal met toilet, grote doorzonkamer met open haard (type A met aparte zitkamer) open keuken met luxe installatie, ruime bijkeuken, garage en terras, 5 slaapkamers (type A heeft 4 slaapkamers) badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en apart 2e toilet, zolder. Verkoopprijzen v.a. ƒ 273.760,- v.o.n. Vermelde prijs is exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V. Tempsplein 25 Heerlen. Tel. 045-712255.

VOERENDAAL. Te koop goed onderh. halfvrijst. woonhuis met gar., cv-gas en tuin met privacy (grenzend aan boomgaard), op goede stand en rustige ligging, bwj. '58. Ind.: kelderkast, L-woonkamer 32 M2, betegelde keuken met schroten plafond, eiken aanbouwkeuken en met apparatuur, entree met toilet en berging, badkamer met ligbad, wast. en 2e toilet (gekl. san. en mooi tegelwerk). 1e verd. 4 slaapk., vlizo trap n. zolder. Aanv. dec. '77. Vraagprijs ƒ 149.500 k.k.makelaardij Peters B.V. Geleen 04494-48191.

Van particulier te k. gevr. WOONHUIS tot ƒ 80.000,- Opkn. geen bezw. Gem. Kerkrade. Br.o.nr. KE 4798 LD Krd.

Voor diverse relaties vragen wij WOONHUIZEN en bungalows tot ƒ 250.000,- in Zuid-Limburg. Bruckner makelaar Annastr. 28, Aken, tel. 09-4924132692, na 19 uur, 045-713627.

GELEEN: prachtige vrijstaande villa; moderne architectuur. Aparte idyllische tuin met extra kantoorruimte. Prijs ƒ 350.000,- k.k. inl.: 09-3211765939.

Te k. halfvrijst. huis Kerkhoflaan 25, GELEEN. Ind.: kamer m. open haard, schrootjesplafond, moderne keuken, c.v., kelder, 3 slpk., tuin. Voor snelle beslisser ƒ 92.000. Te bevr. na 19 uur.

DOUVERGENHOUT pracht woonhuis t.k. half vrijst. met alle comf. vr.pr. ƒ 170.000,- inl. 04492-2463.

HULSBERG. Riant vrijstaand herenhuis met garage, berging, c.v.-gas en 400 m2 grond. Ind.: hal, toilet, living met parketvloer, open haard, eetbar (45 m2), open keuken met luxe inrichting en bar, berging. Verd.: 3 slaapkamers allen met parketvloer, badkamer met bad, douche, toilet en wastafel, zolder met vaste trap en 4e kamer. Luxe sanitair, veel schoonmetselwerk e.d. Aanvaarding zeer spoedig. Koopsom ƒ 298.000,- k.k. Inl.: Makelaarskantoor WAO van Soest, Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610, na kantooruren tel. 04446-2918. Dir. L.P.M. van de Pas.

WITTEM-WAHLWILLER riante, goed onderhouden semi-bungalow. Gesitueerd in geaccidenteerd terrein met vrij uitzicht aan de achter- en zijkant. Totale grondoppervlakte ca. 1.200 m2. Indeling o.a.: provisiekelder, souterraingarage, woonkamer ca. 41 m2 met open haard, luxe keuken met eiken aanbouwkeuken en inbouwapparatuur, betegelde bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, aparte douche met vaste wastafel. Aanvaarding: januari 1978. Koopprijs: ƒ 380.000,- k.k. Inl.: Stienstra B.V., Alex. Battalaan 85, Maastricht. Tel. 043-19177. Postbus 3042.

Te k. vrijstaand groot GEBOUW, geb. 1958, vrij te aanv., voorz. v. sterkstroom, c.v., water, w.c., voor ieder bedrijf gesch, of te verbouwen voor twee woningen. Vloeroppervl. beg. grond en souterrain 270m2, perceel.gr. 480m2, Koopp. ƒ 90.000,-. Gel. te Eygelshoven. Te bevr. Grensstr. 105 Waubach.

HUIS te koop gevr. in Heerlen 80 tot 100.000,- Br ond. no. E 175 LD Heerlen.

Limbricht. Vrijst. woning met c.v.-gas woonk. 8x4 meter m. parketvloer keuken 4 slaapk., badkamer met ligbad en 2e toilet, zolder met vliezotrap, garage en kelderkast. Spoedig te aanv. Vraagprijs ƒ 220.000,- k.k. Inl. OFFERMANS financieel bemiddelingsbureau BV, Geleen tel. 04494-40525 van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur. Zaterdags van 8.30 tot 12.30 uur.

GELDBELEGGING: te k. horecapand. Opp. 3.10 are, Heerlen. Huuropbrengst 1200 p.m., ƒ 14.400 p.jr. Tel. 045-716694.

Een HYPOTHEEK? Een NBM-makelaar! zoals Makelaarskantoor W.A.O. van Soest B.V., Hoolstraat 45 - Voerendaal - tel. 04446-2610. Dir. L.P.M. van de Pas, tel. privé 04446-2918.

TAXATIES? Een N.B.M. Makelaar zoals Makelaarskantoor W.A.O. van Soest B.V. Hoolstraat 45 Voerendaal, tel. 04446-2610. Dir. L.P.M. van de Pas, tel. prive 04446-2918.

Te k. gevr. oude WONINGEN tuss. ƒ 50.000 en ƒ 100.000. Vlug. financ. afwikk. Br. o. nr. GE 180 LD Geleen.

HEERLEN, even buiten centrum, oudere degelijke mijnbeambtewoning te k. Halfvrijstaand, - goed onderhouden - voortuin - zijtuin - achtertuin - garage. Oppervlakte tot. ca.450 m2. Binnen 6 maanden of eerder vrij te aaanvaarden. ƒ 110.000. Br.o.no. 0188 LD Heerlen.

Te huur in BRUNSSUM riant vrijstaand herenhuis met c.v. en garage. Ind. o.a.: kelder, hal, woon-eetk., Am. keuken, 3 slpk., badk. m. ligbad, zolder. Huurpr. ƒ 1.200 p. mnd., gestoffeerd. Te bevr. Hoevenaars ass. B.V., Merkelbeekerstraat 31, Brunssum, tel. 045-252109.

GELEEN te k. prachtig vrijgelegen benedenflat in centrum. Vrij te aanvaarden. Am. keuken, parketvloeren, luxe afwerking. Ind. o.a.: hal, toilet, douche, keuken, woon-eetk., 2 slpk. Te bevr. Hoevenaars Ass. B.V., Merkelbeekerstraat 31, Brunssum, tel. 045-252109.

Te k. gunstig gelegen te H'broek halfvrijst. WOONH. m. oprit 5 m br. en grondopp. 1000 m2. Ind.: keuken, woonkamer, w.c. met douche, open trap, 2 slpk. zolder, voorraadskeld., gar., voorz. van c.v. (gas). Vr.pr. ƒ 152.500. Te aanv. ± febr. maart 1978. Br. o. nr. HO 115 LD Hoensbroek

Nieuwenhagen te koop halfvrijst. WOONHUIS met garage en voor- en achtertuin. Ind. hal, woonk. met open keuken, toilet. Verd. 3 slaapkamers en badk. met ligbad. Het pand wordt verwarmd door middel van gevelkachels. Vraagpr. ƒ 135.000,- k.k. D.A.O., Dorpstraat 76, Brunssum tel. 045-256845 of 045-255813.

BOUWGROND te koop aang. in Nieuwenhagen. Inl. tel. 045-313531 (na 17.00 uur).

Particulier deskundige ADVISEERT vrijblijvend bij verkoop van uw huis. Postbus 1093, Kerkrade-West.

Bunde halfvrijst. zeer ruim WOONHUIS met grootse woonsfeer, voor- en achtertuin, opzij garage. Ind. luxe hal, zeer ruime woonk. (L-vorm, parket, sierpleister, houten lambrizering), aanliggend uitgebreide keuken (aanbouw, luxe inr. fraaie betegeling, waranda), kelder. Boven badk., 4 slaapk., gr. zolder, c.v. vraag uitvoerige inf. Ing. van Cromvoirt, beëdigd taxateur/makelaar Sportlaan 1, Herkenbosch, tel. 04752-1943 ook zat. 10-1 uur. Voor diensten en bemidd. is bij aankoop mak. courtage verschuldigd.

UBACH OVER WORMS. Tussenliggend woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a. ruime entree met toilet, woonkamer ca. 27 m2 met vloerbedekking eetkamer, open keuken. 1e verdieping 4 slaapkamers, badkamer met douche, dubbele vaste wastafel en 2e toilet. Zolder beplankt en beschoten. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 129.500,- k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

HOENSBROEK. Koestraat hoekwoning met c.v. en garage. Indeling o.a.: entree, woonkamer ensuite, keuken, serre, 1e verdieping 3 slaapkamers, vaste trap naar beplankte en beschoten zolder. Aanvaarding november '77. Vraagprijs ƒ 110.000,- k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN, te koop mooie middenstandswoning met tuin en c.v., indeling hal, toilet, berging, gang en traphuis, ruime woonkamer met aansluitend open keuken, verdieping: 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, zolder beplankt en beschoten. Aanvaarding in overleg. Prijs n.o.t.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

HEERLEN. Vrijstaand geheel verbouwd landhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: hal met plavuizen en oud-hollands plafond ca. 27 m2, toilet, badkamer met ligbad, vaste wastafel en douche, woonkamer ca. 72 m2 met zitkuil en Noorse plavuizen (leisteen), keuken met moderne installatie, garage, berging en waskeuken, achtertuin ca. 22 m., zijtuin ca. 20 m. 1e verdieping: 3 royale slaapkamers, mogelijkheid er meerdere te maken. Totale grondopp. ca. 800 m2, aanvaarding maart/april 1978. Vraagprijs ƒ 325.000,- k.k. Stienstra B.V. Temsplein 25 Heerlen. Tel. 045-712255.

KERKRADE. Hoekwoning met c.v. en tuin. Indeling o.a.: ruime entree, L-vormige woonkamer, eetkamer met plavuizenvloer, keuken, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet. 1e verdieping 2 slaapkamers. 2e verdieping slaapkamer, berging. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 112.000,- k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

SPAUBEEK. In het B-plan „Kupstraat" riante vrijstaande en halfvrijstaande bungalows met inpandige garage, centrale verwarming en ruime tuin. Indeling o.a.: hobbyruimte, ruime hal met gardarobenis en toilet, Z-vormige woonkamer met open haard, keuken met moderne installatie, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. Verkoopprijzen vanaf ƒ 279.500,- v.o.n. De vermelde prijzen zijn exclusief renteverlies. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

KERKRADE. West tussenliggende drive-in woning met c.v en tuin. Indeling o.a.: garage, ruime hal, hobbykamer. 1e verdieping: woonkamer ca. 32 m2, ruime keuken. 2e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding april 1978. Vraagprijs ƒ 118.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

SIMPELVELD. Uitstekend onderhouden landhuis met c.v en tuin. Indeling o.a.: kelderruimte, royale hal 5.00x3.28, woonkamer 10.00x5.00 met parketvloer, balkenplafond en muren in boerenpleister met vakwerk, 3 slaapkamers, keuken, betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel, douche en 2e toilet, overdekt terras 6.00x3.85, zolder geheel beplankt en beschoten met mogelijkheid voor 2 á 3 slaapkamers, ruime parkeergelegenheid. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 345.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

Ubach over Worms gerenoveerde WONING met c.v. Prijs ƒ 90.000,- k.k. spoedig te aanv. Te bevr. na 17 uur, pr. Hendriklaan 15, Ubach o. Worms.

HEERLEN. Uniek gel. i.h. groen 2 o. een kap bj. 75. Luxe afw. wnk. 60m2, openk. 12m2, 4 slpk. 2 w.c.'s, badk. ligb. en douche, garage. 30m2. Inh. Ca 650m3. Grondopp. 500m2. Tel. 045-721853.

T.k. WELTEN, luxe drive-in won. uitst. ond., c.v., entr. gang plav., berg., tuink., div. wanden schrootjes/sierpl., woonk. 32m2 eiken parket/balkenplaf., gr. keuken,o overl plus slpk. parket, badk. ligb. 2e toilet, aanv. ca juni 1978 ƒ 141.500,- k.k. tel. 717985.

Over te nemen inn België (Zuid-Limburg) een TAVERNE en een dicotheek in volle bloei. Zonder brouwerijverplichting, geen vestigingsattest nodig in België. Inl. Carlens-Immo, Kazernestr. 9, 3800 St. Truiden (B) tel. 09-32 11 675043 (9-12 en 14-18 uur).

GELEEN t.k. zeer gunstig gelegen halfvrijstaand herenhuis ind: gang, woonkamer, keuken, bijkeuken, studeerkamer, 1e verd. douche, 5 slaapkamers, zolder, kelder, c.v. gas, garage, zonnige vrije tuin aanv. in overleg. Potgieterlaan 18. Tel. 04494-45425.

Te k. halfvrijst. WOONH. Spaubeek bwjr. 1974. Te bez. na tel. afspr. 04493-2703.

BOUWEN, renoveren, uitbreiden. Een gedegen ervaring als ontwerper en bouwer stelt ons in staat een fijn ontwerpplan met een scherpe en vaste prijs, vrijblijvend aan te bieden. Vooral ook bedrijfshallen in verantwoorde systeembouw zijn vlot en goedkoop realiseerbaar. Speciaal ervaren in renovatie van boerderijen. Eén gesprekspartner die alles verzorgt. BOC-BOUW, Op het Broek 6, Spaubeek, tel. 04493-1996.

Te k. gevr. BEDRIJFSPANDEN en winkels. Inf. Boc-Bouw, Op het Broek 6, Spaubeek, tel. 04493-1996.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS, Theresiastr. 19, bj. '77. St. Joost-Maasbracht.

Te k. halfvr. WOONH. bj. '72 met gar. en tuin te Puth. Ind.: hal, woonkam., eetkam., keuken. Verd. 4 slk., badk., 2e toilet, incl. c.v. en parketvloer. Blijvend vrij uitzicht. Vr.pr. ƒ 136.000. Te bevr. tel. 04493-1456, b.g.g. 2275.

BOUWGROND te k. gevr. in Eys, Trintelen, Bosschenhuizen, Simpelveld of Ubachsberg. Opp. ong. 800 m2. Tel. 045-412467.

HEERLEN, Tuinstraat. Te koop luxueuze halfvrijst. middenstandswoning met garage en c.v., op rustige ligging en goede stand. Ind.: woonkamer. keuken, met Amer. keukeninrichting (eiken), entree met toilet en fontein, 3 slaapk., badkamer met ligbad en wast.. geh. betegeld, vliezotrap naar beschoten en beplankte zolder. Afw.: mahonie deuren. koperen hang- en sluitwerk. stalen binnenkozijnen. schrootjes, schoonm.werk. fraai aangel. tuin. Aanv. dec. '77. Koopprijs ƒ 149.500 k.k. Makelaardij Peters B.V. Geleen 04494-48191.

Groot WOONHUIS in centr. v. H'broek te k. 4 slpk. 2 toiletten, tuin, geh. onderkelderd. Pr.n.o.t.k. tel. 045-251462.

WONING te k. mooi inkomen. 4 slpk., gr. woonk., Am. keuken, tuin voor en achter. Pr. n.o.t.k. tel. 045-312086.

SUSTEREN. Te k. ouder woonhuis, zeer goed gelegen. Markt 32, Susteren. Te bevr. 04499-1560-2653.

SUSTEREN. Te k. ouder woonhuis. Moet opgeknapt worden. Jodenstr. 4. Te bevr. 04499-1560 of 2653.

Te k. gevr. ouder WOONHUIS, in slechte staat geen bezw. Brieven met prijsopgave en ligging onder nr. SP 110 L.D. Spekholzerheide.

Te k. TWEEGEZINSWONING met confectiebedrijf met machines enz. te Kerkrade-West. Te bevr. tel. 045-412712.

ELSLOO te k. riant vrijst. woonhuis. Ind. hal, woonk., keuken, veranda, berging, toilet, gar. en kelder, 1e verd. 3 gr. slpk., badk., vaste trap naar grote zolder. Perceelgr. 550 m2. Vrij te aanv. Inl. Hoolstr. 60 Beek tel. 04402-2225 (na 17 u.)

ZOMERHUISJE te k. in Lanaken gunstige ligging van alle comfort voorzien. Pr. n.o.t.k. Br. o. nr. K 175 L.D. Hrl.

Te k. WOONHUIS bij centr. v. Heerlen, 2 woonkamers, keuken 20 m2 en 3 slpk. tot. opp. 530 m2. Inl. Willemstr. 76, Hrl.

OZEK MAKELAARDIJ B.V. Stationstr. 21 Heerlen. Aan- en verkoop van al uw onroerend goed. Taxaties en adviezen. Ozek Makelaardij b.v. Heerlen.

Bouwvak

BOUWVAK. Wij verkopen en verhuren méér dan 500 bouwmachines, o.a. betonmolens van ƒ 480,- voor ƒ 380,-, bouwliften, alle soorten steigers, bouwstempels, schragen, knipmachines, boor- en breekhamers, dieselcompressoren, trilplaten, trilwalsen, parketschuurmachines, nietapparaten, dakdekkersliften, waterpompen, kettingzagen, hogedrukreinigers, vorkheftrucks. Bouwmach. Damoiseaux b.v., De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Open HAARDEN CENTRUM - Bouwcentrum. Direkt af fabriek. Inbouw open haarden v.a. ƒ 286,-. Alle materialen voor uw open haard tegen concurrerende prijzen. Eiken balken, veldbrandstenen, boerenplavuizen, boerenpleister, haardkappen, groot assortiment koperen kappen, gebeeldhouwde eiken balken, gietijzeren haarden met warme luchtcirculatie, houtbakken in verschillende uitvoeringen, haardstellen, antieke tegels, handvormstrips, vonkenschermen, vonkengordijnen in verschillende uitvoeringen. Bezoek geheel vrijblijvend onze modellen showroom. - Prijzen excl. 18% B.T.W. Eygelshovenerweg 2, Ubach over worms.

BOUWCENTRUM. Aanbiedingen: wandtegels 15x15 ƒ 8,25 per m², 15x15 rood gevlamd ƒ 8,50 p. m², 15x15 beige gevlamd ƒ 9,95 per m², 15x15 groen gevlamd ƒ 9,95 per m², 15x15 blauw gevlamd ƒ 9,95 per m², 15x15 rose gevlamd ƒ 9,95 per ². Decor 10x20 van ƒ 39,- voor ƒ 23,30 per m². Decor bruin 15x15 van ƒ 25,50 voor ƒ 19,50 per m². Verder diverse soorten vloer- en wandtegels uit voorraad leverbaar. Vloertegels 20x20 van ƒ 38,- voor ƒ 32,-. Vloertegels 20x20 van ƒ 29,- voor ƒ 25,- per m² decoratief. Boerenplavuizen van ƒ 32,- voor ƒ 19,50 per m². Handvormplavuizen van ƒ 75,- voor ƒ 60,- per m². Keukentegels 10x20 van ƒ 33,70 voor ƒ 27,50 per m². Vloertegels 10x20 van ƒ 27,50 voor ƒ 21,50 per m². Steenstrippen veldbrand ƒ 46,- per m². Handvorm geel ƒ 38,- per m². Handvorm rood ƒ 38,- per m². Tegellijm ƒ 25,- per 25 kg. Tegellijm ƒ 6,50 per 5 kg. Voegwit ƒ 6,50 per 5 kg. Tevens alle voorkomende bouwmaterialen. Bezoek ons centrum. Prijzen excl. 18% BTW. Eygelshovenerweg 2 Ubach over Worms.

Voor verhuur, verkoop en reparatie van de meest voorkomende MACHINES voor de bouw en industrie. Brouwers BV, Wijlre, tel. 04450-2220. Brouwers BV, Maastricht, 043-11851.

Wij verhuren meer dan 200 soorten BOUWMACHINES en alle steigermaterialen. Correcte levering op de afgesproken tijd. Onze goederen voldoen aan alle veiligh.voorschriften. P. Boels B.V., Parallelstr. 37, Amstenrade, tel. 04492-1807.

Huur of verhuur BETONMOLENS 125 ltr. tot 350 ltr. Bouwliften, stalen steigers, stalen stutten, klapschragen, breek- en boorhamers, trilnaalden 120 volt, tegelknipmachines, stroomaggregaten, kabelhaspels, krui- en streekwagens, bouwlampen, benzine-, kelder- en bouwpompen tot 200 3 per uur. Mot. BDE-takels, compressoren van 16 tot 55 m. vlucht. Hollanders, Bouwmach. Ridder Hoenstraat 187, Hoensbroek, tel. 045-214192, b.g.g. 218532.

Dieren

Jonge HENNEN aan- en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

Te k. DWERGPINCHERTJES en dwergpoedeltjes. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert.

Te k. j. PEKINEESJES en dwergteckels m. stamb. Prov. weg Zd, 143 Oirsbeek.

Te k. langh. TECKELS (standaard, dwerg en kan.) geënt, ontw. m. stamb. v.a. ƒ 175,- Populierenlaan 48 Oirsbeek.

Nest D.H. te koop met stamb., V.- en M-cert., 7 w. oud. H. Martinussen, Groot Welsden 110, Margraten.

Te koop CHOW-CHOWS. Tel. 045-253059.

Kennel Mai-Flower heeft momenteel zeer mooie PEKINGEESJES te k. in verschillende kleu-ren, met stamb. en tatoage, tevens uitmuntende dekreuen aanwezig. Van der Veeke, Heihoven salonwagen Heer-len (Plaemig) tel. 722793.

Te k. vette SCHAPENBOK. St. Barbarastraat 55 Heerlen-Palemig.

Te k. weg. omst. BOUVIER teef 2 jr. zeer mooi, m. stamb. goudeerlijk en gesch. v. bewaking of liefhebberij tel. 045-416185.

Kennel van Loosbroekerhaus Karel Doornmanstr. 25, Waubach biedt te koop aan pr. duitse HERDERS met stamb. 8 wek. oud. Gefokt op kar. en schoonheid. Vader vierde uitmuntend op Kamp. Clubmatch 1976. Moeder 5e z.g. in tussenklasse op Grote Kerstclubmatch te Rotterdam 1975. S.v.p. vooraf bellen tel. 045-317215.

Wilt u diskreet RELAXEN? onze 5 charmante gastvrouwen wachten op u. Sauna Eden Wilhelminasingel 127, tel. 043-50812. Wij zijn geopend van 12-24 uur.

Te k. 2 koppels GEELGOUDFAZANTEN prachtexempl. ƒ 125 p. k. Ridder Vosstr. 20, Geleen.

Te k. zilvergrijze middelslag POEDELTJES m. stamb., geënt en ontwormd. Tel. 04494-41003.

Te k. zw. en abricot POEDELTJES en grijze roodstaart papegaai met kooi. Koopje. Keerstr. 37, Geleen achter Rijksweg-Z.

T.k. PEKINEES reu 14 mnd. m. pap. Geulstr. 5, Hrl. tel. 045-722108.

Te koop 4½-jarige Trakcener RUIN stokmaat 1.70 m. 4½ j. schimmel ruim 1.55 m. stokmaat. Goed ingereden en verkeersmak. te bezichtigen na telf. afspraak 04459-1729.

Te k. CHOW-CHOW 8 mnd. m. stamb. alle inentingen, zeer mooi. Kloosterstr. 48a, Simpelveld (inrit naast tankstation inrijden).

Te koop duitse staande HONDEN kortharig iets moois getatoeëerd, ontwormd en geënt. Houben Muldermolen Thull-Schinnen tel. 04493-1344.

Bouvierkennel v.d. Snijdersberg: te k. 4 stuks jonge BOUVIERS van het goede type. Oud 4 maanden. Onze pups worden goed gezond, ontwormd en geënt afgeleverd. Wij fokken uitsluitend bouviers. Vierkantblok bewaker voor erf en huis, kindervrienden zijn het altijd. Annie en Sef Ramakers, Snijdersberg 13 te Geulle.

Te koop BOUVIER, reu, 6 met et uitstekende stamboom. F.M.G. Hermans, Huisbergerstraat 29, Heerlen (nabij Schelsberg).

Te koop aangeboden 1 PERZIANER kat t.e.a.b. Tooropstr. 35, Heerlen.

Kennels opgelet: pens vlees ƒ 1,50 p. kg. RUNDERHART ƒ 4,25 p. kg. Paardevlees ƒ 2,25 p. kg vitakal ƒ 5,- p. kg. Hondemelk ƒ 5,- p.kg. Pittah, puro bij gr. afname behoorlijke korting m. t.m. vr. 8 tot 17.30 uur, zaterd. 10 tot 13 uur. Paseweg 95, Schaesberg, tel. 045-311588.

Te koop KANARIE pop en mannen, goudgeel, staalbl. zilveraggaat-Agapornis, rose collies, zebravinken, T.T.-kooien, Kennedystr. 56, Ubach over Worms.

Te koop KANARIES witgeel mannen/poppen, Maastrichterlaan 35, Ubach . Worms.

Er is KATTENOVERSCHOT. Daarom nemen wij 1-dgs nestjes gratis aan voor inslapen. Dierentehuis Maastricht, Kaveelweg 33-35, tel. 19196.

Enorm aanbod voor beslist lieve katers en POEZEN, alle lft., gecastr. of gester. geënt. Dierentehuis M'tricht, Karveelweg 33-35, tel. 19196. Open 10.30-12 en 15-18 uur za. 10-12 uur, zond. en maand. gesl. voor afhalen dieren.

Pointer, setter, dalmatiner, mech. HERDER, duitse herders, goedaard. niet gesch. v. dressuur, boeren foxen, zw. poedels, middelsl., draadh. fox-terrier, kezen en andere aardige honden wachten op een goede eigenaar in dierentehuis M'tricht Karveelweg 33-35, tel. 19196. 19196. Open 10.30-12 en 15-18 uur zat. 10-12 uur, zond. en maand. gesl. voor afhalen dieren, alle dieren geënt en 10 dg. gezondh. garantie.

Uw hond, kat of andere HUISDIEREN een dag, een weekend of langer verzorgd ondergebracht? Dan naar Dierenhotel Abdissenbosch, Vogelzankweg 230, Ubach over Worms, tel. 045-317217.

T.k. perz. POESJES m. stamb. J. Larik, Harles 17, Vijlen Vaals.

Te k. vele soorten FAZANTEN, siereenden, parelhoenders, krielen, duiven, parkieten. S. Schut, Crapoel 8, Gulpen.

Te k. AIRDALE terriers met lief kar. en stamb. Humcovenstraat 143, Meerssen.

Te k. DALMATIENER reu 6 mnd. Schumanstr. 20, Heerlen, na 17 uur.

Te k. PAPEGAAI met kooi ƒ 60. Cremers, Jan Steenstr. 75, Sittard. Alleen zaterdag tussen 9.00 en 12.00 uur.

PAPEGAAIEN met schriftelijke garantie, groene Amazone en grijze vanaf ƒ 250. Het vertrouwde adres v.d. Veer, Rumpenerstr. 70, Brunssum.

De grootste sortering luxe VOGELKOOIEN en kooistandaards vindt u bij v.d. Veer, Rumpenerstr. 70, Brunssum.

PENS kip, spiervlees voor hond en kat steeds voorradig. v.d. Veer, Rumpenerstr. 70, Brunssum.

Grote sortering tropische VISSEN, planten, aquariums van klein tot groot, lichtkappen, tafels, hamsters, cavia's, waterschildpadjes. Steeds levend voer aanwezig. v.d. Veer, Rumpenerstr. 70, Brunssum.

Te k. COCKERSPANIEL. Te bevr. tel. 045-452751, na 18 uur.

Te k. wegens omstandigheden prachtige D. HERDER teef t.e.a.b. Vogelzangweg 158, Waubach, tel. 045-315754.

Te k. VALKPARKIETEN gepareld, bont en wit, Karakiki's, Turquosines, pracht Rosella's, roodrug park. Engelse park. en div. Rosecollis. Reeweg 96, Ubach o. Worms, tel. 045-311970.

„Natura", Rijksweg Zd. 142, Geleen, 04494-49197. Deze week weer een grote sortering TROP. VOGELS, o.a.: grote kardinalen, roodkuif, kard., zwartkopsijzen, mozambiquesijzen, mex. roseborstvinken, bladvogels en vele anderen. Ook hebben wij nu een aanb. in de papegaaien en wel 1 papegaai + kooi voor maar ƒ 425. Alle papegaaien met praatgarantie en verder hebben we alle toebehoren en aquaria met toebehoren voor u voorradig. Komt u dus vrijblijvend een kijkje nemen.

KLEURKAN. ino, lotino, zilver + goud, Faeo, Salinél in Isabel + zilver Is. Tevens split mannen + poppen. Robeerts Jekerweg 77 Maastricht tel. 15796.

2 DUITSE HERDERS te k. 1 reu en 1 teef. Ond. Puth 17 Puth, tel. 004493-1567.

Te k. draadh. FOXTERRIER (teef) heel mooi m. stamb. en compl. poppenwagen en mooi 2 bij 3 mtr. vloerkleed. Wilhelminastr. 6 H.'broek.

Prachtige langharige TEKKELS, 9 wkn. oud met stamb. en geënt. Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Te k. KL.KANARIES m.n.p. roze-ivoor, o.r., isabel ivoor o.r. Inl. te bevr. Eynattenweg 10, Gulpen.

Te k. 2 nesten prachtige BOXERS met stamb. Locht 70 Heerlen tel. 045-418889.

Te k. D. HERDER teef 2 jr. ƒ 50,- ruwh. basset teef met stamb. 3 jr. Lief voor kind. Voortstr. 114 Nieuwenhagen

Te k. jong POEDELTJE goedkoop. Ceintuurstr. 63 Schaesberg.

Te k. prachtige D. HERDER met stamb. reu 18 mnd., lief voor kind. Emmastr. 16 Nieuwenhagen.

Te k. DWEGPINCHER met stamb. 10 wk. oud. Spoordijkstraat 62 Hoensbroek.

Auto's en motoren

Verhuur van OLDTIMERS voor alle doeleinden o.a. Rolls Royces, Bentleys, antieke en klassieke merken van 1905 tot 1955. Q en Q Classic Cars Heerlerweg 134, Kunrade-Voerendaal. Geopend van 8-18.30 uur of bel na 13 uur 04446-2854 b.g.g. 2099.

OPGELET!! Wij verkopen plm. 40 garantieauto's in elke prijsklasse. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 te Heerlen.

Wij slopen en halen uw SLOOPAUTO'S ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 720418.

Het juiste adres voor alle types gebruikte AUTO-ONDERDELEN. Autosloperij Verboom b.v. Leenkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 en 727512.

Wij kopen en halen uw oude AUTO'S, ook sloopauto's. Tevens het juiste adres voor alle types gebruikte autoönderdelen. Autosloperij Verboom, Leenkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 en 727512.

Te k. SIMCA 1301, bj. 1971, km-st. plm. 65.000. Lodewijkstr. 59, Heerlerheide.

Te k. PEUGEOT 504 GL diesel bwj. maart i.z.g.st. gerevis. motor. Oude Baan 23 Buchten 04498-2408.

Wij kopen alle AUTO's van recente datum. Direkt kontant geld. Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 of 043-11569 Maastricht.

Peugeotdealer, autobedrijf Hade, Rijksweg 167, Vilt-Berg en Terblijt tel. 04406-13700. Biedt met Bovaggarantiebewijs te koop aan: OPEL Ascona 1900 SL Berlina 77, BMW 518 GL 75, Peugeot 104 GL 74 2x, Peugeot 204 GL 75, 73, 71, Peugeot 204 Break diesel 73, Peugeot 304 GL 76, Peugeot 304 SLS 74, 73, Peugeot 404 72, Peugeot 504 GL 76, 74, 73, 72, 70, Peugeot 504 GL diesel 74, 73, Audi 80 GL 74, 73, Ford Escort 1300 Sport 74, Opel Ascona 1200 L 73, Opel Kadett 71, Daf 44 Comby 72, VW 1300 Kever 71, 69, VW 1600 71, Citroën Dyane 6, 72, 70.

Te k. FORD Taunus 1600 L i.z.g.st. bj. '72. Rijdtstr. 120, Susteren.

Te k. weg. omst. Am. PLYMOUTH Duster coupé aut. 6 cil, bj. '72, org. 64.000 km, groen/zw. schuifd., radio-cass., i.st.v.nw. Iedere keuring toegest. Vr.pr. ƒ 6.500. 04442-3150.

Te k. OPEL Kadett 4 mnd. oud ƒ 2500,- onder nwe. prijs Bergseweg 10 B Voerendaal.

Te k. aangeb. OPEL RANGER type 2800 GTS, autom. + radio, sportvelgen, bj. '76, km-st. 20.000. Inr. mog. Te bevr. Lampisteriestr. 2, Hoensbroek, tel. 045-218752.

Te k. PEUGEOT 504 L bj. '75 a.n. Ford Taunus 1600L bj. '76 met leren dak, Mazda 1000 4-drs. bj. '75, Opel Ascona bj. '76, Ford Escort 1300 sport bj. '76, Opel Kadett coupé bj. '76, Ford Escort GL bj. '76. Inr. en financ. mog. Voll. schr. gar. Automobielbedrijf J. Horsch Rötscherweg 54 Ubach over Worms tel. 316696.

Te k. MINI Clubman bwj. '74 zeer mooi prijs ƒ 3750,- 100% in orde. Te bevr. Ericastr. 24 Sittard, tel. 17090 of 11235.

Te k. v. part. zeer mooie MERCEDES 230 met gasinstallatie inr. kleinere auto mog. E. Berendsen, Rijksweg-Z. 206 Geleen.

Te k. weg. omst.heden zeldzaam mooie en goed onderh. OPEL Kadett ieder deskundig onderzoek toegestaan, moet weg, koopje, zien is kopen. E. Vrösch, Rijksweg-Z. 206 Geleen 2x bellen.

Te k. zeer mooie OPEL Rekord 1900 automatic met gasinstallatie 4-drs. type '73 z.g.a.n. of te ruil voor kleinere auto. Koopje. Keerstr. 37 Geleen achter Rijksweg-Z.

Ford Consul 2600 coupé '72, Chrysler 160 '72, Ford Granada 2600 4-deurs. '72, Ford Capri 2300 GXLR '72, Ford Capri 2000 GXLR '70, Ford Capri 1700 GXLR '70, Ford 15 M RS '68, Ford 15 M TS Coupé '67, Ford 12M '68, Ford Escort 1300 '70, Ford Escort 1100 '68, Ford 17M '68, Opel Kadett LS '70, Opel Kadett Caravan '71, Opel Kadett '73, Opel Kadett '73, Opel Kadett Spec. '74 m.schade, Opel Kadett '70, Opel Kadett '69, Opel Kadett '71, Opel Rekord 1900 de luxe m. LPG '74, Opel Rekord 1900 LPG '70, Opel Rekord 1700 4-deurs. '69, Opel Rekord 1900 '69, Mercedes 250 '68, Renault R 4 '72, Citroën GS Club '72, Citroën Dyane '69, Citroën 2CV '70, Opel GT 1900 automatic '73. Gar. inr. en financ. mog. JO VAN MIL en Zn., Sportstr. 10, Kerkrade-West, tel. 045-410826, t.o. Gem. Sportpark.

Te k. gevr. FORD Caravan 17M bwj. 70-71, Nic. Beetsstr. 112, Hrl.

Ingeruild BMW BMW 3.0 L 77 (demonstratie-auto) BMW 520 75, BMW 320 76, BMW 316 75, BMW 1502 75, BMW 2002 73, 72, BMW 2002 TII. Touring 73, Ford Escort 1300 aut. 73. Autobedrijf Kera BV, Kerkraderstenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te koop BMW 2002 bwj '72, Kokelestr. 143, Kerkrade.

VOLVO te koop zeer goed onderh. bwj 74 pr. n.o.t.k. tel. 04494-49718 Annastr. 16.

TKE KOOP BMW 2002 bwj '70 i.z.g.st. Oud Valkenburgerweg 12, Valkenburg.

Bij Donny kijken is kopen, 50 auto's in alle typen en prijsklassen, inruil en dir. financiering ook zonder eigen geld, voll. garantie. BMW 2002 autom. BMW 1802 72, 71, BMW 520 73, Alfa Sud 75, VW Passat autom. 75, Toyota 1000, Datsun Cherry Coupé 74, Ford Escort 1300 75, 74, Datsun 1200 72, Renault R6 en R5 74, Diverse Ford 1600L 74 en 1300L coupé 73, Opel Manta en Ascona Audi 80GL, Fiat 128 74, Fiat 127 75, 74, Peugeot 304 73, Simca 1301, 1100, 1000 en Ralley, Mini 1000 en 850 74 enz. Diverse goedkope inruilauto's ad. ƒ 500,00, diverse stationcars o.a. Opel Ascona Kadett, Rekord, Ford enz. Div. bussen en bestelauto's 6x VW bussen en bestel, pick-up met open laadbakken 76, 75, 74, 73, 72, Ford Transit bussen en bestel, Hanomag bussen diesel en bestel, div. meubelauto's, div. kl. bestelauto's. Let op adres. Donny Klassen BV, Alléén Meerssenerweg 219 en showroom Bloemenweg 67, tel. 043-627354 of 11569 Maastricht.

Monteur biedt te koop aan t.e.a.b. i.z.g.st zijnde FORD Taunus 1300 type 72, mgr. Feronlaan 228, H'broek tel. 045-218573 na 17 uur.

Te k. OPEL KADETT Rally LS '71, acc. en radio, i.g.st. Curvers, A.J.B., Pr. W. Alexanderl. 193, V'burg.

Te k. HONDA GL 1000, bj. '76, met super-touruitvoering. Vr.pr. ƒ 7.800, event. inr. auto mog. Te bevr. Weijgerse Abdijhof 5, Ubach over Worms.

Te k. VW 1300 sept. 71 radio en access. mooi en betrouwb. ƒ 1800. (event. te ruil). 04490-10548.

Te k. CITROËN GS Club (okt. 72) ver beneden dealerpr. Inruil v. grotere mogel. Oude Heerlenerweg 1 Sittard, Leyenbroek.

ASCONA 1600L type 76, Ascona 1600S 75, Datsun Cherry 10 mnd. oud. Toyota 1200 de L. 75, Fiat 127 Spec. 75, Fiat 128 74, VW 1303 73, VW 1300 71 ƒ 2300,- Kadett Spec. 72 ƒ 3800,- Ford 1300 71 ƒ 1900,- Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te koop ond. gar. TOYOTA Corona 2000 mark 2 Hardtop 76, Corolla 30 75, Corolla 1200 75, Celica 75, Datsun Cherry 76, Vauxhall Chevette L 75, Kadett Special 75, Kadett Caravan 75, Escort 75 en 73, Renault 16TL 74, Simca 1000GLS 75, Mini 1000 74, Autobedrijf Moonen Valkenburgerweg 11, Voerendaal tel. 1501.

Te k. gesloten VW-BUSJE m. kerngezonde klippermotor, bwj. eind '70, i.g.st., pr. ƒ 750, ook inr. mog. Geraetsstr. 1, Schaesberg.

Te k. MAZDA 818 D.L. 4-drs. kl.g.m. zw. dak km. 29000 bj. eind '75. Chèvremontstr. 26, Kerkrade. 045-453611.

Koopjes. Koopjes. MERCEDES 220D type 69 als nieuw, Mercedes 250B type 69 schuifd. enz. zeer mooi, Simca Chrysler 180 autom. 1972, BMW 2500 70, VW 1302 luxe 1971, VW pers.bus 1971 met schijfremmen en gasinst., VW bus met ruiten 69, Austin Maxi 1750 5 versn. 1972. Pr. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade tel. 457777.

Te k. van monteur FORD Capri 1500XL type 71 zeer mooi. Te bevr. Dir. Peterstr. 34, Kerkrade (v. 5 tot 8 u.)

Weg.omst.h. te k. TOYOTA Corolla coupe de L. 73 keuring mogel. Te bevr. Italielaan 78, Heerlen na 16.00 uur.

Te k. TOYOTA Corolla de L. eind 73 ANWB-keur. toegest. Vr.pr. ƒ 4250,- Te bevr. tel. 045-722782.

Te k. ZASTAVA 750 - type '73, i.z.g.st., dak def. ƒ 375. Molenstr. 9, Brunssum.

Wegens omst. te k. zeer mooie FORD 74C x L Coupé 2000. Goudenregenstraat 2, Passart-Heerlen.

Datsun FII 77 8000 km, Datsun Cherry 74 34000 km ƒ 5.900, Datsun 1200 coupé 73 ƒ 4.700, Ford Escort 75 a.nw., Ford Taunus 1300 XL 74 ƒ 6.500, Golf LS 74 metall.bl uw, Kadett 73 ƒ 3.900, Kadett 72 ƒ 2.950, Kadett 71-70-69 v.a. ƒ 400, Manta Sr type 72 ƒ 4.900, Manta 70 metal. zilver, BMW1802 maroenrood a.nw., Mini 1000 spec. 72 okergeel, Carina 70, Eend 72 ƒ 1.500, Ascona 1200 geel 73 zeer mooi ƒ 5.900. Gar., inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl., tel. 721268.

VW kever 1300L 74 met veel extra's, VW K 70L 71, VW 69, Kadett van 69 tot 73, Ford Consul coupe 73, Ford 1300 71, Datsun 120A 74, Citroën 2 CV 73, Simca 1000 GLS 72, Fiat 1300 Rally 72, Fiat 127 72, Fiat 124 71, Honda 600N 73, Vauxhall 71, Capri 70, Fiat 128 72 ƒ 1200,-, DAF 55 70 ƒ 700,-, Ford 1600 ƒ 1200,- inruil en financ. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). Tel. 311078.

CAPRI 1700 GT rood zeer mooi ƒ 2950,-, Hamerstr. 16, Hrl. (bij amb.school.).

RENAULT 4 TL rood type 75 41.000 km. als nw. Herlongstr. 43, Heerlerbaan.

PEUGEOT 504 '70, Ford Taunus 1600XL '71, Ford Taunus Caravan '72-'71, Ford 1600 Cortina '71-'72, Ford Capri '70 '71, Opel Commodore GS '71 L.P.G., Fiat 850 '71, Ford 20M '70, VW Pick-up dub. cab. '71. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, 045-211071.

Te k. SIMCA 1100 en 100 GL, VW Pickup bwj. 71, Fiat 600 bwj. 72. Heerenweg 250 Heksenberg.

Te koop OPEL Rekord 1700 bwj 66 km.st. 45517 i.z.g.st. na 5 uur Leienhoesstr. 16, Heerlen.

Te k. van part. FORD Capri 2000 GT. Anjelierstr. 126 Hrl. tel. 045-211145.

Van part. te k. i.z.g.st. DAF 55, '73. Heereveldje 14, U. o. Worms, tel. 045-313930.

Te k. wegens vertrek buitenland OPEL MANTA GTE, 4 mnd. oud, km-st. 7.000, 8 mnd. volle garantie, nw.pr. ƒ 23.000 voor ƒ 17.000. Churcilllaan 7, Eygelshoven.

Te k. Ford TAUNUS ... comb. km 15.000, groen ... Als nieuw, alle keur. toeg ... Na 5 u. Leeuwerikstr. 5, ... senberg.

Te koop FIAT Sport X1.9 ... tone bwj 74, Europalaan ... Heerlen.

Te k. MINI 1000 bj. '72 ... onsstr. 12, Voerendaal.

Verhoogde en verlengde ... NOMAG F20D bj. '71 ge... motor 10.000 km. Sittarder... 15A, Hrl., 713396.

Te k. FORD TAUNUS ƒ 1... Tel. 213445, na 16 uur.

Te k. FIAT 128 bj. eind 71 ... en in orde ƒ 1.250; DAF ... 1970 goed in orde ƒ 650. ... sterstraat 1, Versiliënbo... Heerlen.

Weg. omst. te k. DATS... 120 Y Coupé, 36.000 km. ... bevr. Woendershof 13, Br... sum. Na 18 uur. 's Zater... de gehele dag.

Te k. RENAULT 12 74 ƒ 4... FIAT 128 70 ƒ 350. Merke... kerstraat, tel. 045-25... Brunssum.

Te k. HONDA 500, 4 cil ... ƒ 2.500. Dr. Schaepmanpl. ... Molenberg-Hrl. Na 18 u.

Te k. OPEL ASCONA ... super, kl. goud metalic m. ... dak 'n juweel, elke keu... toegest., bwj. eind '72, m... '73. Vr.pr. ƒ 4200, inruil ... Staringstr. 29, Molenberg ... tel. 045-418320.

Te koop MAZDA 616 LX ... mnd. oud inruil mog. Hy... tenlaan 88 Geleen.

Te k. N.S.U. bj '69 Pr. n.o... Broekhuizenstr. 71 Rimbu...

Te koop aang. weg. o... OPEL Ascona 16SR bwj ... met stereoinst. tel. 04454-1...

Te koop aangeboden C... VROLET Camaro 6 cyl. bw... met lichtmetaal velgen, ... lers en stereoinst. Inr. mo... 18 uur Canisiusstr. 27, Ke... de.

Te koop OPEL Kadett bwj ... prijs ƒ 400,- en valhelm. ... nastr. 52, Bleijerheide, ... 452399.

Te k. MINI 1000 b '72 ... ƒ 1750,- te bevr. Ericastr... Sittard tel. 17090.

Spec. aanbieding: MER... DES 220 type '71, V.W. ... met ruiten '70, Datsum ... stationcar '70, Daf 44 '71, ... Commondore '68. Tevens ... motoren o.a. Mercedes ... Opel Kadett 1100 + 1200, ... sum 1200 + 120 Y, Ver... lingsbakken Mercedes en ... tel. 04455-1334.

Te k. aangeb. TOYOTA C... la 1200 coupé bwj juni ... i.z.g.st. te bevr. Danielei... Kerkrade-West. 045-418385.

Te k. FORMULE VEE ... schikt voor rallycross, ... speedway, prijs ƒ 3800,- ... 04750-16012.

Te k. OPEL Rec. 1900 4 d... b.j. '72 i.z.g.st. met veel ac... St. Jozefstr. 53 Sittard.

Te k. Amerikaanse STA... ONCAR Type '75 met g... glas aircondition auto... met 3 zitbanken inr. m... Klaverstr. 1 Sittard Limb... terveld.

Te k. OPEL Rekord 1700 bj ... i.z.g.st. te bevr. Kerkstr. 5... teren na 18 uur.

Te k. HONDA Civic bj. ... Sangen, Vinkerstr. 54 o... Chèvremont, tel. 45659... 455233.

KNVB vindt geen nieuwe voorzitter

Van onze medewerker

DEN HAAG – Wim Meuleman, voorzitter van de voetbalbond, zal zijn functie niet neerleggen. Het bestuur van de KNVB is er niet in geslaagd een opvolger voor de bondsvoorzitter te vinden. Tijdens de najaarsvergadering op 10 december zal daarom worden voorgesteld Meuleman opnieuw voor een jaar te benoemen.

Ruim anderhalf jaar geleden heeft Meuleman zijn vertrek aangekondigd. „Ik had me voorgenomen niet langer dan zes jaar bondsvoorzitter te zijn", zegt Meuleman. „Dat is inmiddels uitgelopen tot elf jaar".

Meuleman had erop gerekend dat het bondsbestuur er dit jaar in zou slagen een opvolger te vinden. Het bondsbestuur is allang blij dat Meuleman de voorzittershamer nog een jaar wil hanteren. In de aanloop naar het wereldkampioenschap in Argentinië heeft het bestuur al genoeg problemen aan zijn hoofd. In Zeist is men dan ook gelukkig het benoemen van een nieuwe voorzitter te kunnen uitstellen tot na het W.K.



PROOST AJAX!

● *Pils in de kleedkamer van Ajax na de zege op Levski. Jaap van Praag, doelman Peter Jager en hulptrainer Bobby Haarms vieren het succes in Sofia.*

Contributie met 4000% omhoog...

Van onze medewerker

DEN HAAG – Het sectiebestuur amateurvoetbal van de KNVB wil met ingang van het volgend seizoen de contributie, die de amateurverenigingen jaarlijks verschuldigd zijn, met vierduizend procent verhogen. De verenigingen betalen thans ƒ 2,50. Dit bedrag moet honderd gulden worden.

Bovendien wil de voetbalbond het inleggeld van KNVB-teams voor deelname aan de bekerwedstrijden verhogen van 15 naar 25 gulden per jaar.

Ook het inleggeld voor competitiewedstrijden gaat omhoog; van 10 naar 50 gulden per team per jaar. De voetbalbond hoopt hiermee een kwart miljoen extra te incasseren.

Volgens het amateurbestuur zijn de forse contributieverhogingen noodzakelijk, omdat het bedrag aan subsidies zijn maximum heeft bereikt.

Het amateurbestuur heeft nog wat in petto voor de bijna één miljeon leden van de bond. Voor het kweken van financiële reserves wil de KNVB aan elke amateurvoetballer een eenmalig bedrag van een gulden vragen.

Anderlecht en Brugge kern Belgisch elftal

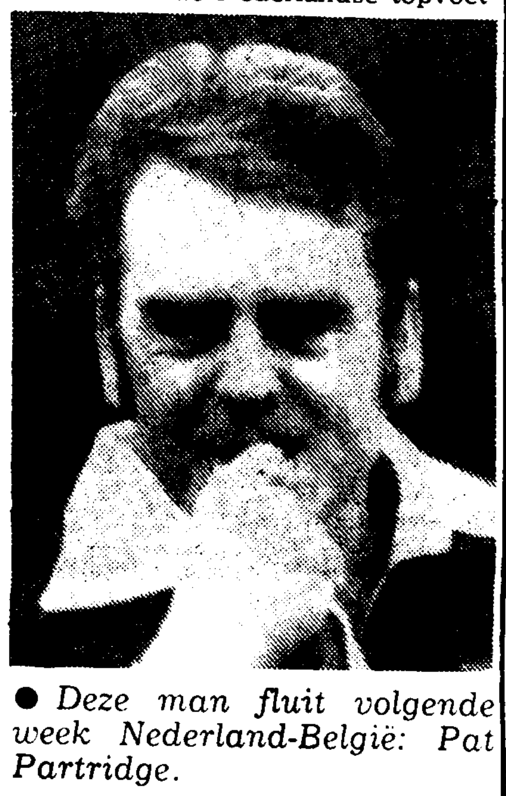
BRUSSEL – Guy Thijs heeft zijn groep van zestien spelers samengesteld waar het elftal uit zal komen dat woensdag in het Olympisch Stadion te Amsterdam de beslissende wedstrijd in groep 4 van de voorronden van het wereldkampioenschap tegen Nederland speelt. De Belgische coach heeft zes spelers uit zijn oorspronkelijke groep laten vallen. Bij dat zestal zijn de aanvallers Willy Wellens en Jan Ceulemans.

Anderlecht en Club Brugge vormen het hart van de Belgische ploeg. Anderlecht heeft vijf spelers in de groep; Club Brugge vier.

De Belgische groep van zestien bestaat uit:
Broos, van Binst, Thissen, Coeck, van der Elst (Anderlecht), van Gool (FC Köln), Courant, van der Eycken, Cools, Lambert (Club Brugge), Verheyen (Lokeren), Pfaff (Beveren), Custers (Antwerp), Renquin, Gerets (Standard Luik), Meeuws (Beerschot).

De Engelsman Patrick Partradge leidt de wedstrijd in het Olympisch stadion; hij wordt geassisteerd door zijn landgenoten Courtney en Whitborth.

Patrick Partridge (46) is geen onbekende voor de Nederlandse topvoetballers. Op 10 september 1975 leidde hij de wedstrijd Polen-Nederland (4–1) in Katowice, in de voorronden van de strijd om de Europese titel.



● *Deze man fluit volgende week Nederland-België: Pat Partridge.*

Daarvoor, op 9 april 1975, floot hij de wedstrijd Dynamo Kiev-PSV (3–0) in de halve finales van het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars.

Patrick Partridge leidde op 11 mei van dit jaar de finale van het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars tussen Hamburger SV en Anderlecht (2–0) in Amsterdam. In de eerste minuut van die finale gaf hij de Duitser Nogly een gele kaart voor een te harde overtreding. In de tweede helft zag ook de Belg van den Daele het geel.

toto/lotto

DEN HAAG – Cijfers lotto 42, eerste **prijs, 2** winnaars die elk bruto ƒ 296.811,50 ontvangen, tweede prijs, 7 winnaars (elk bruto ƒ 24.229,50), derde prijs: 227 winnaars (elk bruto 7 1.120,70), vierde prijs: 9.720 winnaars (elk ƒ 34,80), vijfde prijs: 11.788 winnaars (elk ƒ 28,70). Cijfers toto 42: eerste prijs: 2 winnaars (elk bruto ƒ 102.024,60), tweede prijs: 20 winaars (elk bruto ƒ 4.431,40), derde prijs: 267 winnaars (elk ƒ 464,70).

ROTTERDAM – De strijd om de vacante Nederlandse titel in het zwaarweltergewicht tussen Stan van den Driessche (Rotterdam) en Adri Huussen (Utrecht) is de hoofdpartij van een internationaal boksprogramma dat maandag 31 oktober in het sportpaleis Ahoy in Rotterdam wordt gehouden.

BRUSSEL – Math Snackers (Munstergeleen) legde tijdens amateurrennen op de drafbaan van Sterrebeek-Brussel met Charitable beslag op een vierde plaats. Hij viel daarmee in deze ren over 2400 meter nog net in de prijzen.

Suurbier moet het bezuren

ZEIST – Wim Suurbier heeft voor de gele kaart uit de wedstrijd tegen FC Amsterdam een schorsing gekregen van twee wedstrijden onvoorwaardelijk. Bovendien moet Suurbier een boete van 300 gulden betalen. MVV C-speler Essers kreeg een wedstrijd onvoorwaardelijk en een, voorwaardelijk. Eugène Hanssen van Roda JC werd twee wedstrijden onvoorwaardelijk geschorst.

Coutinho komt spioneren

RIO DE JANEIRO – Claudio Coutinho, de trainer van het Braziliaanse nationale elftal, begint een inspectietocht langs de Europese voetbalvelden. De eerste wedstrijd die hij gaat bekijken is Nederland-België volgende week in het Olympisch stadion. Daarna gaat hij naar Polen-Portugal op 29 oktober.

Net als Fortuna '54

ROTTERDAM – Sparta speelt zaterdagmiddag een vriendschappelijke wedstrijd tegen Real Madrid, in Madrid. Het is in de geschiedenis van het betaalde voetbal in Nederland zelden voorgekomen dat Nederlandse clubs vriendschappelijk in Madrid tegen Real speelden. Fortuna '54 werd twee maal geïnviteerd en was ook de laatste.

Roda JC laadt accu op

KERKRADE – Roda JC blaast in het vrije weekeinde uit. Er wordt geen oefenwedstrijd gespeeld. De vrije zondag is voor Leo Ehlen een welkome gelegenheid om zijn bovenbeenblessure te laten genezen. Voor de rest luidt het parool „krachten verzamelen voor de belangrijke uitwedstrijd volgende week in Alkmaar tegen AZ '67".

Ruys speelt

door wiel verheesen

SITTARD – Anderhalve dag voor de confrontatie met PEC Zwolle telt Fortuna SC nog enkele blessuregevallen. Tini Ruys, Peter Prauser en Rini Verstraeten trainden gisteravond niettemin weer mee en manager Joop Boekhorst kon met enig gevoel van tevredenheid constateren „dat het er met Verstraeten goed uitziet en het meespelen van Ruys zaterdag vrijwel zeker is". Ruys, die in militaire dienst is, wordt vanaf volgende week in Weert gelegerd en kan dan weer alle trainingen van Fortuna SC meemaken.



● *Tini Ruys ...vrijwel zeker...*

Tijdens de training gisteren raakte Hans Engbersen geblesseerd aan zijn knie en bovenbeen. „We zullen tot morgenavond (vandaag, red.) moeten afwachten", zei Boekhorst over deze tegenvaller.

Voordat oefenmeester Castenmiller vandaag de selectiegroep bekendmaakt, staat vast dat Prauser en van Sintfiet daarin ontbreken.

Boekhorst: „Prauser doet voorlopig alleen loopoefeningen. Hij kampt nog met een oude spierblessure. Keeper van Sintfiet heeft enkele dagen absolute rust vanwege zijn pijnlijke achillespees. Als de huidige behandeling niet baat, is een operatieve ingreep wellicht noodzakelijk. Bovendien hebben wij Math. Toonen in de lappenmand. Deze jongen, die wij in de zomer contracteerden, heeft na een ongeluk met zijn bromfiets beschadigde kniebanden".

Uit het Fortuna SC-kamp zijn overigens niet alleen sombere berichten te melden.

Joop Boekhorst („Ik verwacht zevenduizend kijkers") wijst op het feit dat de wedstrijd zaterdagavond de aandacht van de TV en radio krijgt en „dat de voorverkoop als een trein loopt". Hij verwacht voorts een prestigeslag tussen de twee ausputzers en ex-Feyenoorders Joop van Daele en Rinus Israël.

****



Trotse Fedor

● *Fedor en Lilian den Hertog hebben er een (tweede) dochter bij. Zeer trotse vader Fedor toonde Nathalie aan fotograaf Frits Widdershoven. In verband met een verbouwing van hun huis in Dilzen logeert het gezin Den Hertog voorlopig bij de ouders van Lilian in Valkenburg.*

****

EHC blij met Corduwener

Van onze medewerker
ARNO RÖMGENS

HEERLEN – Louis Corduwener viert zondag zijn rentree bij EHC. Dat is het voornaamste nieuws dat met betrekking tot de hoofdklasse C valt te melden. Zoals bekend speelde de 27-jarige amateurinternational verleden seizoen voor de Franse club Lucie. Enkele weken geleden meldde Corduwener zich weer aan bij EHC.

Afgelopen dinsdag kreeg EHC van de KNVB bericht dat Corduwener met onmiddellijke ingang weer mag spelen. „En dat komt ons prima uit," stelt elftalleider Karel Bauling, „John Baur is namelijk voor een wedstrijd geschorst."

Het elftal van EHC zal voor de uitwedstrijd tegen Helmond waarschijnlijk nog een wijziging ondergaan. Rob Krul, dit jaar uitblinkend als rechterverdediger, verhuist naar zijn oude stek op de rechtsbuitenplaats.

Getergd

Almania-trainer Sjiem Wilms ziet zondag zijn team aantreden tegen Limburgia. Wilms: „Limburgia zal uiterst getergd in het veld verschijnen. In de wetenschap dat eindelijk de eerste punten in een thuiswedstrijd moeten worden gepakt. Ik ben dan ook bang dat wij Limburgia moeilijk van het lijf kunnen houden.

Almania heeft zondag weer de beschikking over Ties Wilms die afgelopen zondag was geschorst. Het Broeksittardse team gaat overigens komende woensdag naar de interland Nederland-België. Coy Koopal kan Frans Beks niet opstellen. De Limburgia-middenvelder is voor twee duels geschorst. Ook Joop Deben hangt nog een schorsing boven het hoofd. Chris Brassé staat in ieder geval weer in de basisopstelling. Koopal over de derby tegen Almania: „Eens moeten wij winnen. Wij kunnen toch geen vier keer achter elkaar op eigen terrein verliezen."

Pappers „out"

Math. Pappers, de talentvolle SVN-spits zal de uitwedstrijd tegen UNA niet actief kunnen meemaken. Pappers werd, naar aanleiding van het feit dat hij bij Wilhelmina '08 uit het veld werd gestuurd, voor twee wedstrijden geschorst. Frits Gunther, weer helemaal hersteld van zijn blessure, neemt de opengevallen plaats in. Doelman Theo Jansen is nog steeds niet zover hersteld dat hij zijn heroptreden kan maken.



● *LOUIS CORDUWENER*

Het duel BVV-Voerendaal wordt – zoals bekend – zaterdagavond (aanvang half acht) gespeeld. Bij Voerendaal is iedereen – uitgezonderd doelman Leendert van Bree dan – fit.

Van Bree geneest overigens voorspoedig van zijn blessure. Hij is van zijn gips bevrijd en heeft inmiddels de trainingen hervat. Jo Gerards (Voerendaal-trainer) over de wedstrijd tegen BVV: „Wij zullen trachten de nul vast te houden."

Panningen speelt de thuiswedstrijd tegen RKC. Trainer René Munnecom: „Wij moeten gewoon het geloof in ons eigen kunnen niet gaan verliezen. Alleen een overwinning kan ons uit onze vormcrisis halen. Voor de uiterst moeilijke wedstrijd tegen RKC zal ik mijn team toch op enkele plaatsen omzetten. Henri Ghijsen speelt zondag in de spits. Ghijsen is vooral in de lucht sterk. Bovendien zal Bouten, die uiterst betrouwbaar is in de mandekking, als voorstopper gaan opereren. Gé Lemmen speelt dan, net als tegen EHC, weer laatste man."

Stukje bot los

GELEEN – Na het maken van röntgenfoto's is gebleken dat in de knie van Smoke Eaterverdediger Martens een stukje bot los zit. Operatief ingrijpen is noodzakelijk. Dat kost de Eaterspeler zes weken non-aktiviteit.

Pim Doesburg gelukkig met rol van Sparta:

Nu het publiek nog

Van onze medewerker

ROTTERDAM – Praten met Pim Doesburg is langzamerhand uitgegroeid tot een jaarlijkse traditie. De doelman van Sparta is nu eenmaal makkelijk aanspreekbaar. Hij is aan te zetten zoals de radio. Zeker in deze weken en zeker na de montere 2–1–overwinning op AZ'67. Zo strompelend Sparta uit de transferperiode te voorschijn kwam, zo rimpelloos ging het daarna. Enfin, het is bekend en het is daarom duidelijk, dat Pim Doesburg nu helemaal niet aan stoppen wil denken. „Ik heb het voortreffelijk naar mijn zin, ik zou alleen nog willen dat het publiek Sparta die erkenning gaf die het verdiende. Je kunt voetballen wat je wilt, je kan winnen, maar het is kennelijk een hele weg om het Rotterdamse publiek werkelijk enthousiast te krijgen".

Pim Doesburg (33) loopt in zijn sportzaak heen en weer, opent laden om ze weer dicht te gooien, hijgt zoals alleen nerveuze mensen kunnen hijgen, kijkt verwilderd om zich heen en zegt dan: „Ik heb een prima zaak, het loopt fantastisch. Financieel kan ik het voetballen missen, ik ben er in ieder geval niet afhankelijk van, maar ik zou niet buiten de sport kunnen, geen dag. Ik ben gelukkig getrouwd en heb een fijn gezin, maar ik zou me bijvoorbeeld die zondag niet zonder voetballen kunnen voorstellen. En doordeweeks ook niet, het doet me gewoon goed, dat ritme van trainen en spelen. Ik ben er daarom ook vast van overtuigd, dat ik mijn ondergang bewust zal meemaken. Ze zullen me moeten wegsturen, uit mezelf ga ik nooit".

Verbazing

Het verbaast vriend en vijand dat Sparta zo makkelijk aan de top manoeuvreert. Ook Pim Doesburg. Afgezien van het feit dat hij het volste vertrouwen ventileert in zijn trainer Cor Brom en zijn voornamelijk jeugdige teamgenoten, heeft ook Pim Doesburg in de voorbereidingsmaanden het zweet van zijn voorhoofd laten gutsen toen er in de figuren van Dries Visser, Terry Lees en Henny Michielsen opnieuw spelers verdwenen zonder de uitdrukkelijke garantie van Sparta's bestuur dat er anderen voor terug zouden komen.

Enerzijds kon Doesburg begrip opbrengen voor het aantrekken van die broekriem, anderzijds kon hij zich maar moeilijk met de gang van zaken verenigen. „Het is niet leuk, dat dit steeds moet gebeuren", verduidelijkt hij, „maar als een penningmeester telkens met lege handen staat, dan houdt het op. Het valt me eerlijk gezegd al mee, dat Sparta niet aan het bezuinigen is in de salarisschaal. Dat had ook nog gekund en dan waren we verder van huis geweest".

Jeugd

Pim Doesburg, de jeugd en de veranderde mentaliteit. Dat is een verhaal apart. Enkele jaren geleden kon Doesburg zich maar moeilijk verenigen met de aanpak van de jeugdige generatie. Hij heeft zich weleens geërgerd. „De pest is", heeft hij toendertijd herhaaldelijk gezegd, „dat ik in die goal sta, het gebeurt allemaal te ver van me vandaan. Ik kreeg het niet aangeschreeuwd. Soms staat mijn verstand ervan stil. Wanneer ze verloren hebben, komen ze de kleedkamer binnen, met een gezicht van: nou ja, we hebben verloren, het is jammer, we waren beter, maar we hebben verloren en dan vragen ze zich af hoe laat het tentamen morgen ook alweer was".

Die tijden zijn nu voorbij. De jonge spelers hebben zich geweldig aan de nervositeit en geperfectioneerde instelling van Pim Doesburg aangepast; aan de andere kant vindt ook Does dat hij veranderd is. „Ik ben constanter geworden", verklaart hij. „Vroeger was ik spectaculair, een echte lijnkeeper. Nu kies ik voor zekerheid. Moet ook wel, want het hele voetbal is behoudender geworden, zeker bij Sparta. Je kunt je in feite geen fout meer veroorloven, fratsen zijn er niet meer bij".

Ouderwets

Pim Doesburg noemt zichzelf graag een voetballer met een ouderwetse mentaliteit. Hij bedoelt ermee, dat hij het maar moeilijk kan verkroppen dat de inzet niet maximaal is en heeft om die reden ook zijn twijfels als het gaat om een eventueel trainerschap. Nog altijd weet Doesburg niet of hij er nooit aan zal beginnen.

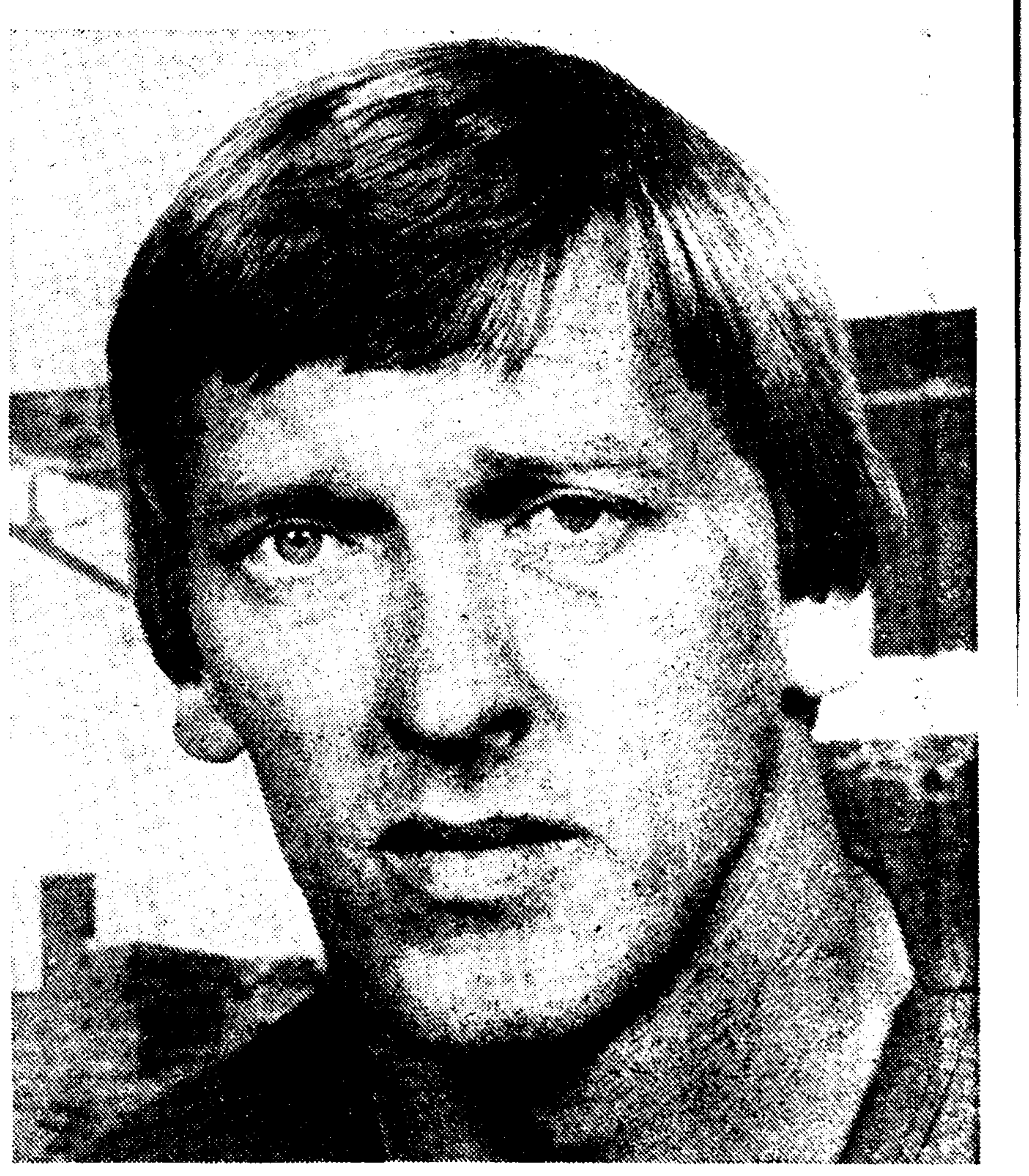
Hij zegt: „Bij mij moet het goed gaan, anders erger ik me kapot. Als ik dan een opdracht geef om 17 maal die oefening af te werken, heb ik een aardige kans dat ze tegen mij zeggen van „wacht eens even trainer, dan gaan we eerst even een pilsje pakken". Daar sta je dan.
Redeneren, analyseren, Pim Doesburg is nog steeds hele dagen in zijn gedachte met de voetballerij bezig. Als je praat over het succes van het Sparta van nu en onverbrekelijk daarbij de naam koestert van Cor Brom, dwalen zijn gedachten ook terug naar Piet de Visser, door wie hij is gevormd.

Vallen

„Hij had de zwarte band als judoka", vertelt hij, „en als hij examen moest doen, dan kon ik er donder op zeggen dat hij mij uitkoos om geworpen te worden. Ik zweefde zodoende soms een uur achter elkaar door de lucht. Ik viel desondanks veel, maar nooit verkeerd. Ik geloof dat vele vallen een essentieel deel van mijn opleiding als keeper is geweest. Vallen zoals bij judo voorkomt brengt je besef van je positie in de ruimte bij.

Onvermijdelijke slotvraag, cliche–matig, maar hoogst gebruikelijk: zal Sparta de race met PSV volhouden? Doesburg zegt dan, terwijl hij schichtig om zich heen kijkt alsof hij bang is dat iemand meeluistert: „Het belangrijkste is, dat Sparta in Rotterdam kan bewijzen minstens zo sterk als Feyenoord te zijn.

Je hebt nu de kans om het publiek weer warm te krijgen. Iedereen zegt, dat in Rotterdam geen voetbalanimo meer is, nou, dat wil ik dan wel eens zien. Zoals het nu bij ons gaat, daar moeten de mensen voor warm lopen. Dat kan niet missen. Voetballen is niet redeneren, maar doen".



PIM DOESBURG

Klassement Sporthuis Huth

Eerste klasse F:
Caesar 14, MKC 10, Eijsden 9, Tiglieja 9, Veritas 8, Heer 7, Megacles 6, Swift '36 6, Roermond 5, SVK 3, SVMO 0, Sp. Irene 0.

Tweede klasse A:
Haslou 14, Schuttersveld 13, Minor 10, Walram 8, Meerssen 8, WVV '28 8, Gulpen 6, KEV 5, Rapid 4, Kolonia 4, Waubach 3, Laura 2.

Tweede klasse B:
Susteren 15, Sanderbout 13, Heel 10, Volharding 10, Helden 9, Blerick 7, Sittard 6, Lindenheuvel 4, FC Oda 4, Bieslo 2, Belfeldia 2, Venlo 2.

Derde klasse A:
Bunde 11, Standaard BC 11, Heerlen 9, Leonidas 8, Vijlen 7, RKHBS 5, Hulsberg 5, Zwart Wit 5, SCKR 5, Schimmert 3, Wit Groen VC 2, Bekerveld 1.

Derde klasse B:
Stadbroek 14, Geleen 11, Langeberg 10, RKBSV 8, Heksenberg 7, Urmondia 7, Sweijkh. Boys 5, KVC Oranje 3, de Leeuw 3, Hoensbroek 1, Chevremont 1, Heilust 0.

Derde klasse C:
Brevendia 11, EVV 9, Roggel 8, SVE 8, Rios '31 6, Born 6, Maasbracht 6, Obbicht 5, Bevo 5, Holtum 5, RKSVW 3, PSV '35 0.

Vierde klasse A:
RKVVL 14, Maastr. Boys 11, Oranje Boys 7, RKBFC 7, SVME 6, Caberg 6, Keer 6, DBSV 5, St. Pieter 3, Scharn 2, White Star 0.

Vierde klasse B:
Berg 12, RKUVC 12, RKMVC 9, Vilt 8, Valkenb. Boys 6, RVU 6, VVM 5, RKASV 5, Simpelveld 5, Amicitas 4, Wijlre 2, Sportclub 0.

Vierde klasse C:
Sylvia 15, Helios 10, Hopel 10, Miranda 8, RKTSV 6, RKONS 6, Waub. Boys 5, VCT 5, Rimburg 4, Kakertse Boys 1, Coriovallum 0.

Vierde klasse D:
Treebeek 13, Schinveld 12, RKSNE 10, Groene Ster 8, Schinnen 8, GVCG 7, DVO 7, Kluis 5, Doenrade 4, Egge 3, Nieuw Einde 2, OVCS 2.

Vierde klasse E:
Havantia 12, Stevensweert 10, De Ster 9, St. Odiliënberg 8, Slekker Boys 8, Susteren 6, Buchten 5, Juliana 5, Walburgia 5, IVS 4, Limbricht 4, St. Joost 3.

Vierde klasse F:
Haelen 13, Linne 11, SVVH 9, Merefeldia 8, RKSVO 8, Eindse Boys 8, Laar 5, Thorn 5, Horn 5, RKESV 4, DESM 2, RKSVW 2.

Borg had het moeilijk

BARCELONA – Bjoern Borg heeft in de derde ronde van het internationaal tennistoernooi van Barcelona veel moeite gehad met de Spanjaard Moreno. De Zweed won weliswaar, maar had daar drie sets voor nodig: 6–3, 4–6, 6–4.

De plaatselijke favoriet Manuel Orantes kwam gemakkelijk een ronde verder. Hij gunde de Fransman Vasselin slechts één game: 6–1, 6–0.

SYDNEY – De jonge Amerikaan Nick Saviano heeft in de kwartfinales van de Australische indoortenniskampioenschappen in Sydney voor een verrassing gezorgd door Colin Dibley (Aus) uit te schakelen. Saviano versloeg Dibley in drie sets: 7–5, 6–7, 6–3.

SAO PAULO – De Amerikaanse tennisspeelster Renee Richards heeft in de eerste ronde van het damestennistoernooi van Sao Paulo bijna voor een verrassing gezorgd. Zij dwong haar tegenstander Martina Navratilova tot twee tiebreaks, die beide door de uit Tsjechoslowakije afkomstige Amerikaanse werden gewonnen. Met de cijfers 7–6, 7–6 bereikte Navratilova, die als eerste geplaatst is, de tweede ronde.

Andere uitslagen uit de eerste ronde zijn: Helen Cawley (Aus) - Wendy Turnbull) Aus) 7–5, 6–2
Billie Jean King VST) - Florenta Mishai (Roe) 6–2, 6–4
Kristien Shaw (VST) - Sharon Walsh (VST) 3–6, 6–3, 7–5.

BUENOS AIRES – De Roemeen Ilie Nastase heeft de Italiaan Adriano Panatta in een wedstrijd uit het viermanstennistoernooi van Buenos Aires verslagen. De setstanden waren: 7–6, 3–6, 7–5. De twee andere deelnemers zijn de Mexicaan Raul Ramirez en de Argentijn Guillermo Vilas.



BORG IN AKTIE

toto/lotto

DEN HAAG – In de lotto en de toto van week 42 vielen in totaal 22.033 prijzen. Lotto en toto 42 hadden beide twee winnaars van de hoofdprijs.

LOTTO 42

In deze lotto vielen 21.744 prijzen. Inleg ƒ 3.570.665. Prijzenbedrag ƒ 1.696.065,88. 1e prijs: 2 winnaars, elk bruto ƒ 296.811,50; 2e prijs: 7 winnaars, elk bruto ƒ 24.229,50; 3e prijs: 227 winnaars, elk bruto ƒ 1.120,70; 4e prijs: 9.720 winnaars, elk ƒ 34,80; 5e prijs: 11.788 winnaars, elk ƒ 28,70.

TOTO 42

In deze toto vielen 289 prijzen. Inleg ƒ 746.350. Prijzenbedrag ƒ 416.759,13; 1e prijs: 2 winnaars, elk bruto ƒ 102.024,60; 2e prijs: 20 winnaars, elk bruto ƒ 4.431,40; 3e prijs: 267 winnaars, elk ƒ 464,70.

Mexico wint

MEXICO STAD – Het nationale elftal van Mexico heeft ook zijn vierde wedstrijd in het eindtoernooi van de Noord- en Middenamerikaanse zone in de voorronden van het wereldkampioenschap voetbal gewonnen.

Voor 110.000 toeschouwers in Mexico Stad werd Guatemala met 2–1 verslagen. Bij rust was de stand nog 1–1. Voor Mexico scoorden Vazques Ayala en Cardenas, het tegendoelpunt van Guatemala werd gemaakt door Mitrovich.

De stand:

1. Mexico	4	4	0	0	8	17– 4
2. Canada	3	2	0	1	4	5– 4
3. Haiti	3	2	0	1	4	4– 5
4. Guatemala	4	1	0	3	2	6– 8
5. El Salvador	3	1	0	2	2	3– 5
6. Suriname	3	0	0	3	0	4–13

Juniorvoetbal

ROTTACH-EGERN – Het tweede toernooi om het wereldkampioenschap voetbal voor nationale juniorenteams zal in 1979 in Japan gehouden worden.

De organisatie van dit evenement werd door de FIFA in handen gegeven van de Japanse voetbalbond. Na het eerste toernooi in Tunesië, door de Sovjetunie gewonnen, hadden zch meerdere landen, waaronder Nederland, kandidaat gesteld voor de organisatie van het tweede toernooi.

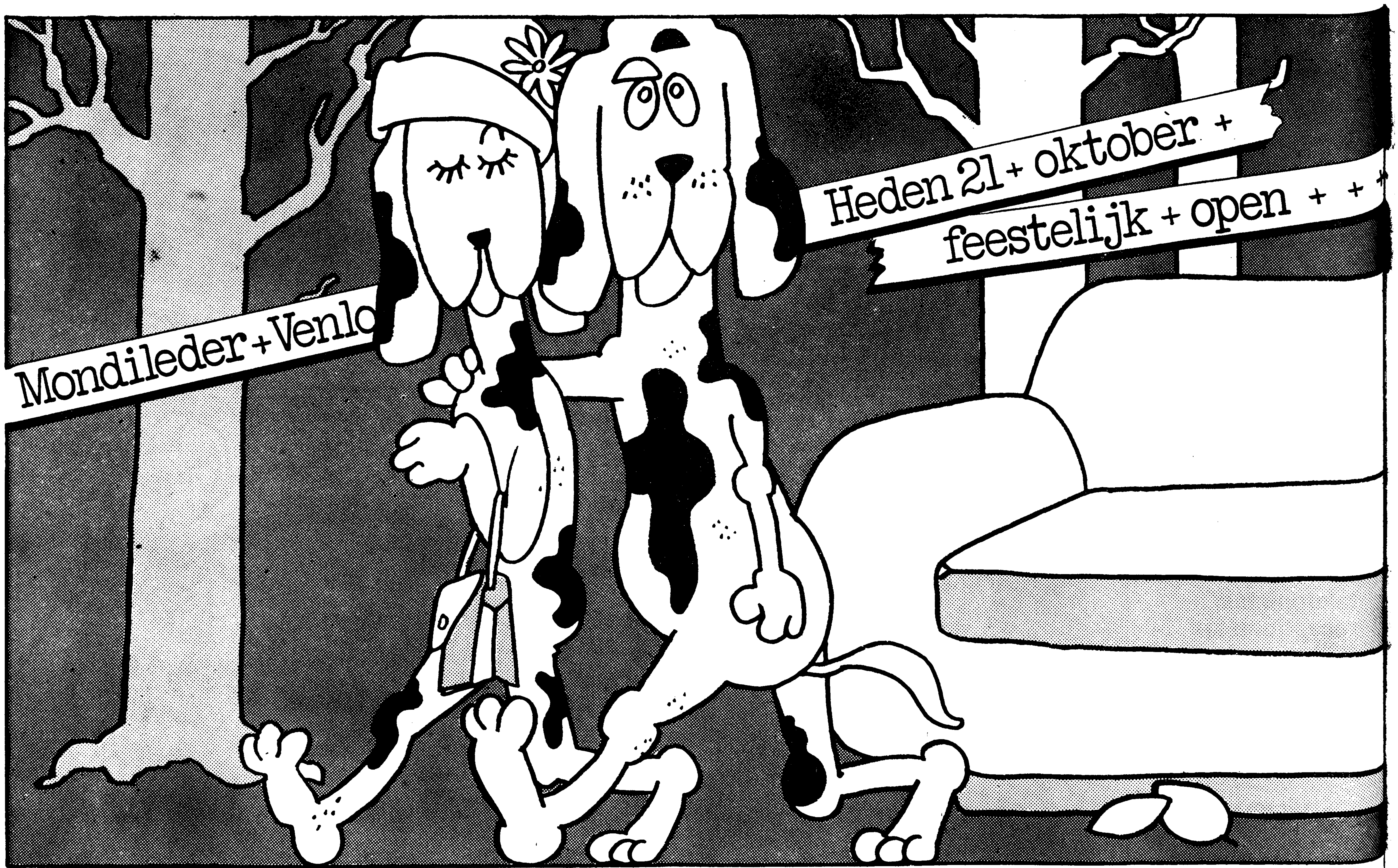
Faillissement

De door de Rechter-Commissaris goedgekeurde uitdelingslijst in het faillissement van **Wilhelmus Hubertus Johannes Stans,** wonende te Limbricht, Beekstraat 40, zal op 24 oktober 1977 ter griffie van de Rechtbank te Maastricht en van het Kantongerecht te Sittard worden nedergelegd en aldaar gedurende 10 dagen ter kosteloze inzage van de schuldeisers liggen.

De curator
Mr H.A.M.J Paulussen
Sint Servaasklooster 30a
Maastricht

Door de Rechter-Commissaris in het faillissement van **Karl Heinz Bensch**, geboren te Posen (Polen) op 8 juli 1944, vrachtrijder, wonende te Kerkrade aan de Bosstraat no. 12, is bepaald dat de schuldvorderingen bij ondergetekende ingediend dienen te zijn voor 19 november 1977, terwijl de verificatievergadering gehouden zal worden op 7 december 1977 te 9.30 uur in het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg no. 4 te Maastricht. Acht dagen voorafgaande aan de verificatievergadering zullen de lijsten van erkende en betwiste crediteuren ter inzage liggen ter griffie van de Arrondissements - Rechtbank te Maastricht en ter griffie van het Kantongerecht te Heerlen, Akerstraat no. 108 aldaar.

Mr. F.M.J.P Heckmans
Graverstraat no. 128
Heerlen
Curator

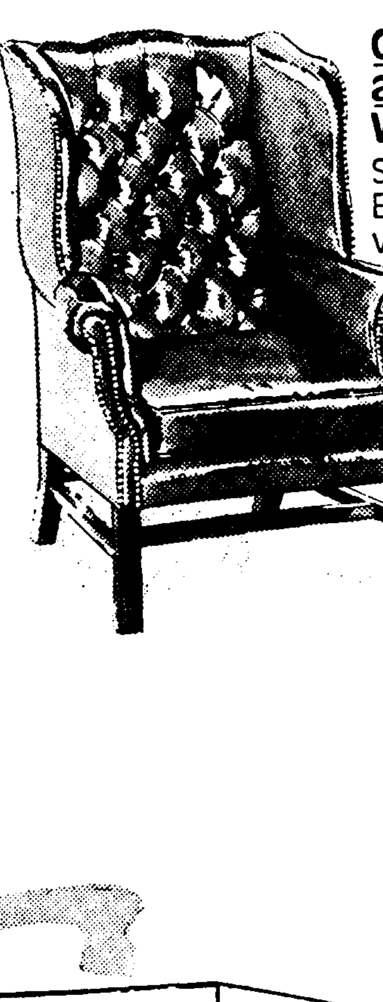


Nu kunt u ook in Limburg op Leren Meubel Safari.

Ga op avontuur. Jagen op nieuw woonplezier. Op zoek naar het gezelligste wat mensenhanden hebben gemaakt: echt leren meubelen. Zit ze op de huid. Er is plaats genoeg. Vijftig, honderd keer kunt u weer op een andere bank, in een andere fauteuil gaan zitten. Gezellig en op uw gemak. Proefzitten bij een kopje koffie of een feestelijk glas wijn, alsof u thuis bent. En even bijkomen van die overweldigende show van uitsluitend natuurleren zitmeubelen. En u hoeft er niet ver voor weg. Want Limburg heeft nu zijn eigen Mondileder. In Venlo! Vlak bij huis kunt u kennis maken met een nieuwe wereld in leer. In elke stijl en in elke prijsklasse. Modern Skandinavisch, puur klassiek, ook in kombinatie met eiken, typisch Victoriaans uit „good old England" of heerlijk tijdloze modellen. Zitkomfort zoals ú dat wilt. Kijk uw ogen uit op een luxueus wooneiland van zo'n f 30.000,– en vind er de uitnodigende zitgroepen van nog geen f 3.000,–.

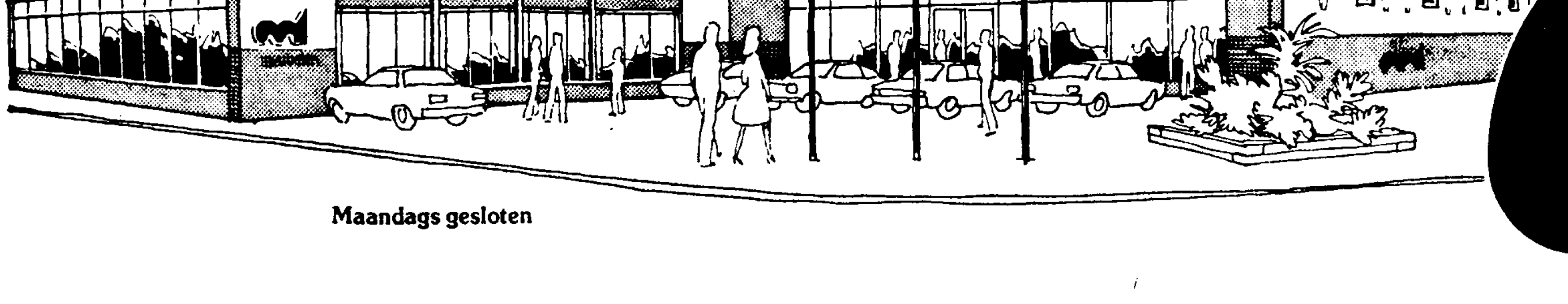


Openings-aanbieding 1: Chapperal
Massief eiken en wildleder in 2+3 kombinatie voor slechts
2.995,–



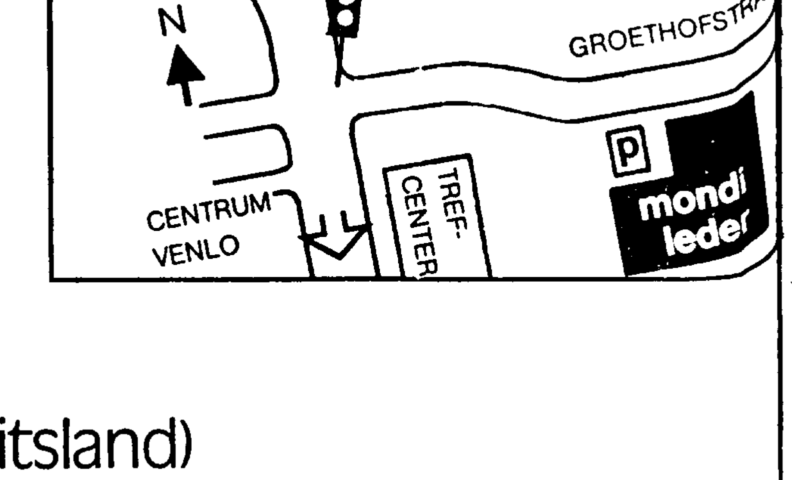
Openings-aanbieding 2: Wing Chair
Stijlvolle repro in Engels antiekleder voor slechts
995,–

Of zo'n fijne eigen fauteuil voor bij de haard. Allemaal van echt leer. Van het soepelste nappa tot het strak gecapitonneerde antiekleder. Braziliaans rundleder, Thailands buffelleder, Bisonleder, Wildleder, Mammoetleder, noem maar op. Mondileder heeft het. 't Lijkt een sprookje. 't Is gastvrije werkelijkheid. Kom en zie! Wie van leer houdt, gaat nú naar Mondileder in Venlo. Omdat er zoveel is (3000 m^2), en zo verrassend goed (met kwaliteitsgarantie) en omdat Mondileder beslist niet duur is. Mondileder: een goed leren meubel voor elke portemonnee. Dat moet u gezien hebben.



Maandags gesloten

mondileder®



GROETHOFSTRAAT 111 VENLO TEL. 077-1 66 25
(naast TREFCENTER, bij kruispunt snelwegen Venlo-Nijmegen, Eindhoven-Duitsland)

KLEYN